

Reclame **GRATIS**

SARA VICENTE ESTHER CARLOS
DE IBÁÑEZ/BASSO MAGLIO/DE CACERES/SABAT ERCASTY

Nº 181 - Viernes 6 de marzo de 1998 - \$ 40

Posdata:

(* & ; : / ¿ < = + - ? > . " , ! . . .)



UN ESPÍA EN LA PRESIDENCIA

Funcionario de la
Comisión Antidrogas fue
"captado" por el
Servicio de
Inteligencia Alemán



CIENCIA:

En el Instituto
Nacional del
Cáncer de los
EEUU se anuncia
curación del
cáncer de piel

Cosmos: Hallazgo de agua en luna de Júpiter alienta hipótesis de vida subacuática extraterrestre

\$10.000.000
¡QUE PLACER!



\$UPER
LOTERIA

Más fácil imposible

13 de marzo

 **LOTERIA**
URUGUAYA

*Toyota Corolla 98:
El auto más vendido del mundo por su renovada
belleza y un equipamiento
que ninguno en su clase puede alcanzar.*

*Nuevo diseño, doble Air Bag,
ópticas renovadas, frenos ABS y
7 versiones para los gustos más exigentes.*

TOYOTA
COROLLA

Las 7 maravillas del mundo.



** Techo solar, spoiler trasero, llantas de aleación ligera.*

Sedán **Diesel** 2.0 Xl Full

Sedán **Nafta** 1.6 Gli Full

Sedán **Nafta** 1.6 Gli **Extra Full***

Wagon Nafta 1.6 Xli Full

Sedán **Nafta** 1.6 Gli Full **Automático**

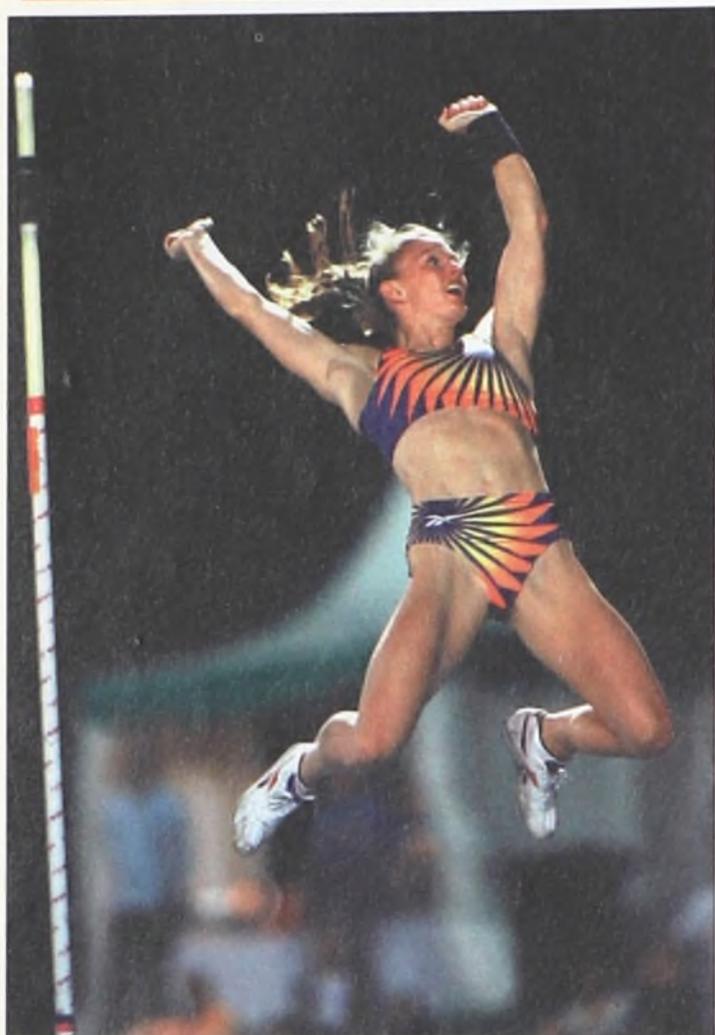
Sedán **Nafta** 1.6 Gli **Extra Full Automático***

Wagon Nafta 1.6 Xli Full **Automático**

AYAX

Líder total en confianza

Rondeau y Valparaíso Tel: 924.0918
Red de Concesionarios del Interior



SALTAR

La australiana Emma George sonríe en el aire, al imponer el récord mundial femenino de garrocha durante los juegos disputados en Sidney. La atleta local superó la barrera de los 4,40 metros y dejó atrás las marcas que en la misma competencia habían logrado la rusa Tatiana Grigorieva y la norteamericana Jill Nutbrook. (Foto David Gray/Reuters)



VOLAR

El salto al vacío desde diferentes alturas atados por cuerdas se ha convertido hoy en un deporte. Sus originales cultores, los Voladores de Papantla, siguen atrayendo turistas con sus exhibiciones en las cercanías del parque Chapultepec. El salto surgió de una tradición ritual precolombina de la zona de Veracruz. (Foto Daniel Aguilar/Reuters)



TOCAR

Joanne Hewson, una especialista del departamento musical de la casa Christie's de Londres, exhibe un Kreutzer, un violín del siglo XVIII fabricado por el italiano Antonio Stradivari. El instrumento será rematado a principios de abril y está cotizado en 850 mil libras esterlinas (un millón y medio de dólares). (Foto Russell Boyce/Reuters)



CAER

Algunos presos y guardias de la cárcel de San José, en la ciudad de Belem, norte de Brasil, fueron arrojados desde los techos de la penitenciaría durante un motín que 300 convictos protagonizaron el 1 de marzo. El protagonista de la foto sobrevivió a la caída. (Foto Edmar Farías/Reuters)



EL INTERAMERICANO
Más de 250 ciudades en las Américas.



*D*ÉJENOS MOSTRARLE MIAMI: LA PUERTA AL MUNDO.

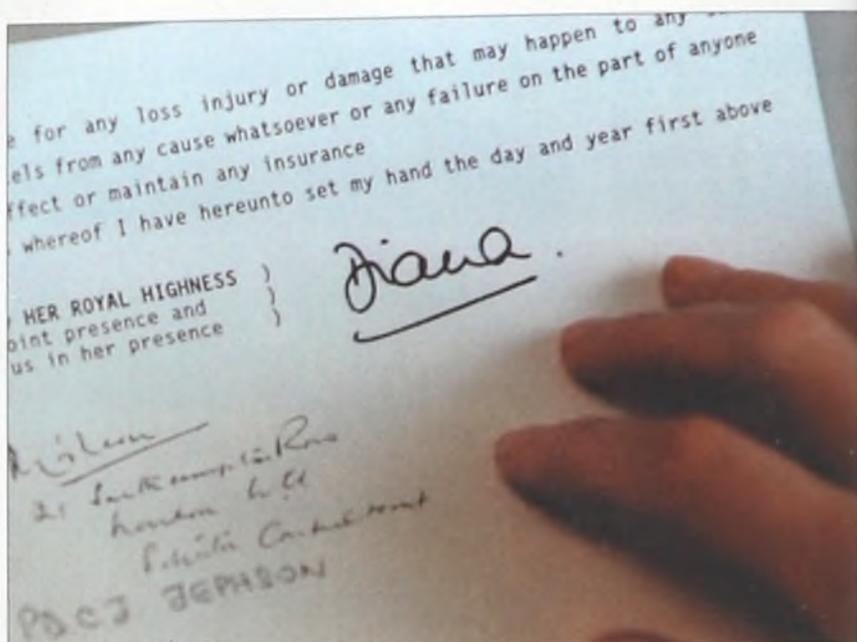
Nadie conoce los Estados Unidos como quien lo llama su casa. Deje que American Airlines® lo lleve, confortablemente y con estilo, a Miami, cualquier día de la semana. Desde allí, Ud. tendrá conexiones convenientes con casi 200 ciudades en los Estados Unidos, y con México, Canadá, Europa y Japón. Deje que American Airlines le muestre Miami, su puerta al mundo.

American Airlines®
Todo es especial.



ZOOM

LA SEMANA EN FOTOS



HERENCIA

El príncipe William se convertirá en el primer heredero del testamento de la fallecida princesa Diana de Gales divulgado esta semana. Lady Di dejó a su muerte una herencia de 35 millones de dólares. Sus hijos William y Henry, de 15 y 13 años respectivamente, recibirán 22 millones de dólares al cumplir los 30 años. William es el segundo en la línea de sucesión de su abuela, la Reina Elizabeth, luego de su padre, Carlos, de 49 años. (Fotos Paul Hackett y Russell Boyce/Reuters)



PERMANENCIA

Miembros de la Juventud Socialista de Chile manifestaron frente a la sede de las Fuerzas Armadas chilenas en Santiago, en rechazo al general Augusto Pinochet, que el próximo 10 de marzo dejará su cargo de Comandante en Jefe pero pasará a ocupar un escaño como Senador vitalicio. (Foto Claudia Daut/Reuters)



VIOLENCIA

Una manifestación de albaneses de la provincia autónoma de Kosovo fue duramente reprimida por la policía serbia en la ciudad de Pristina, Yugoslavia, el 2 de marzo. Los albaneses protestaban, precisamente, en contra de la violencia policial que ha provocado la muerte de 20 personas en la región. (Foto Petar Kujundzic/Reuters)



DE LA FAMILIA,

pride WAGON



US\$ 15.250
IVA INCLUIDO

LA QUE MAS TRABAJA.

Porque espacio y practicidad se conjugan en el KIA PRIDE WAGON, cuando la familia se agranda o el trabajo lo requiere.

Siguiendo la línea, la PRIDE WAGON agrega mayor capacidad sin restar nada del fino estilo que caracteriza a la marca.

Ideal para vendedores, viajeros, familias con hijos y amantes de los paseos y vacaciones. PRIDE WAGON de KIA MOTORS, para disfrutar en familia.



**KIA MOTORS
URUGUAY**

- 1.323 c.c. inyección multipunto
- 5 velocidades, 350 Km. con 20 Lts.
- capacidad para 5 personas
- levanta cristales eléctricos
- regulación altura del volante
- tercera luz de freno
- antena eléctrica
- apertura de baúl y tapón de combustible desde el habitáculo
- espejos exteriores con control interior
- radio digital con frente desmontable
- reloj digital
- cinturones inerciales
- barra de protección lateral en puertas
- asientos traseros abatibles
- luneta térmica
- Aire acondicionado y dirección hidráulica opcionales.



**2 AÑOS o 50.000 KM.
DE GARANTIA.**

ADMIRELO EN ARENAL GRANDE 2192, TEL.: 924 3757' - FAX: 924 8333

O EN NUESTRA AMPLIA RED DE CONCESIONARIOS DE CAPITAL E INTERIOR.

RED DE CONCESIONARIOS: AUTOMOTORA CORSA- Av. Rivera 2447 - DANIEL SPAGNUOLO AUTOMOVILES- Constituyente 1486 / HONG KONG AUTOMOVILES- Colonia 2205 / IGNACIO CANCELA & CIA- Av. Lezica 5743 / MINGO DEL CAMPO- Nueva York 1184 / PLAZA COLON AUTOMOTORES- Av. Garzón 1907 / ROMBO AUTOMOVILES- Av. Italia 2605 / VIQUEIRA AUTOMOVILES- Cno. Corrales 2933 / VOLPI MORALES- Arigas (Depto. de Arigas) / ALEJANDRO AUTOMOVILES LTDA- Tala (Depto. de Canelones) / SHOP CAR- Av. Giannattasio Km. 23,200 (Depto. de Canelones) / CICLES MOTORS- Colonia (Depto. de Colonia) / AUTOMOTORA MELO- Melo (Depto. Cerro Largo) / MARTINEZ FLORES S.A.- Trinidad (Dpto. Flores) / AUTOS MODERNOS- Minas (Dpto. Lavalleja) / FERNANDO BOLUMBURU- Maldonado (Depto. de Maldonado) / LUGY LTDA.- Paysandú (Depto. de Paysandú) / ABEL VEGA (Dpto. Rivera) / MARIO CARMINATTI- Fray Bentos (Depto. de Río Negro) / DIAMANTE AUTOMOVILES- Rocha (Depto. de Rocha) / FERNANDO OLIVERA- Salto (Depto. de Salto) / BURGOS & KENT- Mercedes (Depto. de Soriano) / H. DELGADO- Cardona (Depto. de Soriano) / AUTOMOTORA CENTRO- Tacuarembó (Depto. de Tacuarembó) / REAM- (Dpto. Treinta y Tres).



VENTAJAS DE LA INFLACIÓN ABIERTA

Revisionismo original

El cosmólogo británico Stephen Hawking presentará, en el congreso del Instituto Tecnológico de California, una nueva teoría sobre el origen del Universo. El físico y matemático Neil Turok colaboró con Hawking y adelantó una síntesis de la nueva tesis: "Una fracción de segundo antes del Big Bang el Universo no era más que un objeto compacto del tamaño de una lenteja, en un instante la 'semilla', suspendida en un vacío de espacio-tiempo, experimentó un proceso de expansión súper acelerado".

La teoría de la 'Inflación Abierta' fue desarrollada en la Universidad de Cambridge y demuestra que el Universo se expandirá indefinidamente, al tiempo que aporta una explicación al origen de la materia y a las ecuaciones de Einstein sobre la gravedad.

CIBER DE BERGERAC

E-mail

American On Line (AOL), el mayor proveedor de Internet del mundo (10 700 000 abonados), procesó un promedio de siete millones de mensajes electrónicos por día durante 1996. En 1997 los e-mails transmitidos por AOL se multiplicaron en forma geométrica: veintisiete millones de comunicaciones diarias. En 1996 los usuarios del servidor estadounidense navegaban un promedio de 21 minutos por día, el año pasado duplicaron su tiempo de conexión.

RED DE VENTAS

'E-commerce'

El comercio por Internet supone el 0,1% del comercio mundial; en el año 2002 equivaldrá al 2,3%.

En 1997, catorce millones de personas (9% de los viajeros norteamericanos) utilizaron Internet para planear sus viajes, comprar pasajes y reservar hoteles: cinco veces más que en 1996. La previsión para este año indica que el 38% de las operaciones del mercado turístico se realizarán a través de Internet.

El 89% de las grandes compañías norteamericanas utiliza el correo electrónico, el 73% tiene una página en el Web y sólo el 14% practica el comercio electrónico. A fines de este año el 40% de las empresas estadounidenses realizarán operaciones comerciales en la red.

ESTANTERÍA GLOBAL

Megalibrería

Amazon sólo existe en Internet, la mayor librería de la red no tiene vidriera a la calle ni local propio. En su sitio en el Web ofrece 2 200 000 títulos y factura 250 millones de dólares al año. Con un millón de clientes procedentes de 160 países, es la compañía de mayor crecimiento en la historia del comercio. En un año, su planilla de personal pasó de un empleado a setecientos. La oferta inauguración de Amazon consistió en un 10% de descuento con respecto a los precios del mercado convencional. La cadena de librerías Barnes & Nobles contraatacó en sus locales con rebajas del 30%. Amazon respondió con el 40%. Una librería tradicional en EE UU pierde dinero con descuentos superiores al 30%. Barnes & Noble decidió abrir de inmediato una tienda virtual en Internet.

COMPETITIVIDAD

'E-eficiencia'

La Wells Fargo calcula que cada 'operación-cliente' le cuesta 10 veces más barata en Internet que a través de sus cajeros automáticos o servicios telefónicos 0900. Para el sector financiero, una operación realizada por Internet le supone un ahorro del 90% frente a la misma transacción en ventanilla.

AJUSTE

'E-business'

En el 'Presupuesto 98' de la fábrica de automóviles Chrysler se puede leer: "en el próximo ejercicio la nueva Intranet (red interior de la empresa con sus proveedores y distribuidores) permitirá un ahorro -en comunicaciones, distribución, ventas y mantenimiento de stocks- superior a los 2 000 millones de dólares".

REPECHAJE A GRAN RITMO

'E-uropa'

Sólo el 6% de los usuarios europeos de Internet compraron o vendieron a través de la red durante 1997. El principal motivo del retraso es un reducido parque de computadoras: menos de 300 PC por cada 1 000 hogares. A fines de 1998, Europa alcanzará los 450 PC por cada mil familias.

Las empresas del Viejo Continente subieron el primer escalón -estar en Internet- y el segundo -comunicarse por correo electrónico-. El tercer escalón está en proceso: los analistas han declarado a 1998, año del comercio electrónico en Europa.





'ORI-GEN'

Las cenizas de Darwin

Mitchell Sogin dirige el Laboratorio de Biología Marina Woods Hole: "Estudiamos actualmente el intercambio de información genética entre los seres vivos. Algunos de los genes del ser humano ya estaban presentes en los microorganismos más antiguos. Muchos de estos genes han conservado a lo largo de la evolución su función original dentro de la maquinaria celular. El análisis comparativo de los genomas de microorganismos con el del ser humano, estará secuenciado en el 2003 y será clave para esclarecer las relaciones entre las especies y el origen de los organismos vivos".

Luigi L. Cavalli-Sforza trabaja en la Universidad de Stanford: "Este intercambio de genes también se ha producido en el seno de la especie humana. La población americana de origen africano ha reemplazado el 30 por ciento de su genoma a lo largo de sus 300 años de historia en el Nuevo Mundo. Hay una relación directa entre la genética y el lenguaje, los idiomas pueden ser reemplazados como los genes. Ambos comparten una historia común, ya que se transmiten de padres a hijos."

OREXINA

El gordo y el flaco

El doctor Masashi Yanigasawa dirige un equipo de investigadores en la Universidad de Dallas: "Hemos identificado la 'orexina', una hormona que responde a los signos metabólicos. Cuando hay un bajo nivel de azúcar en la sangre, la orexina estimula el apetito".

El estudio publicado en la revista *Cell* agrega que el laboratorio de Yanigasawa busca un fármaco que frene o active la generación de orexina y permita en forma indirecta solucionar los problemas de obesidad o de pérdida del apetito. Orexis en griego significa 'hambre'.

NOBLE BARNES

Libertad de presión

"Bajo ninguna circunstancia retiraremos un libro de nuestras estanterías por el hecho de que uno o más ciudadanos tengan objeciones sobre su contenido. Hacerlo sería negar el derecho que tienen otros ciudadanos a comprar esos libros si así lo desean."

La cadena de librerías más importante de Estados Unidos, Barnes & Noble, se refiere en su comunicado a dos libros de fotografía: *Radiant identities*, de Jock Sturges, y *La edad de la inocencia*, de David Hamilton. En los últimos ocho meses se organizaron 40 manifestaciones frente a los locales de la librería exigiendo que ambas ediciones fueran retiradas de la venta.

En Alabama, Barnes & Noble ha sido acusada de 32 delitos de pornografía infantil; en Tennessee, las denuncias contra la librería refieren al no cumplimiento de las formalidades establecidas por la ley para la distribución de material 'porno' (envolver los libros en un plástico protector y situarlos a determinada altura en las estanterías). El efecto inmediato de la polémica fue la venta masiva de los libros cuestionados. Según la Asociación Nacional por la Libertad de Expresión, con sede en Washington, se trata de dos libros de fotografía artística con desnudos que no pueden ser considerados pornográficos.

HISPANO & PARLANTES

Deserción escolar

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, solicitó al Congreso que apruebe un plan nacional para reducir la tasa de deserción escolar entre los hispanos. Desde hace 30 años, el abandono definitivo de las escuelas por parte de los hispanos menores de edad se mantiene entre el 30% y el 35%.

El vicepresidente, Albert Gore, anunció una partida de 668 millones de dólares destinada a la formación de 20 000 profesores de inglés para estudiantes de origen latino. En el año 2050, uno de cada cinco habitantes de EE UU será hispano.

NUEVO HUMANISMO

De Robin Hood a Robin Cook

El gobierno laborista de Tony Blair recortó la ayuda económica destinada al entrenamiento militar y policial en países extranjeros. El ministro de Asuntos Exteriores, Robin Cook, es el promotor de la nueva ética: "A nivel interno rechazamos el asistencialismo y apostamos a la educación como ascensor social. Con el mismo espíritu en el plano internacional vamos a trabajar con gobiernos y organismos no gubernamentales dándoles asistencia técnica para difundir los derechos humanos. Todos nuestros esfuerzos en el exterior serán concentrados en la promoción del kit de herramientas democráticas. Daremos prioridad a los derechos infantiles, apoyo a reformas penitenciarias y medios de comunicación en países sin tradición de libertad de prensa".

Robin Cook es autor de *Los derechos humanos en el próximo siglo*, pieza clave del programa del nuevo laborismo.



desde Nueva York, Marco Maggi

LOS
20
Grandes
DE LA LITERATURA URUGUAYA
Posdata:
SODRE



Las más grandes obras de la literatura uruguaya comentadas y explicadas por sus propios autores y por los clásicos de la crítica en grabaciones inéditas.

ÍNDICE DE LA COLECCIÓN

- 1.- **Francisco Espínola** (Voz propia)
Lectura comentada del cuento "Qué lástima".
- 2.- **Juan Zorrilla de San Martín** (Voz propia)
"La leyenda patria"; Introducción a "Tabaré"; discurso sobre Lavalleja.
Comentarios: Alberto Zum Felde (Voz propia)
Eduardo J. Couture (Voz propia)
- 3.- **Juan Carlos Onetti** (Voz propia)
"Bienvenido Bob"; fragmentos de "El Astillero" y del discurso de recepción del Premio Cervantes.
- 4.- **Felisberto Hernández** (Voz propia).
"El cocodrilo"
- 5.- **Juana de Ibarbourou** (Voz propia)
"Autobiografía lírica"; "Perfil agosto"; "Casi en pantuflas".
- 6.- **Horacio Quiroga** (Lectura)
Comentarios: Emir Rodríguez Monegal (Voz propia).
- 7.- **Juan José Morosoli** (Voz propia)
"El aguatero"; "Arenero"; "La industria".
Eliseo Salvador Porta (Voz propia)
"La raza del tigre"; "El padre"; "Sabina"; entrevista.
- 8.- **José Enrique Rodó** (lectura)
Comentarios: Emilio Frugoni (Voz propia)
Carlos Real de Azúa (Voz propia)
Emir Rodríguez Monegal (Voz propia)
- 9.- **Jules Supervielle** (Voz propia)
"Poemas"; "Bolívar"; "Concepto de inspiración poética"; "L'escalier de Babel".
- 10.- **Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)
"Aforismos", "Moral para intelectuales", "Psicología de la credulidad"
- 11.- **Felisberto Hernández** (Voz propia)
"El balcón"
- 12.- **Francisco Espínola** (Voz propia)
Lectura comentada de "Rodríguez".
- 13.- **Julio Herrera y Reissig** (Lectura por Ángel Rama)
Comentarios: Rafael Alberti (Voz propia)
Emilio Oribe (Voz propia)
Julio J. Casal (Voz propia)
- 14.- **Delmira Agustini** (Lectura por Dadh Sfeir)
Comentarios: Jesualdo (Voz propia)
Carlos Brandy (Voz propia)
- 15.- **Justino Zavala Muniz** (Voz propia)
Fragmentos de "Crónica de la reja", entrevista, lectura y comentarios de novela inédita, diálogos con Margarita Xirgú.
- 16.- **Sara de Ibáñez** (Voz propia), **Esther de Cáceres** (Voz propia), **Carlos Sabat Ercasty** (Voz propia) y **Vicente Basso Maglio** (Voz propia).
- 17.- **Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)
"Extracto de Ideario", "Causas de la disminución del goce artístico"
- 18.- **María Eugenia Vaz Ferreira** (Lectura)
Comentario: Esther de Cáceres (Voz propia)
Eduardo Acevedo Díaz (Lectura)
Comentario: Eduardo Acevedo Díaz (h). (V. propia)
- 19.- **Pedro Figari** (Lectura)
Comentarios: Arturo Ardao (Voz propia)
Carmelo de Arzadun (Voz propia)
Carlos Vaz Ferreira (Voz propia)
- 20.- **Pensamiento uruguayo.**
Antonio Grompone (Voz propia); Clemente Estable (Voz propia); Alberto Zum Felde (Voz propia); Arturo Ardao (Voz propia).

TODOS LOS VIERNES SIN COSTO ALGUNO



CON EL AUSPICIO CULTURAL DE

ANCAP

BPS
Banco de Previsión Social

S O D R E

Museo de la Palabra

LOCLURA



SORPRESIVA



US\$ **10.950**

(IVA INCLUIDO)

PROMOCION ESPECIAL
150 KIA PRIDE POP
ENTREGA INMEDIATA

FUENTES BIEN INFORMADAS AFIRMAN QUE LA PARTIDA SERIA LIMITADA.

LOS ESPECIALISTAS EN FENOMENOS DE ESTE TIPO
ASEGURAN QUE SE TRATA DE UN CASO JAMAS VISTO EN NUESTRO PAIS
Y PREVEN QUE SE PRODUZCAN REPERCUSIONES INUSITADAS



LA CUPULA DEL MILENIO

Gran Bretaña celebrará la entrada del nuevo siglo con la inauguración de la Cúpula del Milenio, un proyecto científico y cultural que abrirá sus puertas en Greenwich, a las afueras de Londres.

La cúpula, que será la mayor del mundo de sus características, albergará 13 zonas temáticas y un espectáculo musical multimedia.

12 mástiles, de 105 toneladas de peso cada uno, estarán situados sobre la cúpula a 100m de altura.

La cúpula tendrá 50m de altura y 320m de diámetro.

El momento
Área dedicada a Gran Bretaña.

Fantasia
El mundo de los sueños y la imaginación.

El espíritu
Sobre la paz y la reflexión individual.

Tiempo para hablar
Formas para mejorar la comunicación.

Atmósfera
Maravillas de la naturaleza.

La mente
Zona que incide en la creatividad.

La isla viva
Ideas para proteger el medio ambiente.

La superficie de exhibiciones ocupará 80.000m².

Curva del aprendizaje
Sobre la memoria.

Espacio común
Viaje a través de las islas británicas.

Transacciones
Explicaciones sobre dinero y finanzas.

Ocio
Influencia de las alusiones y el ocio en la vida.

Trabajo y experiencia
Rincón dedicado al mundo laboral.

El Cuerpo
Visje al cuerpo humano.

Estatua de la Libertad a escala

Persona a escala

En la zona dedicada al cuerpo se erigirá una figura humana gigante de 50m de alto.

25 km

Londres

Parlamento y Big Ben

Río

Teatro Globe

Tower Bridge

Thames

Torre de Canary Wharf

Cúpula del Milenio

1 km

Construcciones no a escala

Source: The Millennium Experience Company Ltd

ELECCIONES EN INDIA

Los primeros recuentos de votos de las elecciones parlamentarias celebradas en India muestran una ligera ventaja del PBJ, de tendencia nacionalista, y sus aliados, aunque no la suficiente para formar gobierno.

El congreso indio está formado por 545 escaños, dos de los cuales los designa el presidente.

CAMARA BAJA DEL PARLAMENTO INDIO*

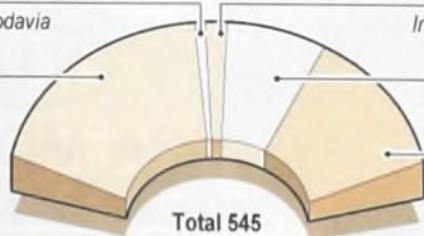
Escaños de distritos que todavía no han votado 11

Independientes / Otros 21

Partido Bharatiya Janata (PBJ) 251

Frente Unido 96

Partido del Congreso 166



Total 545

*Datos de las 0815GMT Fuente: Gobierno indio



inFO

GRAFÍAS

INTENSOS COMBATES EN COLOMBIA

Decenas de militares habrían muerto en los combates que, desde hace cuatro días, libran el ejército y rebeldes izquierdistas en una zona selvática del Departamento de Caquetá, en el sudoeste de Colombia.

Unos 120 militares combaten, incommunicados desde el martes, contra más de 400 rebeldes de las Fuerzas Armadas de Colombia (FARC) sólo con el apoyo de la aviación, ya que el mal tiempo impidió el envío de helicópteros y soldados.



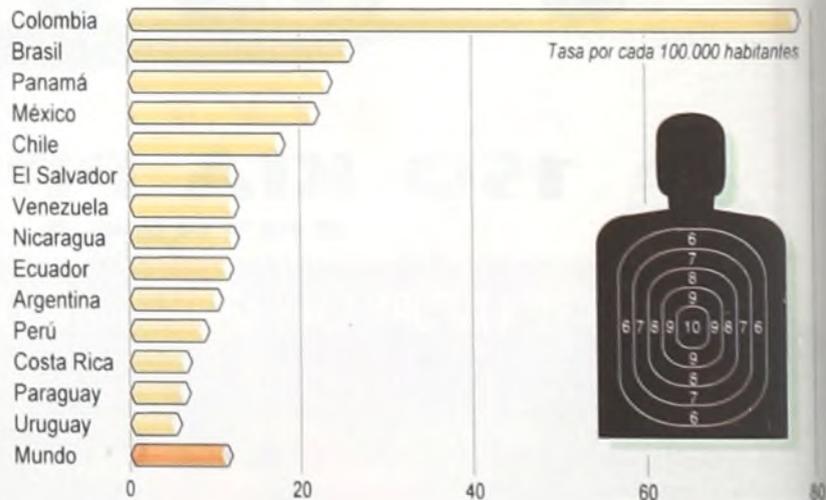
REUTERS

VIOLENCIA EN LATINOAMERICA

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) firmará en marzo préstamos para combatir la violencia callejera y doméstica en Latinoamérica.

Estudios del BID muestran el impacto negativo de la violencia sobre el crecimiento socioeconómico.

MORTALIDAD POR HOMICIDIOS EN PAISES DE AMERICA LATINA (1993)



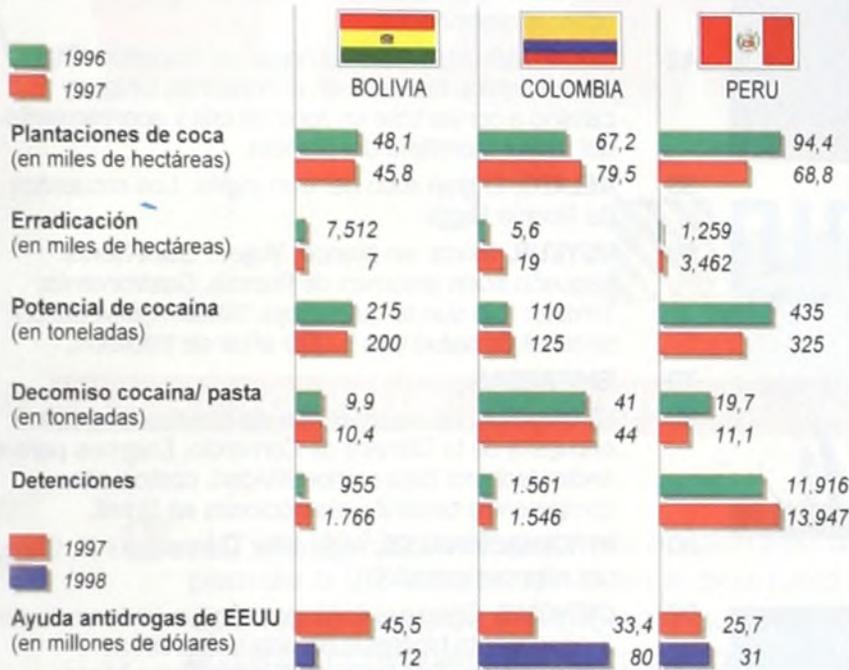
Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

REUTERS

LUCHA ANTIDROGAS

Estados Unidos destinará unos 123 millones de dólares para colaborar con la lucha antidrogas en Bolivia, Colombia y Perú durante 1998.

El gobierno boliviano expresó su disconformidad con el presupuesto estadounidense ya que, pese a cumplir las metas de erradicación de coca, recibirá menos ayuda.



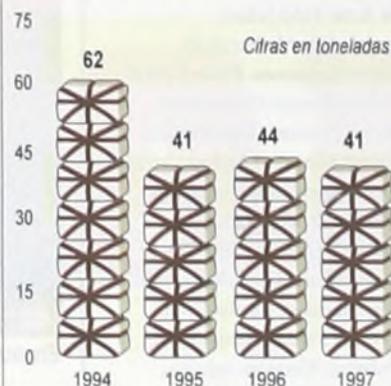
Fuente: Informe Anual, Departamento de Estado, EEUU

REUTERS

GUERRA CONTRA LA DROGA EN COLOMBIA

Estados Unidos anunció el jueves que certificó a Colombia como aliado en la lucha contra las drogas por razones de interés nacional.

CONFISCACIONES DE COCAINA EN COLOMBIA



RESULTADOS DE LA LUCHA ANTIDROGA (1997)

- Confiscadas 116 toneladas de hoja de coca.
- Incautadas 135 toneladas de marihuana.
- Aprehendidos 337 kilos de opiáceos (opio, morfina y heroína).
- Desmantelados 213 laboratorios.
- Confiscadas 1.286 propiedades de narcotraficantes.

REUTERS

Fuente: Drug Enforcement Administration (DEA)

HELMUT KOHL BUSCA LA REELECCION

El canciller federal alemán Helmut Kohl mostró su rechazo a las sugerencias de que debería renunciar a optar a una quinta reelección en septiembre tras la derrota sufrida por su partido el domingo en elecciones regionales celebradas en Baja Sajonia.

Helmut Kohl (UDC)

Presidente de la Unión Demócrata (UDC) y canciller de Alemania desde hace 16 años, desempeña un papel de liderazgo en la Unión Europea y la OTAN.

Edad: 67

Canciller desde 1982, es el único líder en el poder de la era Mitterrand-Thatcher, que moldeó las estructuras de Europa en la década de 1980.

Momento político

Oct. 1990 - Vive su momento de mayor popularidad cuando impulsa la reunificación alemana.

Oct. 1994 - La coalición gobernante de centroderecha UDC/USC-PDF es reelegida



con una mayoría de 672 escaños. La UDC obtiene el 41,4% de los votos.

Nov. 1994 - Helmut Kohl es reelegido formalmente canciller federal por un ajustado margen de cinco votos. La coalición de gobierno negocia un nuevo programa político que da prioridad a la creación de empleo.

Marzo 1996 - En elecciones regionales celebradas en tres estados, la UDC incrementa sus votos en un 2%, lo que anima al gobierno a tomar medidas impopulares para reducir el déficit, de modo que cumpla los requisitos para entrar en la Unión Monetaria Europea.

Marzo 1998 - La UDC obtiene el 35,9% de los votos en elecciones celebradas en Baja Sajonia, frente al 47,9% del PSD.

LA OPOSICION ALEMANA ELIGE CANDIDATO

Gerhard Schroeder fue nombrado el lunes candidato del Partido Social Demócrata (PSD) a la cancillería alemana. Schroeder será el principal rival de Helmut Kohl, en el poder durante 16 años, en las elecciones generales que se celebrarán el 27 de septiembre.

Gerhard Fritz Kurt Schroeder (PSD)

Miembro del PSD, cumple su tercer mandato como primer ministro de la Baja Sajonia. Sus seguidores lo califican como el equivalente alemán de Tony Blair o Bill Clinton.

Edad: 53

Nace el 7 de abril de 1944 en Mossenberg, Baja Sajonia. Su madre, viuda, cría sola a sus cinco hijos. En 1976 se gradúa en Leyes por la Universidad de Goettingen. Entra en el Parlamento en 1980. Casado cuatro veces. 1990 - Tras cuatro años liderando la

Plataforma electoral

- Forma parte del ala centrista del PSD.
- A favor de las políticas centralistas.
- Favorece la introducción del euro si es tan sólida como el marco alemán.
- Le preocupan las repercusiones que pueda tener la moneda única sobre los puestos de trabajo.
- A favor entrar en la EMU si la mayoría de países cumplen los acuerdos de Maastricht.



oposición en el parlamento estatal, es elegido primer ministro de la Baja Sajonia.

Marzo 1998 - Gana las elecciones legislativas de la Baja Sajonia, con un 48,1% de los votos, el mejor resultado del PSD en la cámara estatal desde la II Guerra Mundial.

Posdata:

Director Responsable: Manuel Flores Silva

SubDirector: Eduardo Alonso Bentos

Editor General: Gerardo Bleier

Director de Arte: Fidel Selavo

SubEditor General: Aldo Mazzucchelli

Política, Sociedad e Investigaciones: Pedro Cribari

(Editor en Jefe), Gabriel Pereyra (Subeditor)

Coordinaciones: Gabriel Peveroni (Espectáculos), Néstor Curbelo (Relato e Internacionales), Andrea Carriquiry, Verónica Latourrette (Voyeur, Comportamiento)

Secretario de Edición: Roger Rodríguez

Editor de Estilo: Néstor Curbelo

Cronistas: Eduardo Darnauchans, Gonzalo Curbelo,

Eduardo Roland (Espectáculos), Cecilia Greif,

Alejandro Ferreiro, Walter Pernas, Daniel Vidal,

Ana M^a Mizrahi (Política), Eleonora Achugar,

Gonzalo de Castro (Sociedad)

Fotografía: José Pampín (Jefe), Pablo Bielli, Andrés Stapff.

Diagramación: M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.

Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe)

Armado gráfico: Alexandra Ubach, Nancy Ferreira,

Daniel Pino (armado publicitario).

Imagen color: Leonardo Scarpitta (Jefe)

Informática: Francisco Cilbeti.

Columnistas: Pablo Vierci (Costumbres),

Teresa Porzecanski (Sociedad), David Martino (Fútbol),

Gabriel Sosa, Mecha Gattás, Gabriel Peveroni,

David Salamanovich (Voyeur).

insomnía

Editor: Aldo Mazzucchelli

Cronistas: Sofi Richero, María José Santacreu.

Columnistas: Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal,

Mario Levrero, Carlos Pellegrino, Mario Silva García,

Carlos Rehermann, Aldo Mazzucchelli.

Corresponsales: Mariela Clérico (Italia),

Elisa Montuori (Holanda), A. Fletcher y H. Suárez

(Gran Bretaña), Carlos Lewenhoff (Israel), EE.UU.:

Gabriela Fried (Los Ángeles), Marco Maggi (Nueva York)

Servicios internacionales de Reuter.

Comics: Calvin&Hobbes por Bill Waterson

(Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening

(Acme Features Syndicate).

Páginas: A. Torres (Plástica), Jorge Olivera (Libros),

Gabriel Sosa (Cine), Martín Ansín (Comic),

Georgina Tórello (Teatro), Denise C. (Decoración),

Isabel Mazzucchelli (Gastronomía),

Peter Hamers (Moda), Graciela Abó (Moda, Sociales),

Rosanna Peveroni (Este Mundo)

Departamento de Corrección:

Mercedes Espínola, Rosanna Peveroni.

Producción: Yamandú Graziosi

Películas: HI-END, E. Acevedo 1635

tel: 409 98 56

Impreso en Talleres Mosca Hnos. S.A

Guayabo 1672, tels: 408 30 49 - 400 04 49

Distribución: Careaga y Espert.

Juncal 1486 - Montevideo

Depósito legal N° 301.612/96

Posdata: Cuareim 1811

Tel.: 924 40 94 Fax: 924 33 94

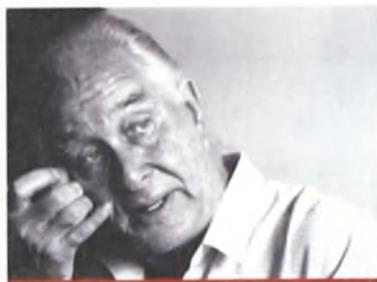
Posdata@adinet.com.uy

S U M A R I O



42

En nuestra costa.



53

El gran robo.



59

Damas de blanco.



101

Los premiados.

4 **ZOOM.**

8 **CUAREIM & NUEVA YORK.**

12 **INFOGRAFÍAS.**

19 **NOTA DE TAPA.** Un espía en la Presidencia. Funcionario de la Junta Antidrogas fue 'captado' por el servicio de Inteligencia alemán.

26 **POLÍTICA.** Seguridad ciudadana: las nuevas medidas de Hierro. Mercedes: la historia inconclusa de los adivinos asesinados.

42 **SOCIEDAD.** Maltratos en hogar de menores dirigido por menonita. Ballenas en el horizonte: Uruguay camino a convertirse en zona de cría y apareamiento del mayor mamífero del planeta.

53 **RELATO.** El gran robo del tren inglés. Los recuerdos de Ronnie Biggs.

59 **VOYEUR.** Moda: en blanco. Viajes: Saint-Denis: pequeño buen resumen de Francia. Gastronomía: Tomate: rojo que te quiero rojo. Salud: Ayurveda: un sistema de salud con 5 000 años de tradición.

79 **EMPRESAS.**

82 **ECONOMÍA.** La reconversión da buenos resultados: encuesta de la Cámara de Comercio. Enigmas para el sector lechero: baja competitividad, costos altos, competencia desleal y restricciones en Brasil.

90 **INTERNACIONALES.** Argentina: Carlos Saúl III. Chile: por siempre senador.

92 **CIENCIAS.** Cosmos: hallazgo de agua en luna de Júpiter alienta hipótesis de vida subacuática extraterrestre. Después de la oveja Dolly: Mister Jefferson, el tercer clonado de la historia.

97 **ESPECTÁCULOS.** Cine: Los premios César en Francia. Estrenan *Todo o nada*. Música: Luces y sombras de los Grammy. El buen momento de Hugo Fattoruso. Televisión: Entrevista a José Luis Guntín. Plástica: Jorge Burgos: sobredosis de imágenes.

120 **ENTRETENIMIENTOS.**

122 **SERVILLETA DE PAPEL.**

Sara de Ibáñez, Vicente Basso Maglio, Esther De Cáceres, Carlos Sabat Ercasty



La colección ¡A Viva Voz! en su casete N° 16 propone el encuentro con cuatro poetas. Sara de Ibáñez lee fragmentos de su poema 'A Artigas'. Vicente Basso Maglio recita extractos de su libro *Canción de los pequeños círculos y los grandes horizontes*. Carlos Sabat Ercasty lee 'Alegoría del mar'. Y Esther de Cáceres dice su texto 'Hora de llanto' en homenaje a Gabriela Mistral. (Ver página 16)

Ediciones anteriores

Ante numerosos pedidos por parte de los lectores —que se han acercado hasta la sede de nuestra revista para adquirir las ediciones anteriores de la colección *Los 20 Grandes de la Literatura Uruguaya*—, Posdata ha decidido realizar entregas a domicilio de esos ejemplares con sus respectivas casetes. La propuesta es sólo para ediciones atrasadas que ya no se encuentren en los quioscos. Los interesados deben comunicarse al 924 40 94.

OPERACION VERDAD



Todo lo que Ud. debe saber sobre la nueva ley

- ✓ . La Ley de Marco Regulatorio no privatiza absolutamente nada. Simplemente permite a UTE instalar usinas en el país junto con inversores privados, para que éstos aporten la inversión y tecnología que UTE no estaría en condiciones de brindar en un plazo conveniente, tanto para la empresa como para el país.
- ✓ . Con ello, la Ley asegura que siempre dispondremos de energía. Los recursos energéticos ya están en el límite de su capacidad. El país no puede depender solamente de las represas hidroeléctricas (que tanto en épocas de sequía como de inundaciones se ven afectadas en su capacidad generadora) y la energía proveniente del petróleo es cara. Datos estadísticos de los últimos años demuestran un crecimiento de la demanda de energía del orden del 5 % anual. Si sumamos a ello la evidencia de que los recursos hídricos están agotados (no podrán aumentar su capacidad de generación), surge claramente la necesidad de construir nuevas centrales térmicas a gas natural, que produzcan energía más barata y más limpia.
- ✓ . Las empresas que se asocien con UTE para tal fin, sólo podrán dedicarse a la generación de energía. La transmisión y distribución (esto es, el servicio que se ofrece a los uruguayos) sigue siendo monopolio de UTE.
- ✓ . Las tarifas no van a subir por la Ley. Al contrario, cuanto más energía se genere en el país, es más razonable pensar que los costos van a bajar. Porque la competencia es el instrumento de superación de toda empresa, para brindar servicios más eficientes y de menores costos.



A VIVA VOZ

VICENTE CARLOS

BASSO MAGLIO SABAT ERCASTY SARA ESTHER DE IBANEZ DE CACERES

Sara de Ibañez

Nació en Chamberlain, Tacuarembó, en 1909. Su nombre de soltera fue Sara Iglesias Casadei. En 1928 contrajo matrimonio con el también poeta, y crítico, Roberto Ibañez. Su obra editada se inicia con el libro *Canto* en 1940, que, auspiciosamente, apareció con prólogo de Pablo Neruda. Considerada por la crítica la voz más importante de la poesía femenina uruguaya entre las décadas del 40 y el 60, desde el comienzo se reconoció una maestría notoria en su natural y a veces opulento manejo de algunas formas tradicionales como el soneto o la lira. Falleció en Montevideo en 1971.

Obras: *Canto* (1940); *Canto a Montevideo* (1941); *Hora ciega* (1943); *Pastoral* (1948); *A Artigas* (1952); *Las estaciones y otros poemas* (1957); *La batalla* (1967); *Apocalipsis xx* (1970); *Canto póstumo* (1973).

Vicente Basso Maglio

Nació en 1889. A pesar de contar con una obra extremadamente breve, que se concentra en tres volúmenes a lo largo de más de cuarenta años, Basso Maglio fue considerado por sus contemporáneos un maestro. Es probable que su carácter fuerte y sus profundas convicciones estéticas le hayan hecho un autor fácil de admirar, pero también lo convirtieron en una figura polémica para sus contemporáneos —una importante figura crítica como Alberto Zum Felde fue especialmente cauto en valorar positivamente su obra—, y que llegó a enfrentamientos duros con quienes en algún momento pudieron ser sus discípulos, como por ejemplo Jesualdo Sosa. Su amiga Esther de Cáceres ha destacado el esfuerzo de Basso Maglio por lograr el “canto simple, la expresión llana a que aspiró durante largos años, y al que llegó después de los difíciles trances de una expresión apoyada en el alma tensa y el oficio riguroso”. Murió en Montevideo en 1961.

Obras: *El diván y el espejo* (1917); *Canción de los pequeños círculos y los grandes horizontes* (1927); *Antología poética* (1958); *El azabrar y la rosa* (1962).

Carlos Sabat Ercasty

Nació en Montevideo en 1887. Poeta modernista uruguayo, fue uno de los primeros poetas latinoamericanos influidos por Walt Whitman, empleando la fuerza del verso libre para dar entrada a lo natural en el texto. Murió en 1982.

De su obra, demasiado extensa como para consignarla completa aquí, debe no obstante mencionarse su serie de *Poemas del Hombre*, aparecidos entre 1921 y 1958, y que incluye: *Libro de la voluntad*, *Libro del corazón* y *Libro del tiempo* (1921); *Libro del amor* (1930); *Sinfonía del Río Uruguay* (1937); *Libro de la ensoñación* (1947); *Libro de Eva inmortal* (1948); *Libro de José Martí* (1953); y *Libro de los mensajes* (1958).



LADO A

1. En la voz de Sara de Ibañez, fragmentos de su poema 'A Artigas'. Los fragmentos leídos son 'El cielo de las piedras', 'El Éxodo' y 'El retorno del héroe'.

2. Vicente Basso Maglio lee algunos de sus poemas. Del libro *Canción de los pequeños círculos y los grandes horizontes*: 'Morir todas las veces que nos sea posible'; 'Aun el claro desprendimiento'; 'El de la firme fe'; 'Claridad fácil, maestría del cuerpo, claridad difícil, maestría del espíritu'. De *La expresión heroica*, 'La canción del predestinado'; 'Este mar'; 'Alba sin noche'; 'A mí no me conoces'.

LADO B

1. Carlos Sabat Ercasty lee su poema 'Alegria del mar' y hace algunas reflexiones sobre su obra.

2. Esther de Cáceres lee un texto propio en homenaje a Gabriela Mistral, llamado 'Hora de llanto'.

Esther de Cáceres

Nació en Montevideo en 1903. En 1929 se graduó de médico en la Facultad de Medicina de Montevideo. Además de su labor profesional, ejerció la docencia en la Facultad de Humanidades y fue agregada cultural en Washington. En 1961 obtuvo el Premio de la Academia Nacional de Letras. Fundó y presidió el museo Torres García. Poeta de la expresión religiosa, una madura y consciente devoción tiñe su experiencia lírica. Falleció en 1971.

Obras poéticas: *Las islas extrañas* (1929); *Canción de Esther de Cáceres* (1931); *Libro de la Soledad* (1933); *Los cielos* (1935); *Cruz y éxtasis de la pasión* (1936); *El alma y el ángel* (1937); *Espejo sin muerte* (1941); *Concierto de amor* (1944); *Antología* (1945); *Mar en el mar* (1947); *Paso en la noche* (1957); *Los cantos del destierro* (1963); *Tiempo y abismo* (1965).

Posdata:

la revista de los uruguayos

...

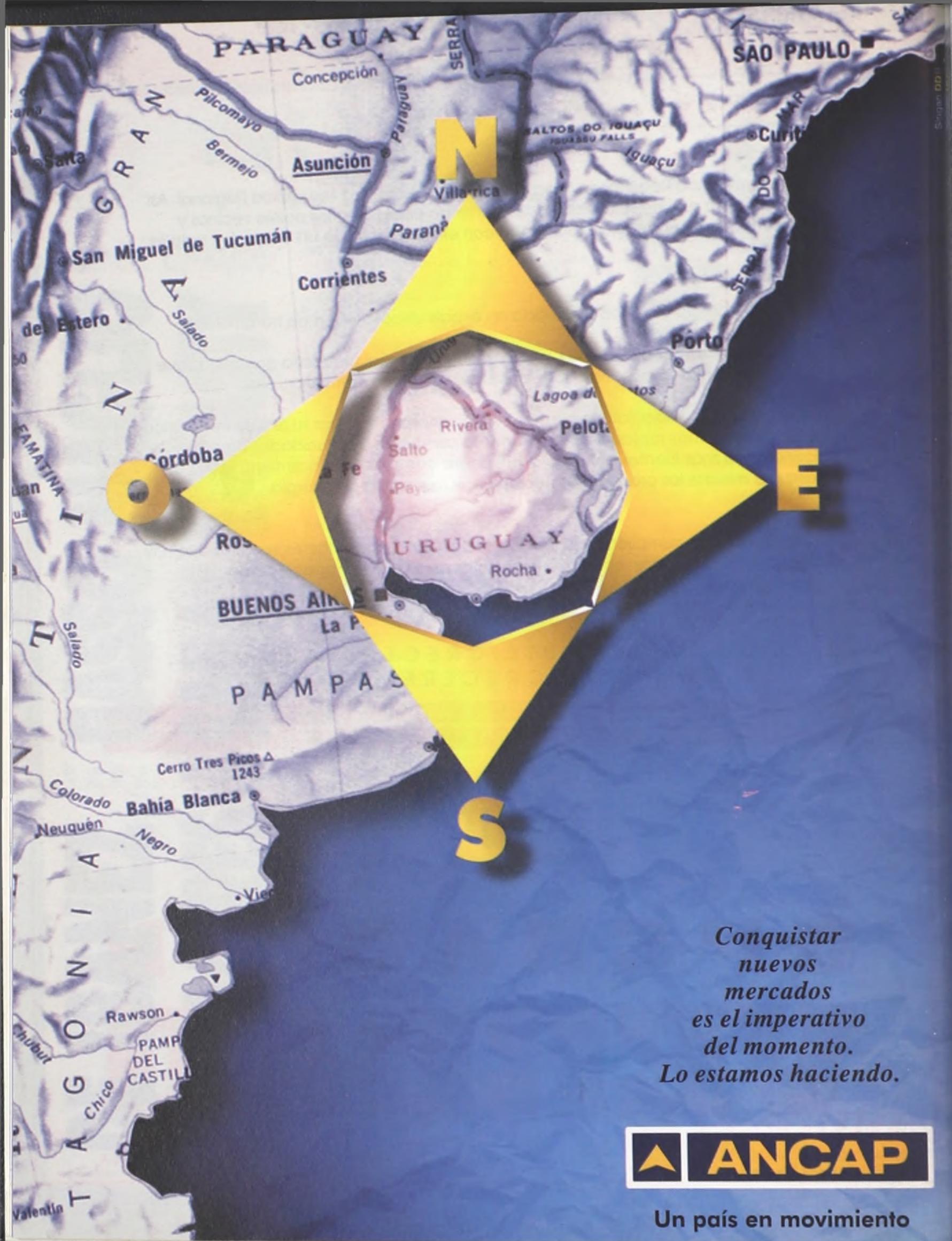
- ✓ El nuevo Marco Regulatorio integrará a Uruguay a la Red Energética Regional. Así el país podrá proveerse rápida y fácilmente de energía en los países vecinos y venderles la excedentaria, generando con ello recursos que UTE volcará a toda la sociedad.
- ✓ Toda la energía eléctrica generada en el país utilizará la red de transmisión y distribución de UTE.
Esta cobrará un "peaje" por el uso de sus líneas, el cual producirá ganancias que UTE podrá trasladar al consumidor, beneficiándolo con menores costos.
- ✓ El nuevo Marco Regulatorio permitirá a UTE ampliar y mejorar su red de transmisión y distribución más rápidamente, creándose así nuevas oportunidades para el ente y generando más fuentes de trabajo. UTE podrá comercializar fácilmente el uso de esa red a todos los productores nacionales y regionales de energía.
- ✓ UTE continuará cumpliendo su función social y brindará todos los servicios que hoy presta, con renovados recursos provenientes de su mayor capacidad de producción.

CON LA LEY, UTE CRECERÁ AÚN MÁS.
Y CON UTE, CRECEREMOS TODOS.

A UTE, DEFIÉNDALA CON ENERGÍA
INTEGRADA A LA REGIÓN



**OPERACION
VERDAD**



*Conquistar
nuevos
mercados
es el imperativo
del momento.
Lo estamos haciendo.*



Un país en movimiento

OFICINA DEL EDIFICIO LIBERTAD CONVERTIDA EN BASE DE COMUNICACIONES DE LA INTELIGENCIA ALEMANA

Un espía en la Presidencia

Juan Domínguez tiene 50 años y hace 11 que trabaja en la Presidencia de la República. Le dicen El Pato. Alcanzó el mayor grado del escalafón administrativo con un sueldo de 7 795 pesos nominales, que le quedaban en 5 500 líquidos. Decidió conseguir otro empleo para mejorar sus ingresos y para ello aceptó ser reclutado como agente de la BND, el enigmático y temido servicio de inteligencia exterior de Alemania. La oficina de la Junta Anti-drogas, ubicada cinco pisos debajo del despacho del presidente Julio Sanguinetti, se transformó en los hechos en una base de comunicaciones a través de la cual intercambiaban información por lo menos cuatro agentes que la BND tiene reclutados en otros tantos países del continente.



Desde 1986 y hasta 1992, Domínguez trabajó en la Secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia (Sepredi), ubicada en el séptimo piso del Edificio Libertad. Los oficiales alemanes aún no se habían cruzado por su vida cuando ese año Domínguez decidió pedir pase a una repartición del segundo piso que había sido creada en 1988 con la ampulosa y complicada denominación de Junta de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas. A pesar del nombre, esta Junta, donde Domínguez desempeñó funciones de secretario de prensa, sólo actúa en el plano preventivo y sanitario, y no en el terreno de la investigación policial, que le compete a la Dirección General de Represión del Tráfico Ilícito de Drogas, creada en octubre de 1993 y que funciona en la zona del Prado.

Fue precisamente esta Dirección la que en los últimos días investigó a Domínguez y descubrió una trama de espionaje que empezó a tejerse en 1994, cuando en el marco de unos cursos de intercambio organizados por la Junta antidrogas llegaron a Uruguay dos funcionarios de la Cancillería alemana, que en realidad eran oficiales de la Bundesnachrichtendienst (BND), la agencia de inteligencia de Alemania, que al igual que la CIA norteamericana se encarga de los asuntos en el exterior. Uno de esos alemanes era Oficial de Enlace de la 'Sección de Investigación del narcotráfico internacional y lavado de dinero' de la BND, más precisamente de la 'Sección Operativa de las Américas', según dijeron a Posdata fuentes del Gobierno y de la Justicia.

En aquellas jornadas de intercambio, la agencia alemana dejó en Uruguay una donación: un fax con codificador; y se llevó un dato: Domínguez, con el tiempo, podía convertirse en un buen amigo de la BND.

El funcionario del Edificio Libertad, que en la última campaña electoral realizó tareas de prensa para el Foro Batllista, nunca fue presupuestado en la Presidencia y, de contrato en contrato, alcanzó el grado 13, el más alto del escalafón administrativo, donde su sueldo actual es de 7 795 pesos nominales, informaron fuentes políticas.

En 1996, y necesitado de un segundo empleo, Domínguez asistió a un seminario en Buenos Aires en representación de la Junta antidrogas. El persistente Oficial de Enlace alemán estaba allí y no necesitó mucho esfuerzo para convencer al funcionario uruguayo de trabajar para la BND.

'Carlos', el contacto

La BND —según expertos en espionaje, una de las agencias más 'finas' en la captación de agentes— comenzó pidiéndole a Domínguez información, en su mayoría pública, sobre cuestiones vinculadas al tráfico de drogas, de armas y de oro. Fuentes políticas y diplomáticas informaron a Posdata que luego los alemanes le requirieron información, aparentemente también pública, sobre empresas privadas y sobre otras cuestiones internas de Uruguay. ¿Cómo Domínguez transmitiría la información hacia Alemania? El oficial alemán, al que luego, en

sus comunicaciones, Domínguez se dirigiría por el apodo de 'Carlos', le recordó al funcionario uruguayo la existencia del equipo de fax con codificador que la BND había donado y que estaba prácticamente arrumbado en un rincón de la Junta porque nadie lo usaba debidamente. Con el paso del tiempo el trabajo comenzó a ser más complicado y el fax no alcanzaría como medio de comunicación. Según fuentes judiciales, la BND le compró entonces a Domínguez una computadora y 'Carlos' le proporcionó un programa, también codificado, para sus envíos por correo electrónico. Por cada información la BND le abonaba a Domínguez entre 50 y 100 dólares. En una ocasión en que hubo buena zafra, Domínguez llegó a cobrar un giro cercano a los 3 mil dólares.

Los viajes de Domínguez

Como todo espía que se precie de tal, a Domínguez le llegó luego la hora de viajar. Financiado por la BND, el funcionario uruguayo realizó viajes a Paraguay y Perú, donde contactó a periodistas y a un militar boliviano que comenzaron a enviarle información sobre sus respectivos países. Domínguez recepcionaba la información en el fax codificado de la Junta antidrogas y la enviaba luego a 'Carlos', su contacto en la BND.

Pero un día de diciembre de 1997 el tan manido fax proporcionado a la Junta antidrogas por la BND demostró ser más falible que los agentes alemanes y se descompuso, lo cual resultó fatal para Domínguez, que en esos días estaba de licencia.

Delitos contra la Patria

Para determinar la eventual responsabilidad de Juan Domínguez, el juez Rolando Vomero tendrá que hurgar en el Código Penal donde, según especialistas en Derecho, existen varios delitos que podrían caberle a aquel funcionario público que, como Domínguez, haya vendido información a una agencia gubernamental extranjera. Entre ellos, algunos tipificados como "delitos contra la Patria", figuran los siguientes:

- **Atentado contra la integridad del territorio nacional, la independencia o la unidad del Estado:** el ciudadano que ejecutare actos directos para someter el territorio nacional, o una parte de él, a la soberanía de un gobierno extranjero, o con el fin de menoscabar la integridad o alterar la unidad del Estado.

- **Revelación de secretos:** el ciudadano que revelare secretos políticos o militares, concernientes a la seguridad del Estado, o facilitare su conocimiento. Estos delitos tienen una pena de diez a treinta años de penitenciaría y de dos a diez años de inhabilitación absoluta.

- **Actos capaces de exponer a la República al peligro de una guerra o de sufrir represalias:** el ciudadano que, sin la autorización del gobierno, levantara tropas contra un gobierno extranjero o ejercitarse otros actos susceptibles, por su naturaleza, de exponer a la República al peligro de una guerra o de sufrir represalias; la pena va de seis a 20 años de penitenciaría y dos a ocho de inhabilitación absoluta.

- **Infidelidad a un mandato político en asuntos de carácter nacional:** El ciudadano, encargado por el gobierno de la República, de tratar asuntos de Estado con un gobierno extranjero, que se sustrajere al mandato, en forma de comprometer los intereses públicos. Igual sanción que el delito anterior.

- **Cohecho simple:** el funcionario público que por ejecutar un acto de su empleo recibe por sí mismo, o por un tercero, para sí mismo o para un tercero, una retribución que no fuera debida, o aceptare la promesa de ella, será castigado con multa de trescientos a dos mil pesos e inhabilitación especial de dos a cuatro años.

- **Abuso de funciones en casos no previstos especialmente por la ley:** el funcionario público que con abuso de su cargo, cometiere u ordenare cualquier acto arbitrario en perjuicio de la administración o de los particulares, que no se hallare especialmente previsto en las disposiciones del Código, será castigado con prisión de tres a 24 meses, e inhabilitación especial de dos a seis años.

- **Revelación de secretos:** El funcionario público que, con abuso de sus funciones, revelare hechos, publicare o difundiere documentos, por él conocidos o poseídos en razón de su empleo actual o anterior; que deben permanecer secretos, o que facilitare su conocimiento, será castigado con suspensión de seis a dos años.

Nuevo BMW 323i.



Si el corazón le late más deprisa, tranquilo. Es normal.

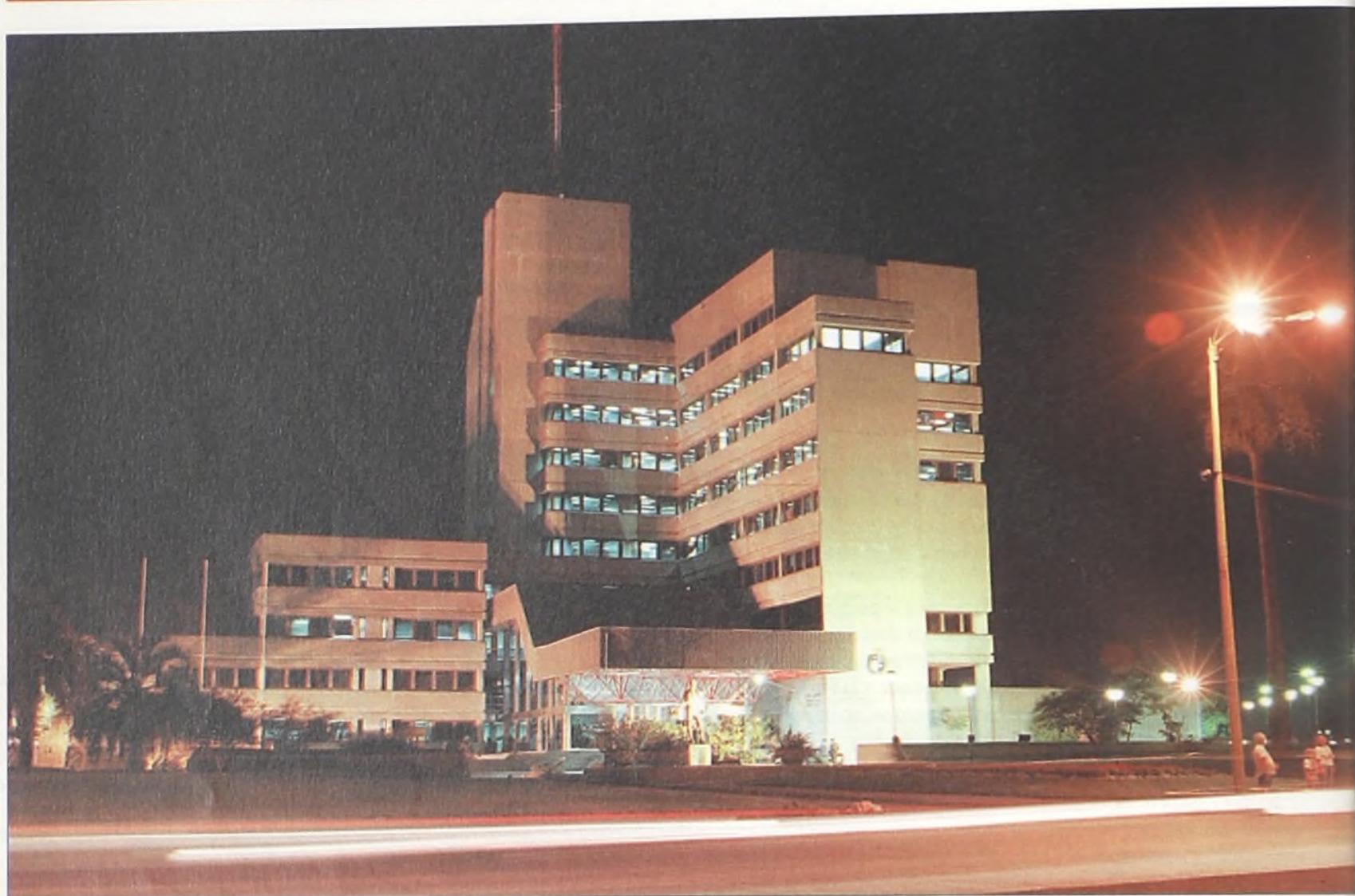
El nuevo BMW 323i provoca reacciones así. Emociones lógicas. Como la que se siente ante la potencia y suavidad de su motor de 2.5 litros, 6 cilindros en línea y 170 CV que lo aceleran de 0 a 100 Km/h en 8 segundos. Pero además, hay muchas más innovaciones que descubren importantes logros tecnológicos y una seguridad difícil de superar: como su sistema de control automático de estabilidad y tracción ASC+T, que permite olvidarse del estado de los caminos. Acelere sus latidos y aumente el deseo de hacerlo suyo. El corazón manda.

Camur S.A.

Ramón Escobar 1330 (frente al Palacio Legislativo)
11800 Montevideo - Tel.: 924 3125* Fax.: 924 3121 - E-mail: camur@netgate.com.uy



El placer de conducir



En su ausencia, su contacto en Paraguay le envió por lo menos cuatro mensajes a otro fax, los cuales fueron descubiertos por una funcionaria de la oficina estatal. Según una alta fuente del Ministerio del Interior, uno de esos faxes refería a una organización nigeriana de tráfico de drogas que ha utiliza-

do a Uruguay como vía de tránsito de cocaína. Voceros del Edificio Libertad dijeron que, enterada del asunto, la secretaria ejecutiva de la Junta antidrogas, Irene Tribelli, informó del hecho al prosecretario de la Presidencia y máximo responsable de esa repartición, Alberto Scavarelli.

En las últimas semanas, Scavarelli puso el tema en manos de la Policía antinarcóticos. El 19 de febrero, por orden del juez penal de 10° turno Rolando Vomero y con autorización del Presidente interino, Hugo Batalla, la Policía allanó la casa de Gobierno, un hecho inusitado en el país. Los uniformados allanaron también el departamento de Domínguez en la zona de Parque Batlle, y luego interrogaron al funcionario quien, sin remilgos, les contó su historia. El 25 de febrero, a través de la resolución 34736/50, firmada por el presidente Julio Sanguinetti, la Presidencia de la República informó que el funcionario "Juan Domínguez, del Programa 001 'Determinación y Aplicación de la Política de Gobierno' fue puesto "a disposición" del juez Vomero. Al cierre de la edición de *Posdata* el magistrado no había citado aún a Domínguez, que si bien fue dejado en libertad se encuentra en calidad de "emplazado".

Ante la sospecha de que Domínguez pudo haber incurrido en "falta administrativa susceptible de sanción disciplinaria", la Presidencia dispuso la instrucción

Nazis y KGB

La doctora Adela Reta enseñaba en sus clases que el espionaje estaba íntimamente ligado a la traición, un delito que no está tipificado como tal en la legislación uruguaya.

La historia nacional ha conocido pocos casos de espionaje, la mayoría cometidos durante la Segunda Guerra Mundial por colaborar con el nazismo.

En 1941, el diputado Alejandro Kayel fue desaforado y sometido a juicio criminal por la comisión de "actividades nazis en la República" luego de haber participado en una manifestación por las calles de la ciudad de Durazno, que culminó con graves disturbios en los que hubo un muerto. Las crónicas escritas por Kayel desde el diario *Libertad* determinaron la pérdida de sus fueros parlamentarios y su posterior enjuiciamiento.

A fines de esa década, durante el gobierno de Luis Batlle, la desaparición de planos del servicio geográfico, que fueron a parar, según versiones de la época, a manos de militantes peronistas, reinstaló en el debate el tema del espionaje.

Fuentes militares dijeron que a finales de la década del 70, dentro del Ejército se descubrió a un oficial "subversivo" que admitió haber prestado servicios para la KGB soviética.

de un sumario administrativo y le retuvo la mitad de sus haberes.

Sorpresa

Así estaban las cosas cuando el viernes 27 Scavarelli, que en los hechos fue quien en nombre del gobierno presentó la denuncia ante la Justicia, restó públicamente trascendencia al asunto. Scavarelli dijo que Domínguez es un funcionario de "rango menor" en la Presidencia, que no tiene acceso a información clasificada como secreta, la que, además, no existe en el organismo.

"Ni siquiera se sabe aún con certeza si los faxes fueron enviados realmente por entidades oficiales del extranjero o fueron elaborados intencionalmente para perjudicar al funcionario", declaró Scavarelli, según lo consignó el vespertino *El Diario*. Otros jefes gubernamentales consultados al respecto por *Posdata* dijeron que, efectivamente, el propio Domínguez admitió trabajar para el servicio de inteligencia alemán, pero restó trascendencia al hecho argumentando que este funcionario "no manejaba información importante". En el Edificio Libertad, la mayoría de sus compañeros se niegan a creer que El Pato se haya transformado en un agente alemán. En los juzgados de la calle Misiones llamó la atención la postura del gobierno de restarle trascendencia al asunto antes de que concluya el sumario administrativo y se inicien las acciones judiciales.

Interrogada acerca de si el gobierno pensaba realizar algún planteo diplomático ante Alemania, una alta fuente gubernamental descartó por el momento tal posibilidad. No obstante, Scavarelli dijo que el gobierno puso al tanto de la situación a la embajada de Alemania.

Fuentes jurídicas dijeron a *Posdata* que aún no está claro en qué tipo de delito incurrió Domínguez [ver recuadro]. Fuentes de la Policía, por su parte, señalaron que la esposa de Domínguez sería ajena al hecho, aunque señalaron que estaba al tanto de las actividades de su marido. La mujer también es funcionaria pública y tras desempeñarse como secretaria en el Parlamento del actual ministro del Interior, Luis Hierro, trabaja en la Presidencia del Senado.

Espías de clase media

Esta percepción que existe en el gobierno acerca de la gravedad de este caso de espionaje preocupó a los responsa-

El mayor 'topo' de la historia

En diversos ámbitos de la inteligencia internacional se comentó en su momento que Aldrich Ames fue el protagonista de la mayor fuga de información, y posiblemente de la mayor operación de desinformación, que afectó a la CIA en su historia. En 1994, agentes del FBI arrestaron a Ames, que trabajaba en la más famosa agencia de inteligencia del mundo desde hacía 31 años, pero que desde 1985 colaboraba con la Unión Soviética. El oficial, de 59 años de edad, era director de Operaciones, responsable de las actividades clandestinas de la CIA en el exterior. Ames delató a varios agentes encubiertos que la CIA tenía 'plantados' en Moscú, algunos de los cuales fueron fusilados por los soviéticos. También gracias a Ames, se frustró un acto de traición contra el Kremlin que pensaba ejecutar un alto oficial soviético de la KGB. Con los giros que los soviéticos le enviaban por tan eficiente servicio, Ames se compró varias propiedades, entre ellas una mansión valuada en más de medio millón de dólares, que pagó al contado, y un auto Jaguar. Ames no podrá disfrutar de sus compras. Acusado de conspiración fue condenado a cadena perpetua, mientras que su esposa, María del Rosario Casas, acusada por el mismo delito, fue condenada a 63 meses de prisión.



bles de algunas oficinas de seguridad del Estado. "¿Que sea un funcionario de escasa jerarquía? ¿Que no tenga actualmente acceso a información reservada? Si alguien piensa que una cosa así no tiene importancia es porque no conoce cómo funcionan los servicios de inteligencia y no tiene idea de lo grave que resulta tener un espía de un servicio extranjero cinco pisos debajo del despacho presidencial", razonó un oficial de Inteligencia. Otra fuente dijo que, como suele ocurrir, con el paso del tiempo la BND iba a pedirle a Domínguez favores cada vez más complicados e información cada vez más importante.

La explicación ensayada por estos especialistas de la Inteligencia para medir la gravedad de un acto de espionaje aparece reflejada en una documentada novela sobre la CIA del escritor Norman Mailer quien, sobre las técnicas de captación, le hace decir a un instructor de la famosa agencia estadounidense: "Uno está actuando con la misma generosidad que un ángel guardián. Eso puede provocar las sospechas del cliente. Después de todo, debe estar consciente de que su trabajo tiene que ver con secretos del gobierno. Puede sospechar tanto como una muchacha rica y fea acosada por un candidato excesivamente entusiasta. El espionaje tiene su paralelo en el noviazgo. Los ministros que guardan secretos de Estado

son los más difíciles de cortejar. Una razón más para concentrarse en el blanco más fácil: el funcionario de menor jerarquía. [...] [Éste] proviene de una vida de clase media, ordenada pero insatisfactoria. El dinero se vuelve tremendamente atractivo cuando uno está posado en el borde. Entonces hay que cerrar el trato. [...] Por una entrega regular de documentos oficiales selectos, puede arreglarse el pago de un estipendio semanal [que] no debe ser tan abultado como para que se note en su cuenta bancaria, o en la compra de una nueva casa. [...] El espionaje es una actividad de clase media que depende de la estabilidad, el dinero, grandes dosis de hipocresía de ambas partes, planes de seguros, resentimiento, lealtad subyacente, inclinación constante hacia la traición e inmersión en el trabajo de oficina."

A pesar de los augurios, el gobierno no sólo le restó trascendencia al asunto sino que algunos de sus miembros se tomaron el tema con humor. El sábado 21, a su regreso de una gira por varios países del continente, el presidente Julio Sanguinetti fue recibido en el aeropuerto de Carrasco por el vicepresidente Hugo Batalla quien, al pie de la escalerilla del avión, le dijo: "Me dejaste un país del Tercer Mundo y te devuelvo uno del Primer Mundo: tuvimos dos militares secuestrados en Georgia y ahora tenemos un espía en la Presidencia".

EL MINISTRO DEL INTERIOR PRETENDE ACORDAR
CON TODOS LOS SECTORES POLÍTICOS

Nuevas medidas de Hierro

Vigilancia especial sobre extranjeros "de riesgo", modificación de la normativa sobre menores infractores y nuevos tribunales de disciplina integran el paquete legislativo.

Decidido a alcanzar un acuerdo que comprenda a todos los sectores políticos con representación parlamentaria, el ministro del Interior, Luis Hierro, estudia enviar al Poder Legislativo una serie de proyectos de ley que no obstante, por su naturaleza, auguran un arduo debate político. Esta batería de iniciativas —entre las que se cuentan la posibilidad de vigilar especialmente a ciertos ciudadanos extranjeros y modificar la legislación respecto de los menores infractores— venía siendo reclamada por la Policía desde tiempo atrás y será defendida por Hierro en las comisiones de seguridad del Parlamento.

Una de las iniciativas, que fue impulsada por el Herrerismo y aceptada por el Partido Colorado, establece la obligatoriedad de exhibir documento de identidad cuando sea requerido por la Policía. Actualmente la ley no establece qué procedimiento debe seguir el uniformado cuando un ciudadano se niega a acreditar su identidad. La propuesta, que no fue bien recibida en principio por algunos miembros del sector nacionalista de Manos a la Obra, determina que quien no exhiba su documento de identidad podrá ser trasladado ante el juez.

Hierro y sus asesores estudian además un proyecto que otorga a la Policía nuevas potestades para vigilar a ciertos extranjeros "de riesgo" que ingresan al país. En este sentido, el planteo se complementará con la ley de Migraciones que envió al Parlamento el ex ministro del Interior Didier Operti.



Hierro, en la difícil búsqueda del consenso.

Tribunales de Disciplina

Otra medida que integrará este paquete legislativo impulsado por Hierro modifica la ley Orgánica Policial y habilita a las mujeres a llegar hasta el más alto grado del escalafón policial. Asimismo, instaura Tribunales de Disciplina para el personal subalterno, que permitirían estudiar y sancionar "rápidamente" a los uniformados que incurran en irregularidades. En esta línea, el proyecto fija medidas más severas en el funcionamiento de los Tribunales de Honor para los oficiales. Hierro está dispuesto a modificar la estructura de la Fiscalía Nacional de

Sin interferencias

La Policía adquirió recientemente, a un costo de 100 mil dólares, un equipo que impide la interferencia de las transmisiones de las radios policiales. La compra se inscribe en una política que, según señalaron en su momento las nuevas autoridades del Ministerio del Interior, apunta a dotar de tecnología a la Policía. Las fuentes gubernamentales dijeron que con esta adquisición se evitarán interferencias en las radios policiales como ocurrió en varios golpes contra instituciones bancarias dados por las denominadas Poli-bandas. En algunos de esos casos la interferencia se produjo desde la central de Radiopatrulla, desde donde varios uniformados dieron cobertura a los rapiñeros.

Fuentes policiales informaron asimismo que la Policía adquirió un nuevo tipo de mira telescópica infrarroja que será utilizada por el Grupo Especial de Operaciones (GEO). Los informantes dijeron que también está a estudio la adquisición de perros adiestrados en Inglaterra.

Policía otorgándole mayores potestades de control, como las que en otras Policías del mundo tienen las oficinas llamadas de Asuntos Internos.

Menores infractores

Por otra parte, el ministro del Interior tiene la intención de poner a estudio del Parlamento un proyecto que regule con mayor precisión la configuración de la llamada legítima defensa presunta para quien hiera o mate a un delincuente que ingresa en su domicilio. Las fuentes advirtieron que esta norma no tendría en cuenta las situaciones que se puedan dar en el jardín de una casa, sino que atenderá los ataques que se produzcan en el interior del hogar.

Por último, Hierro estudia proponer al Parlamento una modificación a la legislación sobre menores infractores, un asunto para el cual el gobierno no ha encontrado apoyo en la mayoría de la oposición. Incluso en filas del gobierno los principales asesores del presidente Julio Sanguinetti, contra su opinión, se han opuesto a rebajar la

edad de imputabilidad. En esta ocasión Hierro pretende que las infracciones graves cometidas por un menor sean consideradas como antecedentes penales en caso de que luego esa persona vuelva a delinquir tras cumplir la ma-

yoría de edad. Actualmente los expedientes en que están registradas las infracciones cometidas por menores son quemados por el Instituto Nacional del Menor cuando el infractor cumple la mayoría de edad. **PH**

AMBICIOSO PLAN DEL MINISTRO HIERRO

Policía 2005

El ministro del Interior, Luis Hierro, diseñó un ambicioso plan que involucra a todas las instituciones que de una u otra forma están comprometidas en el tema de la seguridad pública, con el objetivo final de delinear la organización de la Policía de aquí a siete años y modificar los planes de estudio de la Escuela Nacional de Policía, que el secretario de Estado considera caducos, informaron a Posdata fuentes oficiales.

"La idea del Ministro consiste en la creación de una especie de foro, denominado 'Policía 2005', en el que autoridades de diversas áreas debatirán y analizarán qué tipo de Policía quiere la sociedad" para el primer lustro del próximo siglo, dijeron los informantes.

Hierro ya ha cursado invitaciones para participar en este ámbito a representantes de todos los partidos políticos, del Poder Judicial, de los institutos de criminología del Ministerio del Interior, de las Facultades de Derecho y de Ciencias, de la Dirección de Prevención del Delito, de la Dirección Nacional de Información e Inteligencia, del Círculo Policial y de los institutos de formación de la Policía. El ministerio del Interior se apresta a emitir una resolución otorgándole carácter institucional a esta iniciativa.



Para salirse de
lo corriente



CENTRO DE VENTAS
Concesionario
PEUGEOT

LA PAZ 1517 Y PIEDRA ALTA. TELS.: 924 25 71 - 924 99 12

DESARTICULARON BANDA DE PISTOLEROS EN CARMELO

La mala noche de los Tigres

El martes 24 de febrero a las 20:15 un par de individuos robó una camioneta Fiat Panorama que se encontraba encendida en la esquina de Ituzaingó y José Pedro Varela, en Carmelo. El propietario, comerciante de la ciudad, había entrado a saludar a su madre con la desaprensión habitual de las ciudades pacíficas en las que 'nunca pasa nada'. Un minuto después dio el alerta del robo. Hasta ahí nada hacía suponer que los ladrones acababan de cometer el error de su carrera delictiva: serían perseguidos, tiroteados y atrapados sólo dos horas más tarde. Luego, en Montevideo, era detenido un tercer integrante del grupo. Pero no todo fue aclarado con las capturas. Los delincuentes habrían admitido su participación en siete atracos contra bancos montevidianos, delitos atribuidos a la Polibanda. Por ello, los investigadores cifran esperanzas en que este éxito conduzca a otros.

"Se regalaron", sentenció uno de los policías que participó en el operativo de captura. Robar un auto encendido a la vista de todos fue un pésimo movimiento. Peor aún: antes del robo, habían merodeado largamente por la zona planeando un nuevo golpe en la ciudad que los vio crecer. Allí, sobre esas mismas calles, habían derivado desde las changas y los oficios simples al mundo del delito. Así, Hugo César Báez Beloso, Gualberto Méndez y Héctor Roscovich Haedo, alias Roberto Hernández, ya iniciados en esa senda, pasaron de los pequeños hurtos al asalto practicado contra la sucursal carmelitana de ACAC en setiembre de 1997. Los tres también fueron responsables del secuestro de un taxista local, en noviembre del año pasado, al que le sustrajeron el vehículo para realizar otro atraco. Detenidos por el robo de la camioneta, los pistoleros fueron interrogados en la sede judicial de Carmelo el miércoles 4 de marzo entre las 9:30 y pasadas las 21 horas, antes de ser trasladados a una celda en la cárcel.

Al cierre de la presente edición, los delincuentes eran nuevamente indagados en un intento de hacer luz sobre aspectos aún poco claros. Entre ellos uno en absoluto menor: la identidad verdadera del detenido que pretende ser Roberto Hernández. Para la policía de Carmelo, se trata de Héctor Roscovich Haedo. Pero la policía de Nueva Palmira tiene sus dudas en ese punto: sospechan que Roscovich aún se encuentra prófugo junto a un quinto integrante de la banda, un pistolero de origen argentino.

Pero hay otras zonas opacas. Los golpes protagonizados por el grupo en Carmelo y Colonia parecen no ser más que meros 'pasatiempos'. Se sospecha que los pistoleros detenidos integraban una organización más vasta: la polibanda. Fuentes policiales locales aseguraron a *Posdata* que los detenidos admitieron la autoría de siete atracos contra instituciones bancarias en Montevideo. Otra sospecha desvela a los investigadores: el jefe



G. Méndez, cubriéndose el rostro, abandona el Juzgado el pasado miércoles. (Foto Pablo Bielli)

del grupo, presuntamente argentino, aún no habría sido identificado.

Persecución y vuelco

Los pistoleros ascendieron al Fiat Panorama y aceleraron hacia la salida de Carmelo, rumbo a Nueva Palmira. La Policía ya había sido alertada por el propietario del vehículo. El subcomisario Núñez se hizo cargo del operativo. Se instruyó el cierre de caminos en todo Colonia, San José y Soriano, mientras dos móviles salieron de la 3ª Seccional de Carmelo en el inicio de la persecución. Finalmente, más de 30 policías participaron en la operación.

Al volante del Fiat Panorama iba el hombre que dice llamarse Roberto Hernández. Al lado, Gualberto Méndez cargaba una pistola

calibre 9mm en su cinturón. Hernández, también proclive a los calibres grandes, llevaba una pistola calibre 40.40 entre sus piernas. "Es como un cañón", describió un uniformado refiriéndose al arma de Hernández.

Salieron por la ruta 21 hacia Nueva Palmira a 150 km/hora, dejaron atrás la ciudad y después de cruzar el puente del arroyo El Sauce, presumiblemente al detectar el operativo de cierre de caminos, retornaron hasta alcanzar la ruta 12 hacia el Oeste. Tenían detrás patrullas policiales de Nueva Palmira, Polanco, Agraciada y Carmelo y doscientos metros adelante, una patrulla de Dolores. Pero no se cruzaron. Los delincuentes desviaron por un camino hacia Agraciada, volvieron hacia la ruta que transita a Dolores. Poco antes de llegar a esa ciudad, intercambiaron los primeros disparos con la Policía. Los sorprendidos dolo-

reños que a esa hora se encontraban en las calles vieron cruzar una estela blanca con cuatro ruedas. Tras esa primera escaramuza, los pistoleros sospecharon la magnitud del operativo de búsqueda y captura. Intentaron, entonces, otra escapatoria: salieron por la ruta 97 hacia el Sur. Cercados, a 130 km/h, resolvieron apagar los focos. Fue fatal. En la primera curva, los neumáticos mordieron la banquina y volcaron. Un enjambre de policías rodeó la camioneta. Roberto Hernández, quien se había herido la cara en el vuelco, fue capturado a escasa distancia del vehículo. Sólo atinó dos o tres disparos antes de rendirse. A Méndez se lo había tragado la noche. Un breve rastillaje del lugar no arrojó resultados. Parecía un incidente terminado. Varios policías regresaron a Dolores en busca de un remolque para transportar el vehículo recuperado. De vuelta en el lugar del accidente, Méndez, desde el monte, les dirigió varios disparos. El tiroteo fue breve pero muy intenso. Poco después el pistolero, también herido en el



Gualberto Méndez, tras el vuelco del vehículo hurtado. (Foto gentileza semanario *El Eco* de Carmelo)

vuelco, aceptó la rendición que los policías le reclamaban.

Hugo César Báez fue atrapado el lunes siguiente en Montevideo en un apartamento de la calle Simón Bolívar, en Pocitos.

Los tres arribaron a Carmelo desde los islotes del delta del Tigre, en la Argentina, sirviéndose de una lancha tipo Zodiac a la que abandonaron el viernes 20 de febrero en Punta Piedras, un paraje a 5 kilómetros de la ciudad.

“En estos meses entraron y salieron de Carmelo en un gomón varias veces”, dijo un investigador a *Posdata*. La misma fuente reveló que Báez había sido visto el viernes 20 bajando de un taxi. “El fin de semana desapareció en el ‘bajo’ o no se sabe dónde”. Después, la labor de inteligencia policial “y un datito de la Policía de Colonia”, permitió la captura de Báez en Montevideo. Pero las dudas persisten.

“Báez no es el cabecilla, —opinó un policía coloniense—. Mano derecha, sí, pero jefe, no”. En Carmelo muchos piensan que ese misterioso cabecilla es “El Porteño, un veterano de casi 60 años que robó una fortuna hace tres años y está desaparecido. Todos éstos son discípulos de aquél... aunque no aprendieron todas las lecciones”.

TRAFICANTE Y LADRÓN DE AUTOS, EN UNAS HORAS ACRIBILLÓ A BALAZOS A TRES HOMBRES

El Rambo en un día de furia

Un ciudadano norteamericano de 69 años que viajaba desde Buenos Aires hacia Punta del Este, se detuvo unos instantes en Montevideo el lunes 23, bajó de su lujosa camioneta y la dejó en marcha mientras realizaba compras en una estación de servicio de Carrasco. El extranjero nunca imaginó que le iban a robar la Chevrolet Cherokee, y menos aún imaginó que ésta terminaría en el escondite de un hombre que días más tarde sería acusado de asesinar cruelmente a tres personas.

La camioneta estaba equipada con un sofisticado sistema de rastreo, que a fin de año comenzará a comercializarse en Uruguay. Una avioneta traída desde Buenos Aires sobrevoló Montevideo y por un sistema de códigos detectó el vehículo en la zona de Tres Ombúes, con un margen de error de menos de un kilómetro. Luego, con un sistema portátil y desde un auto, se llegó a una esquina de pocas y precarias viviendas: Pedro Giralt y Alaska. Allí, los policías golpearon las puertas de las casas en medio de la madrugada, pero la respuesta fue nula. De pronto se encontraron hablando con dos vecinos de un rancho ubicado al lado de un largo y llamativo terreno. Una linterna policial iluminó tímidamente el lejano fondo del terreno y un reflejo metálico despejó las dudas: era el techo de la Cherokee.

A la mañana siguiente, con una orden de allanamiento, la Policía ingresó al lugar y recuperó la camioneta y un auto Mercedes Benz. A esa altura los vecinos del rancho lindero, invadidos por el temor, habían cargado sus pertenencias en un carro y se marcharon. La Policía averiguó que el terreno era utilizado por Néstor Alberto Peña Otero, un delincuente de 31 años que vive cerca del lugar, que es conocido por el apodo El Rambo y que utiliza el baldío para esconder los autos robados que luego vende o cambia por drogas.

Tres días después, el viernes 6, el rancho abandonado ardió en llamas. Cuando los bomberos extinguieron el incendio, encontraron el cuerpo de un hombre calcinado y con la cabeza destrozada. Luego, las pericias detectarían cuatro impactos de bala calibre 38 en su cuerpo. El asesinado no era el dueño del rancho. Se llamaba Javier Trías De Lima y tenía 19 años. Ése fue, en verdad, el tercer crimen que El Rambo cometió ese día. Horas antes había estado bebiendo cerveza con Wilson Silva Píriz, fugado de la cárcel de Santiago Vázquez, a quien luego acribilló de 11 balazos en el kilómetro 30 de la ruta 1, departamento de San José. Luego volvió a Montevideo junto a un compinche y detuvo su ca-

mioneta Chevrolet C10 en las calles Carlos de la Vega y Guazcuá, barrio Nuevo París. Allí asesinó de 7 balazos calibre 22 a



El Rambo.

Jesús Marcelo Fortes, de 25 años. El asesinato era familiar de Sandro Fortes, quien fue procesado por instigar al menor de 16 años que el 6 de enero asesinó al narcotraficante Gustavo de Armas, principal capo del narcotráfico en Cerro Norte y en la cárcel del Comcar. El jueves 5 la Policía detuvo a El Rambo. Estaba escondido en la casa de su hermano en el Cerro. Se le incautó un revólver Magnum 357, con 15 cartuchos calibre 38, los que pueden ser disparados con esa arma. Confesó haber matado a Trías por un problema de dinero y drogas suscitado a partir de la venta de un auto robado. Los asesinatos de Píriz y Fortes fueron una venganza personal: según relató, éstos lo habían querido matar el día 21 en la Plaza Lafone del barrio La Teja, episodio del que le quedó como recuerdo una herida de bala en la cabeza: “Me querían matar como a De Armas. Me querían matar como a un perro”, dijo El Rambo a la Policía.

SE DESCONOCEN LOS AUTORES Y LOS MÓVILES

Dos 'molotov' estallaron frente a la residencia del embajador chino

En los primeros minutos del lunes 2, manos anónimas detonaron dos 'cócteles molotov' contra el frente de la residencia del embajador de la República Popular China, en la calle Palmas y Ombúes del barrio Punta Gorda. De acuerdo a las evidencias recogidas en el lugar, los investigadores dijeron a *Posdata* que los artefactos que impactaron en la rampa de acceso al garaje de la casa fueron fabricados presumiblemente con botellas de cerveza.

La investigación iniciada por efectivos de la Seccional 14, Policía Técnica, Bomberos y la Dirección Nacional de Información e Inteligencia no ha permitido hasta el momento identificar a los autores ni los posibles móviles del atentado. El martes 3 tomó intervención el Equipo de Desactivación de Artefactos Terroristas (EDAT) del Ejército que también investiga las características del episodio.

Este es el segundo atentado con explosivos en menos de 15 días; miércoles 18 de febrero un explosivo de fabricación casera estalló en la puerta de un comercio, propiedad de un ciudadano judío, ubicado en la calle San José.

Una fuente de la investigación dijo a *Posdata* que la dispersión de esfuerzos de los distintos servicios de seguridad que sigue existiendo a pesar de la normativa vigente "conspira contra el éxito de las investigaciones". De acuerdo a un decreto de diciembre de 1996, es el Equipo de Desactivación de Artefactos Explosivos del Servicio de Material y Armamentos del Ejército el único servicio facultado a actuar en casos de atentados. El citado decreto, aprobado pocos días antes del hallazgo de un explosivo en un baño de la Facultad de Derecho, por el que se responsabilizó a un ex soldado del Ejército, causó malestar en círculos policiales. Oficiales consultados en la ocasión por *Posdata* sostuvieron que la Policía tenía personal especializado apto para hacer frente a atentados, la mayoría de los cuales había recibido entrenamiento específico en el exterior. Agregaron que esta clase de actos terroristas afectaban el orden interno y que por ello era en el ámbito del Ministerio de Interior que debían resolverse. La Policía tiene especialistas en explosivos en Policía Técnica, Dirección de Bomberos y Dirección Nacional de Información e Inteligencia.

El punto de vista de los oficiales del Ejército, que se materializó en el polémico decre-



Atentado explosivo: el segundo en menos de 15 días.

to del Poder Ejecutivo, era diametralmente opuesto. Si bien reconocieron que la Policía tiene especialistas en la materia, los militares opinaron que el tema no puede encararse con el esfuerzo aislado de una o varias reparticiones, sino que se debe apuntar a la "especialización de un servicio". Agregaron que "aún no se ha enfrentado una situación muy crítica" y que si eso ocurriera "se pondrán de manifiesto las carencias originadas por la falta de especialización".

En el atentado cometido contra el comercio de la calle San José, antes de que

interviniera la Brigada de Explosivos se hicieron presentes en el lugar efectivos policiales de distintas dependencias. Todos ellos manipularon y recogieron desordenadamente evidencias previamente a que la EDAT llegara al lugar, un día después. Una fuente aseguró a *Posdata* que en el caso del comercio se encontraron restos del explosivo en el tacho de basura, una 'desprolijidad' desde el punto de vista de la investigación. "Cuando se investiga un acto terrorista todas las evidencias son necesarias", añadió el informante.

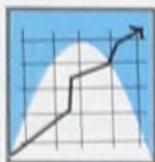
EN EL BANCO PAN DE AZUCAR COMENZAMOS EL AÑO DICHIENDO ¡GRACIAS! A NUESTROS CLIENTES Y A NUESTRO PERSONAL

En 1997 cumplimos la primera etapa

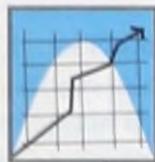
CRECIMOS



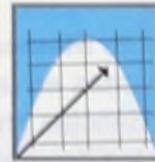
COLOCACIONES 18%



DEPOSITOS 10%



CUENTAS 20%



NUEVA SUCURSAL EN
PUNTA CARRETAS

COMPETIMOS



REDUCCION DE GASTOS
OPERATIVOS 41%



CONVENIOS DE COBRANZA Y
FINANCIACION CON INTENDENCIAS,
ORG.PUBLICOS E INSTITUCIONES
INDUSTRIALES Y COMERCIALES



MAXIMA RENTABILIDAD
CON EL MEJOR RESPALDO



BAJA DE NUESTRAS
TASAS ACTIVAS

BRINDAMOS



EQUIPO RESPONSABLE
Y PROFESIONAL



ASESORAMIENTO INTEGRAL
CON ATENCION PERSONALIZADA

CUMPLIMOS

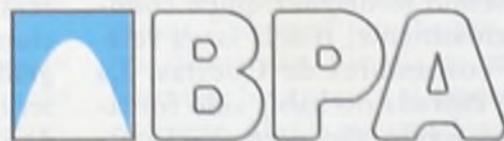


... Y ADEMAS FINANCIAMOS MAS DE
600 PROYECTOS DE MICRO
Y PEQUEÑAS EMPRESAS QUE CREARON MAS
DE 2000 PUESTOS DE TRABAJO.

CADA VEZ MAS GENTE CONFIA EN BANCO PAN DE AZUCAR

A 52 años del comienzo,
BANCO PAN DE AZUCAR,
sigue siendo uno de los preferidos de los uruguayos.
Estas son sólo algunas de las razones,
tégalas en cuenta.

JUNTOS, EN 1998 SEGUIREMOS SUPERANDONOS.



BANCO PAN DE AZUCAR

SERIEDAD Y EFICIENCIA

LA CIUDAD DE MERCEDES ASOMBRADA ANTE DOS CRÍMENES IRRESUELTOS

El impenetrable misterio de los umbandistas asesinados

La ciudad de Mercedes está asombrada. En cinco meses, una mano helada asesinó a dos hombres a puñaladas. Dos muertes violentas en un lapso de casi medio año no moverían a pasmo, pero la sorpresa de los mercedarios se alimenta de las coincidencias entre uno y otro homicidio. Ambas víctimas eran practicantes del rito umbandista, uno de ellos Pae de santo. En los dos casos, él o los asesinos utilizaron un arma blanca. A los dos les fue quitada la vida en sus respectivos domicilios. Las dos muertes ocurrieron en horas de la noche. En los dos casos, el asesino procedió con saña y torturó a su presa. Ambas víctimas eran homosexuales. En los dos hechos el móvil que impulsó al asesino no está claro. Una coincidencia más: los dos homicidios aún no han sido resueltos por los investigadores. Suficientes elementos para que, en las calles de Mercedes, se especule por lo bajo: "Esto no terminó, va a haber un tercero".

La noche del miércoles 24 de setiembre, el Pae Daniel Cuestas y su íntimo amigo Anselmo Rodríguez cenaron juntos. Cuestas —un individuo de 48 años— era un viejo practicante de la religión umbandista.

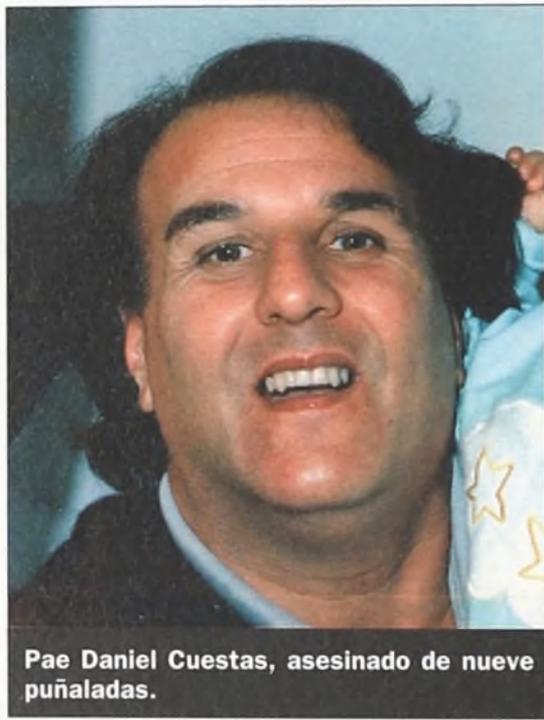
"Esa noche lo vi alegre, entusiasta. Hablamos de sus proyectos, cosas para hacer al año siguiente", recuerda Rodríguez.

Rodríguez también confía a la memoria la hora precisa en que Cuestas lo condujo en su coche hasta su domicilio: "Fue a las once y veinte. Me dejó y se fue".

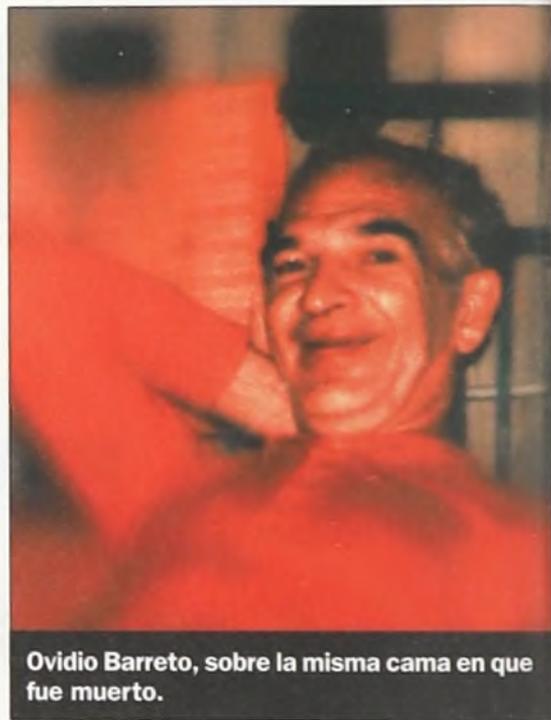
Tras despedirse de Rodríguez, Cuestas continuó hasta el garaje en que dejaba su auto y caminó una cuadra y media hasta su casa, una construcción ubicada en el 1023 de la calle Rafael Riva Rodríguez, una vivienda céntrica que evidencia el buen pasar económico del religioso umbandista. Cuestas no pudo demorar más de cinco o seis minutos para recorrer el trayecto que lo distanciaba de la residencia de Rodríguez, última persona que lo vio con vida. Antes de medianoche estaba en casa. Entre las 12 y las 2:00 tocaron a la puerta.

"Eran conocidos, de otra forma, Daniel no hubiera abierto. Nunca abría a desconocidos y menos de noche", concluye Anselmo Rodríguez quien conocía minuciosamente, tras la larga relación, las costumbres de Cuestas. La puerta de entrada no había sido forzada y la del fondo aún permanecía cerrada con llave desde dentro.

Tres días más tarde, el sábado 25 de setiembre, un hermano de Cuestas entró a la casa para abismarse en el espanto: el



Pae Daniel Cuestas, asesinado de nueve puñaladas.



Ovidio Barreto, sobre la misma cama en que fue muerto.

umbandista yacía asesinado, alguien le había propinado 9 puñaladas.

Dice el parte forense redactado por el doctor Guillermo Messutti: "Hay dos heridas de arma blanca en hemitórax derecho, parte posterior, dos en hemitórax derecho parte inferior [...] nueve en total [...]."

"Muerte violenta por anemia aguda", reza el dictamen, y agrega antes de concluir: "Quemaduras de segundo y tercer grado en miembros superiores y cara posterior de la cabeza." Lo habían atado de pies y manos y a una silla, minutos antes de ejecutarlo.

O sea que la víctima había sido torturada, tal vez interrogada bajo esos apremios aunque no se pueda descartar

una sádica venganza.

Cuestas fue atado de pies y manos e inmovilizado en una silla antes de apuñalarlo nueve veces. Entre los rumores que estremecen a Mercedes se encuentra el que afirma que el número 9 es clave en el umbandismo, especulación confirmada por los practicantes de este culto.

Para quemarlo, él o los asesinos se valieron de las velas de colores que integran esa liturgia afroamericana.

El doctor Messutti tiene 27 años de práctica forense pero admite: "Vi muchos casos de apuñalados. Pero eso de atar a la víctima a una silla y prenderle velas, nunca."

¿El perfil de Cuestas? Situación económica acomodada, de clase media, acep-

tado socialmente a pesar de los prejuicios que su opción sexual pudieran generar en una pequeña ciudad. La mayoría de sus fieles concurrentes al terreiro también, se dice, pertenecían a sectores acomodados. Los vecinos de la cuadra, lo recuerdan "con pena", porque "era un hombre de bien". Por la tarde, "se paseaba con una perrita que tenía, venía y conversaba con nosotros, hacía chistes. No se metía en la vida de nadie y nosotros tampoco en la de él. Es lo que le puedo decir", comentó una señora en la puerta de su casa de Riva, tras solicitar el anonimato, "porque mire, no sé, Mercedes eran una ciudad tranquila hasta que pasó esto. Ahora no sabés si salís a la calle y terminás achurado".

No hay indicios de que el móvil fuera el robo. Los asesinos de Cuestas se llevaron una "riñonera" con "poco dinero", según la policía. Esa afirmación es firmemente puesta en cuestión por Rodríguez quien sostiene que ese accesorio contenía "ochenta mil pesos". De su domicilio se echó en falta un radiograbador, un reloj y varios anillos. "Pero desecharon muchas otras cosas de enorme valor", dice la policía. Las pesquisas no lograron dar con las armas homicidas. Sólo en el segundo crimen, se incautaron dos instrumentos filosos señalados como "armas sospechosas".

¿Muerte ritual?

El segundo asesinato ocurrió en la madrugada del pasado sábado 7 de febrero.

Ovidio Barreto, un hombre de 73 años y aspecto jovial, había ido, durante la tarde del viernes, a cobrar su jubilación.

"Volvió del centro muy nervioso y dijo que algo le iba a pasar", dijo su hermana, Alcira Barreto, tres años menor, recordando la circunstancia en que, por última vez, vio con vida a Ovidio. La casa de Alcira y la vivienda de Ovidio, una habi-

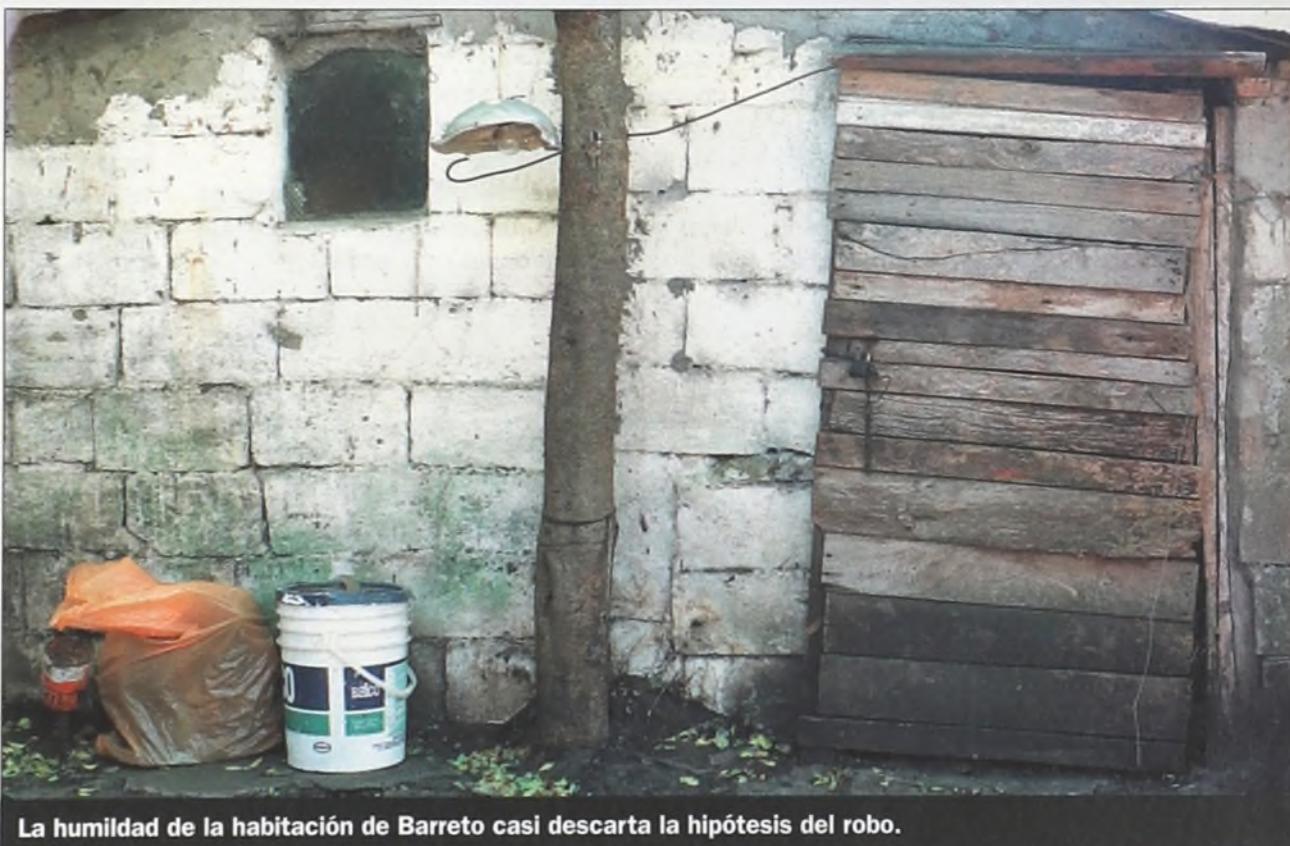
tación precaria ubicada al fondo, están comunicadas.

"Le dije que viera a un médico por lo nervioso que estaba pero no me hizo caso y se fue", cuenta la mujer. Alcira se encerró en su casa y encendió la radio, cosa que pocas veces hace después de las 22 horas. Antes de medianoche estaba dormida. A menos de diez metros, en su pie-

za, Ovidio se había acomodado para descansar. "Siempre tomábamos mate juntos, de mañana. Ese día no venía y fui a buscarlo. Se imagina el espectáculo que encontré. Abrí la puerta y lo vi recostado boca abajo, con la mitad del cuerpo sobre la cama y la otra mitad apoyada en el piso. Lo llamé y no contestó. Entonces me acerqué, lo toqué y vi que estaba so-



La entrada del domicilio de Cuestas no fue forzada. Los asesinos eran conocidos de la víctima.



La humildad de la habitación de Barreto casi descarta la hipótesis del robo.



Pae Walter de Oxum: "Pido que se esclarezca esto."

bre un charco de sangre. Tenía los ojos abiertos y los brazos tensos", rememora Alcira con dolor.

El examen forense determinó la hora del crimen: ocurrió después de la medianoche y antes de las 2. Como el de Cuestas. Con idéntica crueldad.

En efecto, el o los asesinos propinaron doce puñaladas al anciano. La mayoría de las heridas dibujaban una estrella alrededor del corazón, aspecto malsano que la crónica se ve forzada a registrar por sugestivo.

Las pericias forenses precisan que el cuerpo de Barreto presentaba tres costillas fracturadas. Parte del parietal izquierdo y la oreja del mismo lado estaban cortados por el golpe de lo que los peritos suponen un arma pesada, filosa y de hierro.

"Le pegaron un hachazo", resume Alcira Barreto todavía desconcertada por el crimen y mucho más por no saber el por qué de tan siniestro asesinato.

Contra las afirmaciones de todo Mercedes, Alcira sostiene que su hermano "no prestaba dinero". También asegura contra todas las versiones: "No practicaba el umbandismo". Igualmente contrapone: "Tenía sus amistades... pero no puede decirse que fuera amigo íntimo de Daniel Cuestas". Sin embargo admite: "Claro que le vendía gallinas, se criaban aquí,

en casa. Él se las vendía al Pae Cuestas para sus ritos umbandistas, pero no por eso eran amigos."

Margarita de los Santos, una anciana que ocupa la habitación lindera a la que habitara Barreto, no oyó nada.

"A esa hora estoy más que dormida", aclara. "Dicen que hacía préstamos", ensaya la anciana a modo de explicación. Pero la mísera habitación de Barreto y la pobreza que lo rodeaba debilitan la especulación. Barreto sólo contaba con una magra jubilación y algunos pesos extra que percibía por la limpieza de una panadería.

"Era un hombre buenísimo, varias veces íbamos a hacer compras juntos", dice Margarita de los Santos.

Entre las modestas pertenencias de Barreto, nada fue echado en falta.

El inspector Roberto Zunino, jefe de Policía de la ciudad, se encuentra personalmente a cargo de la investigación de los dos homicidios. El investigador no cree que los dos asesinatos puedan estar vinculados. Para ello ensaya una explicación economicista: "El mundo de Ovidio Barreto era menor que el de Daniel Cuestas. Este último tenía vínculos socialmente destacados. Barreto no era Pae, que nosotros sepamos." No obstante, Zunino admite que el móvil de los asesinatos, "no habría sido el

robo". El policía prefiere la reserva cuando se le pregunta sobre las líneas de investigación: "Hay un presuntivo, mantenemos latente la investigación", se excusa.

¿Rituales satánicos?

El hermetismo de los investigadores refuerza las especulaciones de los concurrentes a los ritos umbandistas. Entre los practicantes de esa religión se dice que, a pocos días del asesinato de Cuestas y a pocos días del de Barreto, los desechos de dos rituales satánicos fueron encontrados en la ciudad. Cinco días después de que Cuestas fuera muerto, en el bar-

rio Carrasquito fue hallado un cráneo humano robado del cementerio. "Estaba atravesado por cuatro clavos y una varilla de hierro", afirman los iniciados. Y detallan: "Estaba rodeado de un collar de cuentas de colores y un trozo de cera negra obturaba las fosas nasales".

"Semanas después, a orillas del arroyo Dacá, a tres kilómetros de la ciudad, aparecieron los restos de dos perros decapitados y abiertos en el vientre. Estaban rellenos con frutas y granos de maíz", aseguran los adeptos. Los ataron uno contra otro, de frente.

El umbandismo, debido a su número de seguidores, es hoy la segunda religión en Uruguay. Ampliamente conocida es su práctica abierta, dirigida a sanar espíritus, aliviar enfermedades, lograr felicidad en el amor y en el trabajo. Este ritual se identifica con la 'magia blanca'. Menos conocido, más secreto, es el umbandismo relacionado con la así llamada 'magia negra', dirigida a satisfacer venganzas, provocar el dolor en el prójimo y otros objetivos poco felices.

Las hipótesis asentadas en esta última rama del umbandismo y que señalan un móvil oscuro pero común a ambos crímenes, prendieron fuerte entre los lugareños que participan de esa creencia religiosa.

Un tercer Pae de santo

Una tercera persona del ambiente umbandista ha estado en la boca de los mercedarios en los últimos cinco meses. Walter Ferrer, el Pae Walter de Oxum, es quizás uno de los Pae más conocidos en el país tanto por el ejercicio del liderazgo en su religión, como por su anterior candidatura a una diputación.

Nacido en Mercedes, el Pae Walter alguna vez se cruzó con su colega Daniel Cuestas.

"El mío era un conocimiento religioso, nada más, no me visitaba con él ni mucho menos", afirma Walter de Oxum. Ese superficial trato bastó para que Daniel Cuestas mantuviera una distancia más que diplomática con Walter Ferrer.

Anselmo Rodríguez dice: "Daniel lo odiaba, no lo quería para nada, no lo podía ni ver al Pae Walter."

Entre el Pae Daniel y el Pae Walter existía un vínculo establecido a través de una hermana de este último. Dice Walter de Oxum en medio de su terreiro mercedario: "Mi hermana era empleada de él y en ese trabajo siempre mantuvo una confianza intachable."

El nuevo centro de culto fue instalado por Pae Walter a fines del año pasado, luego que volviera a Mercedes tras dos décadas de haber migrado a Montevideo.

"En agosto del año pasado vine y me quedé en el Hotel Brisas. Comencé a atender mi clientela allí", y un mes después, cuando el asesinato de Daniel Cuestas, "yo estaba de vuelta en Montevideo, porque todavía iba y venía, no me había radicado".

Walter Ferrer reconoce que una vez instalado en la ciudad provocó la resistencia de círculos sociales mercedarios. Entre otros contratiempos, la gremial de los médicos le inició juicio penal por supuesta práctica ilegal de la medicina. Pero Walter se defiende: "Lo mío no es curar a nadie sino sanar el espíritu." Luego se comentó la supuesta rivalidad con Cuestas. También descarta las habladurías que sugieren una rivalidad entre él y el fallecido por la disputa del mercado espiritual de la ciudad: "Yo practico otro tipo de umbandismo. Dice la gente que iban a lo de Cuestas a hacer consultas por venganzas, por el mal. Yo sé hacer eso pero no lo practico, no es mi ramo."

Walter de Oxum es de los que piensan que los asesinatos de Cuestas y de Barreto presentan evidentes similitudes. Cuenta que en una sesión más que especial consultó sus 'buzios' -caracoles utilizados para

la adivinación-, en un intento de esclarecer ambos crímenes.

"Me dijeron que hay más de una persona involucrada y que han tomado venganza por la vida personal, no por la vida religiosa. Yo ignoro la vida personal de Cuestas o de Barreto, la intimidad de otros no es cosa que me competa", dice Walter de Oxum que los buzios le dijeron. Y luego adelantó: "Esto debió ser hecho por algún loco. Todo eso de velas y tirar collares o matar perros, lo hicieron para despistar".

"No tengo miedo -dice con firmeza- porque no soy una persona oscura. Él [Cuestas] estaba en cosas un poco raras. Eso comenta la gente, yo no sé", especula.

Walter de Oxum pidió el esclarecimiento del crimen. Lo hizo "por mi familia que está aterrada por lo que me pueda pasar". Y alertó sobre la precariedad del futuro si no se echa luz sobre los asesinatos: "Esto no va a quedar tranquilo".

Con distinto tono de voz pero con idéntica firmeza, Anselmo Rodríguez también desea sacar de las tinieblas los dos asesinatos más oscuros de Mercedes: "Daniel, que era Pae de santo, tiene que dar luz para que se descubra quién lo mató".

*Texto: Daniel Vidal
Fotos: Pablo Bielli*

MALDONADO / PUNTA DEL ESTE VENDO O PERMUTO



Gran punto sobre avenida de dos vías. Excelente exposición de venta con estacionamiento propio. 400 metros cuadrados construidos en dos plantas.

US\$ 290.000

Vanetti

Negocios Inmobiliarios

Informes por el telefax: 209 25 44 o celular 09 417561

PRESENTAN DENUNCIA PENAL

Cuestionan licitación de la ANP para rescatar barcos hundidos

La Administración Nacional de Puertos (ANP) volvió a ser cuestionada, esta vez a través de una denuncia por presuntas irregularidades en la licitación que confirió a un consorcio argentino-uruguayo el trabajo de rescate de barcos hundidos en la bahía capitalina. El directorio de la ANP fue acusado de conceder la licitación —por la que el Estado deberá desembolsar 1 650 000 dólares— a una empresa sobre la cual pesa un pedido de quiebra en Argentina.

Las aguas del puerto de Montevideo lucen atestadas de chatarra. Al ingresar en la bahía la sensación de que todo es inerte se torna tangible: es un cementerio de navíos. Por eso el Poder Ejecutivo encomendó a la ANP la apertura de una licitación pública a fin de contratar empresas para el “retiro y traslado de embarcaciones hundidas, paradas y a flote en condiciones inoperativas en situaciones de escollo en el puerto de Montevideo”. Fue la licitación 2.080.

El 23 de octubre de 1997, la empresa argentina Satsa, una de las oferentes, solicitó la descalificación del competidor Consorcio de Servicios de Buzos Limitada al alegar que éste había incurrido en violaciones al pliego de condiciones de la licitación. El consorcio cuestionado está integrado por la empresa argentina Compañía de Servicios Navales Ranucci SRL y la uruguayua Servicio de Buzos Ltda, conformada por personal de la Armada Nacional en calidad de particulares.

Satsa agumentó, entre otras cosas, que Servicios Navales Ranucci “al momento de presentar la oferta registraba un pedido de quiebra” y que la Balsa 19 que se utilizaría para retirar los barcos hundidos se encontraba en “estado ruinoso”.

La comisión técnica nombrada por la ANP para la licitación averiguó que la deuda por la



Los barcos hundidos en el puerto serán removidos.

cual se le pidió la quiebra a Servicios Navales Ranucci ya había sido saldada, por lo que aconsejó al directorio “dar por superada la observación formulada por Satsa” debido a que “salvo apartamientos de significación a las disposiciones contenidas en los pliegos, no corresponde la eliminación de oferentes”. El directorio aceptó el consejo, tras lo cual la empresa impugnante apeló la decisión.

El 30 de enero de 1998 Satsa envió una

carta al Directorio de la ANP solicitando que el ente presentara una denuncia penal contra Servicios de Buzos por presuntos ilícitos penales. El Directorio adjudicó la licitación al consorcio cuestionado, cuya cotización para la concreción de los trabajos fue de 1 650 000 dólares. La empresa Satsa, que había presentado una cotización de 2 220 000 dólares — oferta que calificó en segundo lugar— decidió denunciar el caso ante el juez José Balcaldi.

Según la denuncia, “se descubrió oficialmente” que Ángel Sebastián Ranucci, quien asumió la representación de la empresa argentina para la integración del consorcio, no figura en los registros de la Inspección General de Justicia de su país como representante de esa empresa: “la representación invocada por Ranucci y certificada por el escribano interviniente no existe”, y por tanto “el certificado notarial [...] es falso e ideológicamente constituye un delito”. Los denunciantes presentaron documentación donde se establece que en los primeros días de febrero a la Compañía de Servicios Navales Ranucci “se le volvió a presentar un pedido de quiebra” en Argentina, por no poder pagar un cheque de 6 000 dólares que Angel Ranucci había endosado.

La ANP responde: “Es una nueva estupidez”

El director de Asesoría Jurídica de la ANP, Juan Scapperoni, dijo a *Posdata* que la denuncia penal “es otra estupidez de la empresa Satsa, que nunca trató de demostrar que la suya era la mejor oferta, sino que buscó disminuir las condiciones del otro oferente presentando denuncias desde que se abrió la licitación”.

Según él, “todas las quejas de Satsa fueron consideradas sin razón por la administración”, la que “no advirtió ningún delito”. El jurista entiende que el caso no se debe dirimir en la órbita penal: “si creen tener la posibilidad de obtener la nulidad del acto deberían haber presentado un recurso ante el Tribunal de lo Contencioso Administrativo”, afirmó. Por otra parte, enfatizó que “no podemos estar hurgando si hay o no un pedido de quiebra en otro país porque sería un cuento de nunca acabar. Además, el día que firme el contrato, la empresa Servicios de Buzos debe presentar 350 000 dólares como garantía del cumplimiento del mismo, y si se arriesga y lo incumple, perderá el dinero”. La adjudicación de la licitación quedó a estudio del Tribunal de Cuentas.

DGI AMPLIÓ DENUNCIA PENAL

Nuevas investigaciones sobre el caso Moreira

La Dirección General Impositiva (DGI) amplió el pasado martes 3, ante el Juzgado penal de 19° Turno, la denuncia formulada contra el contador Nelson Moreira. El escrito presentado a la Justicia dejó al descubierto el recorrido que cumplían los certificados de crédito de tipo 'B', utilizados por Moreira y sus socios para realizar maniobras fraudulentas en perjuicio de la DGI.

Moreira fue procesado el 24 de diciembre pasado por defraudación tributaria a raíz de las maniobras realizadas contra la DGI, que significaron una estafa al fisco de más de 140 millones de pesos.

Según lo investigado por la DGI, una de las puntas de la intrincada madeja es la contadora Amelia Sandberg, alumna de Moreira en la Facultad de Ciencias Económicas y vinculada profesionalmente a éste.

Sandberg, quien está requerida por la Justicia, es la titular de por lo menos tres sociedades anónimas en el rubro de la construcción. Para abonar el IVA importación de estas empresas constructoras se usaban certificados de una falsa exportadora, que resultó ser propiedad de un conocido grupo de empresarios textiles dedicados a la confección de prendas de jean.

Esa empresa enajenó a su vez una unidad del edificio de apartamentos ubicado en Carlos Berg y Bulevar España a una sociedad propiedad de Moreira, su esposa y otro contador. Ese apartamento siguió cambiando de manos, y así fue vendido luego a una sociedad anónima representada por un conocido empresario de Punta del Este. Este empresario comparte las acciones de una sociedad in-

tegrada además por los hijos de Moreira y otros parientes. Pero además, este empresario es representante de otra empresa, acusada por la DGI de utilizar certificados de crédito fraudulentos por una cifra cercana al millón de dólares.

Las investigaciones determinaron, además, que en esta primera etapa, de las 44 empresas que usaron los certificados de crédito de tipo 'B', 35 efectuaron pagos a cuenta y realizaron convenios de pago con la DGI, cinco no pudieron ser localizadas, dos no reconocieron sus deudas y otras dos no llegaron a usar los controvertidos certificados. **PH**

CASO CANGREJO ROJO

Moll ratificó ser el dueño de Naifen

El empresario Ricardo Moll, acusado por empresarios norteamericanos de la apropiación indebida de la empresa pesquera Naifen SA, reiteró el lunes 2 lo declarado a Posdata el 9 de enero (N° 173): "siempre fui el dueño de Naifen".

Según las fuentes consultadas, a Moll se le dejó explicar su versión sin demasiadas preguntas. Narró que él había fundado Naifen y que su relación con los norteamericanos surgió por el interés de éstos en realizar una inversión de más de 15 millones de dólares en un gran negocio de pesca, del cual le ofrecían ser el propietario del 10% del paquete. Luego afirmó que al fracasar ese proyecto los norteamericanos intentaron comprarle la empresa Naifen de la cual asegura poseer el 100% de las acciones desde su fundación. Contradice así a los estadounidenses quienes afirman que él se apoderó de esas acciones al portador cuando le encargaron una división proporcional a la propiedad de cada uno de los socios.

Ricardo Moll comparecerá nuevamente el 19 de marzo, cuando la Justicia aborde algunos temas espinosos del caso, entre ellos, los relacionados a los faxes que el empresario uruguayo envió a los norteamericanos expresando que el negocio tendría un buen respaldo. Los empresarios norteamericanos por su parte, presentarán otro documento, que atribuyen a Moll, donde se incrimina al ex ministro de Agricultura y Pesca, Carlos Gasparri, de haber solicitado dinero para otorgar permisos de pesca. Gasparri calificó, en declaraciones a *Búsqueda*, de falso el contenido del documento

POR ESTAFA Y ASOCIACIÓN PARA DELINQUIR

Da Silva Tavárez fue procesado

El juez penal José Balcaldi procesó con prisión el pasado martes 3 al ex diputado colorado Armando Da Silva Tavárez y a dos empresarios importadores de whisky. Da Silva Tavárez, quien fuera investigado por la DGI en 1991 mientras ocupaba su banca de diputado, y el empresario Ruben Rodríguez fueron procesados por los delitos de asociación para delinquir y estafa, mientras que Eduardo O'Neill fue procesado por asociación para delinquir y defraudación tributaria.

La solicitud de la fiscal Elsa Machado fue acogida en todos sus términos por Balcaldi, quien determinó el procesamiento con prisión de los tres indagados.

La maniobra delictiva fue detectada por la Dirección General Impositiva (DGI), que realizó la denuncia penal al constatar en el whisky importado por los procesados un precio sensiblemente menor al resto de las bebidas en plaza. La defraudación al fisco fue de aproximadamente 900 000 dólares por la evasión del Impuesto Específico Interno, que grava las bebidas alcohólicas que ingresan al país.

La operativa se realizaba a través de varias sociedades anónimas. Una de ellas, Botirco SA cuyos directores son el ex diputado y Rodríguez-, compraba la mercadería en el exterior y la ingresaba a depósitos fiscales uruguayos presentándose como representante de las mar-

cas y comisionista. Esa empresa cedía sus derechos sobre otras cuatro sociedades anónimas -cuyos propietarios son Daniel Bacqué, hoy prófugo, Ramón Ricci, O'Neill y Germán Cáceres- que importaban la mercadería, pagando los impuestos correspondientes. Sin embargo, al enajenar la mercadería a la sociedad anónima Naudinco -cuyo propietario es Rodríguez- no le facturaban el Imesi, impuesto requerido para la primera enajenación de todos los artículos suntuosos.

La maniobra incluyó la utilización de una cédula de identidad extraviada por su titular que sirvió para encubrir parte de la estafa. Germán Cáceres extravió su cédula, que llegó a manos de Ramón Ricci, quien la usó para la garantía del local que ocupaba una de las firmas importadoras y, además, con ese documento de identidad inscribieron a Cáceres como director de otra de las sociedades.

Las empresas, según la sentencia, "se turnaron en el tiempo una tras otra, dejando de operar cuando los adeudos de Imesi crecieron, hasta que en definitiva ninguna funcionó más". Las sociedades anónimas involucradas en la maniobra están todas vinculadas entre sí, y el Juez entendió que "existió una organización para realizar las negociaciones sin pagar el Imesi". **PH**

CONSULTA SOBRE LA LEY DE MARCO REGULATORIO ENERGÉTICO

Los dedos en el enchufe

El presidente de UTE, Mario Carminatti, y el titular del sindicato del ente, Julio García, tienen visiones diferentes sobre la ley de marco regulatorio energético. A tal punto llegan las divergencias sobre el tema, que a instancias de la gremial el próximo domingo la ciudadanía está convocada a las urnas, en un acto que no es obligatorio, para ver si se habilita la realización de un referéndum sobre la norma.

Para García, si se aplica la ley de marco regulatorio energético, "UTE queda en inferioridad de condiciones" frente a los privados. Carminatti, por el contrario, dice que "el ente se potencia". Lo que sigue es un resumen de las posiciones que tienen ambos en torno a la ley.

**JULIO GARCÍA,
PRESIDENTE DEL SINDICATO**


"Con la ley, las tarifas de UTE aumentarán un 12%"

¿Por qué AUTE quiere derogar la ley del marco energético?

Porque esta ley pone a UTE a competir con el sector privado en desigualdad de condiciones. En ese sentido, debe competir con Salto Grande, una represa que UTE pagó y ahora está obligada a comprar energía a un costo mayor. Hoy UTE compra la energía a 11 centavos de dólar; cuando se aplique esta ley va a tener que comprar la energía a un costo marginal, mucho más cara, y eso se verá reflejado en un incremento de las tarifas en un 12%. Estos números no los maneja el sindicato de UTE sino que lo planteó el propio directorio del ente en las comisiones del Senado y de Diputados. La ley habilita, además, la privatización de UTE en todas las áreas, no solamente en la generación sino también en la distribución y transmisión. En el artículo 22 inciso H, se expresa que UTE podrá arrendar o enajenar bienes o inmuebles de sus instalaciones. Este artículo habilita claramente la privatización de UTE.

El sindicato dice que con la ley de

marco energético UTE no tiene posibilidades de competir con los privados. ¿Es así?

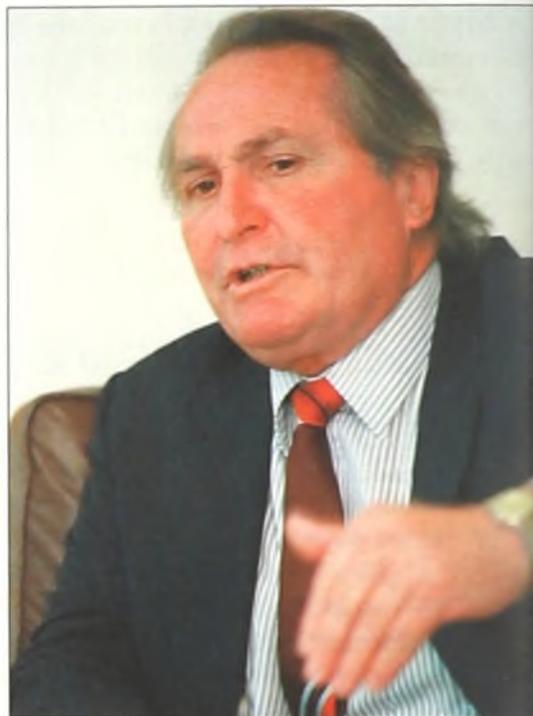
UTE aporta 48 millones de dólares a rentas generales y además otros 268 millones de dólares al Estado; por esta razón es imposible competir, porque los privados no tienen que aportar ni al Estado ni a rentas generales. Pero hay más: UTE tiene la obligación de hacer la electrificación rural y absorbe el 60% de la obra. El privado esas obras no las va a hacer, y si UTE las sigue haciendo no compete, se liquida como empresa pública. En los barrios carenciados UTE absorbe el 100% de la obra y empieza cobrar una vez instalado el medidor en el domicilio del cliente. ¿Qué quiero decir?: que si UTE sigue haciendo estas tareas se liquida como empresa pública. Pregunto: ¿qué va pasar? ¿lo va a dejar de hacer para poder competir? Si lo sigue haciendo no puede competir, y si lo deja de hacer, ¿quién lo hará?

Si la ley resulta derogada, ¿qué pasa?

No pasa nada. UTE va a seguir funcionando como hasta ahora, va a poder seguir comprándole y vendiéndole energía a Argentina como hasta ahora. También va a poder tener posibilidades de comprar energía y de venderla a Brasil. Tenemos que tener claro que se le deben dar las llaves para poder garantizar el autoabastecimiento de UTE.

Este hecho, el llamado a referéndum, ¿provocará un cambio en las relaciones entre el sindicato de UTE y el directorio?

Creo que no va variar la relación laboral entre el sindicato y el directorio porque realmente en este aspecto los dos pensamos igual. Lo que pasó fue que el directorio cambió la posición con respecto al tema al priorizar los intereses partidarios por encima de los de la empresa.

**MARIO CARMINATTI,
PRESIDENTE DE UTE**


"UTE seguirá siendo del Estado"

El Presidente de UTE, Mario Carminatti, se puso al hombro la defensa de la ley de marco energético y en ese sentido recorrió en la última semana todo el país explicando el contenido de la norma con el objetivo de despejar las dudas que se han generado en torno a la misma.

Carminatti descartó que a través de la ley se vaya a privatizar UTE. "La ley dice que podrá asociarse con privados en el país para realizar emprendimientos conjuntos, va a hacer ahora lo que hace en el extranjero, porque desde 1980 nosotros podemos participar en sociedades en el extranjero y somos socios de tres usinas en la Argentina: dos hidráulicas y una térmica, y a nadie se le ocurrió que por ser socios de esas empresas nos hemos privatizado."

El presidente de UTE dijo que la ley "nos permite asociarnos en el Uruguay para dos cosas: hacer usinas de generación y obras de transmisión; nada más", enfatizó.

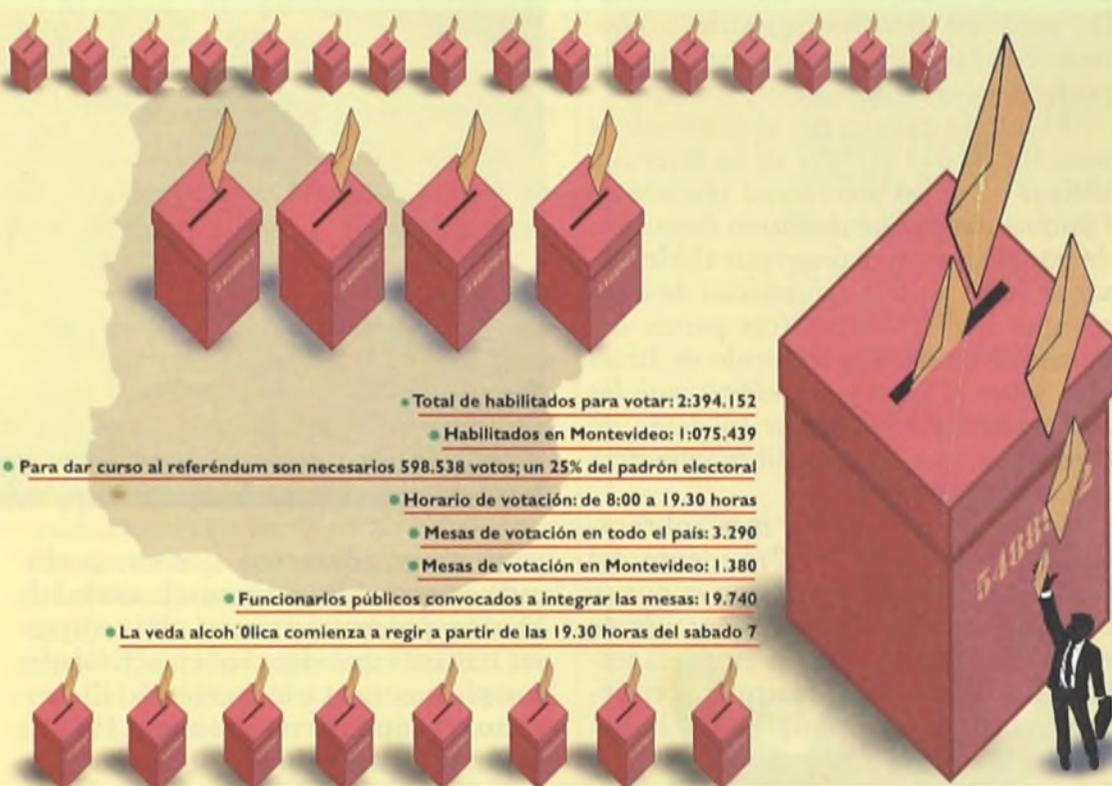
Al ser consultado acerca de por qué es buena la ley, Carminatti desplegó una batería de argumentos. "Es buena porque hace viable la integración, y la integración abre el mercado regional." Agregó que "autoriza la asociación con privados manteniendo en la órbita de UTE el monopolio de transmisión y distribución, a la vez que facilita la inversión del capital extranjero estable, no del golondrina". Esto redundará en "más negocio, más trabajo, porque la inversión es la que aumenta el trabajo. La ley genera competencia en la generación de energía y eso, dijo Carminatti, traerá mejores tarifas". Estimó también que "con la ley se mejorarán las condiciones de competitividad para la industria nacional, ya que habrá una energía más barata".

El Presidente del directorio de UTE fue duro a la hora de cuestionar a quienes rechazan la ley; dijo que usan eslóganes falsos y puso como ejemplo el que dice "que UTE se vende, se privatiza, que la UTE entrega la soberanía. Esto no es así, esto no es verdad", remarcó. Seguidamente cuestionó al diputado tupamaro José Mujica, de quien dijo que es un hombre inteligente, aunque no comparta sus ideas, que con un letrero en el pecho y otro en la espalda que dice 'no dejen que le roben la UTE' se subió a los ómnibus para conseguir adeptos para la jornada del próximo domingo. "Yo pregunto ¿dónde está el negociado, qué se roba acá?, porque yo no quiero ser cómplice."

El titular del ente energético aseguró además, saliendo al cruce de las apreciaciones realizadas por el Presidente del sindicato de UTE, que "en este país las políticas sociales en materia de energía eléctrica van a continuar. UTE va a seguir haciendo políticas sociales porque es del Estado, y además las va a seguir haciendo siempre porque UTE, el gobierno, son una misma cosa. Si mañana por una razón de política empresarial se define que las políticas sociales las va a hacer el Poder Ejecutivo, las hará el Poder Ejecutivo. Las políticas sociales siempre se van a hacer", enfatizó. **R**

Los partidarios del actual marco regulatorio, y por lo tanto contrarios a la impugnación, sostienen que la ley vigente es saludable porque:

- favorece la integración;
- permite al país acceder rápidamente a la infraestructura eléctrica necesaria;
- posibilita cobrar peaje en los intercambios de energía que a través de Uruguay realicen Brasil y Argentina;
- establece normas netamente favorables, como la prohibición de la energía nuclear.



El domingo 8 de marzo tendrá lugar la primera de las convocatorias formuladas por la Corte Electoral para que la ciudadanía manifieste su adhesión a un referéndum contra la ley que reguló el sector energético. La impugnación a esta ley fue impulsada por el sindicato de UTE, que mediante la recolección de firmas habilitó el proceso de referéndum. El domingo el voto no es obligatorio y sólo deberán concurrir a votar quienes deseen que el referéndum se concrete.

Los que apoyan el referéndum consideran que hay que derogar la ley porque:

- permite privatizar actividades estratégicas del país;
- determina que la generación pierda el carácter de bien público;
- es preferible otra ley que instaure legalmente el monopolio de UTE en las etapas de transmisión y distribución;
- habilita al ente a competir pero no lo prepara para ello.

VISITA DEL PREMIER ITALIANO ROMANO PRODI

El Mercosur interesa a Europa

La visita que realizó al país durante los dos primeros días de marzo el presidente del Consejo de Ministros de Italia, Romano Prodi, confirmó el interés que el Mercosur viene despertando en Europa. Prodi, que visitó el país junto al ministro de Comercio, Augusto Fantozzi, y un nutrido grupo de empresarios, alentó el proceso de integración pero reclamó que no sea un proceso cerrado. "El Mercosur tiene importancia extrema para Italia" pero "los acuerdos regionales se pueden convertir en una especie de proteccionismo camuflado", subrayó.

El interés italiano por el Mercosur se sustenta en que el 34% de la inversión italiana en el extranjero está ubicada en Latinoamérica. El entusiasmo demostrado por el visitante italiano por el Mercosur se suma a otras expresiones de interés que llegan desde otras partes del mundo. El martes 3, el Estado de Israel hizo saber el suyo y manifestó ante las autoridades del Mercosur su deseo de conformar una zona de libre comercio con el bloque.

Entre los resultados más sobresalientes de la visita del Presidente del Consejo de Ministros italiano es que se confirmó que en 60 días, y a través de una joint-venture entre la empresa italiana Las Mobili -cuyos titulares vinieron en la delegación empresarial italiana- y la firma uruguaya Pose, se comenzará a construir el Parque Industrial de la Florida, una planta de fabricación de muebles que generará 800 puestos de trabajo.



Con la visita del Premier italiano se confirmó emprendimiento industrial en Florida.

El emprendimiento, que estará ubicado en un predio cercano a la ciudad de Florida, procurará atraer a otras empresas italianas que desarrollen actividades complementarias a la mueblería. El proyecto prevé una facturación para 1998 de US\$ 6 millones y para el 2003 la suma de US\$ 50 millones. A su vez, la instalación de otras empresas dentro del Parque Industrial permitiría generar un total de 6 000 puestos de trabajo.

Intereses varios

Otro grupo de empresarios que acompañaron a Prodi representaba a los sectores de la vestimenta, alimentación, electricidad, orfebrería, telecomunicaciones, mecánica, agro y pesca. La delegación visitante manifestó también su intención de invertir en las grandes obras de infraestructura que Uruguay tiene previsto desarrollar, y entre los proyectos que mayor interés despertaron se cuentan el puente Colonia-Buenos Aires y las reformas del Aeropuerto Internacional de Carrasco y el Puerto de La Paloma.

El intercambio comercial entre Uruguay e Italia es de US\$ 213 millones y mantiene aún un saldo favorable a los europeos pero con una tendencia exportadora uruguaya que va en crecimiento.

Finalmente, y en forma simultánea a la visita de Prodi, comenzó a regir un tratado entre Italia y Uruguay mediante el cual ambas naciones se comprometen a brindarse protección recíproca en materia de inversiones y a evitar la duplicación de gravámenes.

PROVIENE DEL PACHEQUISMO**Juan Carlos Bugallo al Encuentro Progresista**

Uno de los principales dirigentes del pachequismo, Juan Carlos Bugallo, líder de la lista 16 de la Unión Colorada y Batllista, está evaluando la posibilidad de pedir el ingreso al Encuentro Progresista, dijeron a Posdata fuentes allegadas al dirigente.

Bugallo, quien fue director de Pluna durante la pasada administración y en su momento se opuso a la privatización del ente, mantuvo conversaciones con Tabaré Vázquez en torno al tema, dijeron las fuentes.

Bugallo es además director de cx 30 La Radio e integrante de la directiva de la Asociación Española Primera de Socorros Mutuos.

LA ESTRATEGIA DEL GOBIERNO Y LOS EMPRESARIOS PARA EL COMERCIO INTERNACIONAL

Mahoma va a la montaña

La búsqueda de nuevos mercados mundiales obligó a los empresarios a cambiar su estrategia comercial. Desde 1996 a la fecha, 735 empresarios acompañaron al presidente de la República Julio María Sanguinetti o al vicepresidente Hugo Batalla en sus viajes al exterior del país concretando negocios por aproximadamente 430 millones de dólares. La estrategia empresarial fue impulsada por el gobierno a través de la Dirección de Programación Comercial (DPC) del Ministerio de Relaciones Exteriores, y permitió —en todas las ocasiones— que el 75% de los empresarios que viajaron cerraran negocios en el exterior. Los negocios concretados por las 735 empresas representan la mitad de las exportaciones del país.

La DPC se creó en 1995 y desde entonces trabajó bajo la dirección del ministro Octavio Brugnini (ver entrevista), quien fue designado por el Poder Ejecutivo como embajador uruguayo en Holanda. Fuentes del Edificio Libertad confiaron a Posdata que "la ausencia de Brugnini en la DPC se va a notar". Las mismas fuentes dijeron que el ministro consejero Alberto Fajardo es quien tiene las mayores posibilidades de ocupar el cargo al frente de la DPC.

Del Tequila a la crisis asiática

En 1995 la crisis mexicana conocida como el 'efecto Tequila' trajo consecuencias para la economía uruguaya, que sufrió una recesión del 1,4% del Producto Bruto Interno (PBI). En 1996, mientras el total de las exportaciones del país cayeron un 3,79%, las empresas que participaron en las misiones comerciales las incrementaron un 5,06%. En términos absolutos, las empresas que participaron de los viajes del presidente Julio Sanguinetti o del vicepresidente Hugo Batalla generaron en 1996 un incremento de 50,24 millones de dólares en el valor de sus exportaciones, mientras que el total de las empresas del país sufrió una reducción de 79,69 millones de dólares para sus exportaciones del mismo período.

En concordancia con estos datos, un

reciente informe elaborado por la Unión de Exportadores del Uruguay da cuenta de que durante 1996 las exportaciones a los países visitados por las delegaciones que acompañaron a los integrantes del Poder Ejecutivo se incrementaron promedialmente en un 36,69%. En algunos casos, como el comercio con Paraguay, las ventas al exterior llegaron a crecer en un 98,62%, lo que superó la media nacional. Ésta, según datos del Banco Central del Uruguay (BCU), alcanzó sólo el 13,83% en el mismo período.

El último viaje que Sanguinetti realizara a Colombia, el 16 de febrero, generó en menos de 24 horas una multiplicación de un 180% del intercambio comercial con ese país durante 1997. De las 72 empresas que viajaron, 41 concretaron negocios por un total estimado en 57 millones de dólares.

Para el futuro viaje presidencial que a fin de mes realizará Sanguinetti a Israel, las expectativas se multiplican. Ya hay cerca de 60 empresas uruguayas interesadas en viajar y 600 empresarios israelíes que confirmaron a la DPC su intención de vincularse comercialmente con los empresarios que los visiten.

La experiencia de estos años ha permitido constatar que las misiones comerciales posibilitan acceder a nuevos mercados, estimulan y diversifican la oferta exportable e incorporan a las pequeñas y medianas empresas al co-

HAGA NUMEROS CON EL MAESTRO

Un utilitario 5 puertas en versión Nafta o Diesel a un precio excepcional. Construido en Europa por el grupo ROVER. Nada mejor que un Maestro de BINAGUY. Para que a Ud. le cierren los números.

MAESTRO NAFTA

Reserve su unidad con:
u\$s **1.000**
el saldo en:



NAFTA u\$s **10.950** iva inc.

DIESEL u\$s **16.750** iva inc.

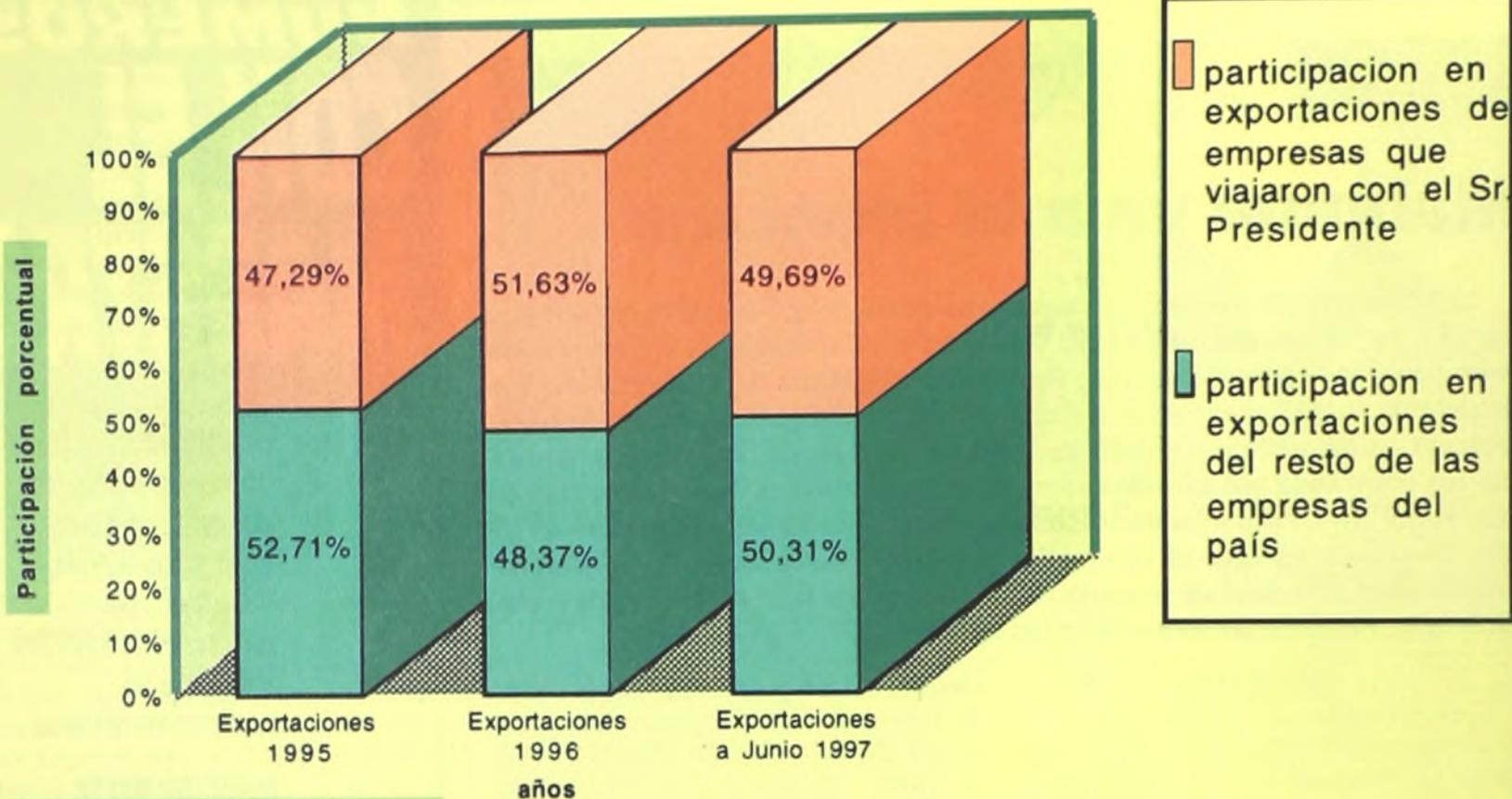


GARANTIA: 1 AÑO o 20.000 Km.
**ENTREGA
INMEDIATA**
ROJO, BLANCO, NEGRO.

BINAGUY
AUTOMOVILES
8 de Octubre 2743 y Garibaldi

Empresas que intervienen en las misiones comerciales con resultados concretos

(Participación porcentual en las exportaciones totales)



Fuente: DPC sobre datos del BROU.

Nota: los datos de 1997 son solo a Junio, por lo que pueden no ser comparables con los períodos anteriores

mercio internacional. Por otro lado, no sólo se han concretado negocios en los mercados tradicionales sino que también se ganaron espacios no tradicionales. El ejemplo más claro fue la misión empresarial a China, a través de la cual se profundizaron los negocios en los tres rubros tradicionales —lana, pescado y cuero— y se incorporaron 24 nuevas áreas de intercambio, entre ellas carne vacuna, lácteos, soja, arroz, telas y confecciones.

Uruguay ha comenzado, además, a exportar servicios en rubros no tradicionales; en ese aspecto se destaca lo financiero, el turismo, software y asesoramiento jurídico, entre otros.

Además de la comercialización de productos, las misiones empresariales permitieron avanzar en acuerdos de transferencia tecnológica, joint-ventures y coinversiones, arreglos de distribución cruzada y representaciones y acuerdos de complementación industrial y comercial. Estos mecanismos posibilitaron a muchas empresas el acceso a tecnología de punta, la incorpo-

ración de valor agregado y el ingreso en mercados más exigentes.

Según lo evaluado por la DPC, las autoridades nacionales les dan "prestigio, seguridad, credibilidad y seriedad" a las misiones comerciales. A su vez, la acción se multiplica por la suma de esfuerzos, ya que para cada viaje se trabaja conjuntamente con la Cámara de Comercio, la Unión de Exportadores, la Cámara de Industrias, la Cámara Mercantil de Productos del País, las respectivas cámaras binacionales y Aladi. A su vez, la presencia del Laboratorio Tecnológico del Uruguay (Latu) respaldando la calidad de los productos uruguayos favorece y garantiza la oferta del país. Los viajes también sirvieron para estimular al sector empresarial, obligándolo en cierta forma a reconvertirse y adaptarse a criterios internacionales. En ese sentido la experiencia de Malasia, en julio de 1996, fue el puntapié inicial para los empresarios, que a partir de entonces comenzaron a participar en forma cada vez más numerosa de los viajes presidenciales. ■

La vuelta al mundo

Paraguay, del 9 al 11 de junio de 1996

Malasia, del 2 al 6 de julio de 1996

Chile, del 18 al 21 de agosto de 1996

México, del 28 de octubre al 1 de noviembre de 1996

Francia, del 3 al 6 de noviembre de 1996

Nordeste brasileño (Estados de Pernambuco, Bahía y Maranhão), del 18 al 25 de noviembre de 1996

China, del 18 al 24 de abril de 1997

Venezuela, del 19 al 21 de mayo de 1997

Minas Gerais y Para, del 24 al 30 de agosto de 1997

Colombia, del 16 al 18 de febrero de 1998

Israel, previsto para los últimos días de marzo y primeros de abril de 1998

OCTAVIO BRUGNINI,
DIRECTOR DE PROGRAMACIÓN COMERCIAL

“Quien no está informado
es porque no quiere”

¿Cómo surge la Dirección de Programación Comercial (DPC) y con qué espíritu fue impulsada?

La DPC empezó en marzo de 1995 con el presidente Julio Sanguinetti y el canciller Alvaro Ramos, con el acuerdo de todas las fuerzas políticas cuando se llegó a la conclusión de que había que darle una tónica distinta a las exportaciones uruguayas. Lo básico pasa por darle al empresario un insumo básico: información. El ámbito natural era la Cancillería, que tiene 118 oficinas en el exterior que ofician de red de información permanente e inagotable. El empresario necesitaba eso: saber dónde estaba, qué demandaba el mundo y cómo debía posicionarse en el exterior. Y eso trajo, a su vez, un cambio sustantivo porque el empresario uruguayo ya no sale a ofrecer solamente lo que tiene, sino también a producir lo que pide el mundo. Uruguay está buscando los nichos de mercado donde hay una demanda sostenida y de alto valor agregado.

¿Cuál es el sistema de trabajo? ¿Cómo se transmite toda esa información?

Estamos en un promedio de 3 500 faxes por día y llegamos a todas las empresas de Uruguay, así como a los centros comerciales e intendencias. Llegan a todos por igual; el que no está informado es porque no quiere.

¿Qué información tienen esos faxes?

Variada. De los viajes presidenciales y todo lo atinente a ellos. En el caso del próximo viaje a Israel, ya hay 600 contrapartes; un mes antes los empresarios uruguayos interesados en viajar ya saben quiénes son y qué ofrecen los empresarios israelíes. También brindamos estudios de mercado. Hay empresas que los requieren y las embajadas se los hacen a medida. Además, se respeta mucho el derecho de iniciativa: una empresa pidió un estudio de aguavivas en Japón y China, y la embajada lo hizo y se envió a las empresas que lo solicitaron.

¿Qué costo tiene eso para la empresa que lo pide?

Nada. Cero. Eso es lo increíble. Esta-



Octavio Brugnini, de la DPC a embajador en Holanda.

dos Unidos y los grandes países no pueden hacer esto porque tienen 8 o 10 millones de empresarios. ¿Cómo hacen para dar un servicio personalizado como el nuestro? Ésa es la gran ventaja comparativa que tiene Uruguay, y entonces la estamos potenciando. Es un vaivén de faxes impresionante.

¿Cuánta gente trabaja en esta Dirección?

Empezamos con cuatro o cinco funcionarios. Luego hicimos un acuerdo con la Universidad de la República, la UTU, la Ucedal y la ORT para tener unos 36 pasantes. Así salvamos el problema de dar un buen servicio sin tener que contratar gente. Y nos sirvió para descubrir una juventud con una calidad humana, capacidad y sentido de responsabilidad únicos. Hay que conocer a los que trabajan en silencio. Acá, cada funcionario sabe que perder un dato es como perder un cheque en blanco.

¿Qué respaldo tiene la DPC del presidente Sanguinetti?

El apoyo siempre fue total. Lo difícil fue vencer una inercia del país en la que el empresario no creía; la gente no creía y todo se hacía difícil. Después que las cosas salen no hay nadie que piense que no funciona.

LOS PROPRIETARIOS

CONFIABILIDAD
Y CONFORT
EN EL TRABAJO.



FINANCIADO
100x100
EN 60 CUOTAS

SPRINTER

AMBULANCIA Entrega inmediata
CHASIS LARGO (3,55 mts.)
ALTURA (1,91 mts. interior) VOLUMEN 13 m³.
CHASIS CORTO (3,00 mts.) ALTURA (1,68 mts. interior).
AMBOS CON MOTOR TURBO DIESEL 2.500 cc.
DIRECCION HIDRAULICA.

ENTREGA INMEDIATA

60 CUOTAS SIN ENTREGA INICIAL

TODA LA LINEA
ENTREGA HOY

MERCEDES BENZ

- 710/42.5 Turbo - Entrega inmediata
- 914/42.5 - Entrega inmediata
- L1620/51 - Entrega inmediata
- L1622/51 - Doble cabina Entrega inmediata
- LS1630/45 - Tractor Entrega inmediata
- 1721/48 - Frontal Entrega inmediata
- 1721S/32 - Tractor frontal Entrega inmediata
- LS1935/46 - Tractor Entrega inmediata

Concesionario Oficial



Mercedes-Benz

BINAGUY
CAMIONES
8 de Octubre 2743 y Garibaldi

MENOR APREMIADO CON CHOQUES ELÉCTRICOS
EN UN HOGAR MENONITA

Castigos divinos



Encargado del Hogar menonita fue procesado por lesiones contra un menor.

La Justicia procesó al encargado de un Hogar que tenía bajo su custodia a menores del Instituto Nacional del Menor (Iname) luego de constatar que los internados tenían lesiones provocadas por una picana eléctrica. El hecho, ocurrido en un Hogar fundado por la Congregación Menonita del Uruguay, puso en tela de juicio los principios religiosos que reciben los menores. Sin embargo, los responsables de la institución, que se definieron como "cristianos evangélicos", manifestaron que enseñan la Biblia y rechazaron que los menores fueran presionados para convertirse en menonitas.

Una denuncia anónima recibida por el Iname en la que se revelaba la existencia de maltrato a menores internados en el Hogar Siquem, a cargo de la Conferencia de las Congregaciones Menonitas del Uruguay, fue el detonante de una investigación que culminó con el procesamiento con prisión de Sergio de Melo, de 39 años, director del establecimiento. El vicepresidente del Iname, Julio César Saetone, relató a *Posdata* que tras recibir la denuncia el Instituto realizó una inspección a través de la cual un médico constató que un niño presentaba magulladuras en un brazo. "La explicación que brindaron en ese momento fue que había sido castigado con el golpe de un cucharón", dijo Saetone.

A partir del informe técnico, el Iname realizó una denuncia policial y el juez letrado de Las Piedras, Homero Da Costa, autorizó el allanamiento del Hogar. Después de revisar a los menores internados, el médico forense constató que un menor de 13 años presentaba moretones en los glúteos y en las piernas.

Una fuente judicial de la localidad

donde ocurrieron los hechos indicó que "un niño que recibe palazos en el trasero no se va a morir, pero castigarlo de esta manera es inadmisibles en una persona que está al cuidado de un Hogar". Agregó que "el joven le contó al juez que de Melo lo descalzaba y, con los pies húmedos, le aplicaba veinte choques de picana. Relató que también lo hacía con otros internos. Al preguntarle al niño dónde sentía dolor, el forense encontró pequeñas marcas rojas en su cabeza".

El encargado del Hogar fue detenido y al ser interrogado negó tener una picana eléctrica pero admitió que le pegaba al menor porque era un chico "muy difícil". Al concurrir al establecimiento, los representantes del Iname y el juez Da Costa encontraron en la habitación del matrimonio que estaba a cargo del Hogar una picana a pila y un revólver calibre 22. Da Costa procesó a Sergio de Melo por "lesiones personales en reiteración real".

Al ser interrogados en la sede judicial, otros internos reconocieron la existencia de la picana; incluso, a solicitud del magistrado, la dibujaron, pero dije-

Los seguidores de Mennón Simmon

Los menonitas eran en su origen disidentes de los anabaptistas que aceptan la doctrina de Mennón Simmon, reformador holandés del siglo XVI. Contemporáneo de Lutero, el ex sacerdote Simmon renegó del centralismo de la Iglesia Católica pocos años después de la reforma protestante y promovió los principios de la no violencia y la existencia austera.

Los menonitas creen en Dios y en Jesucristo pero no en los santos. Los más radicales tienen como única lectura la Biblia; textos escolares, literarios e históricos están prohibidos. En algunos casos, su culto a un estilo de vida austero los lleva a vivir en casas sin electricidad, a tener caballos como locomoción y a vestirse en forma uniformada y estricta.

Expulsados después de la Segunda Guerra Mundial de sus tierras del oeste de Prusia y la Galicia polaca, los menonitas llegaron al Uruguay para construir su nuevo hogar. Las dos principales corrientes migratorias, del 48 y el 51, se instalaron en el campo, aunque un considerable grupo se quedó en Montevideo.

A medida que este grupo fue creciendo, en 1952 se fundó una congregación independiente que se reunía para alabar y agradecer a Dios; actualmente existen cuatro iglesias alemanas y nueve de habla hispana en todo el país. Si bien en los primeros años conservaban su cultura e idioma natal, con el correr de los años se fueron abriendo a las costumbres nacionales apartándose de aquellas en las que prácticamente no había lugar para el contacto con el exterior.

Agradecidos por el recibimiento que se les brindó en Uruguay, los menonitas se dedicaron a fundar una serie de establecimientos y organizaciones mediante las cuales pudieran retribuir los favores recibidos. En ese contexto surge, hace quince años, el Hogar de Niños Siquem (ciudad bíblica que figura en el Antiguo Testamento) en el marco de la Conferencia de las Congregaciones Menonitas del Uruguay.

Fundado bajo la dirección del pastor Álvaro Fernández en la localidad de La Paz, Siquem se trasladó en 1991 a Las Piedras y pasó a estar dirigido por Guido de Melo (menonita) acompañado por su esposa y dos hijos. Hace un año, Guido de Melo se jubiló y el Hogar quedó bajo la dirección de su hijo, Sergio de Melo, quien de adolescente colaboraba con sus padres en las tareas del establecimiento.

R & S Studio
CADA DIA CONOCE ALGO MAS DE VOLKSWAGEN. AHORA CONOZCA LOS NUEVOS MODELOS.

FINANCIADO
100x100
EN 60 CUOTAS



GOL PICK-UP Nafta

Entrega inmediata. **US\$ 12.300** IVA INC.

GOL PICK-UP Diesel

Nuevo modelo. **US\$ 17.500** IVA INC.

GOL Diesel

GOL Nafta 5 PTAS.

Desde **US\$ 12.398** + IVA



PARATI 1.6

Entrega inmediata.

Full US\$ 20.900 IVA INC.

STD US\$ 16.950 IVA INC.



POLO

NAFTA CLASICO c/dir. hidr. **US\$ 18.450** IVA INC.

NAFTA CLASICO Full. **US\$ 21.500** IVA INC.

DIESEL CLASICO **US\$ 22.950** IVA INC.

DIESEL CLASICO Full **US\$ 26.500** IVA INC.

GOL 1000 **US\$ 13.600**

GOL 1.6 Mi Rojo **US\$ 14.650**

GOL 1.6 MIE **US\$ 15.700**

GOL Mi Full **US\$ 18.150**

GOLF 1.8 Full **US\$ 24.950**

BINAGUY

POR NO DECIR VOLKSWAGEN
8 de Octubre 2743 y Garibaldi

ron que de Melo no la utilizaba. Las fuentes judiciales consultadas manifestaron que "la investigación continúa" y apunta a determinar qué grado de responsabilidad le cabe en el hecho a la esposa del procesado.

Los jóvenes declararon que de Melo era un buen cuidador, y que preferían quedarse en el Siquem porque en otros hogares fueron maltratados.

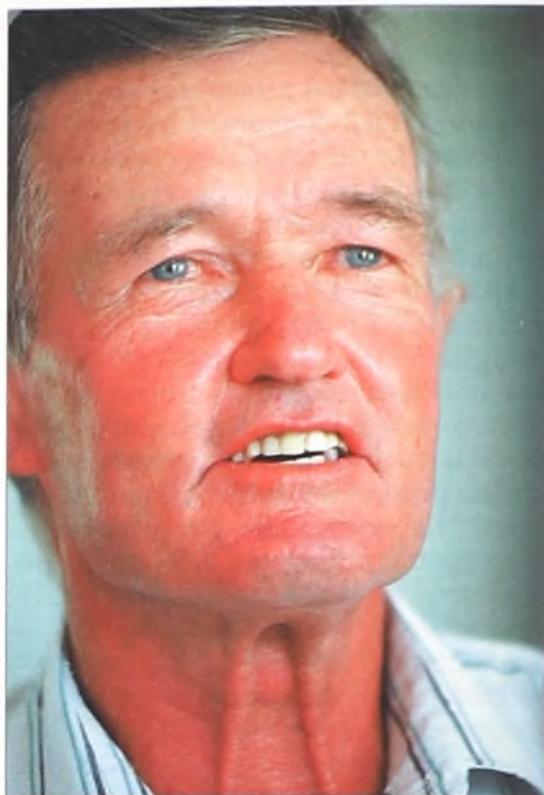
El menor que recibió los castigos corporales fue trasladado a otro establecimiento del Iname y algunos menores fueron llevados a un campamento de verano junto con personal técnico que, tras la convivencia, establecerá si el episodio tuvo otras

consecuencias para los internados.

Iname: ¿inspecciona?

Saetone dijo a Posdata que "un equipo técnico integrado por un asistente social, un médico y un educador visita y controla de forma permanente los centros que están bajo el régimen de convenio". Sin embargo, ni las fuentes consultadas en el organismo, ni los encargados del Hogar menonita pudieron establecer en qué fecha se produjo la última inspección del Iname al Hogar de Las Piedras.

Respecto a la posibilidad de rescindir o mantener el convenio con la Aso-



Waldemar Driedger, presidente de la Asociación Menonita del Uruguay, fue uno de los firmantes del acuerdo con el Iname.

ciación Menonita, Saetone señaló que "vamos a juntar todos los elementos, lo que podamos obtener del informe técnico, del parte judicial y de la opinión de los directores del Hogar; luego tomaremos una decisión. Quizás dentro de las instituciones haya un tipo loco o descentrado, y por eso no se puede juzgar a toda una organización. Nosotros hablaremos con ellos y, si comprobamos que no es positiva su forma de trabajar con los chicos, tendremos que decirles que el convenio se acabó".

Para otorgar un convenio con un Hogar, el Iname exige un proyecto de trabajo y realiza entrevistas con los directores que se ocuparán del establecimiento. Por último, luego de un estudio global, se define la conveniencia de firmar o no el acuerdo.

El organismo público paga en unidades reajustables, según la edad de los chicos y sus características. El acuerdo con el Hogar Siquem fue firmado el 5 de diciembre de 1986. En el establecimiento viven quince menores varones de entre 11 y 20 años.

Una fuente judicial se preguntó sobre los criterios para otorgar un convenio a organizaciones religiosas en un país laico y observó con preocupación la posibilidad de que los niños se eduquen bajo la premisa de que los castigos son la consecuencia normal de "comportamientos inadecuados". Por

GANÁ UNA GIRA SATELITAL PARA DOS

SARANDI SATELITAL TODOMUSICA Y MONTEVIDEO SHOPPING

te llevan en un sólo viaje a tres capitales de la música: Kingston, Nueva Orleans y Londres.

Andá a Montevideo Shopping o a los locales Todomúsica
y con tus compras ganá tu Gira Satelital.

Sorteo: Viernes 27 de marzo



BILLE CRANCE GIN

TODOMUSICA
MBOA

American Airlines®
Todo es especial.

TURIS CLUB

SARANDI
91.9 SATELITAL

su parte, Saetone se preguntó: ¿qué tipo de educación religiosa se imparte en el Hogar menonita?; ¿cuáles son sus concepciones con respecto al castigo? En definitiva, "lo profundo es establecer si hay compatibilidad entre la educación que imparte el Estado uruguayo y los postulados de quienes dirigen el Hogar".

Educar con la Biblia

Luego del incidente denunciado por el Iname en la segunda semana de febrero, el Siquem quedó bajo responsabilidad de Sigrid Woelke, de 44 años, hija de padres alemanes, menonita e integrante de la colonia alemana que se instaló en Río Negro hace medio año. En tanto, María Almirón, una uruguaya menonita de 55 años, y su esposo, son los caseros transitorios del establecimiento.

Con desconfianza y sintiéndose "perseguidos" por la presencia de los periodistas, el Hogar Siquem de los menonitas en Las Piedras abrió sus puertas a Posdata. Sigrid Woelke, actual encargada del Hogar, reconoció que "quizás la situación a Sergio [de Melo] lo sobrepasó. Trabajar aquí no es nada simple, son chicos con muchos problemas que vienen de situaciones familiares difíciles. Ellos traen heridas del pasado y la gran mayoría las exterioriza en su entorno".

Con respecto al uso de picana dentro del Hogar y a los hematomas observados en uno de los menores, los responsables del establecimiento señalaron que la única información que poseían era la que habían proporcionado el Iname y la Justicia.

Los menonitas se definen como "cristianos evangélicos". Woelke dijo que "a los niños les enseñamos la Biblia y los llevamos a misa los domingos; les damos la libertad de convertirse a Jesucristo y no ejercemos ningún tipo de presión para convertirlos en menonitas".

Sobre la concepción que tienen con respecto al castigo, la responsable del Hogar respondió: "el castigo bien aplicado es un acto de amor, aunque prefiero la palabra disciplina, porque castigo tiene una connotación negativa. La disciplina es, en definitiva, poner límites". Sin embargo, "en un lugar como éste la norma es no tocarlos", apuntó.

Woelke recordó que en el seno de su familia fue diferente. "Nosotros so-

mos siete hermanos y mi padre usaba 'la vara' con amor y solamente cuando era necesario. Recuerdo que él era muy respetuoso de sus hijos; nunca nos golpeaba en la cara, que creo que es una forma de faltar el respeto", añadió. "Esta práctica se aplicaba únicamente hasta los 12 años", precisó.

Woelke criticó a los medios de comunicación y cuestionó que los hechos hayan ocurrido en el sentido que fueron contados: "Nuestra intención es dar a los menores una vida lo más normal posible, lo cual es muy difícil si no nos dejan tranquilos. Los chicos están cansados de lo que está pasando". Con re-



Sigrid Woelke, nueva directora del establecimiento: "Enseñamos la Biblia y no presionamos a nadie para que sea menonita".

lación a la picana encontrada al ex encargado Sergio de Melo, la actual directora señaló que para ella "la única protección es Dios, pero no juzgo las razones por las cuales tenía una picana, nunca lo hablé con él".

El presidente de la Asociación Menonita del Uruguay, Waldemar Driedger (63 años, alemán, residente en Uruguay desde los 14 años), fue quien firmó el acuerdo con Iname hace doce años. Driedger dijo a Posdata que rechaza la palabra castigo "porque está asociada a la tortura".

Eleonora Achugar
Ana María Mizrabi

Ud. conoce lo que
VOLKSWAGEN
significa en
automóviles.
Ahora conozca
los camiones.



100 %
FINANCIADOS

EN 60 CUOTAS
SIN ENTREGA.

LA PRIMERA A LOS
30
DÍAS

150.000 Kms. o
2 AÑOS DE
GARANTÍA



7.100 - ENTREGA YA	US\$ 28.950
8.140 - ENTREGA YA	US\$ 32.950
12.140H - ENTREGA YA	US\$ 38.500
14.150 - ENTREGA YA	US\$ 42.900
16.220 - ENTREGA YA	US\$ 54.240
35.300 - ENTREGA YA	US\$ 68.790

BINAGUY

C A M I O N E S
8 de Octubre 2743 y Garibaldi

DE RUTA DE PASO, URUGUAY VA CAMINO A CONVERTIRSE EN ZONA DE CRÍA Y APAREAMIENTO DEL MAYOR MAMÍFERO DEL PLANETA



Ballenas en el horizonte

Luego de dos siglos de explotación masiva, la población de ballenas francas australes ha comenzado un lentísimo incremento apoyado en la protección de áreas de cría y alimentación y en las medidas internacionales de conservación. De 100 mil ejemplares que los especialistas estiman existieron antes de la época de caza comercial a mediados del siglo XIX, quedan actualmente cerca de 4 mil, por lo que estas ballenas siguen calificadas como "vulnerables" en el *Libro Rojo* de especies en extinción. Recodos en las costas de África, la isla Tristán da Cunha, en medio del Atlántico sur, y Península Valdés, en Argentina, son los últimos refugios de cría y apareamiento de esta especie. Pero ante la nueva perspectiva los especialistas esperan "cambios en la distribución mundial y local de ballenas francas" y estiman que "es posible que áreas geográficas donde históricamente solía haber ballenas sean recolonizadas". Grupos de investigadores han reportado que los avistamientos en las costas uruguayas se vienen repitiendo con frecuencia año tras año y, basados en los comportamientos que esta especie desarrolla en nuestras aguas, señalan que Uruguay "es más que una ruta de paso".

“Salí a las cinco de la mañana del domingo porque quería ver la luna decreciente. Llegué hasta la orilla y al rato de caminar en dirección a Aguas Dulces vi a lo lejos un grupo de gente reunida en la arena. ‘Se está muriendo, se precisan cuerdas’, me dijeron los muchachos mientras me acercaba”, recuerda Angélica de la Quintana, una uruguaya enamorada de Valizas pero residente en Viena desde hace años. Se trataba de un ballenato varado sobre su panza en la arena húmeda, de cara a los médanos. Era la primera vez que Angélica estaba tan cerca de una ballena, el mamífero más grande del planeta, una criatura que al nacer pesa cerca de tres mil kilos.

“Para cuidar la piel del animal le echaban agua de mar que cargaban en los termos. Se le secaba rápido, y cada vez que sentía el agua, abría los ojos y miraba. A diferencia de los peces tiene párpados. Se ve que cuando le pusieron una cuerda para tratar de moverla le dolió, porque dio un coletazo y nos asustó. Tenía como cuatro metros de largo.”

De vuelta a Valizas para buscar cuerdas y cortinas con las que arrastrar al animal nuevamente al agua, Angélica recuerda que “los chicos que me cruzaba en el camino contaban que nadie les había creído que había un ballenato en la playa. Les respondían que estaban alucinando”.

Contando con sogas y más brazos que antes, fueron girando lentamente al ballenato y tres horas después lograron volverlo al mar.

Angélica, quien se dedica actualmente a pintar, dice tener registrada en su memoria la alegría de la playa esa mañana de verano y asegura tener motivos de sobra para dar vida a una nueva tela.

Crías en las costas uruguayas

“La madre debía de estar muy cerca; no

se va sin el ballenato”, asegura Ubi Sabach, integrante del Proyecto Ballenas Francas de la Facultad de Ciencias.

Los avistamientos de ballenas en aguas uruguayas se vienen repitiendo con mayor frecuencia año tras año, al punto que este grupo científico presentó en 1995, en la reunión de especialistas de mamíferos acuáticos de Viña del Mar, un trabajo titulado *Más que una ruta de paso*. “Hoy tenemos datos de 1996 y 1997 —dice Sabach—, y los reportes revelan pautas de conducta que no se habían visto antes: comportamientos complejos de reproducción, grupos de madre-cría, saltos y grupos de interacción en la bahía de Maldonado, en José Ignacio, Cabo Polonio y La Aguada, entre otros tan-

tos”. Para el Proyecto Ballenas Francas, las observaciones sistemáticas en el correr de esta década indican que se pueda hablar de zonas alternativas de cría y apareamiento en aguas calmas y de resguardo uruguayas. “Pensamos que vienen a las bahías a aprender de sus madres. Estas zonas tienen aguas profundas parecidas a las de la costa de Península Valdés, lugar por excelencia de cría y apareamiento”, señala el experto.

En un trabajo titulado *Las ballenas de la Patagonia*, los especialistas argentinos Claudio Campagna y Alfredo Lichter afirman que, gracias al lento crecimiento de las poblaciones de ballenas constatado estas últimas dos décadas en que se puso énfasis en la conservación de este mamífero, “se espera que ocu-



El salto, como otros tantos comportamientos de las ballenas, aún no tiene explicaciones claras para la ciencia. Mejorar la visión fuera del agua, desprenderse de parásitos, protestar contra las molestias de las gaviotas o comunicarse a grandes distancias pueden ser algunas de las razones, según la bióloga Diana Szteren.

La individualidad de las ballenas

Treinta años atrás, pocos pensaban en individualizar ballenas basándose en sus características físicas. Ya era suficientemente complicado distinguir las diferentes especies de cetáceos como para pretender diferenciar individuos dentro de una misma especie.

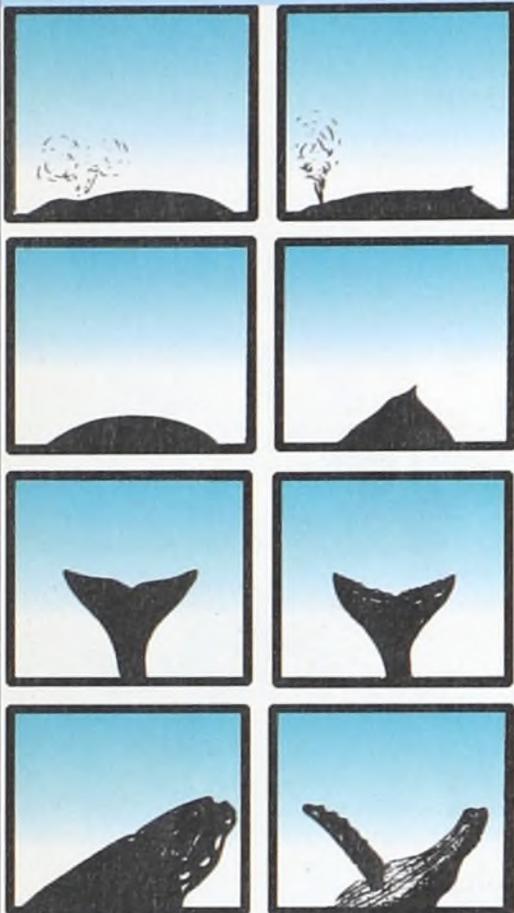
Fue a principios de los 80 cuando el conocimiento acerca de la ballena franca austral cambió de rumbo. La identificación se basa principalmente en las callosidades que se mantienen constantes con el correr del tiempo; son placas de piel engrosadas ubicadas a lo largo de la mandíbula y del labio inferior, sobre los ojos, y en la parte superior y lateral de la cabeza.

El biólogo norteamericano Roger Payne, cuya estación científica se ubica en el Golfo San José de Península Valdés (llamada Campamento 39 y lugar donde se filman la mayoría de los documentales sobre la especie), tiene identificados más de 600 ejemplares de ballenas francas australes. Desde los altos riscos que limitan el Golfo de San José y el Golfo Nuevo en Valdés, así como por fotos aéreas, se reconocieron ballenas que pertenecen a las poblaciones que se reproducen en aguas sudafricanas y otras áreas del Atlántico sur.

“Saber quién es quién entre las ballenas permite conocer aspectos de su vida fundamentales para la conservación”, postulan los argentinos Claudio Campagna y Alfredo Lichter. Por su parte, Ubi Sabach, del Proyecto Ballenas Francas en Uruguay, agrega que “a las ballenas hay que entenderlas como individuos con decisión propia, no se mueven en grupos regulares. Parecería que cada una toma sus decisiones. No se trata de un cardumen de atunes en donde la individualidad no interesa tanto como el grupo”.

Cuadro para el reconocimiento de ballenas

(Leatherwood, 1976)



Ballena franca:

Longitud: 15 metros. Peso: 54 toneladas. Color: negro moteado de marrón e interrumpido por cicatrices y manchas blancas en la cabeza. Carece de aleta dorsal y su aleta caudal es ancha. Su soplido en forma de V llega a los cinco metros. Amplios registros de avistamientos en Uruguay.

Ballena jorobada:

Longitud: 15 metros. Peso: 30 a 40 toneladas. Color: negruzco con un área blanca que cubre las estrías de la garganta. Las aletas pectorales son largas, blancas por debajo y moteadas de negro y blanco arriba; son su rasgo característico al igual que el borde de la aleta caudal, que es aserrado. Su soplido llega a los tres metros. Se mueven en forma solitaria o en pequeños grupos. Se reportan varios avistamientos en la zona del estuario del Río de la Plata (Ricardo Praderi).

rren cambios en la distribución mundial y local de ballenas francas. Es posible que algunas áreas geográficas donde históricamente solía haber ballenas sean recolonizadas”.

“No es tan descabellado pensar en este tipo de comportamiento en las ballenas francas. Yo vi grupos de madre-cría en la ensenada del Cabo Polonio en invierno, a veinte metros de la costa, y en la misma época he escuchado sus cantos”, explica Mario Batalles, director de ecosistemas costeros y marinos de la Dirección Nacional de Medio Ambiente (DINAMA) quien dice tener vastos informes de grupos de quince o más ballenas en diversas bahías uruguayas.

Batalles recuerda que el escudo del departamento de Maldonado tiene una ballena en su centro, signo del puerto ballenero que funcionó en la zona tiempo atrás, y de la factoría de isla Gorriti que cerró en 1910. Siendo hoy una especie protegida por convenios internacionales (lo que no asegura la perpetuación de la especie), las autoridades piensan en la posibilidad de alguna otra previsión para incorporar a la legislación nacional.

“La ballena franca austral siempre ha utilizado nuestras aguas en su largo recorrido por el Atlántico sur —dice Batalles—; lo que se podría hacer es impedir las actividades náuticas en la época de reproducción. Las embarcaciones generan distorsiones en los sistemas de localización de estos cetáceos y además pueden lastimar a los ballenatos.”

El funcionario asegura que hay planes de manejo de ciertas zonas como el Cabo Polonio “que implican visita y observación de lobos, aves y ballenas”, lo que abre una nueva perspectiva al llamado ‘turismo ecológico’, experiencia que ya se ha puesto en práctica para los lobos de mar, en Isla de Lobos.

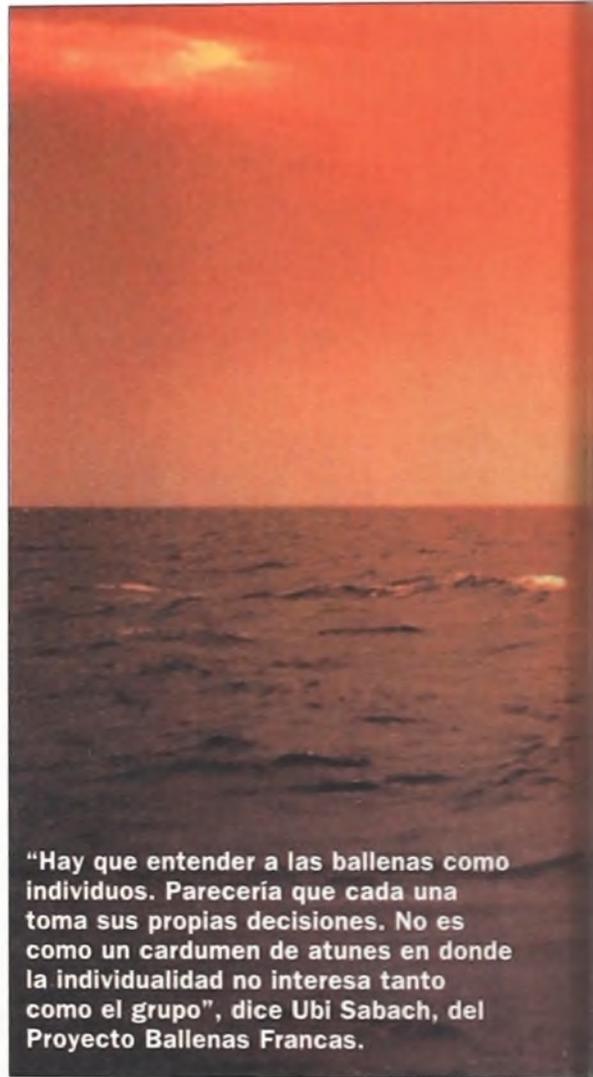
Ricardo Praderi, experto en el estudio de cetáceos en Uruguay, ha hecho reportes desde la década del 50 y posee más de 42 trabajos publicados con respecto a esta especie en el Atlántico Sur. Para él, en la última década lo que se ha incrementado es el número y sistematización de recorridas periódicas por las costas uruguayas, “pero desde el inicio de mis investigaciones, allá por 1955, ya hay registros de relevancia”.

En 1983, por ejemplo, Praderi avistó un ejemplar de ballena azul, la más grande en su especie y el mayor mamífero del mundo (pesa entre 80 y 130 toneladas, y mide más de 25 metros promedialmente), en Puerto Platero, departamento de Colonia. Se trataba, según el investigador, de un ejemplar de dos años, tal vez enfermo, que murió por causas indeterminadas.

Para Praderi, grupos de ballenas francas llegan hasta nuestras costas en primavera, prin-

cipalmente en setiembre, “y luego siguen su recorrido. Vienen desde el sur, de las zonas de alimentación cerca de la Antártida. Van a Península Valdés, en la zona del paralelo 42, entre abril y junio. Suben luego por las costas de Río Grande hasta Santa Catarina y Paraná, y cruzan hasta África siguiendo el Atlántico sur en sentido horario. Recuerdo que en setiembre del 97, en Punta del Diablo, estuvieron quince ballenas francas por más de quince días”.

Grupos de ballenas jorobadas y de orcas (especie mal llamada ballena ya que se



“Hay que entender a las ballenas como individuos. Parecería que cada una toma sus propias decisiones. No es como un cardumen de atunes en donde la individualidad no interesa tanto como el grupo”, dice Ubi Sabach, del Proyecto Ballenas Francas.

trata de un cetáceo dentado, al igual que los delfines) también cuentan con profusos registros en nuestras aguas.

Una receta perfecta para la extinción

“La especie que más se ve en nuestras bahías por sus hábitos es la ballena franca austral: es costera y le gustan los resguardos semiprofundos y quietos. Es un animal que podemos ver desde la costa, no como una ballena azul o un cachalote, que se ven por casualidad y solamente mar adentro”, puntualiza la bióloga Diana Szteren, quien enumera

los siguientes aspectos como distintivos de estos especímenes: la falta de aletas dorsales, la particularidad de sus callosidades, su soplo que asciende por dos chorros de hasta cinco metros en forma de V, la lentitud de sus movimientos y su gran lomo.

La ballena franca austral, como su nombre lo indica, habita en los mares del sur, y por tanto nunca llega a toparse con la franca boreal, su hermana del hemisferio norte. Ambas integran el *Libro Rojo* de especies en peligro de extinción de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN).

1925 facilita la captura en alta mar en este siglo —puntualizan—. El desarrollo de técnicas para producir margarina y jabón a partir del aceite de ballena conduce al aumento de la demanda de materia prima. Se intensifica la caza. Cuando se agotan algunas poblaciones se explotan otras, hasta capturarse incluso las ballenas de menor tamaño. Noruega e Inglaterra fueron las potencias balleneras durante la primera mitad del siglo; Japón se sumó en 1934 y domina la industria hasta el presente”.

Los investigadores argentinos estiman que antes de la caza comercial, la población mundial de ballenas francas se ubicaba por encima de las 80 mil, en tanto la población total actual no supera las 4 mil.

Un bebé de tres toneladas

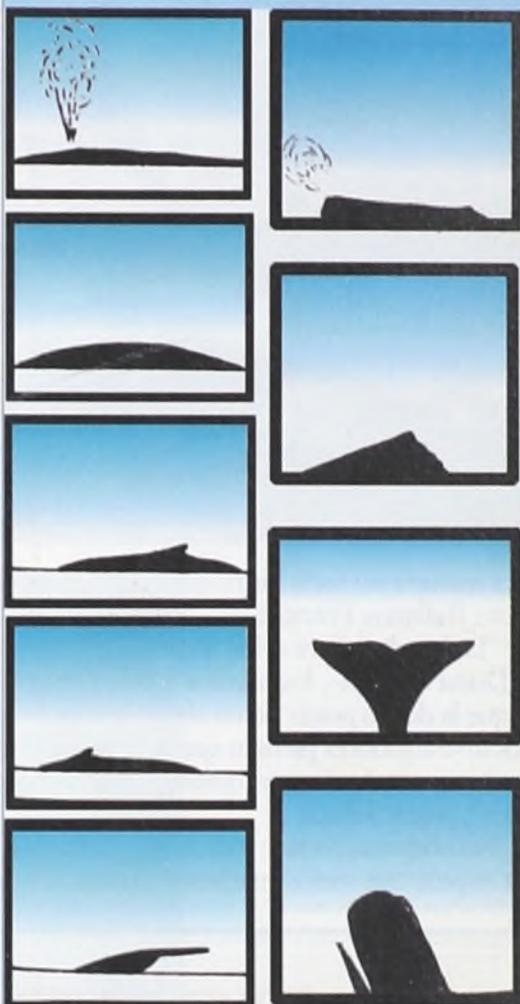
Desde 1980 a la fecha la tasa de reproducción de las ballenas francas ha aumentado al 7% anual, según datos de las investigaciones y conteos realizados en Península Valdés.

Esta especie pare una cría por vez y sólo cada dos o tres años, lapso que utiliza la madre para criar al ballenato. “En abril empiezan a llegar las primeras ballenas a Valdés —dicen Campagna y Lichter en su estudio—, y el primer año de vida del ballenato es de casi absoluta dependencia de su madre. Pocos meses después del parto, madre y cría viajan juntas a las áreas de alimentación localizadas en algún lugar del mar abierto que aún nadie sabe bien cuál es. La cría madura con lentitud y recién estará pronto para su actividad reproductiva en una década, en la cual deberá sortear sus predadores naturales, los arpones de balleneros piratas, enfermedades y accidentes”.

Con un peso de 2,8 a 3 toneladas, el ballenato nace de cola para estar mayor tiempo en contacto con el aire de la madre. Se cree que en el momento de parir hay otras hembras con la madre (llamadas en ese momento *nurses*) que ayudan al recién nacido a subir a la superficie para su primera respiración. Como todo mamífero, el ballenato amamantarán durante un buen tiempo antes de comenzar su alimentación a base de krill y pequeñas especies marinas.

El apareamiento, común en Península Valdés, requiere la formación de grupos reproductores con varios machos y una hembra. “Se hace como un cortejo en el que tres o cuatro machos tratan de dar vuelta a la hembra a fin de acomodarla para un macho. La cópula en sí dura dos segundos. El macho tiene un pene de dos metros; se trata de un órgano interno, un músculo que saca en el momento de la copulación, de

Cuadro para el reconocimiento de ballenas

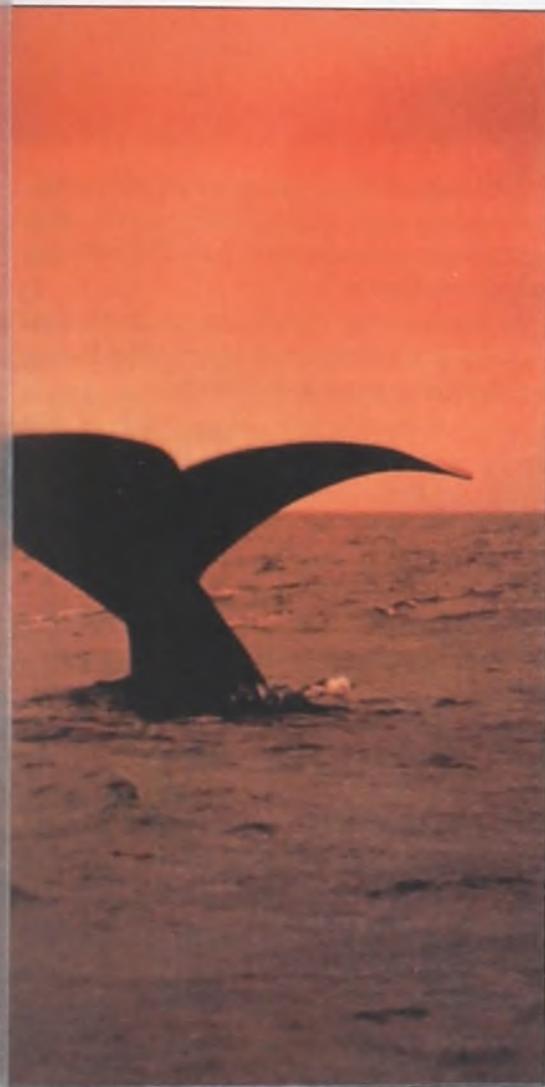


Ballena Azul:

Longitud: machos, 25 metros; hembras, 26. Peso: entre 80 y 130 toneladas. Color: azul oscuro salpicado de pequeñas manchas grises. Se oscurece con la edad. Aleta dorsal pequeña, baja y triangular situada muy atrás del dorso. Aletas pectorales cortas y afiladas. Se avistan de a dos o tres juntas, o en formaciones de 30 a 50 individuos. Avistamientos: Puerto Platero, departamento de Colonia (Praderi, 1983).

Cachalote:

Longitud: machos, 15 metros; hembras, 11. Peso: 36 y 20 toneladas, respectivamente. Tiene la cabeza en forma cuadrangular. El respiradero único se encuentra en el lado izquierdo de la cabeza. La mandíbula en posición bien inferior está dotada de dos hileras de dientes. El maxilar superior carece de ellos. No tiene aleta dorsal, y las aletas pectorales están poco desarrolladas. Se encuentran de tres a cinco animales juntos. Se han reportado avistamientos en Uruguay en el balneario El Pinar, Canelones (Ximénez et al, 1972) y en Cabo Polonio (Ximénez et al, 1972).



El nombre de francas viene del inglés *right*; son las ballenas ‘correctas’ para la caza: “se mueven despacio, viven parte de sus vidas en aguas costeras poco profundas y flotan una vez muertas: una receta perfecta para la extinción”, como indican los expertos argentinos Claudio Campagna y Alfredo Lichter.

Ambos investigadores explican que en el siglo XIX las actividades balleneras se expanden al Atlántico sur. Ya en el siglo XX, “la velocidad de los buques de captura permite perseguir a las ballenas en áreas costeras y el desarrollo de buques factoría en



otra manera no sería hidrodinámico”, señala Ubi Sabach, del Proyecto Ballenas Francas.

“La hembra, para evitar ser copulada, se pone panza arriba —explica Diana Szteren—, los machos la van golpeando, la tocan con la aleta ya que la deben poner panza abajo; la copulación es vientre a vientre”. Los investigadores piensan que la hembra elige al mejor macho: “ella tiene mayor tamaño, y es quien en realidad elige, como pasa en todos lados”, pauta Sabach.

No obstante, Sabach indica que “hay especies en las cuales la hembra copula con varios machos y guarda los espermatozoides en una

espermateca, un compartimento especial desde donde después los larga todos a la vez en una competencia espermática. Eso pasa con otros cetáceos como los delfines rotadores o el moteado, y se ha mencionado que puede pasar con las ballenas francas”.

Una particularidad de los machos es el tamaño de sus testículos: pueden pesar 900 kilos en total, y son nueve veces superiores a lo que deberían pesar en relación al tamaño y peso de su cuerpo.

Los idiomas del mar

Por qué saltan las ballenas es un misterio difícil de resolver, como otros tantos que la ciencia mantiene respecto de la especie. El gasto de energía involucrado en cada salto obliga a pensar que existe alguna razón que justifique este tipo de comportamiento. La primera especulación es que las ballenas saltan para mejorar la visión del entorno.

“En Valdés se vio muy bien y acá también que los animales sacan la cabeza afuera del agua y miran directamente —indica Ubi Sabach—. No es su órgano más desarrollado, pero tiene la posibilidad de ver fuera y dentro del agua”.

Una segunda interpretación indica que este comportamiento podría tener como finalidad el desprenderse de los parásitos molestos y/o reaccionar también a las molestias causadas por las gaviotas, que las pican y lastiman intentando sacarles piel y grasa. “Las evidencias indican que luego de un salto quedan flotando ciámidos y otros invertebrados que viven sobre las ballenas”, afirman Campagna y Lichter, quienes agregan que “algunas gaviotas son realmente un problema para las ballenas”. La bióloga Szteren explicó que en las callosidades que estos cetáceos tienen en su cuerpo se alojan gran cantidad de parásitos que quedan ahí durante toda su vida, y “cada ballena franca es reconocible por sus manchas de diferentes formas. Es como una impresión digital”.

La tercera especulación es que las ballenas saltan para comunicarse. “La evidencia es que el estruendo que ocasiona una masa de músculos, huesos y órganos vivos cayendo al agua se transmite recorriendo grandes distancias. En este terreno todo parece ser posible, probable”, indican Campagna y Lichter.

La forma de comunicación de estos animales ha sido otra área de profusa investigación. No poseen cuerdas vocales pero pueden producir sonidos audibles en la superficie. Estos chillidos, silbidos o chasquidos son producidos pasando aire de un saco interno a otro, y son similares a los ruidos producidos estrechando la abertura de un globo inflado.

“La ballena franca es más gruñidora. La que es famosa por su canto es la jorobada, que los repite en series y duran como media hora. Es

HONDA MARINE

•Power In Tune With Nature•



**4 TIEMPOS, ECOLOGICOS
DESDE 2 HASTA 90 HP
SILENCIOSOS, SIN VIBRACIONES**

H HONDA
Uruguay

FLORIDA 1463
Tel: 902 4555*



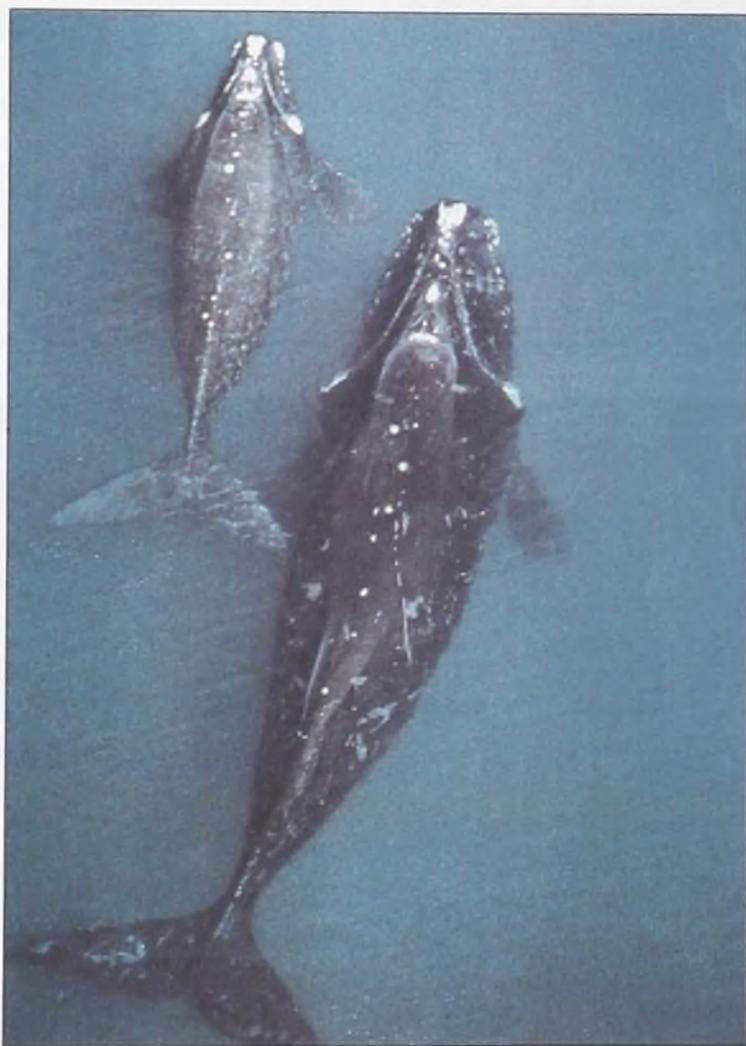
"Los chicos que me cruzaba en el camino [a Valizas] decían que nadie les había creído que había un ballenato en la playa. Les decían que estaban alucinando", recuerda Angélica de la Quintana.

un sistema de comunicación que se expande a miles de kilómetros, tal vez para decir dónde están, a dónde van, o para comunicar su estado reproductivo. Dicen que las jorobadas, antes de las interferencias de ruido de barcos en los mares, se podían comunicar de un lado al otro del océano, formando una red de comunicación", explica Ubi Sabach. Los norteamericanos fueron quienes siguieron el trayecto de diversas especies de ballenas en los océanos por los hidrófonos instalados en épocas de la guerra fría en sus costas. El fin primario era detectar ruido de motores de submarinos rusos, pero los etólogos sacaron mayor provecho de esta infraestructura imposible en costos para la ciencia. Desde California, por ejemplo, se pudo seguir un ejemplar de una ballena jorobada que estuvo cerca de las costas de Canadá durante un mes.

"Jim Nolman, biólogo y musicólogo dedicado a la investigación blanda entre hombres y cetáceos, ha desarrollado experiencias en donde cuenta que hace notas musicales con instrumentos y amplificadores desde su barco y las ballenas las repiten; otras veces las mismas ballenas le piden un tono y es él quien lo repite; dice que cuando se equivoca se arma un revuelo bárbaro en el agua", cuenta Sabach.

Hembras preñadas y madres con crías nacidas el año anterior y cercanas al destete comienzan en estos días su viaje desde las zonas de alimentación hacia Península Valdés y otras bahías y resguardos. Llegarán en abril, y en mayo comenzarán las primeras pariciones. Para octubre, con las últimas pariciones y arribos, el número de ballenas, solamente en Valdés, llegará a 400, y en noviembre dejarán atrás las zonas de crianza y apareamiento para ir nuevamente a las áreas de alimentación.

Las experiencias en el sur argentino revelan que los estudios de impacto ambiental del turismo ecológico han dejado mu-



"La cría madura con lentitud y recién estará pronta para su actividad reproductiva en una década, en la cual deberá sortear sus predadores naturales, los arpones de balleneros piratas, enfermedades y accidentes", explican expertos argentinos.

cho que desear. Ricardo Praderi postula que ya son muchas las embarcaciones que se contratan para llegar hasta pocos metros de las ballenas y que ello podría afectar las condiciones que ellas encuentran en este lugar.

Más allá de eso, los especialistas afirman que este turismo genera más ingresos que los surgidos en épocas de matanza comercial. En 1990 la cifra de ingresos anuales en zonas turísticas mundiales reservadas para ballenas ascendió a 120 millones de dóla-

res. En el mismo año la cifra total de visitantes de Península Valdés llegó a 16 500 personas; en 1992 llegó a más de 29 000 y en 1994, a 44 000.

Uruguay, a juicio de los expertos, debe tener en cuenta la importancia y las opciones que brinda el desarrollo de áreas naturales, donde el hombre pueda encontrar en la contemplación una forma de comunicación, y las ballenas, más que una ruta de paso.

Gonzalo de Castro

A CONTRAMANO

UTE y Einstein



por Pablo Vierci

De acuerdo a todas las encuestas de opinión pública, el soberano no sabe bien de qué se trata la Ley del Nuevo Marco de Regulación Energética de UTE y se enfrenta a la instancia comicial con desasosiego.

Algo semejante les ocurrió a sus congéneres de principios de siglo cuando les preguntaron, en referéndum, si estaban de acuerdo con la Ley de la Relatividad de Einstein. Para desasarse y poder decidirse por Sí o por No les dieron para leer los trabajos del físico titulados *Sobre la electrodinámica de los cuerpos en movimiento* y la *Hipótesis de la naturaleza corpuscular de la luz*.

—¿Me podría repetir la pregunta?...

—Si usted está de acuerdo con que “las leyes físicas son las mismas en todos los sistemas de inercia de referencia”, debe poner la papeleta que dice Sí en la urna. Si por el contrario, usted cree que “las leyes físicas No son las mismas en todos los

sistemas de inercia de referencia”, debe introducir la papeleta que dice No.

—Esteec... sabe que no me termino de convencer...

—Se lo planteo en otras palabras: si usted cree que “la velocidad de la luz en el vacío es constante”, debe introducir la papeleta que dice No en la urna. Si por el contrario, comparte la teoría de que “la velocidad de la luz en el vacío No es constante”, debe introducir la papeleta que dice Sí.

—Ahora estoy agarrando un poco más la onda... Aunque me quedó un poco descolgado lo de la “luz en el vacío”...

—Simplifiquemos: ¿usted comparte la visión mecánica para comprender la naturaleza de la materia y la radiación o se afilia más a la visión electromagnética?

—Sin duda que prefiero... la otra...

—¿La electromagnética?

—No... la de al lado...

—Entonces usted está más de acuerdo con Isaac Newton que con Albert Einstein.

—¿Cómo?... No, yo soy... de Peñarol...

—Se lo planteo en otras palabras: para usted, ¿la luz es un corpúsculo o una partícula?

—Ni una... ni otra... Sino todo lo contrario...

—Se lo represento en una fórmula, en este pizarrón, y usted me dice Sí o No: $E = HU$, donde E es la energía de radiación, H es una constante universal llamada constante de Planck y U es la frecuencia de la radiación.

—¿No me daría una ayudita?

—¿Usted cree que el espacio tiene cuatro dimensiones o sólo cree en las tres dimensiones euclidianas?

—¿Cómo dijo?... ¿No me podría hablar un poco más fuerte?...

—¡Viejo, despiértate, estás con pesadillas! ¡Dale, que creo que hoy hay que votar sobre el marco energético!...

Gente de Mundo.

Estados Unidos

Carlos Banales Marino ■
Ing. Agr. Daniel Gianola ◆

Costa Rica

Ing. Agr. John Stanham ◆

Brasil

Dr. Mauro De Rezende ◆
Dr. Roberto Rodriguez ◆
Dr. Claudio Pereira ◆
Dr. Jamen Kruden ◆
Juan Gaudenzi ■■
Fabiana Frayssinet ■

Chile

Ing. Agr. Victor Zúñiga ◆

Argentina

Graciela Rey ■▲
Ec. Ignacio Iriarte ◆
Ricardo James ◆
Dr. Daniel Miro ◆
Ing. Agr. Jorge Cazenave ◆
Ing. Agr. Mariano Winograd ◆
Dr. Carlos Salvador Bilardo ◆

Paraguay

Ec. Carlos Ortiz ◆
Ec. Gladys Banegas ◆

España

Tec. Agr. Hugo Hays ◆
Pedro Ortiz ■■

Francia

Jorge Forbes ■■
Pierre Gayraud ◆

Italia

Claudia Piazza ▲●

Gran Bretaña

Francisco Panizza ■■
Tec. Agr. Alexis Ferrand ◆

Bélgica

Alberto Christian Marquez ▲

Israel

Anna Jerosolimsky ■

Nueva Zelanda

Dr. Daniel Laborde ◆

Australia

Ec. John Hall ◆

C O R R E S P O N S A L E S D E S A R A N D I

EN VIVO Y EN DIRECTO ▲ BUENAS TARDES ◆ SARANDI RURAL ◆ SARANDI SPORT AM890

SARANDI



La Radio Total

<http://www.netgate.com.uy/sarandi>

EN LOS RECUERDOS DE SU PROTAGONISTA, RONNIE BIGGS

El gran robo del tren inglés

(Segunda parte)

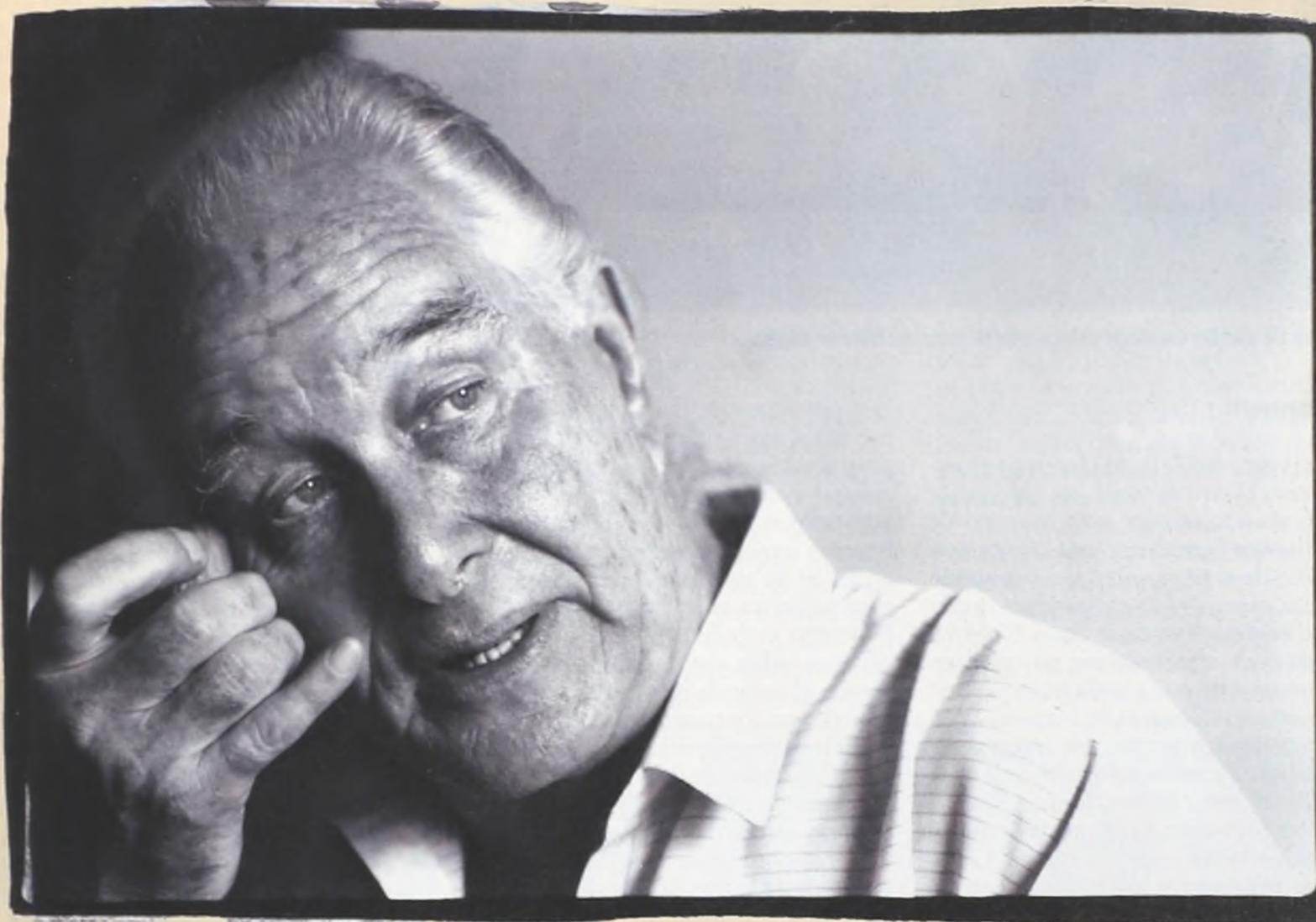


Foto: José Pampín

El botín ascendía a 120 bolsas postales. Aunque la policía informó al público que los malhechores habían robado más de 100 mil libras, la suma total superó los 2 millones y medio de libras. Hoy equivaldría a unos 20 millones de libras, y se calcula que de haber invertido la suma en un banco, la cifra, actualmente, ascendería a 50 millones de libras.

Durante el resto del día, distintos miembros del grupo realizaron diferentes tareas, siendo Charlie Wilson y Roger Cordrey los encargados de contar y

repartir el botín. Mientras tanto, Jimmy White y otros se ocupaban de pintar el camión con pintura amarilla.

Más tarde Cordrey propuso que él podría ir hasta el pueblo en la bicicleta que había traído, para comprar el diario y algunos cigarrillos. Además, haría un par de llamadas para organizar su escape y de paso vería cómo estaba el ambiente. Regresaría a la mañana siguiente. Nadie se opuso. Ahora, la banda debía esperar a la mañana siguiente. "Recién por la tarde alguien me recordó que era el día de

mi cumpleaños", narra Biggs. "Brindamos con cerveza tibia y cada miembro del clan me regaló simbólicamente un billete de 5 libras. Muchos no habíamos dormido durante treinta y seis horas. Pese a esto, era difícil relajarse y descansar."

En la anterior edición vimos, en la versión de Ronnie Biggs, los detalles de cómo perpetró junto a otros asaltantes, el que fue considerado "el Golpe del Siglo".



Escolas do samba cariocas celebraron la saga de Ronnie Biggs.

La captura

La policía había dado el alerta y ya estaba rastreando la zona sin descanso. Había movilizado un gran número de patrullas que buscaban a los asaltantes en un radio de treinta millas del puente de Bridego, aunque sin la seguridad de que aún se encontraran en la zona. Cordrey regresó al día siguiente con un auto que compró en Oxford, y traía buenas noticias: no habían bloqueado las rutas.

En pequeños grupos, los integrantes de la banda comenzaron a salir de la chacra. De camino a su casa, Ronnie llamó a su mujer para anunciarle que pronto llegaría. Con la voz algo angustiada, Charmian le preguntó si había estado con un "amigo de lentes" durante su ausencia. Ronnie así lo admitió y agregó que, en ese momento, el amigo de los anteojos lo aguardaba en el coche. "Ahora entiendo", fue la respuesta de la esposa de Ronnie.

A los pocos días, la policía había arrestado a Roger Cordrey y a Jimmy White y encontrado un par de valijas con dinero. El martes 13, la policía llegó a Leatherslade por un llamado de un granjero vecino quien informó sobre un camión sospechoso allí escondido.

Dos semanas después del robo, Charlie Wilson fue arrestado y comenzaron a circular por todo el país las fotos de va-

rios miembros de la banda. La de Ronnie Biggs no figuraba por el momento, pero él sabía que la policía no tardaría en golpear a su puerta ya que era sabida su amistad con Reynolds, a quien la policía buscaba impetuosamente.

El 24 de agosto dos policías de Reigate pidieron entrar a su casa. Le preguntaron cuándo había sido la última vez que había visto a Reynolds y le pidieron el favor de que le avisaran si éste se ponía en contacto. Antes de marcharse, el inspector le dijo Biggs que se alegraba de verlo finalmente "en el camino derecho y estrecho".

Pero apenas diez días más tarde, otros uniformados menos amigables esperaban a Ronnie en la puerta de su casa. "Vamos a levantar los pisos, Mr Biggs, y queremos que usted esté presente", le dijo el inspector Johns. No encontraron nada. Pero Johns había guardado un naipe para el final: le pidió a Biggs que abriera un armario. "Creo es aquí donde usted guarda las latas de pintura, ¿verdad?", dijo el policía. Ronnie no se asombró cuando los policías mostraron un interés particular en la pintura amarilla. Era el mismo color con el que habían pintado el camión militar luego del asalto. No le dieron la oportunidad de saludar a su hijo y lo metieron en un auto en dirección a la Scotland Yard.

Thomas Butler estaba a cargo de la investigación, y apenas entró al edificio, Biggs se debió sentar enfrente de él. Ronnie Biggs recuerda el diálogo:

"-Tengo un cuestionario. Le voy a hacer algunas preguntas y usted escribe las respuestas, por favor -introdujo Butler. -No pierda su tiempo -adelantó Biggs.

-Es sólo por sus antecedentes. ¿Escuchó hablar de la chacra Leatherslade? -insistió el investigador.

-Por supuesto. Ha estado en la maldita televisión todas las noches durante un mes -adujo Biggs.

-¿Usted conoce bien Buckinghamshire? -preguntó el policía.

-Sí. Estuve estacionado dos veces allí cuando formé parte de la Real Fuerza Aérea -admitió Ronnie.

Butler comenzó a escribir.

-Mire, no voy a contestar ninguna pregunta más -afirmó Biggs.

-Está bien, está bien, yo sé que ésta es una grande y que tenés que tener la boca cerrada, pero te voy a imputar con el cargo del asalto al tren. Te tengo por las bolas, amigo, y, lo que no sé lo voy a inventar. ¿Me entendés qué estoy diciendo? -amenazó el policía.

-Perfectamente -respondió Biggs."

El juicio

Muchos de los miembros del clan se reencontraron detrás de las barras de la prisión de Bedford. Deducían que alguien, conocedor del plan, los había entregado. Sin duda la policía sabía muy bien a quién buscar.

Tres de los asaltantes encargados de limpiar todo para no dejar huellas digitales aseguraban que habían hecho la tarea perfectamente... Más tarde se supo que habían olvidado limpiar el juego de Monopolio. Teniendo la lista de los nombres, y las impresiones digitales de quienes poseían antecedentes penales (todos los del clan, excepto Peter), no le fue difícil a la policía compararlas con las que fueron encontradas en el juego de Monopolio. Sin embargo, los tres hombres que tuvieron la disciplina de usar guantes todo el tiempo nunca fueron identificados; a ellos Biggs los llamó "Mr One", "Mr Two" y "Mr Three".

Alrededor de tres meses duraron las investigaciones y las audiencias, período durante el cual los inculcados fueron trasladados de Bedford a Aylesbury. El juicio propiamente dicho comenzó el 20 de enero de 1964 con la parte acusatoria, que duró 24 días.

En prisión, el clan no la pasaba del todo mal. La comida del mejor restaurante del pueblo les era llevada y servida por el propio dueño. Las esposas de los prisioneros se ocupaban de éste y otros cuidados. Todos los días eran trasladados en camionetas policiales de la cárcel a la Corte. En el camino se observaba un claro contraste en las actitudes del pueblo: los niños generalmente saludaban al convoy mostrando sus pulgares hacia arriba mientras que los veteranos los insultaban sacudiendo sus puños cerrados.

El 14 de febrero comenzó la defensa y se extendió hasta marzo. Diversas historias fueron inventadas por los abogados defensores. La única que dio un buen resultado fue la de Chris Hillyfields, quien argumentó que el juego de Monopolio había sido usado antes del asalto. Con esto John Daly fue el único beneficiado, y fue absuelto. A Ronnie Biggs y a otros se les encontraron sus impresiones también en una botella de salsa.

El jurado encontró culpables a todos los detenidos y los sentenció con las inusitadas penas de entre veinte y treinta y cinco años de prisión, reservadas hasta ese momento para casos de homicidios.

El escape

“Los primeros meses los pasé en la prisión de Su Majestad en Brixton, Londres, hasta que fui trasladado a la prisión de Su Majestad en Wandsworth, a escasas millas de la anterior. Conocía esta prisión muy bien y, si bien la odiaba, mis chances de escapar aumentaban. Los miembros del clan que estábamos ahora diseminados en distintas cárceles sabía-

mos que el que escapara primero era quien tenía mejores chances, ya que inmediatamente después, la seguridad en los otros se haría mucho más firme y ajustada”, cuenta Biggs.

El primero en escapar fue Charlie Wilson. Fugó de la prisión de Winson Green, en Birmingham, en agosto de 1964. Tres hombres lograron hacerlo saltar el muro y desaparecieron con él en un auto que esperaba fuera. Estuvo fugitivo durante tres años y medio hasta que fue recapturado en Canadá.

“Me pusieron, irónicamente, a trabajar en el taller de bolsas postales, cosiendo bolsas para la Oficina Postal General durante algunas horas cada día. Estaba considerado como un ‘riesgo de seguridad’ junto a otros treinta con idéntica categoría, no podíamos recibir visitas sin custodia ni teníamos derecho a las clases nocturnas. A los pocos días de estar en Wandsworth empecé a recibir ofertas de compañeros para escapar, las cuales rechacé. Una de ellas, del hombre que trabajaba a mi lado en el taller, Paul. Paul insistía prácticamente todos los días con el tema y repetía: ‘Es diabólico que te hayan dado todos esos años; no quiero ni un penique de tu dinero del tren, yo soy ladrón y robo mi propio dinero’”, narra Ronnie.

Como era previsible, las medidas de seguridad en torno a Ronnie se hicieron muy severas luego de la fuga de Wilson. Mientras estaba encerrado en su celda, un policía levantaba la ‘tapita de Judas’ cada quince minutos para observarlo. Fuera de la celda, era acompañado constantemente por dos guardias (‘tornillos’, en la jerga de los villanos ingleses), y aun

cuando iba al baño era vigilado.

“Luego de unas semanas bajo este régimen de seguridad extraordinario, comencé a sentir que mi salud y mis nervios estaban siendo afectados. Pedí una audiencia con el Gobernante de la prisión de Su Majestad que me fue concedida. Le expliqué al señor Gobernante sobre este problema y él me respondió: ‘Yo tengo órdenes de la Oficina de Estado. Tengo que detenerlo en esta prisión, Biggs, y lo detendré. Ahora es su turno... marchando’.

“Más tarde, en el patio de ejercicios, le pregunté a Paul si su oferta de ayudarme a escapar seguía en pie. Paul cumpliría su sentencia en unas cinco semanas, y estaba feliz de que finalmente yo hubiera aceptado la idea de la fuga, o mejor dicho fue el señor Gobernador quien me forzó a tomar la decisión. Yo había ido a hablarle de hombre a hombre, pidiéndole un poco de flexibilidad por mi salud. Entonces logró que Paul y yo comenzáramos el plan. Yo propuse la idea de una camioneta al otro lado del muro: ‘¿Qué te parece una camioneta con una plataforma extra encima?’, pregunté. ‘Encantador... El Viejo Bill [la policía] nos ve en una camioneta con una plataforma encima en dirección a la cana de Wandsworth, nunca va a suponer qué es lo que nos proponemos’, respondió Paul. Pero estuvo pensando en ello.

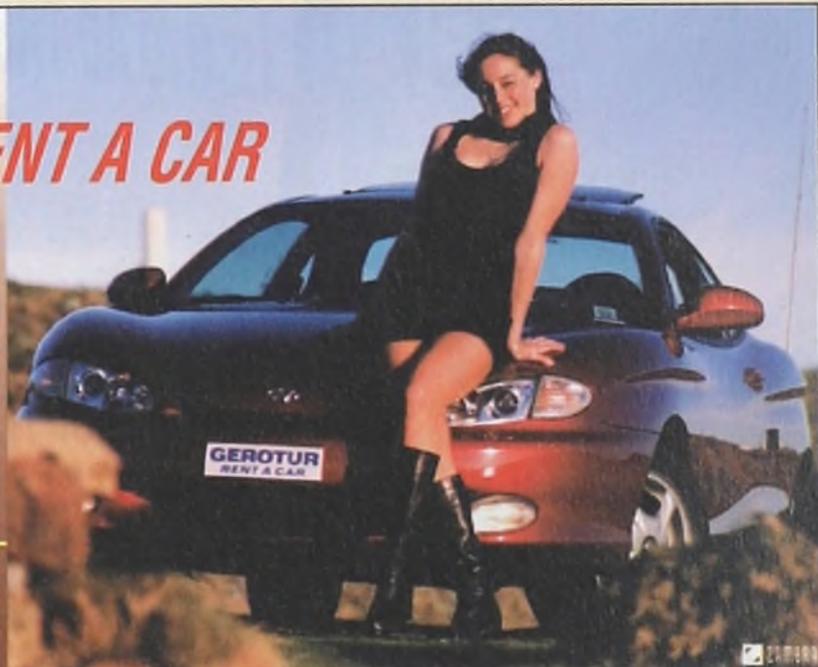
“En esos días, otra cara conocida apareció en la sección de Alta Seguridad del taller de bolsas postales: Eric Flower. Habíamos sido compañeros en Lewes en 1949, cuando conocí a Kitson. Eric empezaba una sentencia de doce años por robo y yo sabía que tardaría unos pocos

GEROTUR RENT A CAR

- La Empresa más moderna con la mejor y más importante flota de plaza.
- Hablamos Inglés y Portugués.

Montevideo
Br. Artigas 3869
Tel: 209 8991
Tel: 099 690 732

Punta del Este
Frente al Conrad
Tel: 80009/90008
Tel: 09 40 92 07



días en querer fugarse. Había apelado contra la severidad de la sentencia y, en su calidad de reo bajo apelación, tenía derecho de recibir visitas libremente. Pensé en esto como algo útil para comunicarnos fuera y llevar adelante el plan.

"A Paul no le entusiasmaba que más gente supiera acerca de la fuga, pero lo convencí de que si no incluíamos a Eric, él pronto diseñaría su propio plan, que podría dañar el nuestro.

"Charmian conocía nuestro proyecto, había recibido un mensaje de Brian Stone. Brian, en esos días, se enfrentaba a un juicio por un negocio turbio de cheques y necesitaba ayuda financiera para contratar a un abogado. Yo le di la luz verde a Charmian para que ayudara a Brian. Unas semanas más tarde, estaba con nosotros en Wandsworth, feliz con la sentencia de cuatro años que le había caído. 'Cualquier cosa que necesites Ronnie, cuenta conmigo', aseguró.

"Era claro que necesitaríamos un poco de ayuda el día E, puesto que había cuatro guardias en el patio de ejercicios y, apenas nos vieran trepar por las escalerillas, correrían para atraparnos. Todo lo que Brian debería hacer sería abrazar firmemente a uno de los guardias. Pero también era claro que necesitábamos a otro hombre. Brian sugirió que hablara con un joven de Glasgow. Le conté que necesitaba su ayuda para

poder escalar el muro y a cambio le ofrecía 500 libras (7 mil hoy día). 'No quiero tu dinero, Biggsy. Lo haré por el prestigio', respondió el escocés.

"Comencé un entrenamiento algo riguroso con ejercicios de yoga y gimnasia en mi celda, cada noche, durante una hora.

"Pronto llegó el último día de Paul en prisión y pronto supe que él ya estaba trabajando en los arreglos para el escape. El día se había fijado para el 8 de julio de 1965. Entre las tres y las cuatro de la tarde salíamos al patio de ejercicios; a las 3 y 10, Paul lanzaría las escalerillas.

"Llegó el día E, y para nuestra fortuna era un día pleno de sol y prometedor. A las 3 y 10 me acerqué al muro y escuché un vehículo estacionar al otro lado, inmediatamente las escalerillas colgaban cerca de mi cabeza. Empezamos a escalar a toda prisa y en lo alto del muro me volví y pude ver cómo Brian y el escocés abrazaban a los guardias con pasión. Caímos con Eric Flower sobre varios colchones dentro de la gran camioneta y éramos libres.

"Charmian escuchó en el informativo de las cuatro de la tarde que algunos presos —entre quienes, al parecer, estaba Ronald Biggs, participe en el robo del tren— habían escapado de la prisión de Wandsworth."

París, Sidney, Río de Janeiro

Eric contactó a unos amigos, quienes formaban parte de una 'organización' que se ocupó de tener a ambos escondidos durante tres meses en diferentes lugares dentro y fuera de Londres.

En diciembre de 1965, Eric y Ronnie fueron transportados en la bodega de un bote pesquero comandado por un holandés al puerto de Amberes. Cruzaron el canal durante la noche. Al día siguiente, luego de descansar y ducharse en un motel, con pasaportes falsos, fueron conducidos a París.

En París, la organización que supuestamente también se había encargado de sacar del país a Buster Edwards y a Charlie Wilson, había contratado a un cirujano plástico para operar al par de fugitivos.

Con sus nuevos looks y nuevos pasaportes, Eric primero y días más tarde Ronnie, volaron a Australia. Prácticamente una tercera parte del botín tuvo que dejar Biggs a la organización; esto incluía los traslados de Charmian y sus hijos a Sydney.

Viajando como Terence Furminger, Ronnie Biggs arribó a Australia el último día de 1965 para permanecer allí durante más de cuatro años. Vivió en Sidney, Melbourne y Adelaide.

A los pocos meses de su llegada, Biggs comenzó a trabajar en su viejo oficio de colocar particiones y poner techos. A mediados de 1966, Charmian, ahora señora Furminger, viajó con los niños a Australia y se reunió con su marido. Llevaba consigo lo que quedaba del botín, apenas unas 7 000 libras, suficiente para comprar una camioneta en Australia y muebles para el apartamento que alquilaron.

La historia parecía repetirse: en 1969, cuando la familia Biggs llevaba una vida de trabajo estableciéndose en la comunidad australiana, Bruce Reynolds era arrestado en el sur de Inglaterra y la historia del tren se ponía nuevamente de moda. Buster Edwards, el otro fugitivo, se había entregado a la policía. Ronnie Biggs era el último prófugo de los inculpados.

A los pocos meses, comenzó a circular en la prensa el rumor de que Biggs vivía en Australia y, rápidamente, la policía volvió a pisarle los talones. En esos días, Ronnie Biggs se encontró con un viejo amigo, Mike Heynes, quien también había inmigrado con su familia a Melbourne.

Un día la televisión informó que la po-



Biggs quedó incorporado al folclore brasileño.

licía tenía la certeza de que Biggs estaba en Melbourne y pedía la colaboración de la población para informar sobre su paradero. Ronnie debía huir nuevamente. Mike le ofreció su pasaporte y le sugirió escapar a Sudamérica. Le mostró un folleto de una agencia de viajes con una foto del Pan de Azúcar en Río de Janeiro.

El 5 de febrero de 1970, Ronnie se despedía una vez más de su familia sin saber cuándo se volverían a ver. El 11 de marzo, Ronald Biggs, ahora Mike Haynes, llegaba a Brasil, donde comenzaría una nueva etapa de su vida que se extendería hasta hoy.

Ronnie en Río

Con poco efectivo y sin hablar una palabra de portugués ni conocer a nadie, Ronnie Biggs vivió sus primeros meses en un hotel ubicado a dos cuadras de la playa Copacabana. Ronnie llamaba al hotel "la fábrica de pulgas". El establecimiento era regentado por un portugués que "parecía vivir toda su vida junto a la puerta, no la abandonaba ni para comer ni para dormir."

Más tarde, hizo amistad con un empleado de American Express con quien compartía un interés por el jazz y por el jazz samba. A dauto presentó a Mike a su grupo de amistades, entre ellos, una pareja de suizos para quienes Biggs empezó a trabajar como carpintero los fines de semana.

Los suizos, cristianos científicos y corredores de bolsa en Río, invitaron a Ronnie a mudarse a su casa. "Allí vivimos juntos como una familia. Pronto empecé a trabajar en la decoración de una galería de arte que la familia Blumers estaba por abrir."

Si bien Biggs parecía estar adaptándose rápidamente al estilo de vida carioca, interesándose cada vez más por el samba y la *cachaça*, pasaron los dos primeros años y no se sentía feliz. Había recibido una carta devastadora de Charmian: su hijo Nicky había muerto en un accidente de tráfico. Aunque Biggs había encontrado compañía en Raimunda, una pequeña mulata del norte de Brasil, no era feliz.

En 1973, diez años después del robo, Biggs compartía su apartamento de un dormitorio con Raimunda. Un día ésta le dijo a Ronnie que su madre vendría a pasar una temporada en Río, que no tendría problemas en dormir en la sala y que pasaría totalmente inadvertida. Ronnie no se opuso, y días más tarde llegaron de Maranhão la madre y la hermana menor



Los detectives Slipper y Jones, de Scotland Yard, arriban a Río de Janeiro.

de Raimunda, quien tampoco tuvo problemas en dormir en la pequeña sala. Pronto Ronnie supo que lo único que parecía interesarle a las tres mujeres era mirar todas las telenovelas, lo cual llevó a Ronnie a pasar sus ratos libres junto sus amigos *hippies* tomando cerveza o fumando marihuana a la cual, admite, "se había enganchado".

"Una tarde llegué del trabajo y estaban las tres mujeres acompañadas de otras dos, con los pies en recipientes con agua caliente y la televisión a todo volumen, disfrutando de una sesión de manicuría. La atmósfera estaba cargada de humo de cigarrillo y olor a esmalte de uñas. A la mañana siguiente, le dije a Raimunda que era hora de que su mamá y su hermanita regresaran a Maranhão. Raimunda me informó que si ellas se iban, ella también se marcharía. Al otro día acompañé a las tres a la estación de ómnibus."

Biggs comenzó a contemplar más y más la idea de entregarse a las autoridades y terminar con esa vida de fugitivo. Con suerte, se decía, "me soltarían luego de doce años y luego de pagar por mi crimen podría finalmente vivir en paz".

Le comentó sus reflexiones a su amigo inglés Conti, quien vivía en Río. "Estarías completamente loco", le respondió.

Conti en esos días viajaría a Londres y Ronnie le pidió un favor: hacer contacto con algunos de los principales diarios y averiguar si estarían interesados en comprar la historia del retorno de Biggs a prisión.

No tardó en llegar la respuesta: un periodista del *Daily Express* lo llamó por teléfono y, luego de confirmar que era el propio Biggs quien hablaba, salió inmediatamente para Río. Su nombre era Mackenzie.

El periodista se alojó en el hotel Trocadero, en Copacabana, desde donde llamó a Ronnie anunciando su llegada. Mackenzie quería empezar a trabajar inmediatamente en la historia, así que le pidió a Biggs que fuera a su hotel.

Cuando abrieron la puerta de la habitación, Biggs descubrió que había un tercer hombre con ellos, lo que no le simpatizó y por lo que protestó. Era el fotógrafo, con quien nunca simpatizaría.

Esa misma noche, en su apartamento, encontró a Raimunda, quien luego de haberse marchado dos meses atrás, había regresado por "su hombre" y con la noticia de que esperaba un hijo de Ronnie. Éste la puso al tanto de su decisión de entregarse a la Justicia, por lo que creía Raimunda que no debería te-



Un sonriente Biggs junto a Raimunda, la esposa brasileña del asaltante.

ner el hijo. Raimunda dijo que lo tendría de todas formas.

Durante el segundo día de trabajo con el periodista, por la mañana alguien golpeó la puerta de la habitación del hotel Trocadero. Mackenzie abrió y era la policía. Era el jefe de la Unidad Especial de la Scotland Yard: el detective Jack Slipper en persona. Detrás de él estaban su ayudante, el Comisario de la policía de Río, el Cónsul británico y el Vicecónsul. "La única palabra que dije fue *fuck!*", recuerda Biggs.

Slipper tenía la intención de llevarse a Biggs en el avión que salía para Londres esa misma noche. Biggs protestó cuando lo fueron a esposar, advirtiéndolo a Slipper que le daría problemas si lo intentaba. Slipper, entonces, lo agarró fuerte del cinturón y le dijo: "Entonces iremos así hasta tu apartamento donde recogerás algún abrigo, porque en Londres hace un frío que no vas a creer".

Luego de hacer su bolso, Biggs fue llevado por la comitiva a la estación de policía en el Palacio Catete, donde fueron recibidos por el inspector García. Para la policía brasileña todo el problema era nuevo: Slipper y su asistente debieron explicar al delegado García todos los pormenores de la captura, y poco a poco los dos agentes ingleses se fueron dando cuenta de que no les sería tan sencillo como suponían llevarse a Biggs.

Después del almuerzo siguieron las

deliberaciones entre los de Scotland Yard y García, hasta que finalmente Slipper salió de la oficina con aire de frustración diciendo: "No tomaremos el avión de la noche, García debe esperar las instrucciones de Brasilia".

De noche, Biggs fue conducido con una fuerte custodia armada a una pequeña prisión cerca de un muelle ocupada por otros tres reos. Éstos estaban muy ansiosos por saber la historia de aquel gringo y la escucharon atentamente y con gran sorpresa. Cuando Biggs terminó su relato, Mario, uno de los presos, le dijo sin dudar: "Tienes que conseguir un hijo, si tienes un hijo aquí no te devuelven a tu país de ninguna manera: inventa uno, pídelo prestado, pero consigue uno!". "En ese momento recordé a Raimunda la noche anterior. Se lo comenté a Mario", recuerda Biggs. "Qué belleza. Vos tenés mucha suerte", exclamó Mario.

A la mañana siguiente, Biggs fue llevado nuevamente a la estación de policía en donde García se había enredado en una nueva discusión con Slipper y Jones, quienes estaban claramente molestos. Pronto fue obvio que los agentes no tendrían tiempo de tomar el avión de la mañana y, peor, fueron informados de que, como era sábado, no se podría hacer nada hasta el lunes o el martes.

Más tarde, Raimunda llegó a la estación de Catete gritando y llorando. García le pidió que se calmara y que le con-

tara todo lo que sabía sobre su novio.

Luego García quiso escuchar al propio Biggs, quien le contó cómo había llegado a Brasil y por qué. Luego de que Biggs le narrara su historia, el inspector García expresó a la pareja su deseo de ayudarles, indicando que no estaba precisamente enamorado de sus colegas de Scotland Yard.

En esos tiempos el programa de televisión más popular en Brasil ya era *Fantástico*, y García tuvo la peculiar y fantástica idea de invitar a la televisión para que entrevistara a la pareja, con la intención de que el público brasileño tuviera la oportunidad de formarse una opinión sobre ellos. De paso él recibía algunos cruzeiros por haberse tomado la molestia. El programa fue en vivo el domingo por la noche y millones de personas lo vieron.

El lunes por la tarde, García realizó un anuncio: Biggs sería detenido en Brasil durante noventa días, período durante el cual se realizarían investigaciones. Esa misma noche, Slipper y Jones debieron tomar el avión de regreso a Londres con las manos vacías.

Luego de estos tres meses las autoridades de Brasil decidieron que Ronald Biggs debía permanecer en Brasil bajo un régimen de libertad condicionada.

En los años que siguieron, Biggs debió enfrentarse a dos intentos de secuestro por parte de un grupo de ex miembros de la Guardia Escocesa. Nunca se supo quién financió esas operaciones. Ambos intentos de secuestrar a Biggs y devolverlo a Inglaterra fueron frustrados.

Todos estos años Biggs ha vendido sus historias a diferentes diarios, compañías editoriales y programas de televisión.

Se separó de su compañera brasileña Raimunda en 1975. Ella decidió marcharse a Europa para trabajar como artista de strip-tease. Ronnie se quedó con Mike desde temprana edad. Con los años se transformaría en una estrella de rock para niños liderando su grupo O Balão Mágico. El grupo Sex Pistols viajó a Brasil para grabar un disco junto a Biggs. En la actualidad, Ronnie asesora a empresas y particulares en cuestiones de seguridad.

A finales de 1997, hubo conversaciones en Londres sobre un nuevo pedido de extradición en contra de Biggs. Todo parece indicar que el famoso y carismático ladrón del tren seguirá disfrutando del sol carioca y siendo tema de letras de samba. RI

Aníbal Buonomo

VOYEUR



Corset elastizado (Freak's).

Moda: en blanco. Viajes: Saint-Denis, centro del Mundial 98. Gastronomía: el tomate en todas sus formas. Salud: Ayurveda, un sistema de salud milenario.

VOYEUR
MODA

En blanco



Vestido con enagua (Chocolate).

La página en blanco. La mente en blanco. Los ojos en blanco.

Aunque se puede usar todo el año, los últimos días del verano están hechos para vestirse de blanco. De pies a cabeza.



Camisa en gasa (Freak's) y pantalón en lino (Chocolate).

Quedarse en blanco. Dar en el blanco. De punta en blanco.

Mentiras blancas. Armas blancas. De guante blanco.



Slip en algodón y spolverino en piqué (Paula Cahen D'Anvers).

Ni en lo blanco del ojo. Magia blanca. Firmar en blanco.



Bikini (Paula Cahen D'Anvers) y pantalón de jogging (Vitamina).

Estilo y producción: Andrea Carriquiry y Verónica Latourrette. Fotos: Pablo Bielli. Modelo: Valeria Elbordoy (Valentino Bookings). Maquillaje: Erica Soca (601 3259). Chocolate, Freak's, Paula Cahen D'Anvers y Vitamina en Punta Carretas Shopping.

Se dice de mí (Kristin Scott Thomas)

"Es una de las grandes actrices de su generación. El año que viene será una rubia divertida en *The Revengers*. Pero también quiero que sea una *femme fatale* como Linda Fiorentino en *The Last seduction*, y una buen madre, porque lo es. Puede hacer cualquier cosa." Harvey Weinstein, director de Miramax.

"Es maravilloso tener este alter ego. Podés decirle a la gente que se vaya al diablo -y lo hacen-." K. S. T.

"Después de cada toma Kristin hacía una mueca. Era su forma de enfrentarse al conflicto, cualquiera fuera éste, y de liberar tensión. Al final se volvió algo gracioso, y yo simplemente la ignoraba." Robert Redford, director y coprotagonista en *The Horse Whisperer*.

"Si le mandás a alguien una cabeza de caballo, ¿no es un mal presagio? Debería mandarle una a Redford." K. S. T.

"Kristin es una enorme máquina de actuar, cada toma es impecable. Tiene una autoestima muy baja, y eso es un maravilloso combustible para un actor." Anthony Minghella, que la dirigió en *El paciente inglés*.

"Si me dan una hora y un magnífico vestido puedo hacerlo; puedo hacer de estrella de cine. Es todo una cuestión de lápiz de labios." K. S. T.



"Si abrieras a Kristin por la mitad, adentro diría *Made in England*." Anthony Minghella.

"Amo París." K. S. T.

"Una vez nos sacamos una foto juntas, haciendo caras ridículas, y después ella me dijo 'más vale que la guardes porque ésta es la única foto en la que vas a estar más linda que yo'. Normalmente eso me ofendería, pero cuando lo dice Kristin resulta encantador." Be-
linda Haas, productora de *Ángeles e Insectos*.

"Tengo manchas color púrpura debajo de los ojos. Siempre luzco como si me hubieran golpeado o acabara de salir de la cárcel. Los maquilladores pasan horas tratando de mejorarme, y hasta me dicen que debería hacerme cirugía." K. S. T.



la red

ASÍ NO ESTÁ EL MUNDO, AMIGOS

Se ha repetido hasta el hartazgo que cada vez estamos más informados, además de tener mayores posibilidades de elegir entre infinitas opciones para crear nuestra propia imagen de lo que acontece. Tanto es así que algunos analistas acuñaron el término *information overload* (sobrecarga de información) para describir el actual estado de las cosas. Habría tantos datos dando vuelta por ahí, que el mero hecho de constatar la existencia de semejante cantidad de información nos abruma. Si a esto le sumamos que muchas veces las noticias y eventos de los que nos enteramos vienen ya 'procesados' por infinidad de editores, dueños de canales de TV y otros *gatekeepers* (literalmente, porteros, o sea aquellos que se encuentran en posiciones claves para filtrar la información), el panorama no es para nada alentador. De pronto nos damos cuenta de que nuestra imagen del mundo puede

estar, y a menudo lo está, distorsionada.

Pero Internet, la panacea de la democracia mediática, puede poner fin a todo esto. Al menos eso es lo que los activistas de *Disinformation* esperan conseguir con su sitio, que se encuentra en www.disinfo.com. Con una página inicial que se divide en varias secciones (propaganda, contra-inteligencia, revolucionarios, contracultura, etc.), *Disinformation* se propone ofrecernos una cobertura alternativa de lo acontecido a lo largo y ancho de nuestra querida Tellus. Además de eso, *Disinformation* también recorre las fuentes de información más excéntricas para sacar a la superficie aquellas noticias que la mayoría de los medios, por distintas razones, no quieren tocar. Temas como el daño ambiental, causado por multinacionales que se precian de ambientalistas y se presentan como preciosas guardianas de nuestra naturaleza, son algunos de los ítems tratados por

los cazanoticias de este sitio.

Si a esta altura de la columna todo empieza a oler a izquierda y progresismo, no se confunda. Los de *Disinformation* la tienen bien clara y demuestran coherencia con sus reclamos de pluralismo en los medios: "Sólo porque nuestro staff puede tildarse de liberal o progresista, no significa que en nuestro sitio no se encuentre información con un claro tinte conservador o reaccionario. Porque, ¿cómo se puede estar bien informado si sólo se tiene acceso a la mitad de la historia?" En fin, *Disinformation* es un sitio que combina, en proporciones adecuadas, el idealismo con una visión realista y mesurada de la realidad. Si a esto le agregamos que las páginas están excelentemente diseñadas, tenemos un sitio que se merece un lugar, al menos por un tiempo, en los *bookmarks* de muchas computadoras.

Fabián Muro

Dada vuelta en París

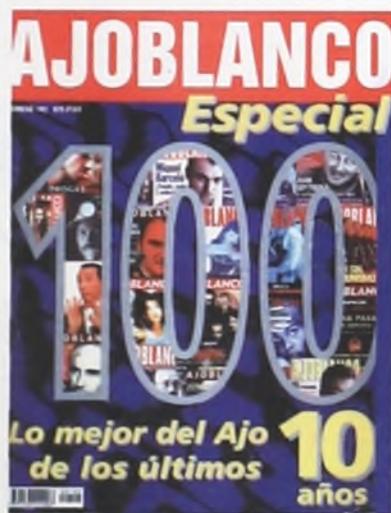
Ella vive en Londres pero viaja por todo el mundo –San Petersburgo, Milán, París, Nueva York– para fotografiarse a sí misma haciendo acrobacia frente a puntos emblemáticos de los lugares que visita, como el puente de Brooklyn y la Plaza Roja. Ella es Sabina Spaldi, tiene 23 años, y se dedica a la gimnasia desde hace 17. “En la escuela teníamos que sacar fotos de movimiento”, dice ella, que empezó a trabajar en estas series en el Kings College de Londres y ha expuesto en Ávila y París, donde pasó una temporada de estudios. Para sus fotografías, Sabina utiliza un cronómetro y dispara hasta que consigue la pose exacta. En este momento, la inquieta criatura está en busca de sponsors para continuar su trabajo en Madagascar y Johannesburgo.



Sabina en una plaza de París.



Una toma en San Petersburgo, Rusia.



Clasificados guarros

vigía

“Hombre guapo, aunque mayor, alto y delgado, 1,87m, esbelto, de carácter serio e introvertido y soñador, poco simpático, desea amistad con una chica atractiva pero reposada. Abstenerse chicas muy ardientes, las ninfómanas y sobre todo las lujuriosas. ¡Hombres no! (Ref.C-11).”

“No estoy mal, no soy la Basinger pero bien maquillada, arreglada y tal, pues quedo bastante resultona. Me llamo Eva, como la de Adán, y busco tu serpiente para enrollarme. Quiero que me muerdas la manzana. Abstenerse ejecutivos de medio pelo, peluqueros, modernos y guaperas. Me enloquecen los hombres del Sur, un poco agitanados de look ameñicado. No importa que sean bajos pero sobre todo que sean limpios y que no utilicen desodorante porque soy alérgica y me pongo de lo más histérica. Eva (Ref. C-14).”

“Mujer-mujer, muy hembra, busca Hombre de verdad muy macho en el estricto sentido biológico del término. No os confundáis. Montse (Ref. C.20).”

“Hola, soy un chico de 29 años y me gustaría que nos conociésemos de verdad y de una vez por todas. Me gustas si eres bigotudo, atractivo de 30 a 35 años, si no llevas plumas ni eres gente de ambiente. (Ref. C-8).”

“No sé por qué sólo los hombres tienen derecho a echar canitas al aire. Tengo ahora algo así como un novio más o menos fijo y dos amigos que me lo hacen bastante bien, pero me aburren y estoy pensando en renovar el personal. ¿Te atreves? Mary (Ref. C-13).”

Las líneas anteriores pueden llegar, quizás, y pese a lo limitado de la selección, a dar una idea de la diversidad de cosas que pueden pedirse, obtenerse, o simplemente leerse, en las singulares Páginas Amarillas de la publicación española *Ajo Blanco*. Cada mes, la revista ofrece sus últimas páginas para que gente con todo tipo de intenciones pueda hacer realidad sus sueños, aunque éstos no pasen de publicar algunas líneas y decir ‘guarradas’ en público. *Ajo Blanco* acaba de cumplir 10 años, y los celebró con un número especial que recopila lo más destacado del material publicado durante ese período. Hace un par de semanas, ese número especial fue reseñado por *Insomnia*, separata cultural que suele acompañar la revista que usted tiene en sus manos ahora.

Pequeño buen resumen de Francia

A partir del 10 de junio próximo y hasta el 12 de julio, dos millones y medio de espectadores y 37 mil millones de televidentes seguirán, con atención digna de mejor causa, las vicisitudes de los 32 equipos que intervendrán en la Copa del Mundo 1998. Buena parte de la población del planeta tendrá pues, durante algo más de un mes, sus ojos puestos en Francia. Pero el riñón del Mundial, el lugar que concentrará la mayor atención, donde tendrá lugar la ceremonia de apertura y se jugarán el partido inaugural y la final, es una pequeña comuna con nombre de santo, al norte de París: Saint-Denis.

En 1993, cuando François Mitterrand era aún presidente y el conservador Edouard Balladur era el Primer Ministro, se laudó una disputa que llevaba ya unos cuantos meses calentando los despachos de varios ministerios y, sobre todo, la sede de los gobiernos locales de dos departamentos linderos con París: Hauts-de-Seine y Seine-Saint-Denis. Este último ganó la pulseada y el gran Estadio de Francia se construiría en su capital, una modesta ciudad de 80 000 habitantes llamada Saint-Denis.

Gracias a esta decisión, un caudaloso torrente de inversiones públicas y privadas comenzó a llegar desde entonces a una de las regiones más pobres de la periferia parisina. Gracias también al estadio y al mundial, Saint-Denis estará bajo los potentes reflectores que sólo el fútbol, el mayor espectáculo que ha dado el siglo XX, puede proporcionar. Aunque haya resultado de una decisión política tomada por razones de planificación territorial y quién sabe qué otros motivos, no se trata de un protagonismo inmerecido. A pesar de su perfil bajo, Saint-Denis es, en efecto, uno de los ombligos de Francia, y un sitio contradictorio que concentra bien muchos rasgos del país que lo rodea.

La cabeza de Dionisio

Denis —o Dionisio, si se prefiere su nombre en castellano— fue, como es frecuente en la carrera hacia la santidad, un mártir, además de primer obispo de París



El principal estadio del Mundial de Francia 98: 500 millones de dólares y varias dudas sobre su utilidad posterior.

cuando aún se llamaba Lutecia. Durante la breve estadía de Decio en el trono imperial romano (249-251), Denis fue ajusticiado. El mito narra que tras haber sido decapitado, el futuro santo se incorporó y, con su cabeza entre las manos, se dirigió a pie hacia el Norte y tras algunas leguas de marcha, la depositó en el lugar donde hoy se alza la basílica que lleva su nombre.

Si se prefiere la historia al mito, esa basílica, una de las más hermosas muestras de arquitectura religiosa gótica de toda

Europa, comenzó a construirse en el siglo XI, en el emplazamiento de un monasterio fundado por Dagoberto hacia el año 630. La basílica de Saint-Denis, saqueada durante la Revolución francesa, es un edificio espléndido en sí mismo, pero tiene un fuerte atractivo adicional: allí se encuentran las tumbas de los reyes de Francia, la necrópolis que alberga a varias dinastías y unos cuantos siglos de cenizas reales.

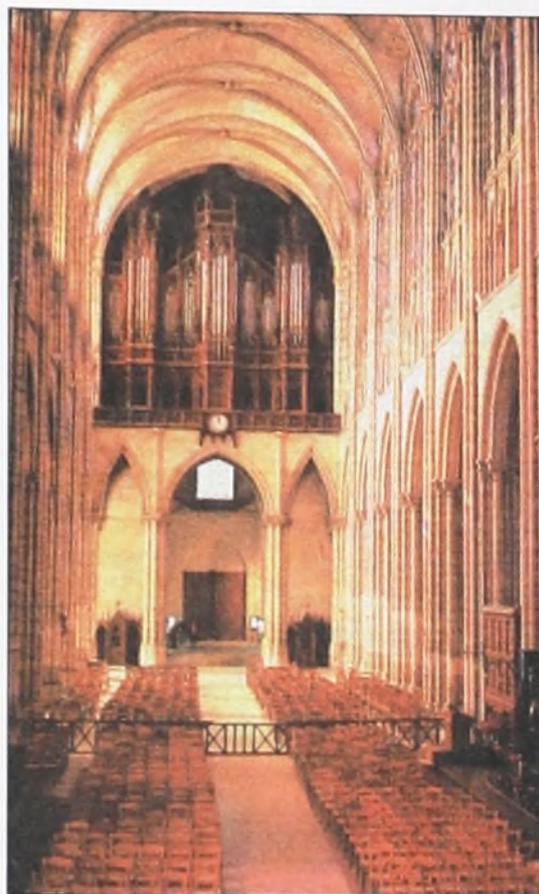
Ese poderosísimo símbolo del Antiguo

Régimen ha convivido, desde la segunda posguerra, con una alcaldía invariablemente en manos del Partido Comunista (PCF). Nada tiene de singular esto último, puesto que Saint-Denis formó parte del famoso 'cinturón rojo' de París, compuesto por una serie de comunas periféricas, contiguas a la capital francesa —fundamentalmente al Norte y al Este—, empobrecidas y masivamente volcadas al otrora poderoso comunismo francés.

Éramos tan zurdos

La alcaldía de Saint-Denis sigue siendo comunista, y exhibe realizaciones de dudosa 'modernización' y 'progreso' con 'contenido social', como conjuntos habitacionales y un centro comercial de riguroso hormigón visto que cambiaron la cara del centro de la ciudad. Ciertamente es que esa cara supo ser abominable, desdentada e insalubre hasta unas décadas atrás, y que al menos la miseria ya no campea en las inmediaciones de donde descansan para la eternidad todos los reyes y reinas que en Francia han sido.

Pero el paisaje político de Saint-Denis



Interior de la Basílica de Saint-Denis.

ha comenzado a moverse y, como en otros lugares de extendida hegemonía comunista, la formación política que ha ido ganando terreno hasta convertirse en la segunda fuerza local, es el ultraderechista Frente Nacional de Jean-Marie Le Pen, el mismo que afirmó, no hace mucho, que las cámaras de gas de los nazis no eran más que un "detalle de la historia".

La realidad es que pese a la aplanadora del PCF, Saint-Denis nunca dejó de albergar un núcleo irreductible de familias tradicionales, aferradas a la vieja Francia y al viejo Saint-Denis con su prosapia monárquica. A ellos ha venido a sumarse el nuevo electorado del Frente Nacional: una legión variopinta de desempleados, ancianos nostálgicos de la *grandeur*, jóvenes frustrados, unidos todos por la bronca difusa y un odio de tibio a caliente hacia los inmigrantes.

De todas partes vienen

La *rue de la République*, una calle peatonal que muere —o nace— en la basílica y vive unas diez o doce cuadras, da la pauta, sobre todo los fines de semana, del peso

Un programa
que le permitirá llevar
una vida sana.

De lunes a viernes, 8:30 hs. en

101.9 **azul**
LA FM COLOR

"POR LA VIDA"

Con el apoyo del
cuerpo médico de
SUAR
Auspicio:
Bayer

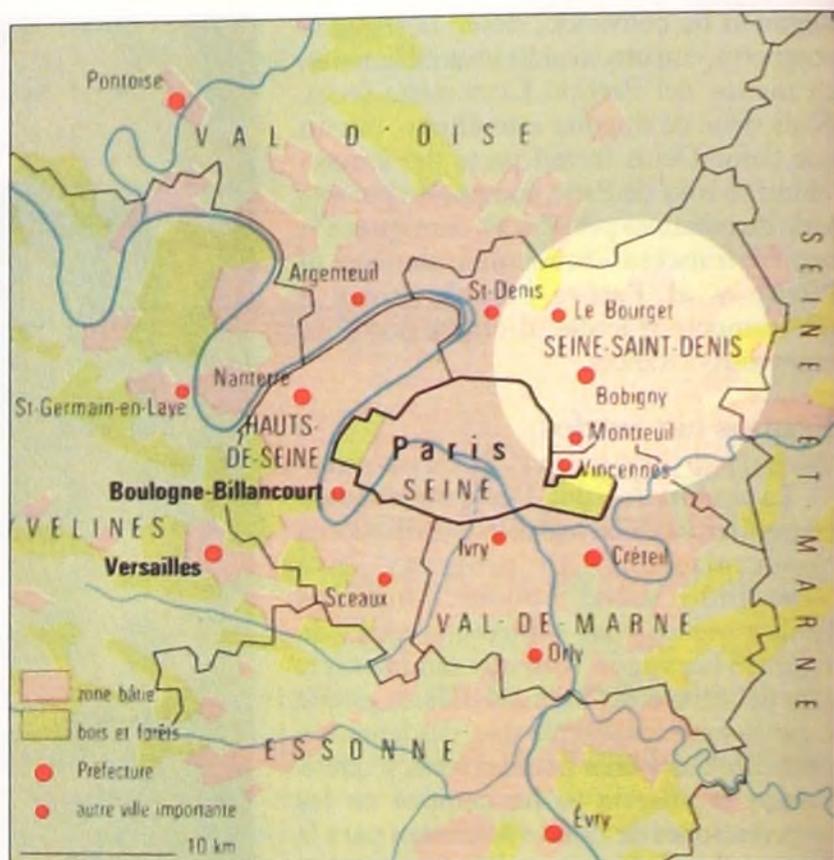
demográfico y cultural de los inmigrantes extracontinentales en Saint-Denis. Carnicerías musulmanas, un gran expendio de especias antillanas, verduleros marroquíes y argelinos que vocan sus primores en francés y en árabe indistintamente, tiendas de ropa africana y una multitud colorida que trilla los adoquines y llena el aire de vociferaciones que parecen traer, juntos, todos los ecos de las antiguas colonias.

La fama de la *rue de la République* se ha derramado fuera de Saint-Denis y hasta allí llegan gentes de todos los rincones de la aglomeración parisina para conseguir, entre otras cosas, productos exóticos que sólo esta peatonal ofrece. Ni qué hablar de los sábados y domingos, días en que la mancha negra y vocinglera de la oferta y la demanda se extiende a la plaza contigua a la basílica e inunda también el mercado cubierto, de estructura de hierro, construido en el siglo pasado.

Lo cierto es que hasta tanto las huestes lepenistas no se encaramen en el poder local, Saint-Denis es un buen lugar para los extranjeros, y éstos son una buena cosa para Saint-Denis, que puede respirar con el pulmón de la diversidad. A ello contribuye no poco la Universidad de París VIII, que conserva aún algo del talante experimental —por lo menos heterodoxo— de cuando se hallaba en Vincennes y había sido creada a raíz del mayo de 1968.

Camino al Norte

Llegar hasta Saint-Denis desde el centro de París es sencillo: una línea de metro y trenes de corta distancia permiten hacerlo en unos veinte minutos. Si se desea ver el paisaje y se dispone de más tiempo, es posible optar por el ómnibus. La autopista A1, donde



Seine-Saint-Denis, al norte de la aglomeración parisina.

se temen pesadillescos embotellamientos durante el Mundial, es la vía más directa para quienes dispongan de automóvil particular.

A todo ello se suma una línea de tranvías eléctricos, inaugurada en 1993, que transforma a la ciudad en pionera a la hora de regresar a este medio de transporte. Aun dotada de esta amplia irrigación, la ubicación del Estadio de Francia en Saint-Denis obligó a construir nuevas estaciones para los trenes de corta distancia, y a rezar para que la zona no se convierta en un caos cada vez que se dispute un partido en lo que el presidente de la FIFA, João Havelange, calificó como el "más hermoso estadio del mundo".

Lo que el fútbol nos dejó

Ese estadio, que costó la friolera de dos mil seiscientos millones de francos (unos quinientos millones de dólares), amenaza con convertirse, pasada la Copa del mundo, en un elefante blanco con escaso uso y elevados gastos de mantenimiento, entre otras cosas para evitar que desde el subsuelo, impregnado de hidrocarburos a causa de décadas de explotación industrial irracional, asciendan sustancias y olores indeseables. A pesar de la espada de Damocles de la contaminación que llega desde abajo, el Estadio aportará, aun encerrado por las tribunas, algo más de verde a una ciudad que cuenta tan sólo con un parque, el de la Legión de Honor, extensísimo y magnífico, pero que necesita ayuda.

Así pues, tras la algarabía mundialista, Saint-Denis contará con un monumento más, junto a la secular basílica y al no menos antiguo convento de las Ursulinas, reciclado para vivienda. La genuina tradición de las 'grandes obras' en Francia ha dado su último retoño de este siglo en Saint-Denis, una pequeña comuna hirviente que, pese a las apariencias, es tanto o más francesa que las archiconocidas postales.

Rafael Mandressi

La mesa está servida

Desde el miércoles 28 por la noche, nuevamente la mesa de España está servida para usted en Beti Jai.

Carnes, mariscos y pescados preparados como sólo Andrés sabe hacerlo para que usted los disfrute en el salón o a cielo abierto en nuestro patio.

Y la mejor paella de la ciudad, que también puede encargar para que la enviemos a su casa.

Horario:
Martes a sábados Noche

RESTAURANTE
Juan Paullier 1164
Reservas: 402 2740



Nuestro equipo tiene un gran refuerzo para la próxima temporada: Carlos Muñoz. Ahora también relata en Nuevotiempo.

NUEVOTIEMPO
1010 AM
EL VALOR DE LA PALABRA

Rojo que te quiero rojo

Los pueblos centroamericanos, y especialmente los aztecas, dejaron una herencia preciosa para la gastronomía. Ésta está integrada por tres elementos: un cereal —el maíz—, una legumbre —el poroto—, y una fruta —el tomate o tomatl—. Éste último llegó a Europa a mediados del siglo XVI, haciendo su entrada triunfal por El Reino de Nápoles, por aquellos tiempos parte del imperio español de Carlos I.

En verano el tomate es el rey de la mesa. Relleno, en ensaladas, como base de salsas livianas o coronando las pizzas, hay que buscar siempre su presencia en esta época, en la que muestra al máximo su color, sabor y aroma.

Los tomates rellenos son un plato sencillo que le gusta a todo el mundo. Se suelen comer fríos, pero también se pueden preparar calientes. Proponemos hoy algunas opciones diferentes del tradicional atún.

Para preparar tomates rellenos hay que lavarlos bien, sacarles una tapita y quitar el centro y las semillas. Estos últimos se pueden poner en un colador y aprovechar su jugo; también se puede aprovechar el jugo que escurre de los tomates al dejarlos invertidos; en ambos casos el jugo se puede usar para preparar el relleno. Antes de rellenar los tomates, hay que sazonarlos por dentro con sal y jugo de limón. Ésa es la base para todas las recetas. A continuación proponemos algunos rellenos: el napolitano y el marino son para tomates rellenos fríos; el provenzal es para la versión caliente.

RELLENO NAPOLITANO

Ingredientes:

albahaca fresca
aceite de oliva
nueces peladas
queso mozzarella
pimienta negra en grano

Preparación:

En un mortero, machacar la albahaca con las nueces y un poquito de aceite de oliva. Untar por dentro los tomates con esta mezcla. Rellenarlos con daditos de queso mozzarella y decorarlos con hojitas de albahaca y pimienta negra recién molida.



RELLENO MARINO

Ingredientes:

filetes de pescado hervidos y fríos
mayonesa
mostaza
camarones frescos, cocidos y pelados

Preparación:

Deshacer los filetes de pescado. Mezclar una taza de mayonesa con una cucharadita de mostaza, y mezclar esta salsa con el pescado de manera que quede como una pasta. Rellenar los tomates. Colocar 'pinchados' encima los camarones de manera que formen una corona.

PROVENZAL

Ingredientes (para rellenar 6 tomates grandes):

1 ½ taza de miga de pan
1 cda perejil picado
100g de aceitunas negras descarozadas
2 cdas de cebolla picada
1 diente de ajo
½ cedita de albahaca fresca picada
½ cedita de orégano picado
sal, pimienta, aceite de oliva

Preparación:

Freír la cebolla en un poco de aceite, escurrir y reservar.

Mezclar la miga de pan, el perejil, las aceitunas picadas, la cebolla y el ajo. Condimentar con las hierbas, y sal y pimienta.

Rellenar los tomates. Disponerlos en una fuente de horno aceitada, rociarlos con aceite de oliva y cocerlos en horno bien caliente hasta que se empiecen a dorar.

PIZZA DE VERANO

Ingredientes:

una prepizza grande (con salsa, de las prontas para calentar y servir) o una pizza casera preparada como de costumbre y cocida

6 tomates chicos
1 planta de albahaca
1 trenza de muzzarella

Preparación:

Cortar los tomates frescos en rodajas, desprender todas las hojas de la albahaca y picar las más grandes. Disponer sobre la pizza las rodajas de tomate, la albahaca y la muzzarella deshecha con los dedos. Llevar al horno bien caliente hasta que el queso se derrita. Servir de inmediato.

I. M.

El vino de la semana



por Isabel Mazzucbelli

Impronunciablemente tuyo

Rheinhessen es la mayor área vinícola alemana. En ella se produce casi un cuarto de la producción total de Alemania, incluyendo el famoso Liebfrauenmilch y también algunos de los mejores vinos blancos germanos.

El Oppenheimer krötenbrunnen cosecha 1996 de Peter Mertes proviene de esta región, de la zona de Oppenheim. Es un vino de bajo contenido de alcohol (9°), de color amarillo dorado. Su aroma es fresco y agradable, predominando notas cítricas y florales de azahar y jazmín. En la boca es ligero y agradable, con un buen equilibrio entre la dulzura y la acidez frutada sobre un fondo de azahares.

Es un vino que puede ser bebido solo, o acompañando carnes blancas o ensaladas, y se consigue en el mercado uruguayo (lo importa Leopoldo Gross y Asoc.).

IMPACTOS CREATIVOS



Hotel
SAN MARCOS
Punta del Este

**PUNTA
TE ESTA
ESPERANDO**

60 HABITACIONES CON VISTA AL MAR Y HERMOSOS JARDINES.
RESTAURANT - PARRILLA

DOBLE
STANDARD

60

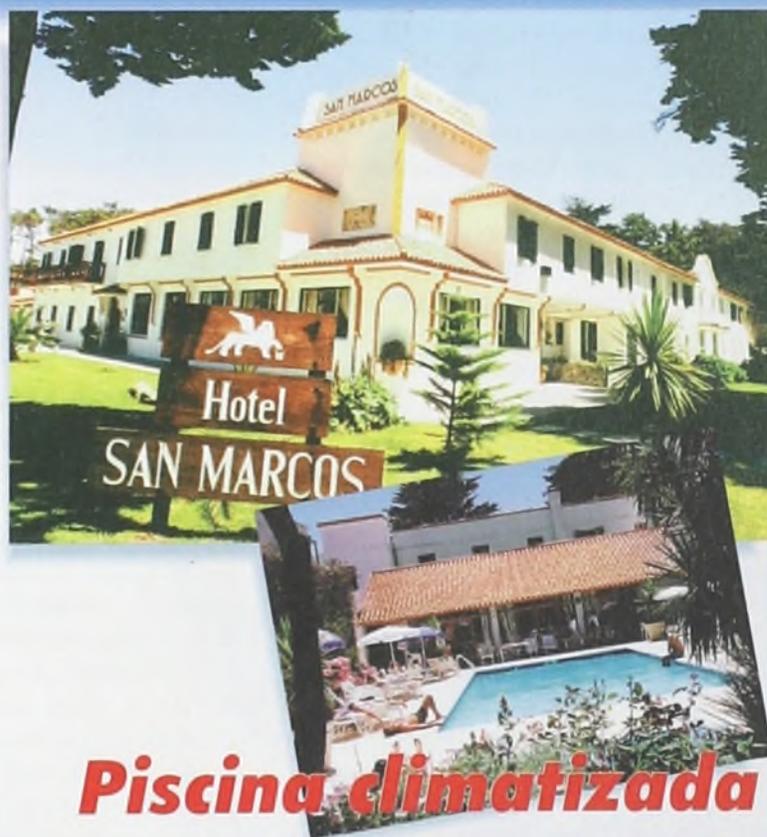
DOBLE
SUPERIOR

80

TARIFA DIARIA US\$

HABITACIONES
DOBLES
CON DESAYUNO
E I.V.A. INCLUIDO

Frente al Casino
San Rafael



Piscina climatizada

Barrio Jardín San Rafael - Av. Mar del Plata 191
Punta del Este - Uruguay

Tel.: (042) 8 22 51 / 52 - Fax: (042) 8 78 70

AYURVEDA

Un sistema de salud con 5 000 años de tradición

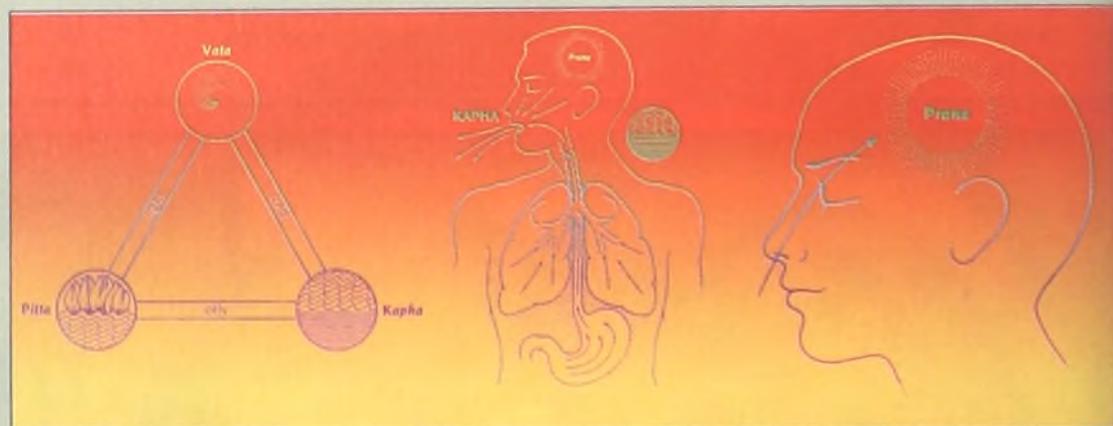
El Ayurveda es un sistema de medicina natural holístico que se practica en la India desde hace cinco mil años, aunque fue descubierto por Occidente en los años setenta. Su práctica está sumamente diversificada en un estilo de alimentación, hierbas medicinales, aceites, esencias aromáticas, piedras, mantras y meditación, y ha sido adoptada por numerosos círculos en Estados Unidos y Europa, aunque en nuestro país no ha tenido la misma difusión. A la típica sencillez oriental, de las modalidades que enfocan la salud como bienestar físico, psíquico y espiritual, el Ayurveda le añade una serie de recetas, válidas para todo tiempo y lugar.

Toda la literatura ayurvédica está basada en la filosofía de la creación Samkhya. En ella, Purusha es lo Inmanifestado, sin forma, pasivo, ying, y Prakruti es la fuerza creativa de la acción, yang, que se contrae, el Uno que desea transformarse en muchos. Ambas, en su interactuar dialéctico, devienen en Mahad, la inteligencia Cósmica. De ella provienen el ego y el movimiento dinámico, quienes con la ayuda de Satva (esencia), se manifiestan en los sentidos, los sistemas orgánicos y la mente volitiva. Su otra consecuencia es Tamas (inercia), y con su ayuda, los cinco elementos (bhutas) forman el universo inorgánico.

Palabras difíciles para nombrar lo simple

La complejidad de esta cosmogonía es sólo aparente: las palabras derivadas del sánscrito la vuelven nominalmente complicada, en tanto el sistema en sí mismo es de una sencillez que sin embargo aborda todos los aspectos de la vida. El Ayurveda se basa en dicha cosmogonía para definir los cinco elementos, los órganos de los sentidos y sus acciones correspondientes, estableciendo un sistema con los diferentes aspectos de la constitución humana, los procesos de enfermedad y de diagnóstico.

En especial la diagnosis es fascinante. Los practicantes son capaces de diagnosticar—luego de unos años de integración empírica—por el pulso del paciente, por el estado de las uñas, por el estado de la lengua, por los signos presentes en el rostro y en los ojos.



Tres elementos para cada individuo

De acuerdo al Ayurveda, el primer requisito para que un individuo se cure o cure a otros es entender el concepto de los tres *doshas*: el concepto de *vata*, *pitta*, *kapha*. Estos tres son principios y humores de nuestro cuerpo, que están jugando continuamente y buscando un balance. Sin embargo, en cada uno de nosotros predomina uno de ellos.

Vata puede ser traducido como el aire en el cuerpo, y está constituido por los elementos Aire y Éter. Vata gobierna la respiración, el movimiento de los músculos y tejidos, las pulsaciones del corazón, el parpadeo, los movimientos del citoplasma y de las membranas celulares, y el movimiento de los impulsos singulares en las células nerviosas. Gobierna también emociones y sensaciones como el nerviosismo, miedo, ansiedad, dolor, temblores y espasmos. El intestino largo, la cavidad pélvi-

ca, los huesos, la piel, las orejas y los muslos son los asientos de Vata. Si el cuerpo desarrolla un exceso de Vata, se acumulará en estos sitios.

Pitta puede ser traducido como la energía calorífica en el cuerpo, y está formado por Fuego y Agua. Gobierna la digestión, la absorción, asimilación, nutrición, metabolismo, temperatura corporal, coloración de piel, lustre o brillo de los ojos, y también la inteligencia y el entendimiento. Psicológicamente, Pitta enciende el enojo, el odio y el celo. El intestino corto, el estómago, las glándulas sudoríparas, la sangre, la grasa, los ojos y la piel son los asientos de Pitta.

La traducción de **Kapha** es agua biológica, y está formado por Tierra y Agua. Kapha provee el material para la estructura física, manteniendo la resistencia corporal. También lubrica las articulaciones, provee humedad a la piel, ayuda a curar las heridas, mantiene la

inmunidad, y da vigor, estabilidad y energía al corazón y a los pulmones. Está presente en el pecho, garganta, cabeza, nariz, boca, estómago, articulaciones, citoplasma, plasma y mucus. Psicológicamente, Kapha es responsable de emociones como el apego, la envidia y la codicia, aunque también es expresado en tendencias hacia la calma y el perdón.

Tratamientos de lo físico y lo emocional

Existen dos formas de tratamiento ayurvédico: eliminación de toxinas, y neutralización de toxinas. Estos tratamientos pueden ser aplicados tanto a nivel físico como emocional.

Enojo, miedo, ansiedad, nerviosismo, celos, posesivismo y codicia son emociones comunes en los humanos. La ciencia del Ayurveda enseña que estas emociones deben ser liberadas y no reprimidas. La técnica de Ayurveda para manejar la negatividad es: observación y liberación. Por ejemplo, cuando el enojo aparece, uno debe estar completamente consciente de ello: hay que observar ese sentimiento desde su inicio hasta el final. A partir de esta observación uno puede aprender sobre la naturaleza del enojo y puede dejarla ir, liberarla. Igualmente para todas las emociones negativas.

En el nivel físico, Ayurveda sugiere el Pancha Karma (Pancha significa cinco, y Karma, acción o proceso); los cinco procesos básicos son: el vómito terapéutico, los purgativos o laxativos, los enemas medicinales, la administración nasal de medicación y la purificación de la sangre [ver cuadro]. Pd

Julio Varela y Anibal Buonomo

Proceso	Tratamiento de	Utilizar
Vómito Terapéutico (Vaman)	Amigdalitis, Bronquitis, Tos, Resfrío, Asma, Indigestión, Epilepsia, Obstrucción linfática.	Tomar 3 ó 4 vasos de licuiricia o 2 vasos de agua con sal en la mañana.
Purgativos(*) (Virechan)	Inflamación de piel y alergias, Exceso de bilis en riñón, intestinos, vejiga	1 vaso de leche caliente con aceite de manteca clarificada.
(*)No deben darse purgativos a personas con fiebre alta y diarrea, hemorragia del recto o de cavidades pulmonares. Ni después de un enema o cuando un cuerpo extraño está presente en el estómago, ni en casos de extenuación o demacración.		
Enema(*) (Basti)	Costipación, fiebre crónica, desórdenes sexuales, cálculos renales, dolor de corazón y de espalda y cuello, Sciática, Artritis, Reumatismo, Gota.	Introducción de medicinales en el recto como: aceite de sésamo, aceite de cálamó, cocción de hierbas
(*)El enema medicado no debe darse al paciente con diarrea o con hemorragia del recto. El enema de aceite no debe darse al paciente con tos, indigestión crónica, diarrea, diabetes o anemia severa; ni a ancianos o niños menores de 7 años. El enema de cocción de hierbas no debe darse a personas con fiebre crónica, diarrea, resfrío, parálisis, dolor de corazón o de abdomen, extenuación.		
Administración Nasal(*) (nasya)	Sinusitis, Ronquera, Migrañas, Convulsiones y ciertos problemas de oído y ojos.	Aceite de manteca clarificada y otras medicaciones
(*)No debe ser utilizado luego de un baño de inmersión, de comer, de tener sexo, o beber alcohol. Ni durante el embarazo o la menstruación.		
Extracción de Sangre (Rakta Moksha)	Urticaria, Eczemas, Acné, Picazón crónica, Gota, Agrandamiento del hígado y de bazo, Ciertos desórdenes de sangre y huesos.	
(*)No es recomendado en casos de anemia, edema, ni en ancianos y niños.		



EL EQUIPO PREPARADO PARA UN "GRAN TURISMO" SIN PROBLEMAS.

Alquile Autos a 0 km y Servicio de Alta Performance.

VAYA DONDE BUDGET...BUDGET CAR RENTAL.

- MONTEVIDEO: Central en Mercedes 935
- AEROPUERTO INTERNACIONAL DE CARRASCO
- COLONIA: Gral. Flores 91
- PIRIAPOLIS: Edificio La Riviera
- PUNTA DEL ESTE: 27 y Gorlero
- ...y ahora en Aeropuerto de Punta del Este y Buquebus

Consulte nuestros Planes Promocionales para Residentes



Budget
Un mundo de diferencia
Tel.: 902 53 53 Fax: 902 13 39
0800 2343

En URUGUAY como en más de 150 Países del Mundo, la Primera Compañía Rentadora de Autos con más SERVICIOS.

Fiesta de disfraces

En su residencia particular, Emilio Curcio y Sra ofrecieron una fiesta de disfraces, que incluyó cena, show y baile.



Carlos Haretche, Gloria Bordaberry de Boxer y Jaime Boxer.



Roberto Egozcue, Inés Estapé, Marcelo Corrado Curcio, Marta Estapé y Andrés Garafalo Curcio.



Juan José Victorica, Juanita Sáenz de Victorica, Mirta Testa de Curcio y Emilio Curcio.



Nicolás Conialidis, Víctor Kong, Dina Kong y Lenny Conialidis.

Presentación

La Fundación Génova 92 y Galería Latina llevaron a cabo la presentación del libro *Domingo Lapporte, la bisagra neoclásica*, del periodista Miguel Carbajal.



Margarita de Carbajal, Miguel Carbajal, Marta Canessa de Sanguinetti y Presidente Julio M^a Sanguinetti.



Cristina de Stern, Ministro Benito Stern y Pedro N. Baridón.

Desfile de Carlos Carrera

El modisto Carlos Carrera presentó su nueva colección en el Hotel Conrad de Punta del Este.



Marta Canessa de Sanguinetti, Lucía Sanguinetti Paz, Magdalena Paz de Sanguinetti y Shirley de Serna.



Muki Junger, Vivian Narizando, Cra Dina Barros de Sanguinetti.

El Taller de Mercedes González

Inicia los cursos del año 1998 para niños y adultos

Alfarería realizada a mano - Torno de alfarero
Escultura cerámica - Engobes - Esmaltes

Por más información
601 33 03 - 601 95 23

Toda la teoría y la práctica para que el futuro ceramista pueda trabajar independientemente

Cena a la francesa

En el Festival de cocina francesa del Meliá, se dieron cita diversas personalidades.



Cra Silvana Tortorella; Gerente General Hotel Meliá, Fernando Tapia; Olga González de Tortorella e Intendente de Maldonado, Camilo Tortorella.

Miss Atlántico

Se realizó en Solanas la edición XII del certamen Miss Atlántico Internacional, en el que participaron representantes de 18 países.



Marisabel Negri, la uruguaya coronada Reina del certamen.

Museo Ralli

En el Museo Ralli se realizó la exposición del pintor argentino Antonio Berni.



RR PP Museo Ralli, Luisa G. de Cordone; Isabel Podestá de Villar, y Directora Museo Ralli, Serrana Prunell.

Tres pintoras

En Walmer Amoblamientos se realizó el vernissage de las obras de Raquel Carvallido, Teresa Mola y Marcela Quevedo.



Raquel Carvallido, Alfredo Etchegaray, Marcela Quevedo y Teresa Mola.

Exposición sobre el tango

El Banco de Galicia y Buenos Aires invitó a una exposición sobre el tango realizada por diversos artistas plásticos, entre ellos Pérez Cellis, Menchi Sabat, Páez, Libertti, Lascano, Pressa y Carletti.



Gerente para Montevideo del Banco de Galicia, Gustavo Pintos Zamora; Gerente Imagen Banco de Galicia, Luis Ibarra Gutiérrez; Leticia Dameri e Ignacio Gutiérrez Zaldivar.

Graciela Abó
Fotos Jorge Amado, Chango Figueredo, Ruben Oroz, Miguel Anderson, y Dpto RR PP Hotel Conrad



Director Bank America Asia Limited, Dr Andrew Freris; Anabella Levin Freris; Teniente General Sir John Foley, Lady Anne Foley.

La Paloma

En el centro cultural de La Paloma se realizó una conferencia de prensa para difundir temas de la zona, como la 1ª Feria de Gastronomía del Mercosur, y el traslado de pasajeros entre Buenos Aires, Punta del Este y La Paloma, que se efectuará gracias al trabajo conjunto de Pluna y COT.

Pte Corporación Rochense de Turismo, Pedro Quartino; Intendente Municipal de Rocha, Aduino Puñales; Vicepresidente de la República, Dr Hugo Batalla; Ministro de Turismo, Benito Stern; Asesor Ministro de Turismo, Óscar Graña.



IACC

- ✓ Encomiendas
- ✓ Cargas
- ✓ Mudanzas
- ✓ Autoelevadores
- ✓ Amplios locales

AGENCIA CUAREIM DE CARGAS

PUNTUALIDAD COMPROBADA

SERVICIOS DIARIOS

CUAREIM 1825

SI LO QUE TE
FALTA ES DEPORTE

13a0

radiodeportivo

lunes a viernes 19 a 20:30 **sábados y domingos 14 a 19** Lo que precisás es 13a0 radiodeportivo.

Un programa que te va a hacer mover. El cuerpo y la cabeza. Porque es nuevo. Porque es lo mejor de los equipos pioneros. Porque es la nueva forma de hacer periodismo deportivo. Porque están Néstor Moreno, Alejandro Figueredo y el Prof. Ricardo Pineyrúa. Porque es en El Espectador. www.espectador.com

810

EL ESPECTADOR

La primera radio

LANZAMIENTO EN BUENOS AIRES DEL SERVICIO E-BUSINESS DE IBM PARA COMERCIO ELECTRÓNICO

¿Cómo tener un mundo de clientes

Culminando con una espectacular exhibición de luces láser, IBM presentó en el Museo Renault de Buenos Aires ante periodistas de Chile, Paraguay, Argentina y Uruguay el *e-business*, su estrategia para apoyar y desarrollar el comercio electrónico, y la campaña publicitaria para la región.

Definido como una nueva manera de hacer negocios que combina todo el poder y la tecnología de Internet con el giro comercial y los sistemas informáticos propios de una empresa, el comercio electrónico posibilita a compañías grandes y pequeñas llegar a millones de clientes potenciales a través de la red, las 24 horas y los 365 días del año, con una inversión relativamente sencilla. Según afirmó Antonio Romero, Presidente de IBM Argentina y Gerente General de IBM Latinoamérica Sur, "los negocios electrónicos son mucho más que un tema de tecnología. Es un nuevo modo de negociar revolucionario y radical que utiliza las redes y la Web para generar ingresos, realizar transacciones sin desplazarse físicamente a otros lugares de manera segura y confiable, y ahorrando procesos, tiempo y dinero".

Para ingresar al mundo del comercio electrónico las empresas, sin importar su tamaño, deben comenzar estableciendo un sitio Web donde difundir información acerca de sus servicios. Posteriormente, deben desarrollar sitios web de 'autoservicio', en los cuales los clientes de la empresa puedan revisar sus estados de cuenta, comprar a través de Internet, entre otras cosas. Por último, pasar al modelo electrónico el área de las transacciones, tanto las compras y ventas como todos los procesos que requieran un intercambio de información dinámico e interactivo.

Actualmente, el 90% de las empresas tienen páginas web, pero sólo un 10% las utiliza para el comercio. No obstante, de acuerdo con estudios realizados por Forrester Research, el comercio electrónico asciende hoy a un monto aproximado de US\$ 8 000 millones, y se estima que alcanzará los US\$ 327 000 millones para



el año 2002. La interdependencia del comercio electrónico con Internet y la desigual expansión de la Red en los distintos países, así como la falta de una legislación acompañada con estos avances tecnológicos no hacen, sin embargo, de este 'comercio virtual' algo poco eficiente o inseguro. Según Fernando Pedraza, Gerente de la Unidad de *e-business* y Soluciones Multi Industria para Latinoamérica Sur de IBM, "las barreras económicas y culturales que existen en muchos países y que impiden que Internet sea un fenómeno masivo en muchos lados, no son un obstáculo para el desarrollo del comercio electrónico ya que, en esos mismos países, hay redes que no son Internet pero dan facilidades similares. Estas redes privadas permiten conectar a individuos con empresas sin necesidad de esperar que Internet tenga más auge del que tiene y además garantizan aspectos tales como el tiempo de respuesta, la seguridad y la disponibilidad, entre otros".

Por otra parte, Pedraza sostuvo que mientras las transacciones electrónicas se realicen mediante la utilización de tarjetas de crédito, la falta de legislación no hace incierto el sistema debido a que es posible identificar a los titulares. "Hoy es posible determinar quiénes son los usuarios. En los dos lados de las transac-

ciones hay personas y empresas que pueden identificarse al tener tarjeta de crédito; es un número que está asociado a una persona y uno puede estar viendo esa transacción, por lo tanto dentro de los países no es tan complicado. El tema - agregó Pedraza- se complica entre los países cuando la tarjeta de crédito se transforma en un monedero electrónico, cuya principal diferencia [con la tarjeta] es que es anónimo. Cuando se comienza a hablar de dinero electrónico, entonces sí vamos a tener un choque si no se resuelve en materia legal, ya que el dinero se mueve de un lado al otro anónimamente y hay que definir qué pasa con los impuestos, etc. Hoy por hoy, la tecnología está contemplando cosas que aún no han sido recogidas por el Derecho vigente", puntualizó.

A través de sus nuevos servicios *e-business*, IBM ofrece a las empresas conocimientos y herramientas para comprar y vender productos, a través de la Web, de manera segura y confiable. La estrategia de estos servicios consiste en asistir a las empresas en el uso de las redes y tecnología de Internet para transformar sus procesos internos de negocios (vía intranets), sus relaciones de negocios (vía extranets) y la compra y venta de productos, servicios e información (vía comercio electrónico). "Ahora IBM puede ayudar a las organizaciones a obtener ganancias en rentabilidad, calidad, tiempo de introducción de productos en el mercado y servicio al cliente, gracias a este nuevo modelo de negocios electrónicos", afirmó Fernando Pedraza. "A nivel mundial, si uno toma todas las aplicaciones y los datos que hay en todas las empresas, se estima que un 70% está funcionando sobre sistemas IBM. Por lo tanto, si estamos hablando de mover un negocio que hoy tiene una empresa tradicional al modelo electrónico, IBM tiene una ventaja importante: nuestros clientes tan sólo tienen que tomar la decisión: la tecnología para pasarlos al modelo electrónico la tenemos lista y disponible en 164 países", concluyó. ■

Gabriela Fonsalía

Nueva sucursal de Banco Acac en Tres Cruces

Desde enero funciona la nueva sucursal de Banco Acac ubicada en Bulevar Artigas, a metros del complejo Tres Cruces. En este nuevo local, el séptimo en Montevideo y el número 32 en todo el país, Banco Acac ofrece servicios tanto a sus clientes de Montevideo como a los del Interior que utilizan frecuentemente la terminal de autobuses. Cuenta con estacionamiento, cajero automático de la Red Cabal y con una atención multihoraria de 13 a 18 horas. **RI**



Banco Acac, ahora también en Tres Cruces.

CLASE A DE MERCEDES BENZ

Pequeño, pero muy seguro

La Clase A de Mercedes Benz, lanzada al mercado europeo en 1997, se presentará en 1998 con un conjunto más amplio de medidas de seguridad. Este modelo de la marca alemana, de sólo 3,57 metros de largo, incorporará a partir de ahora su concepto 'sándwich' de seguridad, con airbags, sidebags (bolsas de aire en puertas delanteras), tensores y limitadores de la fuerza del cinturón de seguridad, un programa electrónico de estabilidad con regulación de deslizamiento de la tracción y asistente de freno.

Según afirmaron representantes de la empresa, la Clase A es el "único automóvil existente en el mundo, dentro de su categoría, equipado con esta innovadora tecnología para la prevención de accidentes". "A partir de ahora, la Clase A responderá aún más al principio de 'Seguridad Adaptada a la realidad', basado en casos reales que pueden suceder al conducir un vehículo", señalaron. **RI**



Clase A de Mercedes Benz. Seguridad total para el tráfico en pequeño formato.

LAS DUNAS CLUB HOTEL LANZÓ ESTRATEGIA PARA 1998

Siempre es verano en Las Dunas

Días pasados, el Resort y Spa de Punta del Este, realizó el lanzamiento de su estrategia de trabajo para 1998 con el eslogan "llueve o truene en Las Dunas siempre es verano". Este plan, concebido por el Club Hotel como la contracara del verano, apunta fundamentalmente a dos mercados: al tratamiento del estrés en el Spa con piscina climatizada y con agua de mar dirigido por Alicia Risotto y al segmento de eventos y convenciones para lo cual cuenta con cinco salas equipadas con la última tecnología en la materia. Por otra parte, todos los socios del tiempo compartido podrán disponer de una tarjeta 'owner club', la cual funcionará como tarjeta de crédito en diferentes comercios de Punta del Este, con promociones especiales. En tanto, el Dunas Club, que funcionará como un departamento de recreación activa, organizará eventos durante todo el año que serán incluidos en paquetes turísticos, entre los que se cuentan cenas-show, espectáculos de jazz y desfiles, entre otros. Asimismo, todos los viernes a partir de las 21 horas tendrá lugar la denominada 'noche de la familia', donde por US\$ 15 los mayores y US\$ 10 los menores, podrán disfrutar de una cena especial en el restaurant del Hotel, con sorpresas para los más chicos. ■



Club Hotel Las Dunas de Punta del Este. Verano todo el año.

EN MARZO, 15 MILLARES PARA GANAR UN MILLÓN DE DÓLARES

Primera Superlotería de 1998

La Dirección Nacional de Loterías y Quinielas volverá a poner en la calle la Superlotería, con un premio de \$ 10 000 000, cifra cercana al millón de dólares. La Superlotería se jugará solamente con 15 millares, poco más de la mitad de la Lotería tradicional de los viernes y fin de año, por lo cual se incrementan las chances de ganar al reducirse sustancialmente los competidores por el primer premio. La primera Superlotería de 1998 se jugará el 13 de marzo y los números ya están disponibles en las agencias de todo el país. ■

Restaurant



DEL VARADERO

"Un nuevo lugar en el Puerto de Punta del Este"

Los típicos platos de pescado y mariscos, carnes salseadas o tal vez una exquisita pasta

**Rambla circunvalación Artigas e/calle 10 y 12 -
Tel: 4 71 06 - Punta del Este**

ENCUESTA DE LA CÁMARA NACIONAL DE COMERCIO

La reconversión da buenos resultados

- El comercio continuó con su expansión y al cierre del pasado ejercicio se constató un notorio incremento en la facturación.
- El crecimiento de las ventas estuvo liderado por las automotoras.
- Las ventas de software y hardware también tuvieron un importante incremento.

La encuesta de comercio y servicios en Montevideo, que realiza la Cámara Nacional de Comercio (CNC), destacó que los mejores resultados en el sector se verificaron en las empresas que han realizado importantes reestructuras de locales —ampliaciones o remodelaciones— y donde se han aplicado nuevas políticas de capacitación de personal.

La encuesta corresponde al cuarto trimestre y al año 1997, con información brindada por 203 empresas, con un total de 865 locales comerciales y una población ocupada de 16 041 personas. La muestra comprende a empresas tanto de los diferentes barrios de Montevideo como de los shopping centers.

El trabajo señala, además, que el cui-

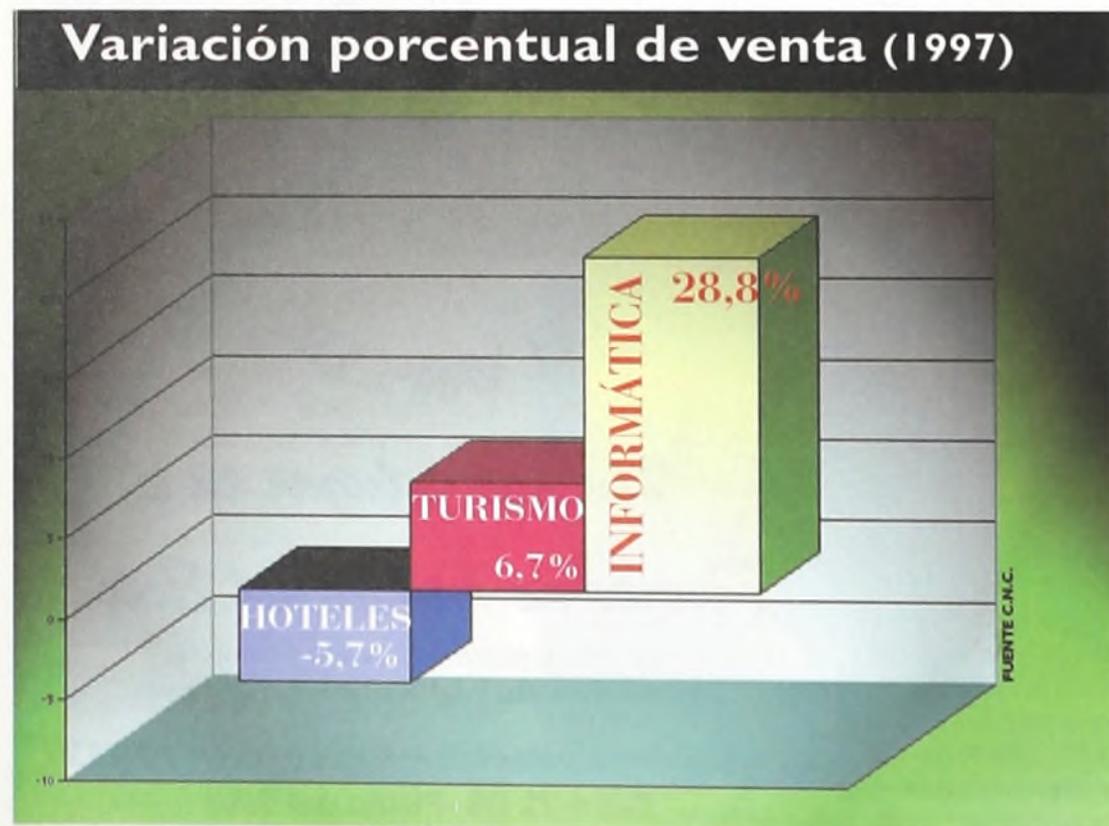
dato en la gestión de la empresa en el mantenimiento de adecuados stocks en tiempo y en calidad, ha incidido en una mejor política de precios y de atención al cliente.

Los resultados alcanzados en el cuarto trimestre de 1997 muestran la continuación del incremento en la actividad que se había verificado en el último trimestre de 1996 y en los tres primeros de 1997. Este comportamiento expansivo posee una importante significación, ya que al igual que en el tercer trimestre está siendo comparado con un cuarto trimestre de 1996 que ya estaba en crecimiento.

El cuarto trimestre de 1997 presenta un importante crecimiento en la mayoría de los giros estudiados por la CNC con excepción de la venta de comestibles en las cooperativas, la maquinaria agrícola, tractores, repuestos, accesorios y maquinarias para servicio automotriz, vestimenta de caballeros y calzado.

La evolución de las ventas es acorde, según la CNC, con el incremento general de la actividad económica que se verificó en los últimos meses de 1997 —junto con la baja de la tasa de desempleo que se ubicó en Montevideo en el 9,8% y un ingreso en los hogares que se ha incrementado en un poco menos del 2% en la capital.

Se agrega como elemento dinamizador del comercio que la distribución del



ingreso continuó mejorando con relación al año anterior.

Automotoras lideran

El crecimiento de las ventas durante 1997 estuvo liderado por las automotoras que comercializaron 33 688 automóviles cero kilómetro, 25,6% más que el año pasado, y 2 029 camiones, con un crecimiento del 20,4%. Los factores explicativos de este comportamiento expansivo para este sector, especialmente para el de los automóviles, han sido, según el informe de la CNC, el abaratamiento de algunos modelos y las mayores facilidades crediticias, en el marco de una situación macroeconómica de crecimiento y cierta estabilidad de la moneda.

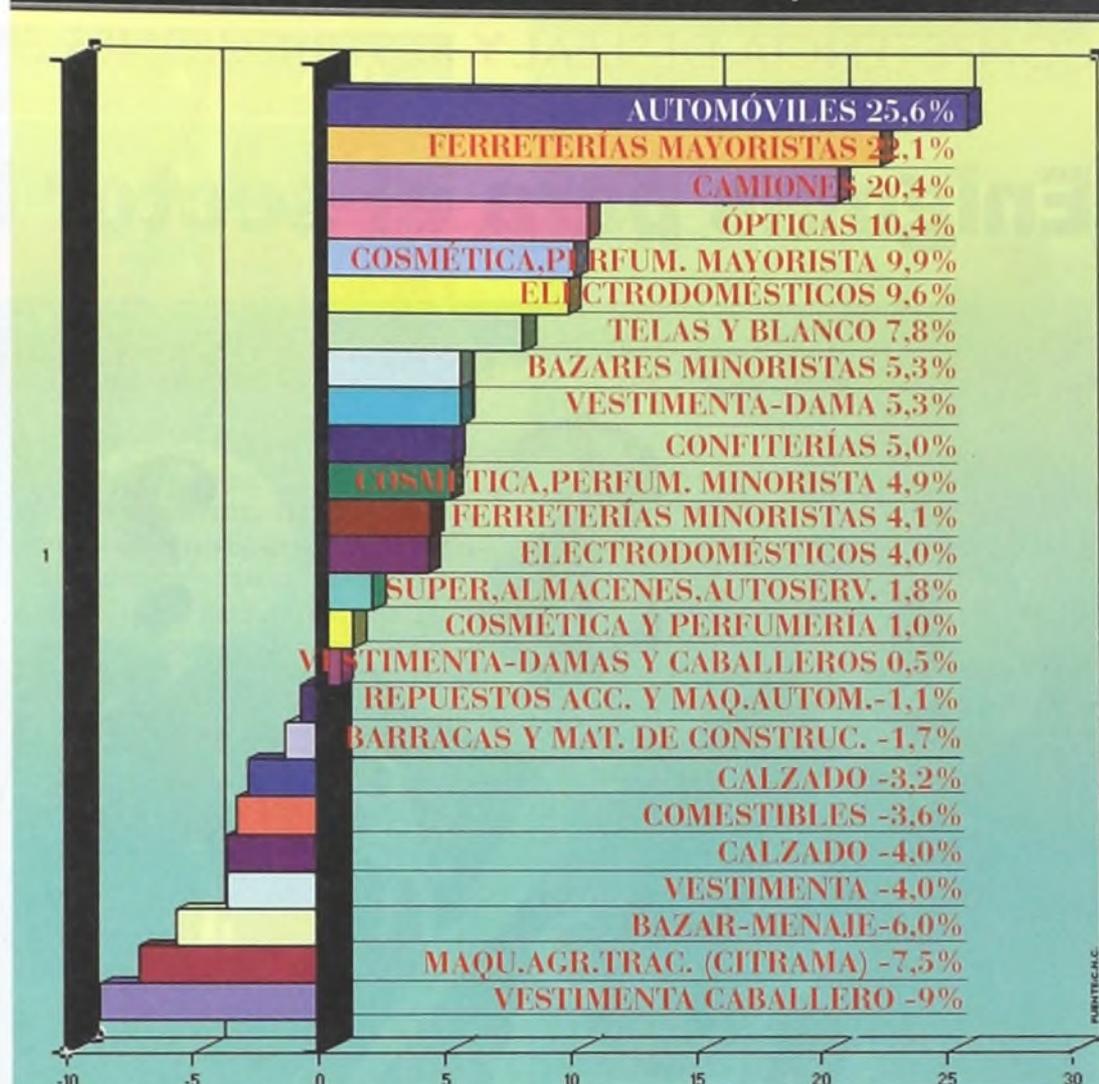
En lo que tiene que ver con la comercialización de tractores y maquinaria agrícola, la venta llegó a las 851 unidades, por lo que decreció un 7,5% con respecto al año anterior. También fue menor la potencia promedio de los tractores comercializados; durante 1997 ésta fue de 106 caballos de fuerza mientras que en 1996 fue de 112 caballos.

La venta de repuestos, accesorios y máquinas para servicio automotor también decreció en 1997 en un 1,1%, siguiendo una tendencia contractiva que se mantiene desde el segundo trimestre del año. La explicación de la baja venta de repuestos puede estar dada por el crecimiento sostenido en la venta de vehículos cero kilómetro.

Servicios

La venta de servicios hoteleros en Montevideo no fue buena en 1997 ya que, según señala la encuesta de la CNC, tuvo un descenso de actividad que se ubicó en el 5,7%. La caída en la actividad se explica por la reducción de la actividad turística que se ha visto compensada por el buen desempeño que tuvo el mercado de los congresos. De acuerdo con informes recabados por la CNC los visitantes extranjeros que vienen al país por motivos de negocios se multiplicaron por 3,7 en los últimos años. Del total de visitantes ingresados a Uruguay por negocios, el 70% tiene como destino Montevideo y de éstos el 77% se aloja en un hotel. A pesar de la baja actuación del sector durante 1997, las perspectivas para los próximos trimestres son alentadoras, señala el informe. Esta perspectiva se afirma en los

Comportamiento de las ventas respecto a 1996



importantes procesos de reconversión que se están llevando a cabo en la infraestructura hotelera instalada y la inversión realizada a partir de la nueva hotelería con los complejos que se ubican en Punta Carretas y Pocitos.

La actividad de las agencias de turismo tuvo un importante crecimiento: 6,7%. El mayor crecimiento de las ventas en estas agencias se detectó en el mes de octubre, con un 8%. Los comerciantes de ese rubro señalan, sin embargo, que hay dificultades por la alta competencia y la disminución de la rentabilidad.

El informe señala que los destinos principales continúan siendo EE UU y el Caribe, aunque hay un importante crecimiento de Europa debido a su abaratamiento relativo por el fortalecimiento del dólar frente a las monedas europeas.

Informática

Con el Estado como el gran comprador, las ventas de software y hardware tuvieron un importante incremen-

to del 20,8%. Sin contar las ventas con destino a la administración pública, el incremento de ventas en el año se ubicó en el 8%. Dentro del rubro se destaca una importante evolución en las ventas de software y un destacado papel de las soluciones informáticas. En Uruguay hay 1 500 micro y pequeñas empresas que participan en la industria del software y 23 ya han comenzado a comercializar licencias para la exportación. Además de la comercialización de licencias hay firmas uruguayas que venden servicios de asesoría y asistencia, incluso hay empresas uruguayas que se instalan en otros mercados en régimen de tercerización o asociación con empresas locales.

En el mercado local la industria del software tiene más de 30 segmentos donde ofrecer sus productos, siendo el más importante el de la venta de computadoras personales, pero las mayores oportunidades de negocios se muestran en el control de procesos y en el área hogareña.

BAJA COMPETITIVIDAD, COSTOS ALTOS,
COMPETENCIA DESLEAL Y RESTRICCIONES EN BRASIL

Enigmas para el sector lechero



La industria láctea uruguaya, quizás uno de los sectores más activos de la economía nacional, enfrenta serios problemas. A una constante disminución de los precios internacionales de la leche y una baja competitividad del sector, se suma la presencia en los mercados mundiales de los productos excedentes provenientes de Australia y Nueva Zelanda, que abandonaron sus habituales destinos asiáticos como consecuencia de la crisis que afecta a ese continente. La reciente norma adoptada por el gobierno de Brasil de restringir el ingreso de lácteos de los países miembros del Mercosur no hizo más que profundizar la problemática que deben enfrentar las empresas del sector. La decisión del gobierno norteamericano pone, además, en una situación difícil al Mercosur en la negociación con otros bloques y con sus propios socios.

Con la medida de reducir a un máximo de 30 días el pago de los lácteos importados, Brasil procura proteger a sus productores de una competencia que juzgan perjudicial. Esta decisión, que ya fue recurrida por el gobierno uruguayo a través de los canales correspondientes, hace impacto en la leche larga vida que se exporta a Brasil así como en la leche en polvo y en los quesos.

La determinación del gobierno brasileño está en consonancia con otra, tomada con anterioridad y que en principio beneficia a los productores locales: aumentar el Arancel Externo Común (AEC) para la importación de leche en polvo y derivados al 33%. Es el máximo que tiene permitido Brasil por la Organización Mundial del Comercio. Esta barrera contra las exportaciones extra Mercosur otorga competitividad a los productos lácteos uruguayos, pero la segunda decisión del gobierno norteamericano afecta seriamente las exportaciones. Con las dos decisiones, el

LITROS/DIA POR PRODUCTOR

	ARGENTINA		780
	BRASIL		95
	PARAGUAY		160
	URUGUAY		475

gobierno brasileño completa el cerco protector sobre los productores del país norteamericano; fuerza hacia arriba los precios internos estimulando un desarrollo no competitivo de su propia producción en detrimento de la uruguaya y también de la argentina.

Si las autoridades uruguayas logran tener éxito en la negociación con Brasil para que se exceptúe al país de la disposición restrictiva, Uruguay puede seguir aspirando a desarrollar el sector lechero en el país norteamericano. Así, mientras Brasil busca otra medida de protección para sus productores, los empresarios uruguayos se deben preocupar por buscar nuevos mercados. Uruguay tiene acuerdos comerciales firmados con Chile, Bolivia, México, Estados Unidos, Venezuela, Colombia, Perú y Ecuador.

El sector lácteo uruguayo enfrenta, a principios de 1998, y por varios moti-

vos, una encrucijada de hierro: disminuyen los costos o perece. La mira está puesta en la apertura de otros mercados con el objetivo de disminuir la 'Brasil-dependencia'—casi el 70% de la producción que está afectada a la exportación tiene destino brasileño—, y, además, seguir con el proceso de incorporación de nueva tecnología para mejorar la competitividad.

Sin embargo, y a pesar de todas las malas noticias, los principales operadores del sector lácteo nacional, el presidente de la Cooperativa Nacional de Productores de Leche (Conaprole), Jorge Panizza, y el vicepresidente del grupo italiano Parmalat, Jorge Gutman, son optimistas en que se va a poder salvar el examen.

Claro que para ello fue necesario tomar medidas drásticas, como por ejemplo rebajar un 12% el precio de la leche industria que pagan las empresas a sus productores.

Conaprole tuvo que postergar un proyecto de desarrollo industrial

La principal empresa exportadora uruguaya y líder en el mercado lácteo, Conaprole, postergó por seis meses un proyecto de desarrollo industrial por 101,8 millones de dólares que estaba previsto se concretara antes del año 2000. Se le dará impulso, en cambio, a la construcción de una planta de leche en polvo anexa a la planta de Florida, por un costo de 12 millones de dólares.

El complejo industrial Montevideo a un costo de 85 millones de dólares, la planta quesera Bonprole por 14 millones de dólares, el reequipamiento de la planta industrial N° 5 y la ampliación de la N° 8 por un monto 2,8 millones de dólares, quedaron para una mejor oportunidad. Si bien la suspensión del proyecto es por seis meses, "el tiempo dirá qué se hace", dijo a Posdata una alta fuente de Conaprole.

La postergación de las inversiones se debe por un lado a la adversa situación coyuntural que vive hoy el sector lácteo, y por otro lado, a las dificultades existentes para conseguir financiamientos a largo plazo, derivadas entre otras cosas del efecto causado en el mercado local por la caída de la empresa Granja Moro.

Conaprole aguarda igualmente el visto bueno de un pedido de préstamo solicitado al Banco Interamericano de Desarrollo y analiza, una vez que se establezca el mercado de las Obligaciones Negociables, emitir una serie por un monto de 12 millones de dólares.

Panizza X 12

Subsidios. Conaprole no tiene ningún subsidio, eso está reservado para Estados Unidos y Europa.

Inversión. La inversión en el sector lechero no se va a detener por una caída coyuntural de precios, ya que éstos suelen estar sujetos a vaivenes.

Interpretaciones. Hay quienes dicen que a corto plazo la medida de Brasil de elevar un 6% los aranceles para las importaciones extra Mercosur nos sirve, pero están quienes sostienen que esta medida ayuda a desarrollar la lechería de Brasil y a la larga eso no le conviene a Uruguay.

Sube y baja. Los brasileños bajan y suben los aranceles con una facilidad asombrosa.

Ayuda. Hay productores que necesitan ayuda. Ese es un problema que nosotros sentimos mucho pero no es algo que pueda solucionar una industria por sí sola; es un problema nacional y no se le puede pedir a esta industria, porque sea cooperativa, que solucione el problema de los productores con dificultades.

Competencia. La competencia con Parmalat por los productores desapareció hace dos años; fue una lucha violenta.

Conaprole. El productor uruguayo debe seguir apostando a Conaprole como su fuente más confiable y segura para la colocación de la materia prima.

Preocupación. Los productores deben preocuparse cuando una empresa debe vender por debajo de los precios que tenía previsto y no toma medidas.

Sindicato. El sindicato trata de desprestigiar al grupo gerencial, sin embargo Conaprole y los productores deben estar conformes con el nivel de gerentes que tienen.

Gerentes. La realidad salarial de los gerentes de Conaprole es opuesta a lo que se dice: los sueldos están por debajo de lo que dicta el mercado mientras el sindicato habla de sueldos principescos.

Peones. Los sueldos de ingreso de los peones están bastante por encima de los del mercado, pero el tema no arranca por los salarios de los gerentes, que son 15 personas, sino por los de 2 400 personas.

Reestructura. Si hay reestructura es porque se piensa hacer el trabajo de otra manera, dejamos de hacer por nuestra cuenta fletes, abastecimiento de insumos a productores, taller mecánico e imprenta; pensamos tercerizar los servicios de extensión agronómicos y veterinarios.



Jorge Panizza,
Presidente
de Conaprole

Gutman X 12



Jorge Gutman,
Vicepresidente
de Parmalat

Confianza. Si estamos metidos en este sector y seguimos invirtiendo y ampliando nuestra participación en el mercado es porque tenemos confianza en el futuro del mismo. Uruguay tiene todas las características para que su industria láctea, el sector primario e industrial sean florecientes.

Agresiones. Somos tomadores de precios pero, además, estamos sufriendo las agresiones constantes de los otros países exportadores como la Unión Europea, que subsidian en forma

descarada sus productos lácteos.

Trabas. México, otro de nuestros mercados importantes de captación de productos, recién está saliendo de una crisis económica que durante muchos años frenó la exportaciones de Uruguay, y Venezuela pone bastante trabas para la importación.

Coyuntura. Nueva Zelanda y el Mercado Común Europeo, aparte de subsidiar los productos, tienen la ventaja de haber disminuido el valor de sus monedas con relación al dólar, esto se suma a que los precios internacionales y la demanda bajaron, y aumentó nuestra producción.

Atraso. En Uruguay estamos sufriendo las consecuencias del atraso cambiario de hace dos años, lo que hace que sigamos siendo un país caro.

Precio. La leche se pagaba al productor en el año 1989 y 1990 entre 9 y 11 centavos de dólar el litro y hoy se llega a pagar entre 17 y 18 centavos de dólar el litro porque los costos de los productores aumentaron y aumentó el costo de la industria.

Caro. Somos el país del Mercosur que paga la energía más cara, el agua más cara y que tiene el más alto costo de cargas sociales: Producimos caro, compramos caro y tenemos que vender barato.

Brasil-dependencia. Se puede revertir la 'Brasil-dependencia' rebajando los costos; nos falta muy poco para poder competir en cualquier mercado del mundo.

90%. Uruguay y Argentina producen el 5% del mercado mundial de lácteos; Australia y Nueva Zelanda, el 4%. Quiere decir que nos queda un 90% del mercado de lácteos para llegar; el problema no es de venta y de colocación sino de precios, y para llegar a esos precios hay que tener costos razonables.

Imposible. Nosotros no le podemos pedir al gobierno que nos dé un subsidio como dan los europeos, no porque no lo necesitamos, lo necesitaríamos en mucho menor medida, pero sabemos que para la economía uruguaya eso sería imposible.

Ricos y pobres. Éste no es un problema entre productores uruguayos y europeos sino entre las tesorías de países ricos y las tesorías de los países pobres, eso lo dijo el presidente Julio María Sanguinetti en el marco de una Ronda Uruguay del GATT. Lo repito muchas veces porque es así.

Cuenta. En Europa se paga la leche al productor entre 40 y 45 centavos de dólar el litro. Hacer un kilo de queso o de leche en polvo lleva 10 litros. Eso representa entre US\$ 4 y US\$ 4,5; venden la leche en polvo y el queso en los mismos mercados donde vamos a vender nosotros a US\$ 1,70, US\$ 1,80 el kilo. Los restantes 3 dólares no sé quién los pone, pero seguro que no es el productor porque no puede.



PAISES DEL MERCOSUR PRODUCCION DE LECHE/HABITANTE/AÑO



PAIS	PRODUCCION (MLT)	HABITANTES (MILES)	LTS HAB AÑO
ARGENTINA	7.868	34.182	230
BRASIL	15.774	159.143	99
CHILE	1.730	14.044	123
PARAGUAY	250	4.830	52
URUGUAY	1.193	3.070	389
TOTAL	28.815	215.269	125

Como paliativo, el gobierno decidió eliminar el tope en el precio de la leche cuota (para consumo interno) con relación a la leche industria (para elaborar otros productos). De esta manera habrá un doble efecto, por un lado el precio de venta de la leche al público aumentó un 2,43% y los productores tendrán un mayor ingreso (ver nota aparte). Según reveló en la comisión de Ganadería Agricultura y Pesca de la Cámara de Diputados el director de la Oficina de Programación y Política Pesquera y Agropecuaria (OPYP), Julio Preve, el incremento de la leche cuota implica que el precio que va a pagar el consumidor está ubicado entre US\$ 8 o US\$ 9 millones.

En el caso de Conaprole, además, se analiza el cese de 230 trabajadores zafrales y el envío de un número no determinado de

personal al seguro de paro -ya se envió a 130 trabajadores-, la tercerización de los servicios veterinarios y otras medidas de ajuste de los costos entre las que se incluye la rebaja salarial a todo el personal, incluido el jerárquico. En la cooperativa y trabajan 2 400 funcionarios que perciben promedialmente un salario de 1 400 dólares nominales; los capataces perciben entre 1 500 y 1 900 dólares mientras que el sueldo de los gerentes está en el entorno de los 5 mil dólares.

Las medidas no son nada simpáticas según reconoció Panizza a Posdata, pero a renglón seguido afirmó que "no queda otro remedio".

Crecimiento

La industria láctea uruguaya creció de manera importante en los últimos años: desde 1985 a 1994



PRODUCCION DE LECHE



EN PAISES AMERICANOS (datos de 1994)



fecha la productividad se incrementó notoriamente a una tasa promedio anual del 6%. En 1994, Uruguay se colocó al tope de la producción entre los países americanos con 389 litros por habitante, por encima de Estados Unidos, Canadá y Argentina, y de ese podio no puso ser desalojado.

Con esta impactante productividad, el destino de la leche, dado lo restringido del mercado interno, no es otro que la exportación, y así se llega a que el 72% de la leche industria que se procesa se exporta en su mayoría —el 70%— a Brasil. “Esto significa —apunta Gutman— a que la actividad del sector lechero no sea algo coyuntural como en la propia Argentina sino que es permanente.” Argentina exporta entre el 8% y el 10% del total de su producción de leche dado que el resto se lo lleva el mercado interno y allí consigue precios redituables para sus productos. La producción de leche en Argentina es de 20 mil millones de litros por año.

Sin embargo, el aumento de la productividad en los tamberos uruguayos no se ha visto acompañado por un incremento de los precios de venta; por el contrario, des-

de diciembre de 1997 la baja ha sido una constante, llegando a un 20% o 30% comparado con los de un año atrás. “Vendemos a mejor precio que los argentinos, pero somos tomadores de precios”, dijo casi con resignación Panizza. Gutman va por la misma senda al afirmar que “además de ser tomadores de precios sufrimos las agresiones constantes de los otros países exportadores que subsidian en forma descarada sus productos lácteos”.

Para el sector lácteo los mercados internacionales adquieren año a año mayor peso e influencia, y con la globalización no se puede estar ajeno a sus vaivenes. El sector, entonces, ya no goza de la estabilidad de antaño y se hace imprescindible una mejora en la competitividad. En ese sentido Panizza asegura que “la baja de costos, la inversión en tecnología y una mayor productividad son necesarias para cualquier actividad y de eso no escapa la producción lechera, la que seguirá siendo importante y continuará creciendo a pesar de las alternativas cambiantes del mercado y de una caída de precios coyuntural”.

La visión de Gutman es similar y apunta directamente al productor, al que se le

La vía láctea

28 plantas de lácteos en todo el país.
1:200.000.000 de litros de leche producidos por año.
2 por mil de la producción mundial de leche está en Uruguay.
2,8% de la producción latinoamericana de leche tiene Uruguay.
42% de la producción de leche se exporta.
1° exportador de lácteos de Latinoamérica desde 1980 es Uruguay.
233 litros por año por habitante es el consumo de leche en Uruguay.
389 litros de leche producida por año por habitante.
5 900 productores de leche en todo el país.
175 hectáreas es el tamaño promedio de los tambos.
1 400 litros de leche se producen por hectárea.
4 530 litros de leche da cada vaca por año.

pide “que sea eficiente para producir una leche que le permita a la industria colocarla en los mercados de manera competitiva; nosotros no inventamos los precios, nos los ponen de afuera”. **PD**

Young & Rubicam



Llegamos al vestuario con todas las ganas. Yo quería hacer aerobics y después steps. Ella quería jugar voley. Yo acepté, pero si después hacíamos gimnasia localizada. Ella dijo que sí, pero antes, Yoga. Era una buena idea, siempre y cuando hiciéramos Thai-chi. Finalmente ella me dijo: Ché ma, porque no vamos a la piscina y lo pensamos mejor.



Deporte para padres e hijos
en la Asociación Cristiana de Jóvenes

Informate en Unidad Centro, Colonia 1870, tel. 400 1116 o en Unidad Portones, Esther De Cáceres 5678, tel. 600 68 54.

Tamberos se quejan por los costos altos

Los productores lecheros reconocieron como positiva la decisión del gobierno de eliminar el tope en el precio de la leche cuota para hacer frente a la rebaja del 12% del fluido con destino a la industria.

Sin embargo, según dijo a Posdata Ramón Fernández, presidente de la Asociación Nacional de Productores de Leche (ANPL) las cuentas no cierran porque estima que "en lugar de un aumento del 2,43%, éste debería ser del 6,14%".

Fernández evaluó que "el gran problema" que tienen los tamberos son los altos costos de producción, aspecto éste que, dice, "conspira en la competitividad de la producción uruguaya en el mercado lácteo internacional".

En ese sentido, Fernández informó que se le planteó al gobierno, a través del ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca, Sergio Chiesa, que "el Estado acompañe las restricciones que asumieron los tamberos, con medidas para bajar los impuestos que castigan a la producción: el Imeba, el Imaba, las contribuciones inmobiliarias, que últimamente se han elevado enormemente, y el impuesto al patrimonio".

Los productores también reclaman que se rebajen los costos de los insumos: el precio del gas oil rural y la energía eléctrica. Para este último caso se creó una comisión, que está constituida por dos técnicos de UTE y dos de la ANPL, que tienen como cometido analizar el modo de rebajar las tarifas del sector eléctrico para los tamberos.

La gremial reclama, además, la suspensión del pago de DISSE para los pequeños productores porque, según Fernández, "es una carga muy onerosa para ellos".

Fernández, quien es socio productor remitente de Conaprole, anunció además que el próximo 31 de marzo se reunirá la asamblea ordinaria de delegados de la ANPL donde entre otros temas deberá analizar los alcances de la reestructura exigida para la cooperativa lechera y que fuera aprobada en la sesión del pasado martes 17 de febrero.

En esa asamblea, donde se aprobó la rebaja del precio de la leche industria, se exigió la aplicación inmediata, en el término de no más de 60 días, de fuer-



La productividad en el campo es un tema a resolver.

tes disposiciones de restricción, control de gastos y de reestructura en Conaprole.

Uno de los aspectos reclamados es rebajar el peso que tiene la masa salarial en la cooperativa. Según Fernández "en el año 1980, el costo salarial representaba un 12% del presupuesto de Conaprole y ahora está representando más de un 22%".

Por esa razón los productores piden que haya "una rebaja también en los salarios de todos los funcionarios, inclusive los de las altas jerarquías", en la misma proporción en que se rebajó la leche al productor.

Préstamo del BID

A un costo total de US\$ 58,9 millones el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), aprobó hace más de dos años, en febrero de 1996, el Programa de Infraestructura para Empresas Lecheras. El BID aportó para el proyecto US\$ 40,0 millones y el gobierno US\$ 18,9 millones.

El objetivo general del programa, que está en curso, es aumentar la eficiencia productiva de los tambos en la cuenca del litoral oeste y del centro sur del país con el objetivo de contribuir

al desarrollo regional y para potenciar la exportación del subsector lechero. Mediante el programa se tiende a facilitar la disponibilidad de electrificación, la adopción de tecnologías de ordeño mecánico y de tanque de frío para los productores. También se pretende reducir los costos del transporte de la producción de las fincas lecheras a las plantas procesadoras, facilitando la remisión a granel de la leche en camiones cisternas, a través de la rehabilitación y mantenimiento de los caminos vecinales.

Según Fernández este programa no soluciona los problemas que tienen los productores chicos, dado que la institución financiera internacional evalúa, para otorgarlo, el capital del tamero y no el potencial de la finca lechera.

El dirigente gremial indicó que "un productor, para salvar los costos, debe producir mil litros de leche diarios y la mitad de los tamberos no llega a eso". La otra cara de la moneda está dada por algunos productores que tienen tambos modelo, que llegan a tener una productividad de 5 000 litros de leche por hectárea y 18 litros por vaca.

EN LA BOLSA DE VALORES PERSISTE LA INCERTIDUMBRE POR LAS ON

Nuevas denuncias contra los ex directores de Granja Moro

Cuando se cumplió un mes de la solicitud de concordato por parte de la empresa Granja Moro continúan sucediéndose las denuncias contra los anteriores directores de la avícola.

El miércoles 4 el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) presentó una denuncia penal contra los directores del grupo, adjuntando a la misma el último informe realizado por la consultora internacional Price Waterhouse y el elaborado por los asesores argentinos Aguirre-González, auditoría que fue sugerida por el Grupo Peirano a instancias de su principal, Juan Peirano.

El martes 3, por otra parte, un grupo de tenedores de Obligaciones Negociables, representativo de aproximadamente 600 000 dólares, inició acciones penales contra los ex seis integrantes del directorio de Granja Moro. Solicitaron al juez Gerardo Peduzzi una serie de diligencias judiciales, entre otras, la citación de los representantes del BID y del Banco Mundial (BM) en el directorio de la avícola, Felipe Varela y Pedro Batalla, respectivamente, y el libramiento de un exhorto a Price Waterhouse en Estados Unidos a los efectos de que ésta informe por qué razón no se constataron los balances falsos cuando auditaban a la empresa desde hace siete años.

El abogado Carlos Curbelo Tammaro, representante de los damnificados, solicitó además el libramiento de oficios al Banco Central del Uruguay (BCU) y a la Bolsa de Valores de Montevideo (BVM) a fin de conocer las circunstancias que llevaron a la emisión de las Obligaciones Negociables. Para Curbelo existe una clara responsabilidad de la empresa que realizó la auditoría en la avícola, en el entendido de que en los siete años en que Price auditó a Granja Moro debió notar en los balances anuales la situación de insolvencia que se venía produciendo.

El martes pasado también un total de 14 bancos presentaron en el mismo juz-

gado otra denuncia, patrocinada por tres abogados que representan a las instituciones financieras que se vieron perjudicadas por la caída de la empresa. El monto total de la deuda que Granja Moro mantiene con las instituciones bancarias alcanza los 80 millones de dólares.

Sin embargo, no son éstas las únicas denuncias contra el grupo. Pasaron solamente dos horas de haberse decretado el concordato de Granja Moro, cuando el agente fiduciario de las obligaciones negociables serie 'B', el Banco Surinvest, realizó la denuncia penal a través del estudio Guyer y Regules. La denuncia fue presentada ante el juez penal Eduardo Borges. El agente fiduciario de la serie 'A', la Bolsa de Valores de Montevideo (BVM), por otra parte, aún no ha intentado ninguna acción contra la avícola.

La auditora interna de la Nación, Eva Holz, en representación del organismo dependiente del Ministerio de Economía y Finanzas, presentó también la correspondiente demanda penal.

Además de los juicios criminales presentados contra los miembros del anterior directorio de la empresa, en los cuales se manejan, entre otras figuras penales, la estafa y la insolvencia societaria fraudulenta, Granja Moro deberá asumir sus obligaciones concordatarias aprobadas por la jueza civil Elizabeth Anzuberro. Moro deberá pagar durante 7 años y fracción cuotas mensuales de 250 000 dólares.

Mientras tanto, el grupo argentino Rasic Hnos, titular en la vecina orilla de la avícola Cresta Roja, sigue adelante con la gestión al haber adquirido el pasado 18 de febrero el 56% de las acciones del Grupo. Rasic nombró como



Juez Gerardo Peduzzi.

nuevo presidente del directorio a Raúl Vidal.

El paquete accionario de Moro está compuesto, además, por un 4% que está en manos del ex gerente general de la avícola, Gustavo San Martín, quien es señalado como el responsable del vaciamiento de la empresa, y un 40% de las corporaciones del BID y el BM.

Bolsa nerviosa

Desde que cayó Moro, el viernes 29 de enero, el mercado de las Obligaciones Negociables se mostró 'ofrecido': los inversores se desprenden de los papeles en ON y se pasan a los seguros aunque menos rentables Bonos del Tesoro. Esto repercutió en la baja de precios de las ON, que están casi en la banda de tres puntos porcentuales fijados por la Bolsa de Valores de Montevideo para evitar una corrida. Aunque las autoridades de la BVM consultadas por *Posdata* afirman que se normalizará la operativa rápidamente, el mercado todavía no se muestra seguro. **PH**

LA SEGUNDA REELECCIÓN DE MENEM INSTALADA EN LA REALIDAD POLÍTICA ARGENTINA

Carlos Saúl III

A pesar de que el propio presidente argentino y dos de sus ministros desearon que se haya estructurado una campaña en favor de la segunda reelección de Carlos Menem, el oficialismo intentará el próximo 27 de marzo, en el Senado, que sea aprobado el proyecto de ley que reglamenta la consulta popular. Esa iniciativa abre las puertas al debate de una nueva reforma constitucional que posibilite un eventual tercer mandato de Menem.

En una visita realizada esta semana al Chaco, en donde inauguró el ciclo escolar, Menem pareció desentenderse del tema al presentar a Carlos Reutemann como uno de los precandidatos presidenciales del Partido Justicialista (peronismo), junto a Ramón Palito Ortega y Eduardo Duhalde. Con el mismo talento, Jorge Rodríguez, jefe de Gabinete, entendió que la reelección es "una paranoia de algunos medios".

Carlos Corach, ministro del Interior, desmintió que el discurso realizado por Menem al inaugurar el período ordinario de sesiones en el Congreso contuviera "cierto corte reeleccionista". No obstante, Corach afirmó que "nada que contribuya a profundizar la participación de la gente, a través de la consulta popular, puede ser considerado negativamente". Menem, en su oratoria ante el Congreso, había urgido a los parlamentarios para que reglamenten la consulta popular, mecanismo a través del cual se puede impulsar la reforma de la Constitución para, así, allanar una tercera administración menemista.

El senador justicialista Jorge Yoma confirmó que la Comisión de Asuntos Constitucionales —que él mismo preside— comenzará en dos semanas el debate sobre la reglamentación de la consulta popular.



Menem, una vez más.

El tímido desmentido de Menem no condice con el movimiento realizado por Yoma y el bloque de senadores peronista ni con las encendidas declaraciones del secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, quien se pronunció por una consulta popular sobre la re-reelección.

Kohan, en declaraciones realizadas a radioemisoras porteñas, reforzó su posición en favor de un nuevo mandato presidencial, se presentó en la sala de periodistas de la Casa Rosada y repitió que "la oposición le tiene miedo a Menem candidato. En mayo del 95 —enfaticó— decían

que el Presidente no podía ganar y así les fue. En una democracia, lo único real es la voluntad popular".

Por expresas instrucciones presidenciales, según trascendió en Buenos Aires, el bloque de senadores del Partido Justicialista manejará con moderación y encuadrará la reglamentación de la consulta popular en un estricto marco jurídico institucional. La Comisión de Asuntos Constitucionales que preside Yoma en ningún momento tocará el tema de la re-reelección.

La oferta que esta semana realizara

LOS PARTIDOS DEL GOBIERNO CHILENO INTENTAN QUE PINOCHET NO INGRESE AL SENADO

Por siempre senador

En un intento por impedir que el ex dictador Augusto Pinochet se convierta en senador vitalicio, los partidos de la coalición gubernamental chilena (Concertación) solicitaron en el Senado la suspensión del acto de juramento de quien aún es comandante en jefe del Ejército. El acto está previsto para el próximo 11 de marzo.

Los partidos que integran la coalición de gobierno en Chile se aprestan a presentar un recurso que impida al ex dictador Augusto Pinochet asumir como senador vitalicio. La propuesta será presentada ante el Tribunal Constitucional en forma de recurso. El fundamento de la misma apunta a que Pinochet no fue presidente de la República, porque a partir del golpe militar de 1973 "Chile dejó de ser una República".

La figura de senador vitalicio, que inaugurará Pinochet, está contenida en la Constitución de 1980 concebida por el entonces dictador y en la que se establece: "El Senado estará integrado también por los ex presidentes de la República que hayan desempeñado el cargo durante seis años en forma continua [...] Estos senadores lo serán por derecho propio y con carácter vitalicio, sin perjuicio de que les sean aplicables las incompatibilidades, incapacidades y causales de cesación en el cargo contempladas en los artículos 55, 56 y 57 de esta Constitución".

Pinochet se autoproclamó presidente de la República en 1980. Desde el golpe fue jefe de la Junta Militar, y entre 1976 y 1980 presidente de la Junta de Gobierno. Para los autores del recurso de inconstitucionalidad, durante la dictadura en Chile no existió República, entendida como el sistema político de separación de poderes y de representantes políticos libremente electos.

El primer presidente electo por vota-



Pinochet, la eternidad.

ción popular después de la dictadura, el democristiano Patricio Aylwin, no pudo ocupar un escaño de senador vitalicio porque su mandato fue de cuatro años, inferior a los seis años que exige la Constitución.

Tanto la suspensión del juramento de Pinochet en el Senado como el recurso ante el Tribunal Constitucional parecen tener escasas posibilidades de concretarse en tanto la derecha pinochetista, mayoría en ambas instituciones, obstaculizará la iniciativa. Por ello, el recurso es valorado por observadores políticos locales como un movimiento de los partidos de gobierno para desmarcarse del ingreso al Senado por parte de Pinochet.

Pinochet, mientras tanto, visualiza otros nubarrones en su horizonte parlamentario: los parlamentarios de los partidos de gobierno han propuesto la apertura de una investigación sobre los bienes del ex dictador. Con la indagatoria se pretende indagar acerca de las propiedades que Pinochet posee a lo largo de Chile para determinar si ese patrimonio se ajusta a los ingresos de éste como jefe de la Junta Militar y más tarde en su calidad de comandante en jefe del Ejército.

Menem al ex secretario de Cultura de la Nación, Pacho O'Donnell, para que ocupe una banca en el Senado por la ciudad de Buenos Aires en reemplazo del fallecido dirigente Eduardo Vaca, fue entendida por la oposición como otro paso en la estrategia oficial de sumar fuerzas para impulsar la re-reelección. De concretarse la oferta, el bloque de senadores peronistas contaría con 37 integrantes y quórum propio para sesionar.

La re-reelección posee vida propia en el centro del escenario político argentino, según afirman en la Casa Rosada. Para conseguir ese objetivo, el oficialismo esbozó un plan que partió de las declaraciones de Menem de un mes atrás en Anillaco y fue desarrollándose en las presentaciones judiciales, la movilización de mil personas del pasado domingo en el Congreso por la re-reelección y el inminente debate en el Senado sobre la reglamentación de la consulta popular.

Al tiempo que se instala con fuerza el tema, la eventual continuidad de Menem en el poder por cuatro años más coloca en un peligroso segundo plano a los tres preandidatos del peronismo, Eduardo Duhalde, Ramón Ortega y Carlos Reutemann.

No se puede tomar en serio a los preandidatos peronistas, reconocen algunos funcionarios, mientras la re-reelección sigue promoviéndose. Hasta los ultramemistas advierten este problema y, por ello, intentan minimizar la jugada porque si la re-reelección fracasa, el Justicialismo tendrá dificultades para posicionar a otro candidato presidencial que no sea Menem.

A modo de ejemplo de esas dudas, se maneja la nula repercusión que tuvo la cumbre justicialista en La Pampa, en la que por primera vez se sacaron fotos, juntos, los tres recandidatos del oficialismo. "Y esa foto no se ganó la primera plana de los diarios", se lamentaba esta semana en los corredores de la Casa Rosada.

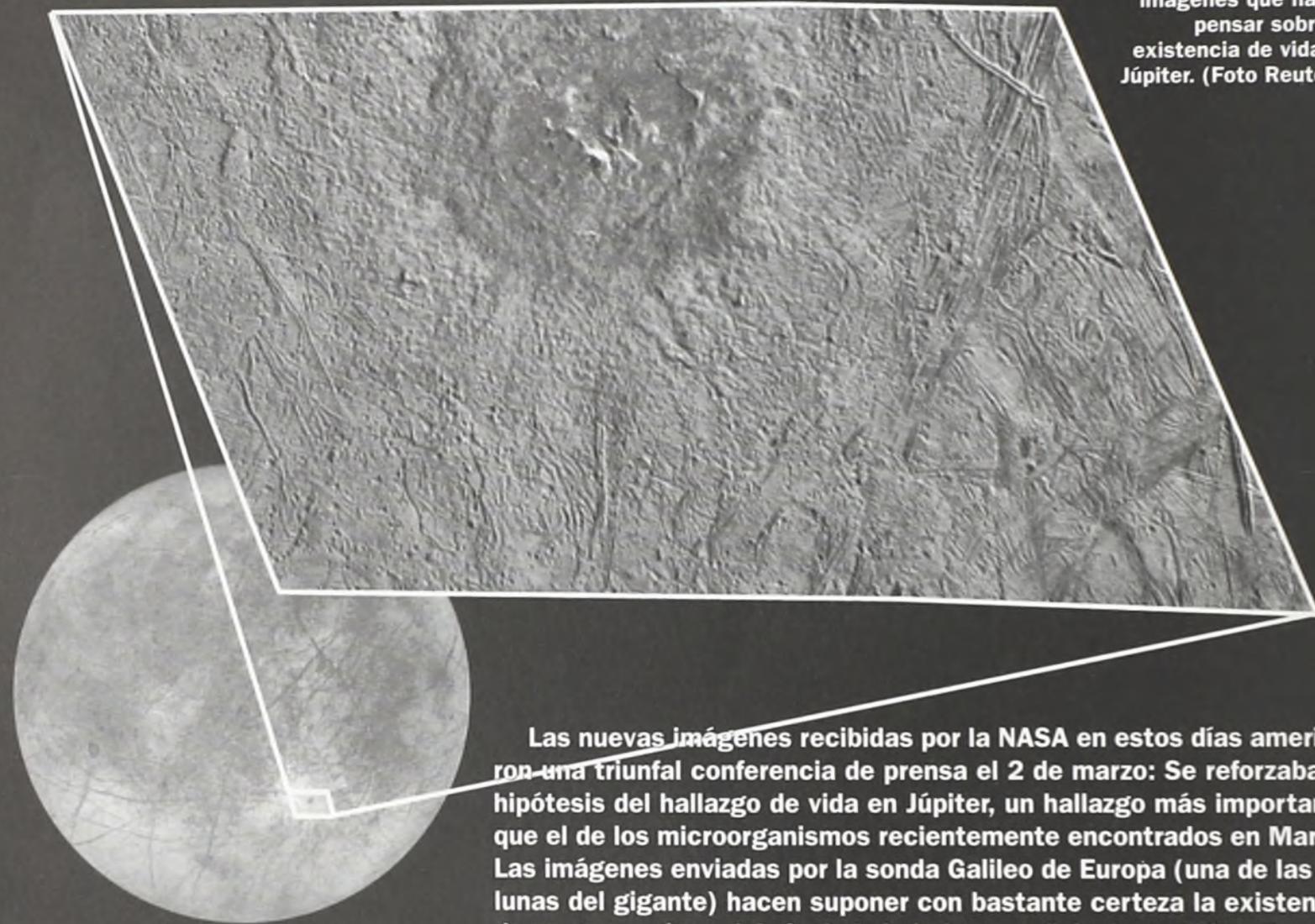
Los menemistas señalan también el apoyo de Duhalde, quien necesita desmarcarse del gobierno para poder perfilar su recandidatura y que, el pasado lunes, lanzó su propia consulta popular para fortalecer su oposición a la privatización del Banco Provincia.

Pero, mientras tanto, en el gobierno están alborozados porque entienden que la posición se encuentra a la defensiva. Prueba de ello, dicen, fue la cólera que atribuyeron al radical Fernando de la Rúa, quien, preguntado sobre la re-reelección, afirmó que era una "pavada".

NO ESTAMOS SOLOS EN EL SISTEMA SOLAR

Vida en Júpiter

La sonda Galileo de la Nasa registró las imágenes que hacen pensar sobre la existencia de vida en Júpiter. (Foto Reuters)



Las nuevas imágenes recibidas por la NASA en estos días ameritaron una triunfal conferencia de prensa el 2 de marzo: Se reforzaba la hipótesis del hallazgo de vida en Júpiter, un hallazgo más importante que el de los microorganismos recientemente encontrados en Marte. Las imágenes enviadas por la sonda Galileo de Europa (una de las 16 lunas del gigante) hacen suponer con bastante certeza la existencia de un gran océano debajo de la helada superficie del satélite. Europa, descubierta por Galileo Galilei en 1610, había ya revelado las primeras noticias en este sentido en agosto de 1996.

“Estos elementos confirman la idea de que durante su historia reciente existió agua, o al menos hielo parcialmente derretido, a una escasa profundidad [en Europa],” informó exultante el geólogo James Head, de la Universidad Brown de Providence, Rhode Island.

Un cráter llamado Pwyll

Desde hace años, concretamente desde 1979, los científicos sospechaban de Europa. Decodificaron los nuevos datos enviados por la sonda Galileo y encontraron una sorpresa: el cráter

Pwyll. El cráter apareció a raíz del impacto de un meteorito que se precipitó sobre la superficie del satélite entre 10 y 100 millones de años atrás.

El cráter se llenó de residuos que subieron de las profundidades de Europa, lo que sugiere que la temperatura

de la capa geológica ubicada inmediatamente debajo de la superficie era lo suficientemente elevada como para desmoronarse bajo la fuerza del impacto y luego llenar el interior del cráter. Pero no era la única evidencia.

En otros sectores del satélite se aprecian con nitidez pedazos de hielo muy semejantes a los icebergs terrestres, que flotan sobre un enorme mar deslizante líquido, una capa que podría ser hielo erretido.

La presencia simultánea de calor interno, agua y materiales orgánicos provenientes de cometas o de meteoritos significa que en Europa se han agrupado todos los elementos indispensables para la vida, según los científicos, lo que hace suponer, con bastante certeza, presuntamente, la existencia de vida. Si esta vida es activa (si existe y prospera en la actualidad), del pasado reciente o del pasado histórico, es algo que no se puede afirmar todavía.

Un océano en los confines del sistema solar

Júpiter, el gigante del sistema solar,

es 318 veces mayor que nuestro planeta y Galileo debe darle varias vueltas más, por lo cual continuará enviando atractivas imágenes (de excelente definición) a la Tierra. En su superficie hay una temperatura media de 150 grados y un pequeño día de nueve horas.

En 1979, la sonda Voyager había tomado las primeras imágenes de Europa. En agosto de 1996, las primeras imágenes de la sonda Galileo ya habían provocado revuelo y ruedas de prensa entusiastas. Las fotografías cubrían una amplia área de una extensión aproximada a la cuarta parte de la superficie de Estados Unidos. En las grandes extensiones que se mostraban allí, había cráteres, superficies heladas, planicies, cicatrices de antiguos géysers y misteriosas franjas oscuras.

Estas imágenes alimentaron las especulaciones, las teorías y las hipótesis. La capa helada muestra signos evidentes de fracturas, remociones y nuevos reordenamientos, lo que hizo suponer que se asentaba sobre una superficie deslizante, quizás líquida. Esto acaba de comprobarse ahora, con las nuevas imágenes enviadas por la sonda.

La masa que forma los continentes aquí en la Tierra, según los expertos, estuvo una vez reunida, antes de fragmentarse en los contornos actuales. Esta fragmentación está vinculada a la existencia de fallas geológicas, que aún hoy continúan reacomodando los continentes y son causa de volcanes y terremotos. Esto es lo que podría estar sucediendo en Europa, la luna con agua de Júpiter.

En Io, otro de los 16 satélites del gigante, una gran nube volcánica de color azul se eleva hasta una altura de 16 kilómetros, iluminando con espectacular colorido un paisaje digno de *Star Wars*. Muy probablemente el azul de la nube se deba a su contenido de nieve de monóxido de sulfuro condensado.

"Europa es el único lugar de todo el sistema solar en donde sospechamos que pueda existir un océano", había dicho en el '96 Ronald Greeley, el encargado de la misión Galileo. **PH**

Julio Varela



**MUCHA GENTE
SOLO
ESCUCHA X FM**

DESPUÉS DE LA OVEJA DOLLY

Mister Jefferson, el tercer clonado de la historia

Un ternero bautizado como Mister Jefferson es el tercer animal en ser clonado por parte de la misma compañía, PPL Therapeutics, que hizo posible a la oveja Dolly, el 16 de febrero pasado. La técnica que permitió crear a la famosa oveja fue utilizada nuevamente, en medio de la polémica creciente, a la que se ha sumado ahora el severo escepticismo de muchos biólogos que creen que la posibilidad de clonar seres humanos sigue perteneciendo al campo de la ficción.

La mayor utilidad de los clones, en tanto, es la posibilidad de generar fármacos útiles al ser humano. Pero lo que más llama la atención es el vacío legal norteamericano, que no ha signado los acuerdos internacionales ni prohibido, en los hechos, la clonación en su territorio, siendo el país más factible (por su capacidad tecnológica) de abordar la clonación humana.

Mister Jefferson fue creado a partir de la transferencia de material genético del núcleo de una célula, en forma similar a Dolly, la oveja, y a Polly, el cordero, pero las intenciones de los científicos en este caso apuntan directamente a la producción de vacas transgénicas.

Mister Jefferson sings the blues

Los animales transgénicos son aquellos portadores de un gen humano previamente seleccionado para que sean capaces de producir sustancias 'naturales' (lo natural y lo sintético están separados por una frontera cada vez más difusa) útiles al ser humano. En efecto, desde hace algunos años, la Genética se esfuerza por producir proteínas de uso terapéutico que no impliquen ninguna de las formas de rechazo orgánico como ocurre con aquellas moléculas elaboradas completamente en el laboratorio, de forma sintética.

A PPL, la empresa pionera de la clonación, pertenece el Instituto escocés Ros-



La oveja Dolly no está sola.

lin, donde Molly vio la luz. Sin embargo, además de los cuestionamientos éticos que enfrentan las nuevas técnicas, se ha comenzado a dudar, en los círculos científicos, sobre la propiedad con que las mismas pueden llamarse, verdaderamente, 'clonación'.

En efecto, desde hace unos cuantos años, las biotecnologías utilizan con frecuencia la selección y el cruzamiento planificado de animales para mejorar determinados requerimientos productivos. En este marco, las técnicas de fertilización *in vitro* (como se realizan en seres humanos las técnicas de fertilización asistida) son corrientes y nunca han merecido objeciones. Para Ian Wilmut, el científico que lideró el equipo 'autor' de Dolly, sin embargo, la cosa está

muy clara, el caso de la oveja es, propiamente (en lenguaje corriente), una clonación.

277 ensayos

Pero no es tan sencillo. Por ejemplo, el animal logró aparearse de forma natural (para sorpresa de los investigadores, que no lo esperaban) pero nadie sabe si la cría, al nacer, tendrá la misma edad de la madre. Tampoco los investigadores están en condiciones de decir qué ocurrirá, en unos años, con Dolly, cómo envejecerá y de qué modo la afectará el entorno. El desarrollo de mutaciones extravagantes (o terroríficas) es altamente probable.

Esta amenaza comenzó a teñir la polémica respecto a una hipotética extensión de la técnica al ser humano. A priori, la fantasía del niño 'a la carta' (elección de color de ojos, pelo, peso, etc.) es absolutamente descartable. Jugar con los genes no es lo mismo que articular piezas mecánicas o ensamblar circuitos. Para llegar a Molly, el equipo escocés realizó 277 ensayos. De éstos, se lograron únicamente 11 embarazos, que engendraron 14 fetos. Siete de ellos nacieron, sólo uno sobrevivió.

Ésta fue una de las causas por las cuales los investigadores demoraron unos cuantos meses en comunicar el resultado a la prensa, una vez que Dolly estaba viva. En primer lugar, no se sabía por cuánto tiempo el engendro se mantendría vivo, qué tipo de reacciones 'naturales' tendría y cómo se procesarían éstas. En segundo lugar, los investigadores estaban preparados para explicar lo que había ocurrido con los 277 ensayos... sólo que, en la prensa, nadie lo preguntó.

Para llegar a Dolly se ensayó, además, con otros animales. Ninguno sobrevivió. El dominio de la expresión génica, según los especialistas, aún está en pañales

no solamente se trata de manipulación. Aún no se sabe qué ocurre con el entorno y cómo afecta.

Extrapolando el caso a los seres humanos, una hipotética clonación debería contar con un sujeto (una mujer) capaz de afrontar permanentes manipulaciones, fallos, fracasos, fetos mutantes... monstruos. No se trata de una mera especulación.

El vacío legal norteamericano

Pero los animales transgénicos pueden ser altamente beneficiosos y ayudar en mucho al conocimiento y desarrollo de esas técnicas. El trabajo con cerdos (en especial en Francia y Alemania) para explorar las posibilidades de creación de órganos para trasplantes ha hecho considerables avances en la última década. Los cerdos se utilizan porque serían los animales que mejor se adaptan (ironías aparte) a sustituir los órganos humanos, donde las posibilidades de rechazo son menores.

La leche vacuna 'mejorada' genéticamente es una realidad desde hace algún tiempo en Gran Bretaña, por ejemplo, y los productores conocen las ventajas de la mejora de las razas animales. Lo que

en la historia humana se realizó siempre, de modo empírico, por ensayo y error, se realiza hoy con un vasto caudal de conocimientos.

Pero trasponer todo esto al ser humano es otra cosa. Se puede elaborar muchas sustancias útiles, proteínas, enzimas, preparados hematológicos con animales transgénicos, pero permitirse el lujo de experimentar, más allá de la fertilización asistida en seres humanos es, por ahora, inconcebible. En la fertilización asistida (en estos días una señora mexicana de 28 años está embarazada de nueve bebés por medio de esta técnica) se realiza un tratamiento hormonal para provocar mayores ovulaciones, por un cierto período de tiempo. Luego se toman los óvulos y se los fecunda *in vitro* con los espermatozoides del donante. Finalmente se implanta en la matriz de la madre el óvulo fecundado. La diferencia con transferir el material genético, presente en el núcleo de una célula, es bastante grande.

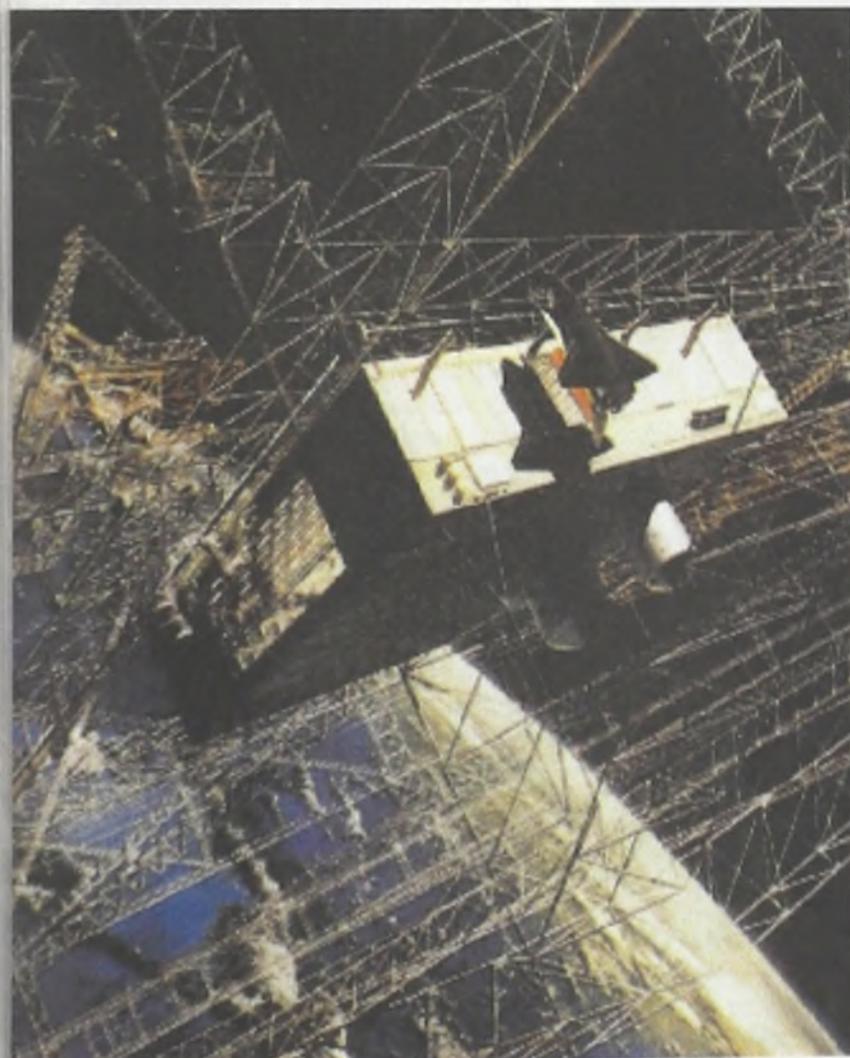
Todos los comités de Bioética del mundo han puesto, con razón, el grito en el cielo ante esta posibilidad, incluyendo a la Unesco, y muchos países se han apresurado a legislar sobre el punto (en Uruguay se aprobó, por iniciativa del Ministerio de Educación y Cultura, un decreto elabora-

do por investigadores del Instituto Clemente Estable).

Sin embargo, en Estados Unidos (el único país que intentó patentar, oficialmente, secuencias enteras del genoma humano y donde existe la tecnología necesaria para llevar a cabo este extremo) las cosas no están claras. Además de la amenaza agitada por el patético Dr Seed (un biólogo que no está asociado a ningún centro de investigación pero que, obviamente, está haciendo todo su *lobby* público para conseguir financiamiento) acerca de clonar seres humanos por encargo y por cientos, el vacío legal continúa imperando. A pesar de que Clinton había prohibido el uso de fondos públicos para estas investigaciones, Mister Jefferson fue 'dado a luz'. El convenio de París, firmado por 19 países hace algunos días prohibiendo la clonación, tampoco fue firmado por el gobierno norteamericano.

Si en Internet se pueden conseguir las instrucciones para preparar una bomba atómica, ¿por qué un científico emprendedor, con una buena inversión privada, no podría, por una suma razonable, clonar a quien se lo pida?

J. V.



ESTE JUEVES: NASA EL SIGUIENTE PASO

*Explorar, representar o estudiar
el espacio, son tareas que permiten
al ser humano soñar con la
conquista de otros mundos.*



TRANSFORMACIONES
INFORMACION PARA EL TERCER MILENIO

Todos los jueves a las 21 horas por Canal 5 y SNTV
transformaciones@hotmail.com

CIENTÍFICOS NORTEAMERICANOS Y ALEMANES EXPERIMENTAN CON EXITOSA VACUNA

Anuncian curación del cáncer de piel

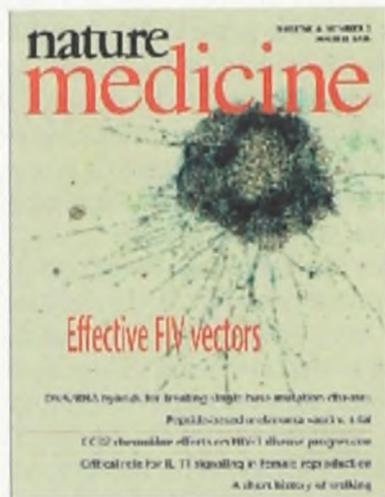
Dos equipos de investigadores científicos, uno norteamericano y otro alemán, crearon una vacuna que destruye las células cancerosas del llamado melanoma o cáncer de piel. La vacuna no previene el cáncer pero está siendo probada con suceso en voluntarios que padecen esta dolencia. Miembros del equipo científico del Instituto Nacional del Cáncer de Washington explicaron que el sistema inmunológico no reconoce a las células cancerosas como invasoras, por lo que no reacciona y no las combate, pero a través de la manipulación química de una proteína de esas células malignas, el péptido, hace que el cuerpo las reconozca y las ataque, "actuando como un soldado de la salud".

Los descubridores de la vacuna explicaron que hay células cancerosas que tienen una partícula de proteína, el péptido, que con una pequeña manipulación química realizada en el laboratorio vuelve a ser inyectada en el cuerpo humano en forma de vacuna. El sistema inmunológico reconoce entonces al péptido como invasor y lo ataca, provocando una reacción en cadena. De esta forma, el cuerpo pasa a combatir todo lo que se parece al péptido, principalmente el cáncer; las células del sistema inmunológico disuelven la membrana de la célula cancerosa y atacan el tumor.

"Éste es un paso esencial en el desarrollo de nuevas inmunoterapias para el tratamiento de pacientes con cáncer", explicó Steven Rosenberg, principal investigador del Instituto Nacional de Cáncer de Washington.

Por ahora la vacuna ataca sólo el cáncer de piel, pero Rosenberg no duda que podrá transformarse en el arma más eficiente contra varios tipos de cáncer. José Mordoh, jefe de Cancerología de la Fundación argentina Campomar, recordó que el cáncer de piel tiene un alto componente genético, al igual que el de mama y el de colon, lo que pauta un nuevo camino para las investigaciones en estos campos.

El mensuario científico *Nature Medicine* informó que los pacientes que participaron en los dos experimentos (realizados por el Instituto de Washington y por la Universidad alemana de Heidelberg) tenían formas avanzadas de cáncer. Casi la mitad de los 31 pacientes tratados en Washington con la vacuna registraron una reducción del tumor de piel, y en algunos casos su completa desaparición. En el estudio efectuado en Alemania, en 5 de los 16 pacientes los tumores se redujeron o desaparecieron. Los mismos investigadores invitan a la prudencia diciendo que es demasiado pronto para saber si el tratamiento con la vacuna puede prolongar la vida de los pacientes.



El melanoma a menudo comienza como un pequeño lunar que con el tiempo crece, cambia de color, se ulcera y sangra fácilmente. Este tipo de tumor de piel se puede difundir a otras partes del cuerpo, pero si se lo trata a tiempo es curable.

Como en otras tantas enfermedades, es importante diagnosticar el melanoma de manera temprana, porque después se vuelve más difícil de tratar. Cuando se diagnostica a tiempo, es tratable a través de la cirugía y se cura prácticamente en todos los casos. Si la enfermedad ya avanzó, hay dos caminos: fortalecer las defensas o atacarla con drogas anticancerosas, quimioterapia, hormonoterapia, y ahora con la nueva vacuna.

Los agentes infecciosos, contra los cuales las vacunas son eficaces, son extraños al organismo, y apenas el sistema inmunológico los identifica, reacciona y los ataca. Pero el cáncer crece dentro del organismo a partir del desarrollo de células defectuosas.

Por eso, estas nuevas vacunas se producen a partir de las mismas células que son extrañas del organismo, modificadas en laboratorio para luego regresarlas al cuerpo con sustancias nuevas para combatir las células malignas. Así lo explica en un informe Alan Houghton, jefe del Programa de

Inmunología del memorial Sloan Kettering Cancer Center de Nueva York, donde se trabaja con vacunas para tratar el melanoma desde 1994.

Osinaga: "Una señal muy alentadora"

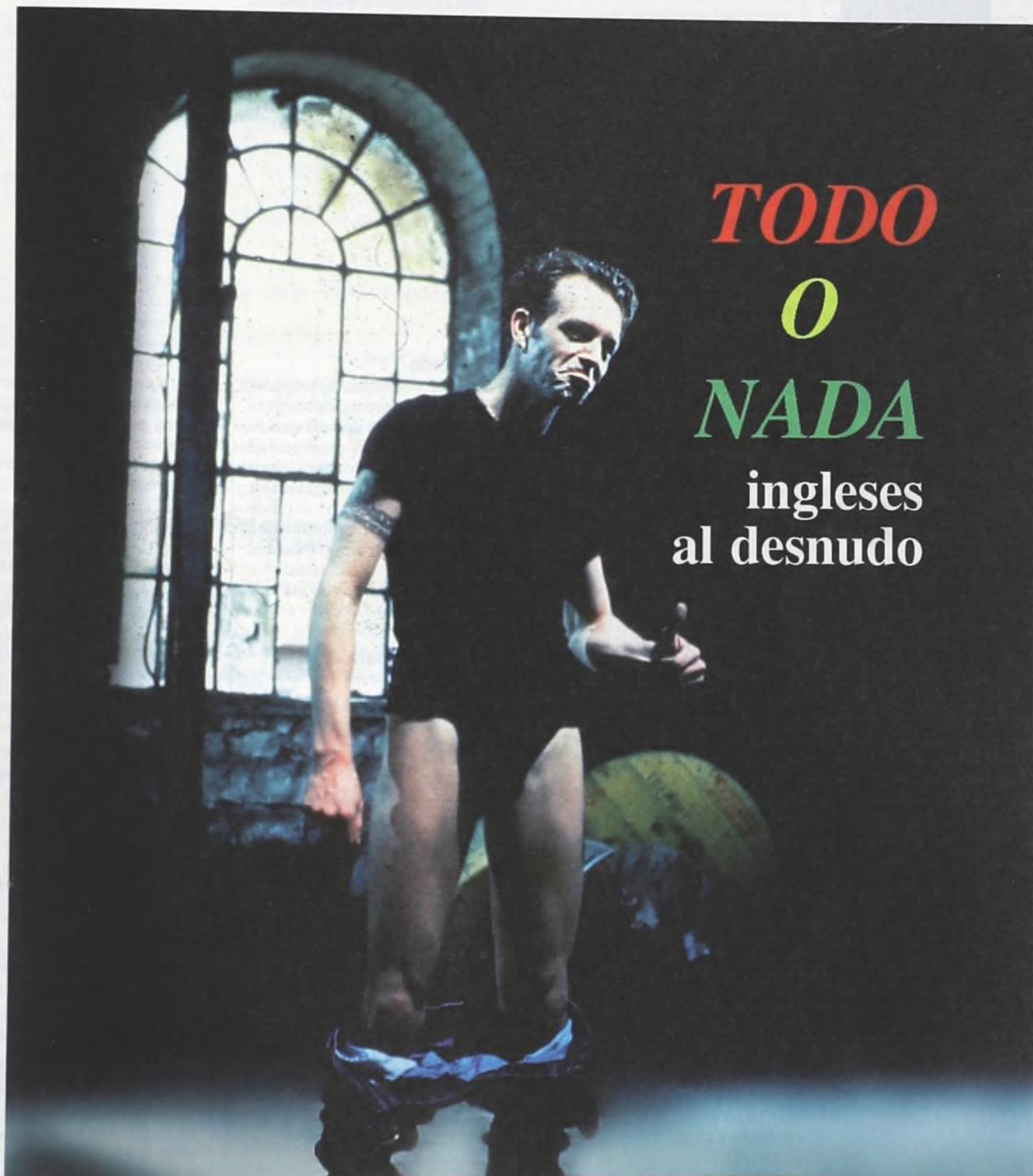
Para Eduardo Osinaga, profesor agregado de Bioquímica e integrante del Laboratorio de Oncología Básica y Biología Molecular de la Facultad de Medicina (Universidad de la República) estas investigaciones en el campo inmunológico "son una señal muy alentadora, máxime por tratarse de Steven Rosenberg, un reconocido investigador de avanzada en este campo".

Osinaga explicó que el término 'vacuna' no es técnicamente preciso: "no es un método de prevención sino una estrategia contra el melanoma, uno de los cien tipos de cáncer, muy agresivo y de los más malignos". El investigador uruguayo advirtió que esta terapia no sustituye la radioterapia o la cirugía "sino que es un tratamiento que va a complementar las estrategias terapéuticas. El tumor invade, se expande a otras zonas (lo que se conoce como metástasis) y es aquí donde el tratamiento inmunológico puede constituirse en una herramienta de valor terapéutico, al igual que lo han sido hasta ahora la quimioterapia y la hormonoterapia, por ejemplo".

Los científicos norteamericanos, según Eduardo Osinaga, estimulan el sistema inmunológico con una sustancia manipulada químicamente que lo hace reaccionar, en este caso contra el melanoma. "Cuando se inyecta el péptido -dice- se activan los linfocitos (células de defensa, un tipo de glóbulos blancos) que son los que reaccionan contra las células malignas. Para otro tipo de tumores hay que tener cuidado para saber qué clase de respuesta va a tener el péptido, ya que la administración de una sustancia puede activar o desactivar el sistema inmunológico."

Agenda 98 Cine 101 Video 104 Música 105 Plástica 110
Televisión 112 Crítica 115 Videos 117 Libros 118 Discos 119

Espectáculos



TODO
O
NADA

ingleses
al desnudo

AGENDA

CINE

EL CHACAL

Una *remake* de la famosa película de 1973 *El día del Chacal*, que contaba la historia de un superterrorista contratado para asesinar a Charles De Gaulle. En esta nueva versión el terrorista es interpretado por Bruce Willis y ha sido encargado de eliminar a alguien dentro del círculo más encumbrado del gobierno de los Estados Unidos, asesinato por el que le pagarán 70 millones de dólares. Pero advertido de su presencia, el director del FBI (Sidney Poitier) deberá trabajar junto a una oficial de Inteligencia (Diane Verona) para descubrirlo antes de que cumpla su misión. Y la única persona que puede llevarlos ante el 'Chacal' es un agente secreto que está preso (Richard Gere) y que tiene sus propias cuentas pendientes con el terrorista. (Director: Michael Caton-Jones. Elenco: Bruce Willis, Richard Gere, Sidney Poitier.)



Plaza (15.30, 17.40, 20 y 22.20). Punta Carretas 2 (17.50, 20.10 y 22.30). Plaza Arocena (17.40, 20 y 22.20).

Los Ángeles al desnudo ****

Nominada a los Oscar de Hollywood como Mejor Película, *Los Angeles al desnudo* es un estupendo filme policial de serie negra con policías violentos, asesinos crueles, políticos pervertidos, criminales desalmados, periodistas inescrupulosos, sorpresas y cosas por el estilo. Está ambientado en los años 50 y se destacan las actuaciones de Kevin Spacey, Danny de Vito y Kim Basinger. Dirige Curtis Hanson.

Punta Carretas 9 (20 y 22.30). Beta (19.20 y 22). Metro 2 (20 y 22.30).

Cigarros *****

Posiblemente la mejor película que se haya estrenado el año pasado. Una visión coral de un grupo de habitantes de Brooklyn que ofrece una visión extrañamente cálida sobre las relaciones humanas. Con guión del escritor Paul Auster.

Alfa (18.10, 20.15 y 22.10).

Titanic ***

Descomunal superproducción de James Cameron sobre el hundimiento más famoso de todos los tiempos. Dura más de tres horas, por lo que se recomienda fervientemente salas cómodas con aire acondicionado. Con Leonardo Di Caprio.

Metro 1 (18.30 y 22). Trocadero (15, 18.30 y 22). Punta Carretas 1 (14.30, 18 y 21.30). Punta Carretas 6 (15, 18.30 y 22). Carrasco (18.45 y 22).

La reliquia ***

Si va al Amazonas, no acepte té de hechiceros desconocidos. Si va a un museo, no baje al sótano. Si toma té con el hechicero y está en el sótano de un museo, haga lo que se le antoje. Ésa es la moraleja de esta película de terror no del todo mala y con un monstruo muy feo que se dedica a comer cerebros frescos. Dirige Peter Hyams.

Nuevo 18 (19, 21 y 23). Punta Carretas 7 (20.40 y 22.40).

Bean: la película del desastre ***

El mismo Mr Bean de la televisión viaja a Los Ángeles como curador de un valioso cuadro de Whistler. Sin duda, el mejor intervalo cómico de este verano con el excelente Rowan Atkinson y una pequeña participación de Burt Reynolds.

Punta Carretas 3 (17.15, 19, 20.45 y 22.30).

George de la selva ***

Nuevo intento de la Disney de hacer una película, y sorprendentemente esta vez le sale bien. Es divertida, llevadera y los nenes se divierten. No le pida demasiado, pero es mejor que todo lo infantil que se ha visto últimamente. Con Brendan Fraser.

Punta Carretas 4 (14.50, 16.30 y 18.10). Plaza Libertad (16.45, 18.25 y 20.10).

Adictos al amor **

Un ex novio abandonado se encuentra con la ex novia del nuevo novio de su ex novia, y entre los dos se dedican a perturbar a la nueva pareja para que se separe. Comedia romántica con un fuerte toque negro y personajes que, si se los mira bien, son muy desagradables. Con Meg Ryan y Matthew Broderick.

Gamma (18.30, 20.30 y 22.30). De las Américas (19 y 21).

El abogado del diablo **

Un joven abogado exitoso es contratado por una gran firma de Nueva York y resulta que su nuevo jefe es más malo que la peste. Con dos astros de Hollywood: Keanu Reeves y Al Pacino.

Plaza Libertad (22). Punta Carretas 4 (20 y 22.30).

Spice World *

Las Spice Girls hacen su película y se muestran por la pantalla durante una hora y media. Advertencia importante: la calificación es variable. Si usted tiene alrededor de 12 años, debe hacer de cuenta que son cuatro estrellas. Si tiene entre 15 y 18, póngale tres. Entre 18 y 21, dos. Si usted es un crítico treintañero, apenas una.

Punta Carretas 7 (17 y 18.50). Nuevo 18 (16.50).

TODO O NADA

Inesperada aspirante británica al Oscar a Mejor Película que cuenta una divertida historia sobre un grupo de desocupados que, con la esperanza de hacer algo de dinero, deciden montar un acto de *strip-tease* masculino. El jefe de este grupo de hombres, aparentemente poco aptos para ese trabajo, es Robert Carlyle, a quien se le viera recientemente en *La canción de Carla* e interpretando al psicópata de *Trainspotting*, quien ahora protagoniza un filme poco habitual que se introduce en la mentalidad de los hombres sin trabajo. (Director: Peter Cattaneo. Elenco: Robert Carlyle, Tom Wilkinson, Mark Addy.)

Plaza Central (15.45, 17.20, 19.05, 20.50 y 22.35). Punta Carretas 8 (17, 18.50, 20.40 y 22.30).

Una película:

Todo o nada, de Peter Cattaneo.

Un video:

Basquiat, de Julian Schnabel.

Un concierto:

Hugo Fattoruso y la OSSODRE en el Solís.

Una exposición:

Juan Burgos en el MAAM.

Una entrevista:

José Luis Guntín, ex director de Canal 5

Un reconocimiento:

Bob Dylan, estrella de los 40° Premios Grammy.

TELEVISIÓN

OSCAR A LAS PELÍCULAS EXTRANJERAS

El próximo 23 de marzo se celebrará la tradicional (y siempre polémica) ceremonia de los Oscar. En este mes varios canales de cable realizarán un repaso a la historia del premio con películas que a lo largo de la historia han recibido el Oscar en los principales rúbricos. Es el caso de la clásica *Lo que sucedió aquella noche* de Frank Capra, que en 1934 fue la primera película en llevarse los cinco Oscar más importantes (mejor película, director, actor, actriz y guión). Dentro de estos ciclos sobresale el dedicado al premio a las películas extranjeras, un rubro en el que a veces la academia muestra más tino que cuando elige a sus compatriotas. Esta semana podrán verse la francesa *La noche americana*, premiada en 1973 y *Amarcord*, una de las obras maestras de Federico Fellini, premiada en 1974.

Cinemax. Viernes 6, 20 hs. (*La noche americana*). Lunes 9, 6.30 hs (*Amarcord*).



VIERNES 6

Archivos X

Comienzo de la nueva temporada una de las series más exitosas e interesantes de los años noventa. Como siempre, con David Duchovny y Gillian Anderson en los papeles de los agentes Mulder y Scully. Fox, 21 hs.

Archivos X

El piloto de una por ahora frustrada serie policial nacional, con Osvaldo Port como un detective de serie negra. Dirigido por Alejandro Bazzano. Canal 7, 22 hs.

El confeso

Pese a que este filme no esté entre los clásicos más citados (e imitados) los de Hitchcock son siempre recordables. Con Montgomery Clift y Tippi Hedren. Cinemax, 23.30 hs.

SÁBADO 7

El igual a igual

Nuevo ciclo de un clásico de la televisión uruguaya. El programa de Juan María Gutiérrez transmite en directo desde Atlántida los fines de semana. Desde sábado. Canal 4, 13 hs.

Las lavas del rock

Especial de cuatro horas que dará un vistazo bastante amplio al costado juvenil del rock, con sus intérpretes más populares. MTV, 15 hs.

El corredor

Filme emblemático y de culto basado en un cuento de Phillip K. Dick, que hizo pensar a muchos que su director Ridley Scott era un maestro del cine. El propio Scott se encargó

de desmentirlo en sus filmes posteriores. Con Harrison Ford. Space, 22 hs.

DOMINGO 8

Caballos salvajes

Road movie a la criolla dirigida por el exitoso Marcelo Piñeyro, autor de la denostada *Tango Feroz* y de la más interesante *Cenizas del Paraíso*. Con Héctor Alterio. TNT, 21 hs.

El cartero

Traslación a la Italia de posguerra de la novela del chileno Antonio Skármeta sobre la relación ficcionada entre el poeta Pablo Neruda y su cartero en la chilena Isla Negra. El actor Massimo Troisi representó en la película su papel póstumo. HBO, 22 hs.

Premios SAG

Los Screen Actors Guild Awards son los premios otorgados por el sindicato de actores de Hollywood a sus colegas. En muchos casos son un termómetro de lo que sucederá con los Oscar. TNT, 23 hs.

LUNES 9

Fuego

Serie norteamericana sobre la labor de un grupo de bomberos en la combustible ciudad de Los Ángeles. Canal 4, 23 hs.

La patrulla infernal

Para muchos la obra maestra del director Stanley Kubrick, autor entre otras películas de *2001* y *La naranja mecánica*. Con Kirk Douglas. Space, 23.45 hs.

MARTES 10

Crooklyn

Una historia familiar en el neoyorquino barrio de Brooklyn, es el marco para uno de los filmes más interesantes de Spike Lee. Cinecanal, 20 hs.

Gasoleros

Nueva serie argentina producida por Adrián Suar, con el atractivo adicional de tener a Ruben Rada como actor. Canal 10, 20.15 hs.

Miami Heats-Chicago Bulls

Dos de los equipos más importantes de la NBA se enfrentan, definiendo los primeros puestos para los play-off. ESPN, 22 hs.

MIÉRCOLES 11

Memorias de la costa

Nuevo ciclo del programa conducido por Rosario Castillo, recorriendo distintos lugares de nuestro país. Canal 10, 21.45 hs.

Educando a Arizona

Divertida comedia dirigida por los hermanos Coen, especie de *El Coyote* y *el Correcaminos* con actores de carne y hueso. Con Nicolas Cage y Holly Hunter. Fox, 23.30 hs.

JUEVES 12

The Verve

Especial denominado *Northern Souls* sobre la banda británica liderada por Richard Ashcroft. MTV, 20.30 hs

Futuro fantástico

Un documental presentado por Gillian Anderson (la agente Scully de *Archivos X*) que intenta explorar los posibles avances científicos que veremos en el futuro. Discovery Channel, 21 hs.

FÓRMULA 1

El domingo 8 de marzo, con el Gran Premio de Australia a realizarse en el circuito de Melbourne, comenzará una nueva temporada del Campeonato Internacional de Fórmula Uno. Para los televidentes uruguayos estas transmisiones son un clásico desde hace quince años, en los que ininterrumpidamente Canal 4 ha ofrecido todas las fechas de los distintos campeonatos en vivo y en directo. Como todos los años las transmisiones contarán con el relato de Mario Uberti.

Canal 4. Domingo 8.

ESTUDIO C
Sábados 21:30 hs.
Canal 5 - SODRE

Realización:
Aldo Novick

buscaglia
beatles
caetano
rada
charly
santana
aute
rolling
niquel
schelleberg
u2
lennon
jethro tull
canoura
roos

foto-diseño: daniel caselli

TEATRO

LAS COSAS DEL CANTAR

Abriendo la temporada teatral de la Alianza Cultural Uruguay-Estados Unidos, que este año celebra el 25° aniversario de su fundación, se estrena esta noche el espectáculo *Las cosas del cantar*, unipersonal de Dahd Sfeir. La distinguida actriz continúa en la línea de su anterior espectáculo—poesía, música, canciones y monólogos—, acompañada en escena esta vez por el guitarrista Felipe Ximénez, para celebrar con canciones la obra de Federico García Lorca. La dirección general es de Jorge Curi y la escenografía de Osvaldo Reyno.

Teatro Alianza. Paraguay 1217, 908 1953. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19.30.



Teatro de Porto Alegre

Dos interesantes obras se presentan este fin de semana en el marco del ciclo *2 Porto Alegre en Montevideo*. Escrita por Tankred Dorst y protagonizada por el celebrado actor Leverdogil de Freitas, se presenta *Eu Feuerbach* en el Circular, mientras que el grupo Estravaganza pondrá en escena la comedia *Uma professora muito maluquinha* en La Gaviota.

Circular. Rondeau 1388. Viernes 22.30, sábado 24 hs y domingo 23 hs.

La Gaviota. Mercedes y Tristán Narvaja. Viernes, sábado, domingo y lunes a las 19.30 hs.

Los siete locos

Estreno de la versión teatral de la novela *Los siete locos* de Roberto Arlt con dirección de Rocío Villamil y elenco de Teatro El Picadero.

Sala Zitarrosa. Julio Herrera y 18 de Julio. Viernes y sábado 20 hs, domingo 19.30.

Arte ****

Escrita por la autora francesa Yasmina Reza, esta pieza de humor absurdo es interpretada por Antonio Larreta, Ricardo Beiro y Pepe Vázquez, con sensibilidad y exquisitez, logrando una química perfecta. Uno de los espectáculos más recomendados de la cartelera.

Teatro del Anglo. San José 1426, 902 3773. Viernes, sábado y lunes 21.30, domingo 20 hs.

Decadencia ****

Un espectáculo ácido y delicioso. El texto del británico Steven Berkoff dirigido por César Campodónico produce un efecto extravagante y jocoso pocas veces visto en nuestro medio. Correctas actuaciones de Jorge Bolani y Pelusa Vidal.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Viernes 21.30, sábado 24 hs.

Llena tú eres de gracia ***

Cambio de sala para los nueve personajes femeninos encarnados por Elena Zuasti al estilo del celebrado *Track* interpretado por Jorge Elías. A pesar de los altibajos, un buen y recomendable espectáculo de humor.

Teatro Alianza. Paraguay 1217, 900 2721. Sábado 23 hs, domingo 18.30 y lunes 21 hs.

Macbeth **

Versión innovadora de Sergio Blanco, adaptada para tres actores, del clásico shakespeariano. Con referencias al teatro del alemán Heiner Müller, sin embargo pueden marcarse algunos reparos. Integran el elenco Roxana Blanco, Yamandú Cruz y Mariella Fierro.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Jueves y viernes 21.30 hs.

Ubu Rey **

Una vez más se representa un Montevideo este clásico presurrealista de Alfred Jarry que a pesar de tener cien años se sigue percibiendo como una pieza joven. Esta vez es Horacio Buscaglia quien pone en escena el *Ubu Rey*, aunque en un tono demasiado light.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Sábado 21.30 hs, domingo 20 hs.

Las musas abandonadas ***

Reposición de la obra del autor canadiense Michel Marc Bouchard dirigida por Saraví, que fuera nominada al Florencio 1997 a mejor director y obtuviera una distinción a mejor actriz de reparto por el trabajo de Adriana Zalma.

Teatro Alianza. Paraguay 1217, 908 1953. Viernes y sábado 21.30, domingo 20 hs.

Tres idiotas en busca de una imbécil ***

Humor absurdo con tres "idiotas"—Leo Masliah, Maximiliano Angelieri y Riki Musso— que se enredan por el amor de una "imbécil", la joven actriz Inés Raidowsky. Ampliamente recomendable.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Jueves 21 hs.

Los psicó locos *

Parodia de Marcelo Gerosa sobre psicólogos y pacientes locos por igual. Sólo tiene el mérito—que no es poco—de tener a Adhemar Rubbo como figura principal.

La Candela. 21 de Setiembre 2797, 710 9298. Viernes y sábado 21 hs, domingo 20.30.

MÚSICA

Engenheiros do Hawaii

Segundo y último recital de este grupo de pop-rock que integra el ciclo *2 Porto Alegre en Montevideo*. El set de los Engenheiros, que comienza a las 23 horas, será teloneado por la cantante popular Lourdes Rodríguez y los nativistas Jorge Guedes y Gilberto Monteiro.

Teatro El Galpón. 18 de Julio 1618. Viernes 6, 21 hs.

Frank Solari

Una dosis de jazz-pop a cargo de este músico brasileño, en un programa que se completa con el recital de la cantante pop Luciana Pestano. Estos recitales también integran el ciclo de artistas de Porto Alegre.

Teatro El Galpón. 18 de Julio 1618. Sábado 7 y domingo 8, 21 hs.

Buenos Muchachos

Rock sucio y ruidoso a cargo de una de las bandas under más potentes de la movida montevideana.

Perdidos en la Noche. Yaguarón y Durazno. Sábado 7, 24 hs.

Eduardo Darnauchans

El Damo, quien acaba de reeditar en Cd el trabajo *Zurcidor* de comienzos de los 80, inicia un ciclo de recitales los jueves en un tono intimista.

La Barraca. Daniel Muñoz y Defensa. Jueves 12, 22 hs.

La Tabaré

Diferentes arreglos y sonidos acústicos para los primeros recitales del año de La Tabaré en un concierto denominado *El acústico III*. El grupo anuncia versiones de temas de su último disco *Yoganarquía* editado por Ayuí.

Amarcord. Julio Herrera y Obes 1231. Jueves 12, 22.30 hs.

Tardes Líricas

Los solistas Graciela Lassner, Fernando Barabino, Javier Fernández, Rita Contino y Anna Monteleone, acompañados por la Banda Sinfónica Municipal dirigida por Miguel Posse, en un programa que incluye populares arias y romanzas.

Explanada Municipal. 18 de Julio y Ejido. Viernes 6, 19 hs.

Pabellón de la Música. Parque Rodó. Domingo 8, 18 hs.

PLÁSTICA

Presencia europea en el Uruguay

Exposición de parte de la extensa colección de grabados europeos que pertenece al acervo del Museo Blanes: alrededor de 60 ejemplares de los 220 que componen la colección. Desde el siglo XV a las vanguardias modernistas con nombres tan importantes como Durero, Daumier, Toulouse-Lautrec, Munch, Picasso, Soulages entre otros.

Museo Blanes. Millán 4015. Martes a domingos de 13 a 19 hs.

Antonio Seguí

Uno de los creadores fundamentales del arte argentino en la segunda mitad de siglo. Esta muestra acerca un conjunto de pinturas, pasteles y grabados, todos ellos trabajos muy recientes. Humor, poesía, emotividad, para retratar vicios y virtudes de prójimos más próximos.

Galería Sur. Calle de las Palmeras y Gorlero, Punta del Este. Todos los días de 11 a 13.30 y de 18 a 1.

PORTO ALEGRE EN MONTEVIDEO

Hasta el próximo martes continúan las actividades del ciclo denominado *2 Porto Alegre en Montevideo*. Grupos de teatro, danza, música y una muestra de fotografía completan una atractiva agenda de espectáculos [ver cartelera] que incluye producciones artísticas actuales de la capital riograndense. La muestra se desarrolla en las salas de El Galpón, La Gaviota y El Circular con entrada libre. Por otra parte, el programa de televisión *Via Brasil* (que va por Canal 5 los domingos a las 21.30 hs), anunció que dedicará todos sus programas de marzo al evento con entrevistas y "mucho jeito".

ESTRENAN 'TODO O NADA', PELÍCULA BRITÁNICA NOMINADA AL OSCAR

Desnudos por la vida

El cine británico es desde hace unos años protagonista en festivales y muestras, demostrando una alta calidad que lo coloca entre las mejores cinematografías de Europa. *Todo o nada*, dirigida por Peter Cattaneo, fue uno de los puntos altos de la reciente Muestra Internacional de Punta del Este y está nominada al Oscar a Mejor Película Extranjera, entre otros premios y distinciones.

Gaz, el protagonista de *Todo o nada* interpretado por Robert Carlyle, es un desocupado como tantos en la Inglaterra actual que se pasa el día dando vueltas por su ciudad de Sheffield sin nada que hacer, paseando con su hijo, rotando chatarra de la acería abandonada donde solía trabajar o encontrándose con sus amigos en las oficinas de la bolsa de trabajo para jugar a las cartas. Su ex esposa lo denuncia como influencia nefasta para el niño y va a perder el derecho a verlo, a no ser que consiga una determinada cantidad de dinero para gastos legales, en todo caso una suma inalcanzable para un desempleado crónico. En vez de desesperarse, Gaz crea un plan para hacerse del dinero sin mayores problemas: un show de strip tease con desnudo integral. Y los bailarines no los va a buscar en los gimnasios o en las escuelas de danza; están ahí, en el barrio.

Cattaneo y Passolini no son apellidos que uno esperaría encontrar asociados a una película inglesa (a no ser que sea coproducción europea). Sin embargo el director y el productor de *Todo o nada* son ambos muy británicos. Peter Cattaneo es un egresado del Royal College of Art que dirigió un par de videos musicales y programas televisivos para la BBC antes de debutar en la pantalla grande con esta película. Uberto Passolini (sin parentesco conocido con Pier Paolo) comenzó su carrera como asistente de director en 1983, y pasó por



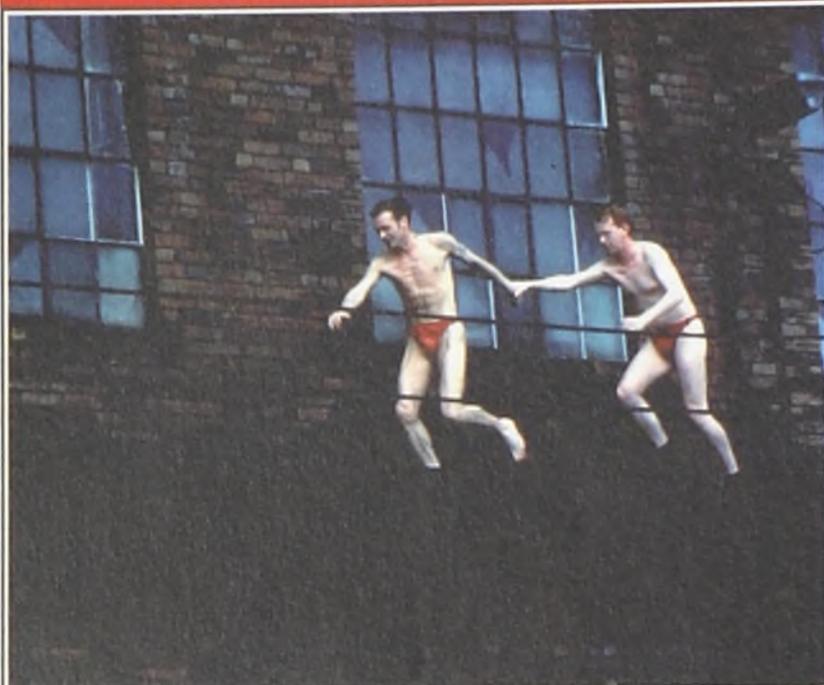
varias compañías importantes antes de dedicarse a productor semi independiente. Algunos de sus trabajos anteriores (como asistente, no como productor principal) son *La misión* y *Tiempo de gitanos*.

El cine social tiene una larga y fructífera historia en Inglaterra, pero últimamente están apareciendo más y más ejemplos del género, y la nueva corriente en lugar de respaldarse exclusivamente en el drama como forma de mostrar la realidad prefiere, en mayor o menor medida, echar mano del humor. Para bien o para mal, los nuevos realizadores ingleses parecen tener como mensaje la persistencia de la dignidad y la esperanza. Ellos sabrán por qué lo dicen. En *Todo o nada* esta doble ver-

tiente es notoria. La historia de los ineptos ex empleados de una industria de acero que deciden desnudarse en público para ganar algo de plata es graciosa y humana, hasta el punto de hacer olvidar el ambiente general en que transcurre, ese mundo de desocupados sin futuro. En palabras de Cattaneo: "Lo que me impresionó más del guión fue el humor, que yo creo viene de la transición que estos obreros del acero atraviesan; desde nunca hablar de ellos mismos, nunca hablar de sus cuerpos, hasta encontrarse a ellos mismos en esta situación en que se están desnudando en público. Pero al mismo tiempo es una historia muy contemporánea sobre los efectos del desempleo a largo plazo. Era

un tema tópico hace unos años, y ha sido bastante olvidado, pero aún está ahí". Para el productor Passolini, *Todo o nada* es una historia sobre "hombres tratando de vivir con un sentimiento de que la sociedad ya no tiene un lugar para ellos". Más prosaicamente, y ya en el estilo de los comunicados de prensa, asegura que "es también una historia que mantiene lo absurdo de la vida muy en la superficie, y que trata sobre cómo encontrar nueva energía, camaradería y amistad. En cierto sentido, es una historia sobre regeneración".

En todo caso, la "historia sobre regeneración" viene juntando cuanta nominación anda suelta por el mundo.



Además de sus cuatro candidaturas al Oscar (mejor película, mejor director, mejor guión original y mejor banda de sonido), fue nominada para el César y el Globo de Oro, y ganó el premio Goya, el del Festival Cinematográ-

fico de Edimburgo, el European Film Award y el Festival de Cine Joven de Turín; eso entre otra docena de premios y nominaciones de eventos menos conocidos. **R**

Gabriel Sosa

ROBERT CARLYLE, EL BEGBIE DE TRAINSPOTTING

Casi una cara conocida

El actor Robert Carlyle logró lo que parecía imposible: que un actor europeo con una carrera menor a diez años y que no participa en producciones norteamericanas aparezca por las carteleras de Montevideo tres veces en dos años. Fue el psicópata Begbie en *Trainspotting*, fue el escocés enamorado de una nicaragüense en *La canción de Carla*, y ahora es el fundador del grupo de strip tease menos sensual de todos los tiempos. Todo un récord. Carlyle nació en Glasgow el 14 de abril de 1961, y a los 21 años comenzó a tomar clases de actuación luego de ser misteriosamente influenciado por la lectura de *Las brujas de Sálem*, de Arthur Miller. Además de su trabajo en cine, tiene su propio grupo de teatro (llamado *Rain dogs* en homenaje al disco de Tom Waits), dedicado al trabajo innovador.

¿Hay por tu parte una búsqueda consciente de roles diferentes entre sí?

Una de las cosas que siempre hago es ir tan lejos como pueda del rol anterior. Con Begbie era un psicótico, así que la siguiente vez busqué la otra cara de la moneda. Pienso que es muy peligroso, particularmente en este país, interpretar dos veces seguidas el mismo tipo de personaje. Si uno lo hace, entonces queda atrapado en un rol particular. En eso soy afortunado, porque mi cara cuadra en un montón de personajes diferentes.

¿Hubo algún trabajo de investigación previo del entorno de los stripteasers para *Todo o nada*?

No, no me pareció que fuera relevante en este caso en particular, porque Gaz no sabía nada acerca del entorno en que se metía. Empieza todo con una noción muy inocente, pensando que él y sus amigos pueden hacer lo que hacen los bailarines profesionales. La única investigación que hice fue estar en Sheffield.

¿Fue muy intimidante desnudarse adelante de una audiencia?

Cuando se interpreta cualquier tipo de escenas eróticas, nueve de cada diez veces está muy bien manejado por los directores, muy amablemente y con un montón de respeto. Todo está muy tranquilo, sólo están presentes los técnicos y difícilmente hay más de cinco o seis personas alrededor. Es fácil hacerlo cara a cara, pero enfrente de 300 mujeres es toda una situación. Cattaneo, con su infinita sabiduría, invitó a 300 desconocidas como extras, así que había 300 personas de verdad gritando "¡Sacate todo!".

Viendo la diversidad de roles que interpretaste, ¿qué es lo que te entusiasma de un guión?

La cosa más importante para buscar, y para mí es algo muy simple, es si el guión tiene algo de valor social. Si tiene algo que decir, y puede educar o me habla fuera de las páginas, entonces es un buen guión. Esto hace que esta parte del trabajo sea más simple. Mi peor pesadilla es ir a una conferencia de prensa o a una entrevista sin tener absolutamente nada que decir. Básicamente, eso es lo principal: si me dice algo, me va a interesar.

LA SED
Y EL
AGUA

A PEDIDO
DEL PÚBLICO

en el '98
continuamos con
los mejores

JOSE D'ELIA
"60 años de sindicalismo"

RAQUEL DARUECH
Domingos 20 hs. por Canal 5 SODRE

Raúl Burquez

RESNAIS, BESSON Y GODARD PREMIADOS EN EL CÉSAR

Al rescate del cine francés

Lejanos ya los tiempos de gloria de la *nouvelle vague*, el cine francés mantiene su *glamour* intacto en la noche de los César, premiación similar al Oscar de Hollywood, que este año tuvo como principales rivales a Alain Resnais, Luc Besson y Patrice Leconte. Resnais resultó el gran triunfador y Jean Luc Godard fue definitivamente reconocido con un premio honorífico.

Opacados por los artificios y el prestigio del Festival de Cannes (que tiene la gran virtud de no ser una premiación chauvinista), los premios César distinguen anualmente a las mejores producciones del cine francés al estilo de los Oscar de Hollywood. La Academia de las Artes y las Técnicas del Cine de Francia y sus más de tres mil miembros votaron en la 23ª edición del César como mejor película a *On connaît la chanson*, de Alain Resnais, que obtuvo además premios a mejor actor (André Dussolier), actor de reparto, edición, montaje y sonido.

Resnais, quien hace cuatro décadas renovó el lenguaje cinematográfico con títulos como *Hiroshima mon amour* y *Luce un año en Marienbad*, incurrió a sus 75 años en un género con el que nadie pensó en relacionarlo alguna vez. En *On connaît la chanson*, como clásico en el género musical, los personajes detienen la acción para expresar sus emociones y sentimientos en forma de canciones. Pero lo único



Patrice Leconte y Luc Besson le ponen humor a un premio discutido.

que hacen es mover los labios, mientras las voces que se escuchan, interpretando temas clásicos —que sí se ajustan a la acción del filme— son celebridades como Edith Piaf, Josephine Baker, Charles Aznavour, Dalida y Johnny Halliday, entre otros. La película de Resnais, que fue la gran triunfadora en la noche de los César y que no obtuvo mayor repercusión fuera de Francia, tampoco le dio al director el esperado reconocimiento por su labor como realizador.

Si bien la crítica especializada y el público presente en el Teatro de los Campos Elíseos de París mantuvo en todo momento su conformidad con los premios otorgados, especialmente los que reconocieron a *On connaît la chanson*, cierto malestar se vivió cuando se conoció el premiado a mejor director. El gran candidato era Alain Resnais y algunos apostaban por

el acto de 'traición' de Besson, quien se ha transformado desde su despegue con *Nikita* en un director codiciado por Hollywood. Para aliviar el mal trago de Besson, subió el propio Leconte al estrado para posar juntos y dar una sana cuota de humor a la entrega de los César. *El quinto elemento* mereció también distinciones en los rubros fotografía y escenografía.

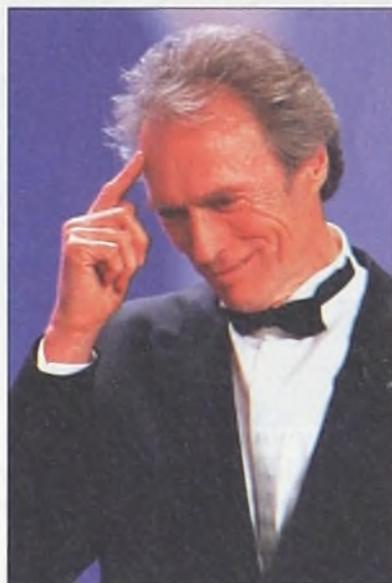
Algunos de los momentos más entrañables de la noche fueron los de la entrega de los tres César honoríficos a los actores estadounidenses Michael Douglas y Clint Eastwood, y al realizador francés Jean-Luc Godard. Luego de saludar amistosamente a Johnny Halliday, Godard dedicó sus palabras a los jóvenes que hace unos meses salieron espontáneamente en defensa de los inmigrantes sin papeles que iban a ser expulsados de territorio francés. "Eso me permite tener ganas de continuar y se los agradezco", dijo el realizador de *Sin aliento*.

Por último, la película británica *Tocando el viento* se impuso a poderosas rivales como mejor película extranjera, en un rubro para el que se calificaba habiendo estrenado en Francia durante 1997. Entre ellas estaban su connacional y candidata al Oscar *Todo o nada!* (que se estrena hoy en Montevideo), *Todos dicen te quiero* de Woody Allen y, más llamativamente aún, *El paciente inglés*, la insoportable ganadora del Oscar del año pasado. **RI**

M. D.
Fotos: Reuters



Jean-Luc Godard saluda a Johnny Halliday.



Clint Eastwood homenajeado por los César.

Patrice Leconte, pero nadie creía que finalmente se lo llevaría Luc Besson por su película *El quinto elemento*. Este pequeño incidente demuestra el alto conservadurismo del actual ambiente cinematográfico francés, que no perdona

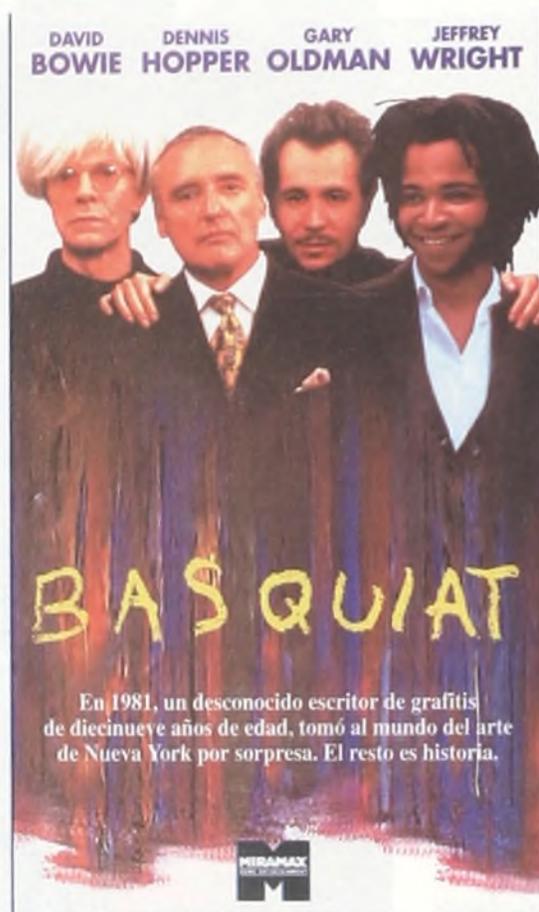
SE ESTRENÓ BASQUIAT EN VIDEO

Pintor sobre pintor

Podría suponerse que cualquier película en la que actuaran David Bowie, Dennis Hooper, Gary Oldman, Courtney Love, Christopher Walken, Willem Dafoe, Tatum O'Neal y Benicio Del Toro y estuviera dirigida por un artista plástico tan conocido como Julian Schnabel, merecería un estreno bastante ruidoso. Sin embargo, éste no es el caso de *Basquiat*, que se ha estrenado en nuestro medio directamente en video.

La escena plástica de Nueva York relacionada con el *pop-art* parece haberse introducido definitivamente dentro de la cinematografía norteamericana. A más de treinta años de los legendarios filmes experimentales de Andy Warhol, el fallecido pintor de la peluca plateada ha aparecido como personaje en por lo menos tres películas (*The Doors*, *I Shot Andy Warhol*, *Basquiat*), sin contar al documental *Nico: Icon*, al parecer inédito en nuestro medio por los siglos de los siglos. También algunos de los más destacados pintores de Nueva York en los ochenta como Robert Longo y David Salle se han lanzado como directores realizando películas tan interesantes como *Johnny Mnemonic* y *Search and Destroy*. *Basquiat* riza el rizo ya que es el debut cinematográfico del conocido pintor y escultor neoyorquino Julian Schnabel, quien escogió como tema a la figura de su amigo Jean-Michel Basquiat, estrella fulgurante en el universo pictórico de la ciudad en los primeros años de la década de los ochenta, convertido actualmente en leyenda por circunstancias extra-artísticas como sus orígenes como graffitero y su temprana muerte.

La película de Schnabel se diferencia claramente de las habituales biografías de Hollywood ya que no intenta explicar por completo una figura tan compleja como la de Basquiat, sino que se limita a retratarlo tal como lo conoció Schnabel y de paso describir el salvaje mundo de las



galerías de arte neoyorquinas en un momento en el que el mercado pictórico de la ciudad explotó y absolutos desconocidos se convertían en artistas millonarios del día a la noche. "Nadie querrá ser parte de una generación que ignore a otro Van Gogh", escribió en aquellos días el poeta y crítico Rene Ricard y es esta frase la que abre la película, no tanto para sugerir que Basquiat fuese realmente un nuevo Van Gogh, sino para indicar el hambre de descubrir genios que existía en ese ambiente en ese momento. Schnabel, lógicamente, se centra sobre la figura de Basquiat pero enseguida lo rodea con

pintor; comienza con la clásica imagen de Basquiat durmiendo en su caja de cartón en la Tompkins Square pero más tarde lo pone frente a un reportero que le pregunta por qué un joven de clase media llegó a dormir en una plaza. Lo muestra infiel y desleal con algunos amigos y parejas pero también fuertemente involucrado con otros. No esquiva el tema de la droga que terminó llevándolo a la muerte pero no cae en los clásicos clichés de lento martirio que llenan las películas sobre drogadictos. El tono general es bienhumorado y sensible, e inclusive algo desmitificador con respecto a ciertas pompo-



otros personajes como Andy Warhol, Rene Ricard, Henry Geldhazer, Annina Nossei y un alter-ego de sí mismo llamado Albert Milo, que adquieren una importancia vital en el desarrollo de la película.

Basquiat, la película, no ataca ni defiende al

sidades ideológico-creativas de los artistas, situación marcada por la deliberada elección de Schnabel, a pesar de ser un artista plástico, a realizar una película bastante sobria en lo formal. Las actuaciones son en general notables, especialmente la de David Bowie quien, aunque Warhol era un personaje fácilmente caricaturizable, realiza una composición sorprendentemente mimética, recordándonos que el Duque Blanco es por sobre todo un actor.

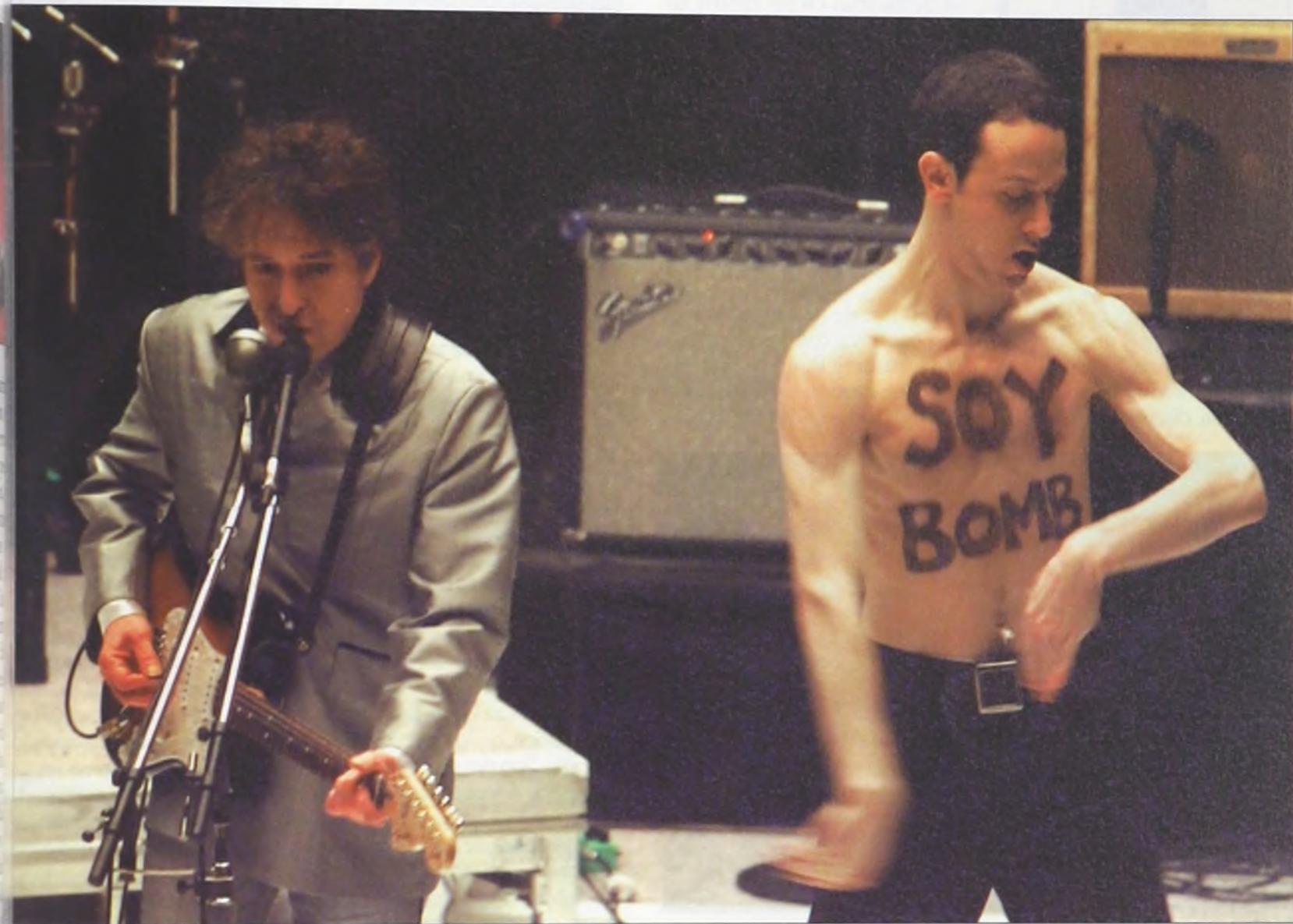
Basquiat no es una película perfecta, deja demasiados cabos sueltos y, en su esfuerzo por no ser redundante, llega a ser demasiado oscura en ocasiones. También puede ser molesto el retrato excesivamente cariñoso que Schnabel hace de su alter-ego, así como las (pocas) libertades poéticas visuales que se permite. Pero de cualquier forma *Basquiat* es mucho más interesante que el 90% de los estrenos actuales y es una inusual reflexión sobre el arte visto no como un acto moral sino como algo que simplemente sucede.

Gonzalo Curb

LUCES Y SOMBRAS DE LOS PREMIOS GRAMMY

La noche de Dylan y los Fabulosos Cadillacs

La 40ª entrega de los premios Grammy se caracterizó por ser, como siempre, un aburrido show televisivo repleto de banalidades, pero además por la tendencia de la industria a abrir mercados (el debutante Grammy a rock latino alternativo, por ejemplo) y a alternar en los principales premios artistas de gran calidad.



Casi todo quedó en familia. Concretamente en la familia Dylan: el legendario Bob obtuvo tres premios Grammy por su último disco, *Time out of mind*, y su hijo Jakob, que debutaba al frente de los Wallflowers, se llevó dos. El resto de la 40ª edición de los más importantes premios de la industria de la música también estuvo definido en términos de gran calidad. Dejando temporalmente sin argumentos a quienes creen que los Grammy son

un espectáculo banal, este año se han premiado criterios musicales de cierta envergadura.

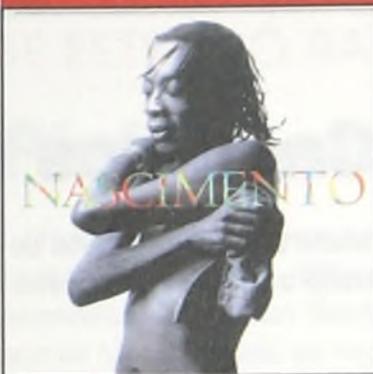
La ceremonia, recibida en directo en Montevideo por la señal de cable TNT, duró tres horas y fue presentada por el actor Kelsey Grammer, protagonista de la telecomedia *Frasier*. Pese a la larga duración, sólo se presentaron en directo un puñado de premios. El resto de los galardones, hasta un total de 92 (una prolija selección que abarca música clásica, jazz,

música latina, world music, etcétera), se había entregado antes.

Fabulosos y Milton Nascimento

Esta particular forma de dejar fuera lo más interesante provocó que antes de comenzada la fiesta de los Grammy ya se conociesen varios resultados, incluido el otorgado al grupo argentino Los Fabulosos Cadillacs en la categoría rock latino alternativo. Compitiendo

con Café Tacuba, Molotov, Aterciopelados y El Tri, los Cadillacs consiguieron un merecido premio por el disco *Fabulosos calavera* que logró dejar en segundo plano en Buenos Aires el escándalo de Susana Giménez, Huberto Roviralta y el desdichado perrito Jazmín. Era la primera vez que un artista argentino obtenía un premio tan importante de la industria musical y los medios televisivos porteños se ocuparon de amplificar el tema como es su



costumbre. Los ganadores, apenas arribados de Nueva York, dieron una conferencia de prensa en Ezeiza y trataron de restarle importancia al premio, revelando incluso cierta sorpresa ya que los favoritos a obtener el Grammy eran los mexicanos de Café Tacuba por el disco de versiones *Avalancha de éxitos*.

Brasil se llevó también un Grammy de gran importancia, el de la categoría World Music, que fue para Milton Nascimento por su disco *Nascimento*. El

bién nominado pero en la categoría jazz latino, no obtuvo finalmente el Grammy que fue para los Roy Hargrove's Crisol con el disco *Habana*.

Fuera de cámaras

Entre las otras premiaciones que no se vieron por televisión se destacaron en los rubros latinos la del veterano bluesero Ry Cooder en tropical latina por su disco *Buena Vista Social Club*, el grupo La Mafia en la categoría tex-mex por el disco *En tus manos*, y el Grammy otorgado a Luis Miguel por el disco *Romance* en pop latino, que desplazó a Julio y Enrique Iglesias que estaban nominados en la misma categoría.

La lista de los que no se vieron continúa con los alternativos Smashing Pumpkins, ganadores en canción hard-rock con el single 'The end is the begin-



Los Fabulosos Cadillacs, premiados en rock latino alternativo.

artista brasileño estaba nominado junto a los artistas Alí Akbar Khan, Cesaria Evora, Babatunde Olatunji y los Gipsy Kings. Este premio en particular toca muy de cerca a la música popular uruguaya, ya que Hugo Fattoruso colaboró en los arreglos de un disco en el que Milton Nascimento interpreta dos canciones de Mateo y una de Leo Masliah. Mientras tanto, el grupo brasileño Banda Mantiqueira, tam-

ning is the end', categoría en la que desplazaron a Nine Inch Nails, Foo Fighters y los Rage, y con el premio obtenido por los Chemical Brothers con el single 'Block Rockin' Beats' premiado como mejor canción instrumental rock. El premio de rock alternativo más importante fue para los Radiohead (que también estaban nominados para el mejor disco del año) por el disco *OK Computer*, que muestra cómo el brit pop de

DYLANIANAS

Bienvenido Bob

Parece mentira, pero Bobby alcanzó su primera colocación en el *top-ten* de USA en el verano de 1963. Llegó al número dos de *singles* con 'Blowin' in the Wind'... pero en la versión de Peter, Paul & Mary. No es extraño que los creadores lleguen a los *charts* a través de intérpretes (en 1967 le pasó lo mismo a Leonard Cohen).

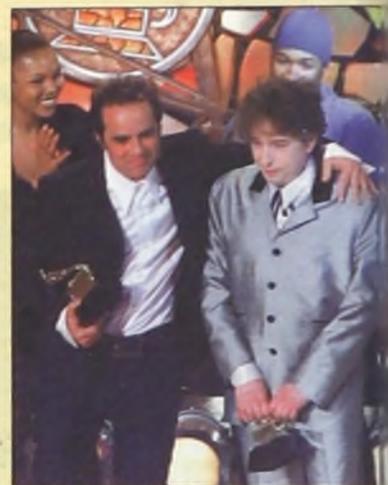
La información es difusa. La música de Dylan, de tan evidente, también se vuelve difusa. Andan por ahí diciendo que los grandes buenos muchachos que premiaron a Dylan este año, en realidad lo hicieron porque el lobo de Minnesota había estado al borde de la muerte por mitad del año pasado. A nosotros, a mí, los botijas de Dylan, ese tipo de historias nos parecen alevosas. Nos merecen un ¡puaj! universal contra la mediocridad & la envidia. Coincidiendo, coincidamos, en que la academia fue avara y recelosa con Bob en sus años de gloria.

Las carreteras de USA, es decir las carreteras del mundo, y sobre ellas los caminantes que las hemos caminado, sabemos de la compañía de Dylan en nuestras mentes. Diciéndonos que el caminar era penoso, sí, solos bajo la noche sola pero que "no moriríamos, no era veneno". Sinceramente me pongo a pensar qué diablos significan tres Grammy más o menos en la odisea dylaniana... Para quien como él acompañó el transcurso de este siglo desde 1941. Comprendiendo y soplando en su armónica "todos los arboles del crepúsculo". Las guerras estúpidas "with God on our side" que mandaron al muere a miles y miles de los muchachos-USA. La gran guadaña de la diosa Droga. La estulticia de los ejecutivos y también de los revolucionarios de pacotilla. Sigo pensando en los tres gramos -grammys. Pienso ¿es pecado tocar frente al Papa? En todo caso el que le erró fue el Papa... La Gran Sombra de Occidente, el Gran Cuestionador, Bob Dylan, no pide permiso para tocar ante nadie, tampoco le niega a nadie que escuche su voz gangosa.

Subió un tipo delgado, con el torso desnudo a hacer de orangután mientras Dylan cantaba 'Love Stick'. Lo vi por la televisión. Bob lo miró de reojo y siguió cantando empinado en el micrófono. A ver si comprendemos que el orangután, el mono-hombre, júbilo de Darwin y de Telliard de Chardin, es precisamente Dylan seguidor de sus pares Poe y Baudelaire. Dicen que dijo hace poco "Mis libros de oración son las canciones viejas como 'Let me rest in the Pacific Mountain' o 'Keep on the Sunny Side'. Toda mi filosofía proviene de ese tipo de canciones". "Creo en Hank Williams por 'I Saw the Light', yo también vi la luz"...

En suma, el próximo 24 de mayo cumplirás tus primeros 50 años entre la tierra y el cielo. Y hace unos días te destinaron tres gramos de gloria, precisamente aquellos que te negaron durante tanto tiempo. Welcome Bob, at last.

Reverencia Isabelini
Servant
Eduardo Darnauchan



El viejo Bob recibe su Grammy a mejor disco del año por *Time out of mind*.

Ry Cooder tropical

Entre el casi centenar de fallos de los Premios Grammy siempre se encuentra alguna rareza digna de atención. En esta edición 1998 la nota bizarra estuvo sin dudas en el Grammy al Mejor Álbum Tropical (*Best Tropical Latin Performance*), categoría por definición correspondiente a músicos 'latinos', otorgado al blusero norteamericano Ry Cooder. En teoría, esto suena como si el Grammy al Mejor Intérprete de Rock Alternativo le hubiera correspondido a Luciano Pavarotti. Cooder en realidad fue el productor artístico del disco *Buena Vista Social Club*, en el que participa además como músico junto a importantísimos soneros cubanos, algunos de los cuales fueron rescatados del olvido por este proyecto galardonado. El famoso autor de la música de la película *París, Texas*, cuyo sonido de guitarra tocada con *slide* lo hizo famoso, hace ya varios años que viaja por el mundo 'de safari' (como decía con ironía Jaime Roos acerca de Sting o Paul Simon) en búsqueda de expresiones 'étnicas' del Tercer Mundo como manera de aportar agua fresca al reseco panorama creativo de las metrópolis culturales. Ésta no es la primera vez que Cooder obtiene un Grammy en una categoría que 'no le corresponde': en 1994 ganó con el trabajo *Talking Timbuktu*, en colaboración junto al guitarrista africano Ali Farka Toure, el premio al Mejor Álbum de World Music.

E.R.



John Fogerty y su Grammy a mejor disco de rock.

tema 'Sunny came home', dejando en segundo plano al intrascendente Babyface. Junto a él quedaron en el camino propuestas exitosas como el grupo quinceañero Hanson, mientras que las superpromocionadas Spice Girls ni siquiera fueron candidatas. Paula Cole fue elegida revelación del año, aunque tiene una larga carrera como corista de Peter Gabriel y su primer disco data de 1994. Su reciente éxito, *Where have all the cowboys gone*, la ha lanzado a la gran fama. Sara McLachlan y Elton John

ganaron como mejores vocalistas de pop, mientras Fiona Apple y Dylan hacían lo propio en el apartado de rock.

En cuanto al show que vimos por televisión también hubo alguna que otra grata sorpresa. Debido a la gripe, Barbra Streisand no pudo ir como estaba previsto para cantar a dúo junto a Celine Dion, y por la misma dolencia se ausentó Luciano Pavarotti, quien delegó nada menos que en Aretha Franklin la espectacular interpretación de un aria de Puccini con toques de gospel. Pero lo mejor de la noche tuvo lugar mientras Bob Dylan interpretaba en directo su canción 'Love stick'. En medio de la actuación, un espontáneo descamisado y con la frase "Soy Bomb" pintada en el pecho saltó al escenario y ejecutó un baile espasmódico al lado de Dylan, que le miraba sin dar crédito mientras seguía cantando. La extraña escena duró varios segundos, hasta que se llevaron al bromista.

B. L.

Fotos: Reuters



Nota emotiva de la noche: Aretha Franklin interpreta un aria de Puccini con toques de gospel.

90 ha conquistado el mercado norteamericano. Radiohead dejó por el camino a Nirvana con *Homogenic*, a David Byrne con *Earthling*, a los Chemical Brothers con *Dig Your Own Hole* y a Prodigy con el celebrado *The Fat of the Land* en la categoría mejor álbum alternativo que curiosamente tuvo nominados locales.

Otros premios dignos de mencionar fueron para Michael Stipe por *Oracle* en new age categoría muy reñida con nombres como Vangelis, Mike Oldfield y Enigma entre los nominados), el de John Lee Hooker en blues por el disco *I Don't Look Back* y el recibido por Jimmy Fallon por *Fallen is Babylon* en la categoría reggae.

La noche de los Dylan

Bob Dylan finalmente ganó como cantante de rock por su canción 'Cold Irons Bound', y como autor del mejor disco del año, *Time Out of Mind*, que también se impuso en la categoría de disco de folk contemporáneo. The Wallflowers, el grupo de su hijo Jakob, fue elegida mejor banda de rock, y su tema 'One Headlight' fue el mejor tema de rock. Nadie duda que *Time Out of Mind* es su mejor disco en años, pero tam-

poco nadie olvida que la Academia nunca lo premió en su cumbre creativa de los sesenta. Igual que tampoco premió a los Rolling Stones hasta *Voodoo Lounge* en 1994, ni a Elvis hasta que grabó un disco de gospel. Pero la historia de la infamia de los Grammy es demasiado larga para resumir. Los tres Grammy de Bob Dylan se suman a otros tres que ha ganado desde 1980, y cuando lo recibió dio las gracias a la Academia señalando que mientras grababa *Time Out of Mind* tenía la sensación de que el espíritu de Buddy Holly le estaba vigilando. "Conseguimos un tipo de sonido con este disco que no se consigue todos los días", dijo.

Similares apuestas por la calidad se repitieron durante la noche de los Grammy: Van Morrison y John Lee Hooker en el apartado de mejor colaboración; John Fogerty ganó su primer Grammy por su álbum de rock *Blue Moon Swamp*; James Taylor impuso su *Hourglass* como mejor disco pop, y Jamiroquai fue merecido ganador con la canción 'Virtual Insanity' en la categoría mejor grupo pop.

En otros rubros, la cantautora Shawn Colvin consiguió el doblete en las categorías más importantes: intérprete y autora de la canción del año para su

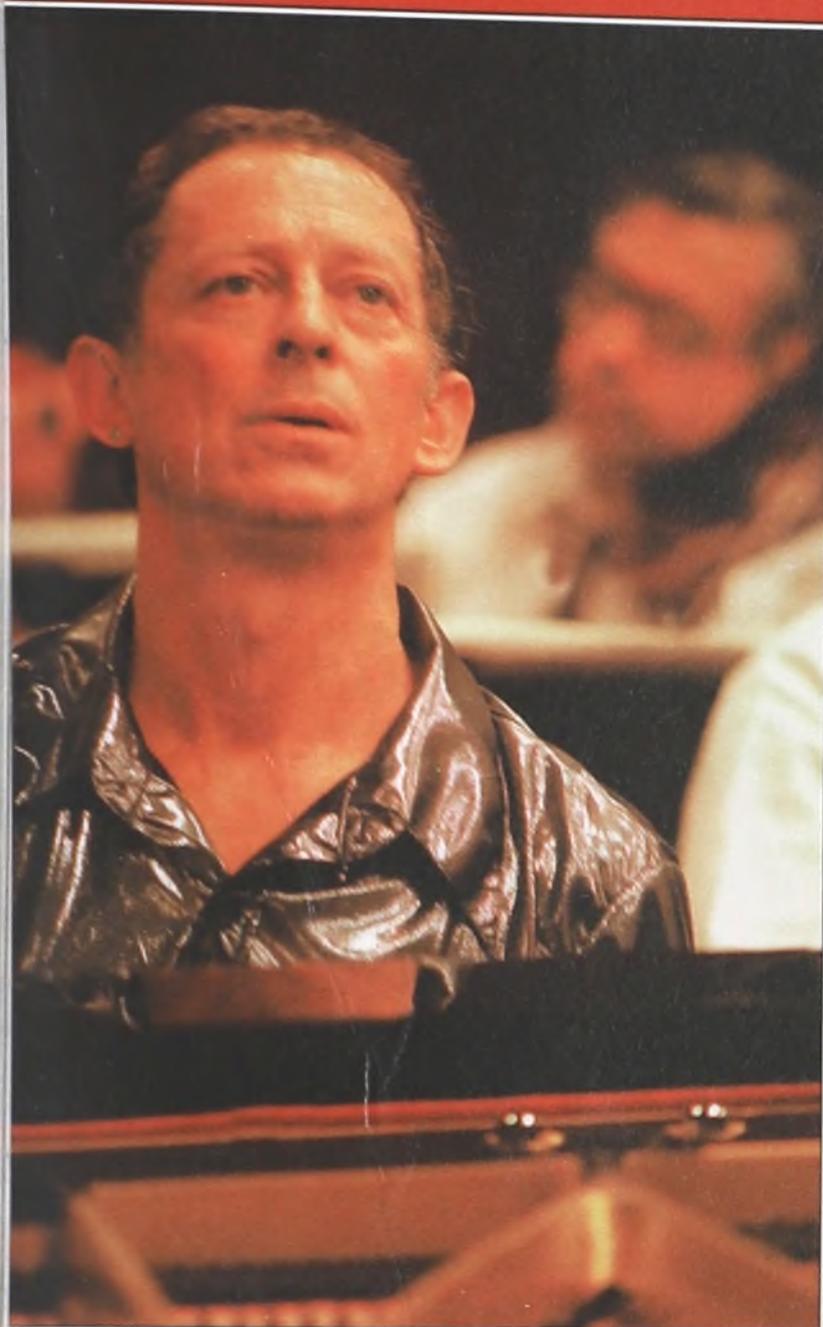
ESTRENO DE 'SINFÓNICA HUGOPIANO'

El buen momento de Hugo Fattoruso



El especial momento de reconocimiento que dentro de su larga carrera se le presenta a Hugo Fattoruso desde el año pasado parece continuar con nuevas fuerzas al comienzo de 1998. El año 1997 tuvo para la historia artística de Hugo un par de momentos de excepción con la edición de su disco solista *Homework*, grabado en Nueva York para el sello Big World que dirige Ne Weiss (el que editó *Montevideo* de Ruben Rada), y con el posterior concierto presentación del disco, en el teatro Solís. Ese concierto, que se pareció más bien a una fiesta informal con muchos invitados, marcó la primera presentación de Hugo Fattoruso como solista. Sí, aunque parezca mentira. Es que el mayor de los 'Fatto' ha mostrado siempre, además de un gran humildad, una lisa y llana despreocupación por construir una carrera individual. Para él la música no pasa por la planificación detallada ni por posicionamientos estratégicos, sino sencillamente por tocar. Sin fijarse si quien está a su lado es Aírto Moreira, P. Metheny o el más desconocido de los instrumentistas locales. Este aspecto, más que una supuesta incapacidad, lo que explica que recién luego de los cincuenta años ha realizado su primera presentación solista.

Él ha dicho muchas veces que su reconocimiento fuera de fronteras se debe a su desempeño como 'operario' de grandes nombres. Y sin dudas que en los últimos veintidós años así ha sucedido: Hugo Fattoruso ha sido *sideman* de Chico Buarque, de Djavan, de Milton Nascimento, entre otros. Precisamente por esta importante participación



El último disco de Milton (de quien se ha desvinculado hace unos días) podría considerarlo el músico uruguayo que más cerca de un Grammy ha estado en la reciente edición de los famosos premios. Fattoso no sólo toca piano, teclados y acordeón en la mayoría de los temas, sino que es el arreglador de todas las composiciones de *Nascimento*, Grammy al mejor disco en la categoría World Music.

Pero la última y sorprendente novedad fue el estreno de una obra suya para piano y orquesta (*Sinfónica Bugopiano*) junto a la Orquesta Sinfónica del Sodre, el sábado 28 de febrero en el teatro Solís. El

concierto, que dura unos cuarenta minutos y está estructurado en ocho movimientos fue terminado junto al maestro Fernando Condon, quien a su vez dirigió a la OSSODRE en esta inusual experiencia de tener a un músico 'tan poco culto' como pianista 'estrella'. Más allá de los desajustes producto de la falta de ensayo y otros imponderables, el público que casi llenaba el Solís pudo apreciar una de las facetas más sobresalientes y menos conocidas de Hugo, que es su desempeño en el piano acústico. **RI**

Eduardo Roland
Fotos. Andrés Stafff

Tenemos
OLFATO
las notas

Leer
El Viarrio
tiene sentido.

JUAN BURGOS: DE MOXHELIS A LOS COLLAGES

Sobredosis de imágenes

Juan Burgos ha constituido uno de los puntos fuertes en las exhibiciones de la temporada puntaesteña. Su muestra en el Museo de Arte Americano de Maldonado (MAAM), acompañada el día de la inauguración por una performance del grupo Moxhelis, provocó el milagro de entusiasmar a espectadores muy diversos y de muy distintas generaciones.

¿Cómo llegás a trabajar con el collage y a concebir esas imágenes donde se producen mezclas y combinaciones sorprendentes?

Trabajar con el collage fue una elección personal. Soy, como se suele decir, autodidacta; por lo menos en cuanto a la técnica específica del collage. Por otra parte es el material más inmediato, el que tenía más a mano y siempre he sido un consumidor de revistas, casi un devorador de material gráfico. Me fascina poder resignificar imágenes que de por sí ya me atraen y darles así otro valor iconográfico al transformarlas, al cambiarlas de contexto. Las mezclas vendrían a ser la consecuencia concreta de la información que se entrevera en mi cabeza. Puede parecer que en los collages convive información contradictoria, pero es que recibo informaciones contradictorias. Puede que haya también una necesidad de aludir al exceso de información visual que se recibe y en los collages del MAAM hay un poco de eso. A veces pienso que para el espectador los collages pueden pecar por exceso. La cantidad de elementos, de personajes, de colores. Me surge la duda sobre si tanta acumulación de información no termina provocando desinformación.

¿Temés que el espectador resulte abrumado por ese exceso de información?

No soy objetivo en ese aspecto. Para mí, cada uno de los collages tiene una lectura muy clara. Es como un puzzle del que conozco cada una de las piezas y su interacción con las

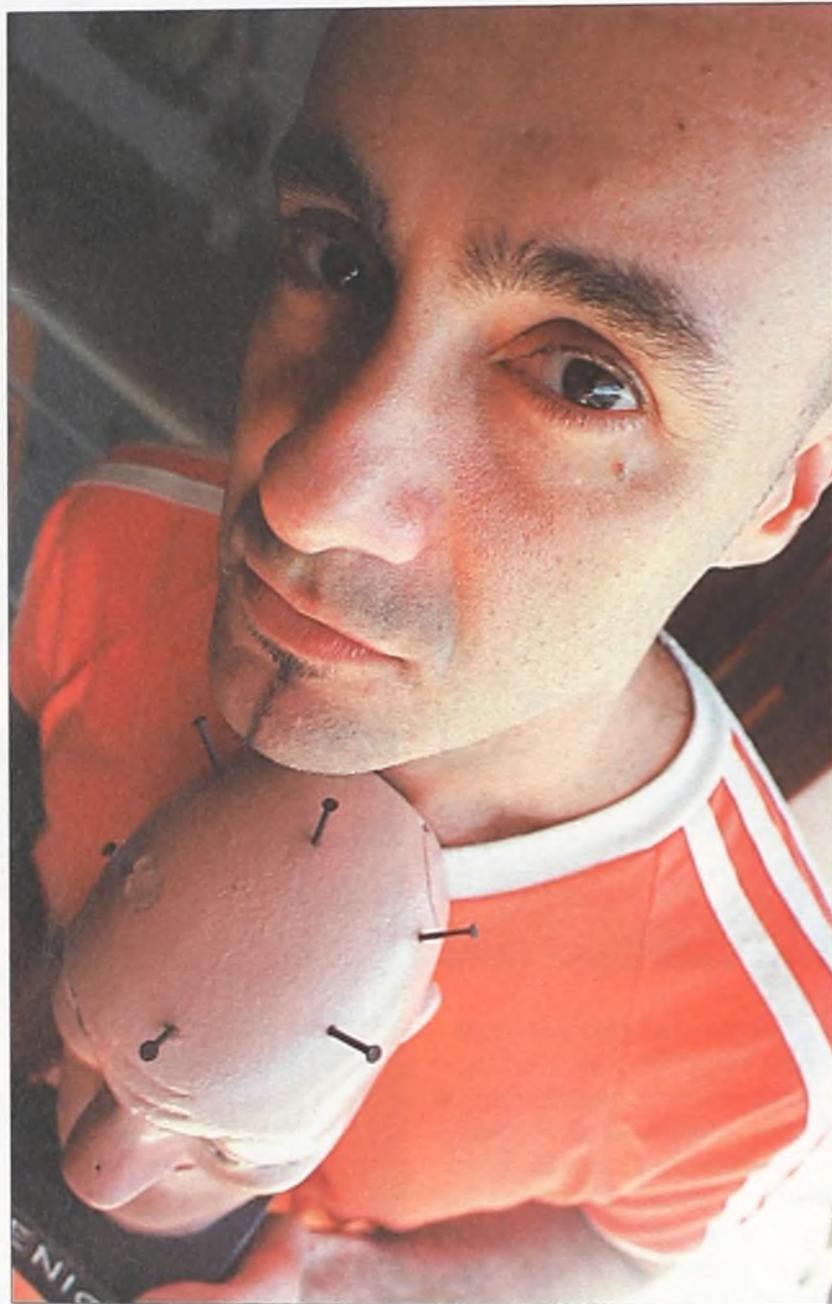


Foto: Andrés Stupff

otras. Nunca voy a tener la absoluta certeza sobre cómo lo lee otra persona.

Como simple espectador creo que la lectura no es fácil porque no debe ser fácil. Sin embargo me doy cuenta de que ciertos iconos de la cultura popular como Lady Di, Bruce Lee y la Cicciolina sirven de claves. Obligan a partir de su valor emblemático a

detenerse en cada elemento correferente, a ser cautelosos en el itinerario.

Sí, creo que es cierto. Lo pude comprobar al entregar la invitación que tiene un collage bastante complejo. Se lo entregué a gente muy distinta. Pude darme cuenta de que los ojos de la gente recorrían detenidamente cada sector de la imagen. Creí comprobar que la lectura

se hacía con interés, que se ponía atención en su evolución. Si siempre es así, me parece formidable, porque en estos tiempos de imágenes aceleradas es difícil atrapar por mucho tiempo la mirada de la gente. La gente mira, se aburre, cambia rápidamente hacia otra cosa. Sin embargo, con el collage de la invitación no pasaba eso. Se detenían, analizaban, iban descubriendo.

Además los personajes y toda la utilería visual que los acompaña son contemplados en las revistas como imágenes inertes. En cambio, cada uno de tus collages transforma la imagen en una especie de retablo teatral, con su correspondiente puesta en escena.

Puede decirse que son teatrales. Hay como una acción suspendida, como si hubiesen interrumpido la puesta en escena y posasen para el espectador. Y el fondo que uso funciona como telón. Tengo una admiración impresionante hacia los retratos que se hacen en la India y en otros lugares. El fondo son telones con paisajes pintados y uno se integra a ese escenario artificial.

Entre artistas uruguayos de distintas generaciones, quizás por el excesivo peso del análisis teórico, ha aparecido una preocupación nítida por obtener una imagen artística con 'identidad'. En tu caso parece que esa preocupación no es tanto un presupuesto sino una consecuencia, un rasgo implícito antes que explícito.

Puede parecer que porque utilizo personajes que son propios del primer mundo, o de



El desfile comienza

Woody Allen tira piedras contra los palestinos, mientras arriba los ángeles impecablemente blancos se desentienden de todo. Al atravesar las colinas de China, Mao Tse Tung pierde su sombrero de cowboy. Lady Di, a su pesar, seguramente perfidias de la Familia Real Británica, descubre que le han crecido garras de halcón y que su altar se alza sobre latas de cerveza. La Cicciolina ha devenido virgen porno y acuna su sagrado vástago en un enorme nido. Papá Noel ha decidido emprender un intensivo *fitness* y desarrollar un cuerpo espléndido para lucirlo en tanga y, de paso, juega al superhéroe. La Sagrada Familia, en su eterna, interminable huida, parece haber llegado a un motel tipo Las Vegas. Bruce Lee ha elegido un altar donde los ángeles juegan no muy inocentemente, donde alguna Santa patina en *skate*, erigiéndose en patrono de la peste. En una versión del pesebre, Jesús es un extraterrestre de *Star Trek, Second Generation*. Juan Burgos ha recolectado imágenes. En una sociedad sedada con una visualidad precocida, ha elegido todo lo contrario: una visualidad desenfadada, audaz, sin temor a la estridencia y al impacto. Ha aderezado con ciertos acentos *kitsch*, ha rescatado el divagado refinamiento *camp*. En definitiva, ha jugado. Se ha divertido con un juego muy serio e irreverente, pero, al fin, un juego. (¿O no?)



A.T.

orte como generalización, no me preocupe eso de la identidad. Sin embargo no es así. De adolescente tenía volcada mi cabeza predominantemente hacia Europa y los Estados Unidos, como le pasa a todo el mundo, por la música que escuchamos y la información que recibimos. Pero hace unos tantos años me empezó a interesar muchísimo lo que pasaba por aquí. Creo que con lo que hago estoy representando una generación de este país, donde las cosas pueden parecer menos dirigidas o más mezcladas por la sencilla razón de que la información audiovisual de esa generación recibió es menos dirigida y más mezclada. Por otra parte, gracias a la sociedad mediática en que vivimos, los personajes han adqui-

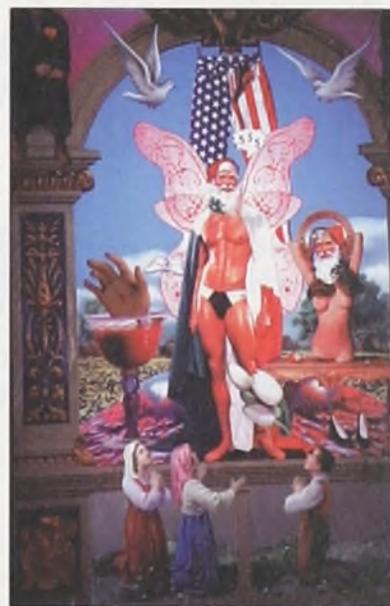
rido una universalidad inevitable. Uno de los collages que más me entusiasma es el de Lady Di. La gente puede pensar: qué tiene que ver con nosotros. Lo que sucede es que yo creo que las posibles señas de identidad no están en el personaje utilizado sino en la manera en que ese personaje es tratado. No sé si en Inglaterra o Estados Unidos tratarían el personaje como yo lo traté.

Además subyace una ironía que es muy característica del área rioplatense.

Me parece muy importante que señales lo de la ironía. Para mí es fundamental en cualquier lectura que se haga de mis collages, que tienen un humor que no es frecuente en el arte uruguayo. Se tiende al dramatismo exagerado, a la trascen-



dencia de mensajes, a un algo denso, amarronado, depresivo. Todo eso no tiene nada que ver con lo que yo hago, no forma parte de mis intereses. Por eso me preocupa jugar con el humor, con la ironía.



Y como reivindicaba el viejo Marcel Duchamp, divertirte creando.

Sí, sobre todo eso: divertirme, disfrutar creando. 

Alfredo Torres

ENTREVISTA CON JOSÉ LUIS GUNTÍN, EX DIRECTOR DE CANAL 5

Un canal a media altura

Parece bastante difícil ser director de Canal 5. Los hechos lo continúan demostrando: desde la recuperación democrática a la fecha el canal estatal ha tenido varios directores y prácticamente ninguno terminó su mandato. José Luis Guntín no ha sido la excepción. En charla con Posdata, el ex jerarca cuenta las razones de su renuncia.

Luego de tres años al frente del canal oficial, José Luis Guntín tuvo en su haber importantes logros, principalmente el hecho de hacerle ganar una mayor audiencia al canal debido a la televisación de partidos de fútbol en directo. Pero también pudo constatar un inédito esfuerzo por mantener una programación estable, cuyo fuerte han sido los programas periodísticos independientes. Sin embargo, el pasado mes de febrero Guntín renunció, debido según sus palabras a "la falta de apoyo en las esferas del poder" para continuar y profundizar su tarea. En entrevista con Posdata el ex director habló de sus ideas sobre la televisión, de los problemas del canal oficial y de las posibles soluciones. Al final de la charla se mostró sorprendido de que no le hubiéramos formulado ninguna pregunta acerca de su futuro político. "Todo esto me deja una frustración en mi relación con el Partido Colorado —comentó—, que para mí no presenta en este momento una capacidad de iniciativa. En el futuro me gustaría apoyar un grupo político que tuviera un sesgo más joven, más audaz", concluyó.

¿Cuál es el papel que debería cumplir Canal 5?

En una sociedad democrática es imprescindible tener un canal público o estatal que no sea un canal privado. Así se hace posible dar lugar a una buena cantidad de programas que pueden no tener un margen de audiencia en principio importante y que por lo tanto



no subsistirían en la televisión comercial. Es necesario tener por lo menos un canal público que tenga ese tipo de televisión, que no tenga un criterio de que lo que no sea más fácil de digerir por los televidentes no puede existir. Ése debe ser el papel de Canal 5. Acá la televisión ha tomado el camino más fácil: comprar la mayor parte de su programación en Argentina, hacer un informativo, dos o tres programas nacionales y ya está... Creo que ese tipo de televisión se termina, porque los canales argentinos en determinado momento van a ser satelitales y se van a recibir en nuestro país. Los canales abiertos van a tener que hacer producción propia. Ya están empezando, pero deberían ser más dinámicos y enfoca-

dos a todo tipo de programas, no solamente de entretenimientos.

Siempre se ha achacado que el Canal ha sido una cantera de programas nacionales que luego pasan a los canales privados...

Eso no está mal porque le da oportunidad a productores independientes con inquietudes para que tengan un lugar donde mostrarse. Lo que sería mejor es que el Canal no sólo le diera oportunidad en el comienzo, sino que si determinado programa anda bien le fuera dando mayor espacio y mejor promoción. Es en cierta manera lo que intenté hacer con aquellos programas que son líderes en el Canal, como los periodísticos, que cada vez fueran más solventes y más conocidos, que trascendieran. La cuña de eso

fue el fútbol, que es una manera de llegar a los estratos más populares.

Me parece que a la televisión en general y a los canales privados en particular les haría bárbaro que el canal estatal fuera una propuesta televisiva importante porque subiría la jerarquía de todos. A veces y no se entiende que los televidentes no se ponen la camiseta de ningún canal, están cambiando constantemente y cuanto mejor sea la televisión, más tiempo van a mirar TV por día... Eso es lo que hay que buscar.

¿Sentiste alguna vez presiones?

No directamente, pero en ocasiones sentí el vacío que se va creando alrededor cuando proyectás algo que crea resistencias. Siempre digo que cuando transmitíamos pa-



de fútbol importantes se
 atía algo en el ambiente; era
 mo si estuviéramos infrin-
 ando leyes no escritas. No
 bía costumbre, por ejem-
 o, de que el Canal tuviera
 registros de audiencia tan
 ndes.

**¿Y en qué medida modi-
 a el panorama la apari-
 n del cable?**

Ese fenómeno obliga y
 igrará a la televisión abierta
 pensarse. El cable aumen-
 mucho la oferta internacio-
 lo que lleva a la televisión
 erta a ofrecer algo más lo-
 Quien tenga más progr-
 ción local es quien tendrá
 s posibilidades de subsis-
 En ese sentido el 5 está
 y bien situado por tener un
 o nivel de programación
 ional, y creo que ese he-
 fue el que motivó que
 ante estos años aumenta-
 los niveles de audiencia.
 que el cable ha cambiado
 poco el esquema tan cerra-

do que había de televisión en
 Montevideo, y cuanto más
 abierta sea la cancha mejor
 para todos. El mundo impo-
 ne eso, no hay manera de im-
 pedir esos cambios, no se pue-
 de poner un techo para que
 no entren los satélites.

**Durante tu gestión tuviste
 ciertos incidentes con al-
 gunos programas...**

Sí, pero no fueron cosas
 importantes. En general mi
 relación con los coproduc-
 tores ha sido siempre exce-
 lente, y también con los fun-
 cionarios. Las dificultades
 que he tenido han estado re-
 lacionadas con la estructura
 del poder; el cargo de direc-
 tor del Canal actualmente es
 mucho cargo y poca deci-
 sión. Las ideas que tenía de
 antemano sobre el Canal fue-
 ron plasmadas muy
 parcialmente.

**¿El del 5 sería entonces
 un problema de estructura?
 Después de estos tres años**

al frente del Canal estoy con-
 vencido de que debería ser au-
 tónomo y asimilarse a formas
 de cogestión privadas. El Ca-
 nal debería quedar librado así
 a las entradas por publicidad
 para poder disponer de ellas.
 Y también se debería mante-
 ner una línea coherente deci-
 dida por su director, porque
 en el 5 son muchos los que
 meten la cuchara y el resulta-
 do final es un mamarracho.
 Actualmente, prácticamente
 salvo cosas muy nimias, todas
 las decisiones las toma el Con-
 sejo Directivo del Sodre, lo
 que hace que todo se demore
 demasiado. Es una estructura
 que no se acompasa con el fun-
 cionamiento de un Canal. En
 lo económico, por ejemplo,
 todos los recursos van a parar
 al Sodre.

**¿Cuál es la causa de que
 sea tan difícil cambiar esa
 estructura? ¿Una falta de in-
 terés político?**

Este problema se arrastra

desde el nacimiento mismo
 del Canal. Claro que ha fal-
 tado también decisión de los
 gobiernos para reestructurar
 su funcionamiento, hacer
 una inversión inicial para
 poner al Canal a la altura de
 las necesidades actuales y
 darle potestades a alguien.
 Pensé que eso se iba a hacer
 en esta administración y por
 eso acepté el cargo. Luché
 hasta donde pude, pero se
 necesitaban apoyos que nun-
 ca tuve para hacer un cam-
 bio mayor. Creo que el 5 en
 todo este tiempo mejoró
 bastante y en determinado
 momento pensé que estaba
 preparado para dar un gran
 salto... pero empezaron a ac-
 tuar todos esos frenos, que
 lo hicieron quedarse volan-
 do, como siempre, a media
 altura. RI

Andrés Torrón
 Fotos: José Pampín

Playas y Paisajes



A BRASIL DOMINGO 19:30 hs



Lo de Ruben

Mediodía y Noche
PARRILLADA

Santa Teresa 846 - Tel: 23059
Maldonado - Abierto todo el año

PRIMER FESTIVAL DE CINECANAL

Cine alternativo para abonados

Acceder a producciones cinematográficas alternativas a Hollywood es tarea difícil. Los grandes estudios dominan prácticamente el mercado de salas, en video la cosa no mejora demasiado, Cinemateca aporta su distinguido perfil independiente y canales de cable como I-Sat y Space exhiben esporádicos títulos de cine europeo. A partir de mañana Cinecanal ofrecerá una interesante muestra que permitirá ver por primera vez en Uruguay películas no estrenadas en el país. Alex de la Iglesia, Arturo Ripstein y Abbas Kiarostami, entre otros. Vale la pena, por esta semana, quedarse en casa.

Es un hecho cada vez más alarmante para los cinéfilos que se precien de tales que las películas provenientes de los grandes estudios de Hollywood acaparen el mercado. No solamente el cine europeo o latinoamericano es casi inexistente en las carteleras locales, los propios filmes estadounidenses realizados en forma independiente son también prácticamente desconocidos en nuestro medio. Las otras formas de ver cine —el video y la TV— sufren del mismo monopolio; especialmente los canales de cable dedicados al cine que responden en su mayoría a los grandes estudios de Hollywood. Por supuesto que



Sondagsanglar, película sueca nominada al Oscar 1997.

en estos estudios se hacen buenos, regulares y malos filmes, lo mismo que en el resto del mundo, pero este monopolio industrial limita al espectador a apreciar una sola campana de la vastísima producción cinematográfica que existe a lo largo y ancho del planeta. Esta falta es cubierta parcialmente con los



Girls Town, filme de Jim McKay premiado en Sundance.

festivales de cine (en nuestro país se destaca el que realiza la Cinemateca Uruguaya en el mes de abril) y con esporádicas muestras sobre diferentes directores o cinematografías.

Pese a que es posible descubrir en la caótica y repetitiva programación de la TV para abonados algún buen filme europeo o algún ejemplo de cine independiente norteamericano, ésta es la primera vez que un canal se propone hacer un festival (en este caso habría que hablar más concretamente de muestra) con películas de distintos países, muchas de ellas premiadas en eventos internacionales. Organizado paradójicamente por Cinecanal (señal que dedica su programación a ofrecer filmes de los cuatro grandes estudios de Hollywood) este *1er Festival Internacional* acercará diecinueve películas provenientes de Francia, España, Nueva Zelanda, Noruega, Inglaterra, Irán, México, Estados Unidos, Canadá, China, Suecia e Italia.

Gran parte del interés reside en que prácticamente ninguno de estos filmes ha sido estrenado en nuestro



Principio y fin, la multipremiada película de Ripstein.

país y los que fueron exhibidos lo hicieron muy fugazmente en alguna muestra de Cinemateca. Muchos han recibido premios o nominaciones en festivales prestigiosos (por más que esto no es una garantía de calidad). Es el caso de *Girls Town*, película estadounidense dirigida por Jim McKay que ganó el premio del Jurado en el Festival Sundance de 1996. *Principio y fin*, del mexicano Arturo Ripstein, una de las películas latinoamericanas más premiadas de los últimos tiempos. Hay también películas que estuvieron nominadas como mejor película extranjera en la pasada entrega de los Oscar, caso de la sueca *La otra cara del domo* y la francesa-georgiana *Mil y una recetas de un cocinero enamorado*. Otro títulos que resaltan son *El día de la bestia* (la película que convirtió al español Alex de la Iglesia en un director de culto), *Bayo de olivos* (una muestra del cine iraní de Abbas Kiarostami, ganador del último festival de Cannes con su filme *Taste of Cherry*) ya mencionada *Principio y fin* de Arturo Ripstein.

Las películas

Sábado 7: *Le Petit Garçon* (Francia 1994. Dir. Pierre Granier-Deferre). *Kika* (España 1993. Dir. Pedro Almodóvar). *Broken English* (Nueva Zelanda 1997. Dir. Gregor Nicholas).

Domingo 8: *Le Maître des Éléphants* (Francia 1995. Dir. Patrick Grandperret). *Sondagsanglar* (Suecia 1996. Dir. Berit Nesheim). *Hour of the Pig* (Inglaterra/Francia 1993. Dir. Leslie Megahey).

Lunes 9: *Zir e Darakhtan é Zeyton* (Irán 1994. Dir. Abbas Kiarostami). *Chasing the Deer* (Inglaterra 1994. Dir. Graham Holloway).

Martes 10: *Principio y fin* (México 1993. Dir. Arturo Ripstein). *Girls Town* (Estados Unidos 1996. Dir. Jim Mc Kay).

Miércoles 11: *L'Appartement* (Francia/Italia/España 1995. Dir. Gilles Mimouni). *Highway 61* (Canadá 1991. Dir. Bruce Mc Donald).

Jueves 12: *Emperor's Shadow* (China 1996. Dir. Zhou Xiaowen). *La Sarrasine* (Canadá 1991. Dir. Paul Tana).

Viernes 13: *The Telegraphist* (Noruega 1993. Dir. Erik Gustavson). *El día de la bestia* (España 1995. Dir. Alex de la Iglesia).

Sábado 14: *Dieu, L'Amant de ma Mère et le Fils du Charcutier* (Francia 1995. Dir. Aline Isserman). *Les Mille et une Recettes du Cuisinier Amoureux* (Francia/Georgia 1996). *Con Rabbia e con Amore* (Italia 1997. Dir. Alfredo Angeli).

(Sábados y domingos desde las 20 horas. De lunes a viernes a partir de las 22).

CRÍTICA



amontonada en la sentina (lugar del barco adonde van a parar todos los desperdicios).

Un nuevo salto y la película nos lleva al museo de Historia Natural de Chicago, cuya directora está a punto de inaugurar una muestra importante destinada a recaudar fondos. Dos días antes de la inauguración, un pobre guardia que se encierra tranquilamente en un baño a disfrutar de su cigarrillo de marihuana tiene un encuentro desagradable, en el transcurso del cual pierde parte de su masa encefálica, más concretamente el hipotálamo. Entonces llega un policía sagaz y supersticioso (las dos cosas no tienen por qué ser contrapuestas) y se encuentra con una bióloga hermosa y pragmática (tampoco son cualidades necesariamente irreconciliables), quienes junto con un científico veterano, parálítico y amplio de criterio (menos todavía) van a ir dilucidando poco a poco el misterio de la cosa con dientes del sótano del museo que se dedica a arrancar cabezas para comerse el hipotálamo.

Toda película de terror, o al menos las que incluyen algún tipo de bicho feo, se basan en la habilidad del director para esconder al monstruo, mostrarlo un poquito, esconderlo de nuevo, mostrarlo otro poco, esconderlo, y así hasta que llega el momento en que se muestra del todo y la película pasa del suspenso a la aventura. La fórmula viene funcionando desde hace más de cincuenta años y a veces sigue dando buenos resultados. Depende mucho de la pericia del director, y en este caso se trata de Peter Hyams, quien si bien no ha dirigido ninguna maravilla ha hecho unas cuantas películas entre-

tenidas (*Capricornio uno*, 2010, *Presidio*, *Muerte súbita*, entre otras). El guión, basado en una novela de éxito, es una serie de lugares comunes: los buenos se salvan, los malos son parcialmente descerebrados y los secundarios se escapan o se mueren según las necesidades argumentales del momento. Los personajes típicos están todos, incluyendo al malo necio, el bueno abnegado que se sacrifica, el héroe incomible (por el monstruo) y el personaje que ante un shock emotivo personal sufre el síndrome Rambo.

Pero bueno, por lo menos *La reliquia* es entretenida y llevadera, y hasta consigue lograr un par de sustos. Los efectos especiales (alma de este tipo de películas) son muy buenos en el caso de los mecánicos y extrañamente torpes los digitales. Si aún está dudando entre ir o no ir a verla debido a su estómago sensible, le diré que la escena mejor resuelta digitalmente es aquella en la que el monstruo (mezcla de tapir, araña, lagarto, tigre y algunos bichos más) persigue a un policía, lo agarra de atrás, lo levanta en el aire y le

arranca la cabeza, todo de frente y sin cortes. Usted vea lo que hace.

Gabriel Sosa

LA RELIQUIA - Estados Unidos, 1997 - Director: Peter Hyams - Elenco: Penélope Ann Miller, Tom Sizemore y Linda Hunt.

ADICTOS AL AMOR

Gente rara

Sí, claro, es aceptable que el enamorarse no es algo totalmente agradable y que es frecuente que lleve a la gente implicada a tener actitudes extrañas. Pero hay cosas que parecen un poco exageradas.

Adictos al amor trata de un astrónomo que vive en un pueblo chico (Matthew Broderick), cuya novia desde la infancia, actual maestra sin horizontes (Kelly Preston), viaja a Nueva York desde donde le envía una carta de despedida. El astrónomo corre desesperado a ver qué le pasó y descubre que lo abandonó por un chef francés, en apariencia sumamente desagradable pero muy buen amante (Tchéky Karyo, de larga trayectoria en el cine europeo). El astrónomo se esconde en un edificio abandonado frente a la casa de la nueva pareja y se dedica a espiarlos con instrumentos de óptica y a trazar gráficas de sus comportamientos, tratando de predecir el momento en que se peleen (parece cosa de Paul Auster). En eso está cuando llega la ex novia del francés (Meg Ryan), que está furiosa con el tipo y quiere vengarse, y no tiene mejor idea que meterse de prepo en su refugio para instalar un equipo de escucha electrónico. Juntos comienzan entonces a planear cosas horribles para conseguir que los

LINE

LA RELIQUIA

Hay un bicho en el sótano

La película comienza con un antropólogo en la selva amazónica, quien unos indígenas le dan a probar una comida extraña en medio de un ritual exótico. Acto seguido nos al mismo antropólogo, con la cabeza de loco, tratando de que el capitán de un barco brasileño (que extrañamente le grita a su tripulación una mezcla de español, brasileño y un poco de italiano) lo deje descartar unas misteriosas cajas que había estado para un museo en Chicago. El capitán le dice que no, el antropólogo se sube a escondidas al barco y descubre desesperado que las cajas no están a bordo. Lo próximo que sabemos es que el barco aparece a la deriva en el lago Michigan y que la tripulación está, pedazo más pedazo menos,

Taquilla

	Espectadores de la semana	Acumulados
1) Titanic *** (Drama) dir. James Cameron	11 508	99 297
2) George de la selva *** (Aventuras) prod. Disney	4 448	6 738
3) El abogado del diablo ** (Acción) c/ Al Pacino	2 978	12 687
4) Bean, la película del desastre *** (Comedia) c/ Mr.Bean	2 565	16 026
5) Spice World * (Aventuras) c/ Spice Girls	1 640	9 692

(Semana del 23 de febrero al 1 de marzo. Fuente: EneC)

otros dos se separen. El guión después complica un poco las cosas cuando los espías se empiezan a mirar con cariño y algunos personajes no son lo que parecen. Pero los cuatro personajes principales son bastante desagradables (la traidora, el sin carácter, la obsesa y el francés) y aunque hay bastantes buenos momentos y la historia no es mala, es sumamente difícil sentirse identificado con nadie en esta película. Y el final, si bien deja a todos comiendo perdices, parece demasiado bondadoso para personajes que en definitiva a lo que se dedican durante todo el rato es a estropearse la vida entre sí y a los que los rodean.

G. S.

ADICTOS AL AMOR - Estados Unidos, 1997 - Director: Griffin Dunne - Elenco: Meg Ryan y Matthew Broderick.

TEATRO

LOS PSICÓ LOCOS

El regreso de un comediante

¿Qué haría usted si su complejo de Edipo sale a luz en forma de doble personalidad? ¿Qué haría si llegados los ochenta comienza a producirse en su mente una regresión constante y progresiva hasta hacerlo gatear y usar chupete? ¿Estaría dispuesto a soportar la desdicha de ser inmortal cuando a su alrededor todos son capaces de morir? Si no sabe, no importa demasiado, pues todas estas preguntas pueden tener una única respuesta: la temida consulta al psicólogo, tal como lo hacen los personajes de *Los Psicó locos*.

Escrita por Marcelo Gerosa, ex libretista de *Los Adams* y por un tiempo guionista de *Plop*, la pieza pretende ser una parodia a los psicólogos y sus pacientes. Basada en ejemplos disparatados como éstos y muchos otros, la obra se articula en base a sketches donde, para más datos, la ausencia de cordura caracteriza por igual a pacientes y doctores. Aunque, por momentos, las situaciones puedan ser cómicas, la escritura de la pieza no presenta demasiados aciertos: los constantes y elementales juegos de palabras son casi siempre ineficaces y la presen-

Si te dicen carnaval, apretá el pomo

Los que vivimos desde hace un tiempo en el sudeste del estado de Louisiana, estamos ya bastante familiarizados con los legendarios carnavales de Nueva Orleans. Esto no quiere decir que nos entusiasme demasiado volver a ser partícipes de una bacanal colectiva que, en última instancia, tiene como consecuencia la reafirmación de las reglas de convivencia social que rigen durante el resto del año. Sin embargo, como es normal que nos visiten durante estas fechas, algunos de los reluctantes habitantes de la zona tenemos que ceder ante los pedidos de los visitantes y, haciendo de tripas corazón, asistimos (otra vez...) a ese desenfreno generalizado que por estos lares se conoce como *mardi gras* (o *fast tuesday*). El motivo para mí, en esta ocasión, fue la conferencia nacional que me tocó dirigir: a ella se aproximaron amigos, conocidos y colegas que ardían en deseos de pasar su primer *mardi gras* en compañía de un 'conocedor' o, en el mejor de los casos, de un 'nativo'.

El día comenzó, entonces, con la ingrata tarea de encontrar estacionamiento en una zona cercana al barrio francés (*French Quarter*), donde se desarrolla la mayor parte de las actividades carnavaleras. Para que el lector haga una idea de la odisea que tuve que atravesar, digamos que me llevó unos 35 minutos conseguir un parqueo de estacionamiento. Luego de haber dejado el coche en un lugar relativamente seguro, debimos avanzar entre una multitud notoriamente alcoholizada, cuyas únicas actividades parecían reducirse a expeler todo tipo de ventosidades bucales (y de las otras), vómitos surtidos, sumados a signos de erotización extrema y por momentos patéticos. Todo esto bajo el marco sonoro de diversas bandas tocando jazz, funky, blues, zydeco y otros géneros (todos los cuales de mi agrado, si su emisión se produce separadamente), que llegaban en forma de irreconocible mazacote sonoro, a altísimo volumen para los oídos de este escriba. Las chicas que me acompañaban (cuatro) parecían, a diferencia de este escriba, fascinadas por el espectáculo dantesco. Es más: parecían incluso bastante complacidas por las groserías que los malolientes borrachos derrochaban a diestra y siniestra.

Su beneplácito llegó, en cierto momento, a hacerlas considerar seriamente la posibilidad de sucumbir ante el ensordecedor y casi unánime grito que invade las calles del *French Quarter*: "Show your tits!", que en buen romance quiere decir algo así como "¡exhibí la pechuga!". Dicho grito de guerra (o de tapir en celo, más bien) tiene su explicación tradicional (aunque no racional): a cambio de collares de plástico, las chicas acceden (si así lo deciden) a mostrar sus pechos en público. Créanlo los lectores o no, el angustioso pedido de los salvajes beodos, (prejurásicos emisores de aullidos subhumanos) obtienen un sorprendentemente alto porcentaje de respuestas positivas.

Afortunadamente y para mi tranquilidad, las acompañantes que iba arrastrando entre la multitud se comportaron cual recatadas damas. No puede decirse lo mismo de unas señoras un tanto pasadas de peso que, ante el aullante turbamulta, desplegaron (orgullosas) determinadas partes de su voluminosa humanidad. Mucho más podría contar sobre las peripecias experimentadas durante las horas que nos tomó llegar al restaurante que estábamos buscando, y luego al *Funky Butt* (local nocturno donde tocan grupos de jazz y otros géneros musicales donde nos esperaba el nuevo grupo de Jason Marsalis (ahora volcado al Latin Jazz)). Por ahora, baste lo dicho sobre las bacanales de Nueva Orleans. Con la ayuda de Bajtín, otro día y deo volente, las contaré.

Gustavo Verdes
gverdes@umix1.sncc.lsu.edu

tación de las situaciones mismas carece de ingenio.

Esta parodia, definida por sus propios hacedores como "un entretenimiento ideal para el verano", es dirigida por Adhemar Rubbo e interpretada por él mismo, acompañado por Ricardo Gracián y Luis Lage. Aunque la dirección de Rubbo no es uno de los puntos más fuertes del espectáculo, el comediante sí se lleva todos los laureles en lo que se refiere a la actuación. Como en tiempos de *Telecataplúm* y más tarde en *Plop*, las viñetas del actor siguen constituyendo un punto fuerte en lo que toca al buen humor. Luego de algunos años de no aparecer en la pantalla chica, Rubbo continúa demostrando sus grandes valores como cómico. Éstos se traducen tanto en sus movimientos escénicos

como en la precisión en cuanto al manejo de los tiempos, de la máscara y lo vocal. Todos esos atributos logran darle un toque especial a sus magníficas caracterizaciones —en especial de viejas mujeres inestables mental y corporalmente—. Aunque la maestra de *Plop*, como era de esperar, no apareció en escena, otra mujer no menos querible se apoderó de las risas de los espectadores: una viejecita, con la característica cuota de olor a naftalina y malicia de la anterior, la cual, llegado el día de su cumpleaños número ochenta, comienza una progresiva y cada vez más acelerada regresión. El proceso continúa en el propio consultorio de su médico, hasta que la anciana se convierte en una dulce —aunque arrugada— bebida. Por una vez, el

texto se vuelve agudo y con jugosos ribetes surrealistas.

El espectáculo cuenta con música, coreografía y vestuario a los grados, destacándose la iluminación de Juan José Ferragut que se adapta perfectamente al ambiente desértico de la obra. Sin demasiados méritos en cuanto al texto y demás situaciones, vale la pena la presencia en las tablas de Adhemar Rubbo, magnífico humorista uruguayo y representante de un estilo y forma de hacer humor que, se parece, hemos perdido.

Georgina To

LOS PSICÓ LOCOS - Autor: Marcelo Gerosa - Dirección: Adhemar Rubbo - Elenco: Adhemar Rubbo, Ricardo Gracián y Luis Lage - Teatro La Candela.

THE MAXX

Un héroe en busca de Prozac

Como ya se dijo en esta misma página cuando se editó *The Head* hace unas semanas, los trabajos de animación que presenta la cadena de videos musicales de MTV suelen ser mucho más interesantes que los artistas musicales que promocionan. *The Maxx*, por ejemplo, es una extraña miniserie de dibujos animados que fue emitida en capítulos por la MTV hace un par de años, y que este video recopila en forma íntegra. Se trata de una especie de sátira de los superhéroes atormentados de la Marvel Comics, que se aprovecha del carácter adolescente y confuso de estos superhéroes para construir una fábula psicológica sobre unos personajes incapaces de diferenciar la realidad y los sueños. Es decir, unos personajes muy identificables y atractivos para los fans de Soundgarden o Bush.



Deben hacerse sin embargo algunos reparos; aunque *The Maxx* cuenta con muchos aciertos notables está claramente re-creada para ser emitida en capítulos, lo que hace que verla de un tirón sea por momentos una tarea un poco aburrida y muestra por los constantes cambios

de ritmo y por la abundancia de reiteraciones orientadas a refrescar la línea argumental en su forma episódica. Al comienzo parece tratarse realmente de una serie sobre superhéroes, pero la acción va desapareciendo gradualmente hasta volverse un sombrío drama psicológico en el que se cae en demasiados excesos discursivos, que cansan mucho más de lo que aclaran acerca de los complejos personajes. Sin embargo los dibujos son excelentes, y utilizan procedimientos cinematográficos como la pantalla dividida que subrayan la orientación adulta de *The Maxx*. También, a pesar de los ya mencionados excesos discursivos, *The Maxx* consigue por momentos retratar una auténtica tristeza adolescente, bien conocida tanto para los que sufrieron con la muerte de Gwen Stacy, la primera novia del Hombre Araña, como para los que prefieren las canciones suaves de Nirvana. **PD**

caer en demasiados excesos discursivos, que cansan mucho más de lo que aclaran acerca de los complejos personajes. Sin embargo los dibujos son excelentes, y utilizan procedimientos cinematográficos como la pantalla dividida que subrayan la orientación adulta de *The Maxx*. También, a pesar de los ya mencionados excesos discursivos, *The Maxx* consigue por momentos retratar una auténtica tristeza adolescente, bien conocida tanto para los que sufrieron con la muerte de Gwen Stacy, la primera novia del Hombre Araña, como para los que prefieren las canciones suaves de Nirvana. **PD**

Gonzalo Curbelo

THE MAXX - MTV Networks - Distribuye Ronlay.

E S T R E N O S

EMMA - Con Gwyneth Paltrow - Distribuye Halven.

Una nueva adaptación de una novela de Jane Austen (convertida desde hace un tiempo en la guionista favorita de Hollywood, junto a William Shakespeare), que convierte a su obra homónima en una comedia romántica ambientada en la campiña inglesa de finales del siglo XIX.



sino a la búsqueda de un *trojan*, principal marca de preservativos en los Estados Unidos. Una película que es algo así como una versión edulcorada del *After-hours* de Martin Scorsese.

EL PRIMER SOSPECHOSO (Double Take) - Con Brigitte Bako y Costas Madylor - Distribuye Halven.

Un testigo descubre que ha ayudado a enviar a un inocente a la cárcel al confundirlo con el asesino, hecho que descubre al toparse con el verdadero criminal en la calle. Ante la negativa de la policía y del fiscal a reabrir el caso, el testigo decide capturar él mismo al homicida.



LA GUERRA POR UN TROYANO (Trojan War) - Con Jennifer Love Hewitt - Distribuye Ronlay.

El título de esta comedia adolescente no se refiere a la épica homérica



Buscados

Videos

- 1) **Contracara** **** (Policial) Dir. John Woo (Halven)
- 2) **El lado oscuro de la justicia** *** (Policial) c/ Andy García (Halven)
- 3) **Todos dicen te quiero** *** (Comedia) dir. Woody Allen (Halven)
- 4) **Basquiat** **** (Drama) c/ David Bowie (Halven)
- 5) **La Camioneta** *** (Comedia) Dir. Stephen Frears (Halven)

(Fuente: Video Imagen Club. Benito Blanco 866. Tel. 710 8297)

NUEVOS LIBROS DE MENTE

Para Resolver en el Ascensor

J.J. Mendoza Fernández

Una colección de acertijos breves e inesperados, para enfrentar

con lógica... y con sentido del humor.

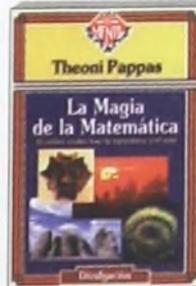


La Magia de la Matemática

Theoni Pappas

El orden oculto tras la naturaleza y el arte. Un libro encantador

que es inspirado, hecho por una matemática con sensibilidad de artista.



Cómo Jugar y Divertirse con su Inteligencia

Jaime y Lea Poniachik

Entretención y entrenamiento

para la mente. Incluye una guía para lectores perplejos y la explicación detallada de las sorprendentes soluciones.

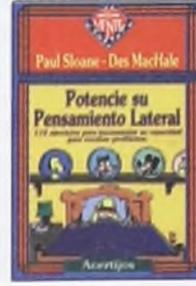


Potencie su Pensamiento Lateral

Paul Sloane, Des MacHale

112 ejercicios que incrementan su capacidad para resolver

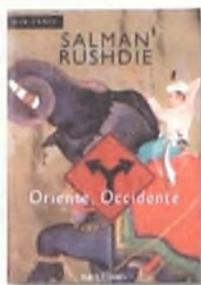
problemas mediante el empleo de nuevos enfoques creativos.



Distribuye AMEXI PUBLICACIONES Ciudadela 1421 Montevideo Tel.: 902 41 17

ORIENTE, OCCIDENTE
- Salman Rushdie - Plaza & Janés, 173 págs. - Distribuye Blanes

Último libro del autor más perseguido del mundo, *Oriente, Occidente* es un volumen de cuentos que rastrea las relaciones mencionadas en el título a través de personajes indios o europeos. El volumen recoge cuentos ya publicados y bastante desaparecidos entre ellos. En algunos casos sorprende su publicación.



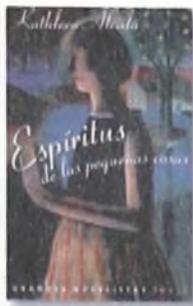
HORARIO DE VISITA
- Alejandro Paz - Atlántida, 250 págs. - Distribuye Multicor.

Primera novela de este abogado argentino, quien recientemente estuvo en nuestro país para presentar esta obra. El relato recrea una historia de amores que se entrecruzan en el Buenos Aires de hoy. Narrada con agilidad es una forma de atravesar la realidad cercana y cotidiana que nos rodea.



ESPIRITUS DE LAS PEQUEÑAS COSAS - Kathleen Alcalá - Emecé, 252 págs. - Distribuye Emecé.

Primera novela de esta escritora mexicana-norteamericana residente en California. Una historia que transcurre



re a fines del siglo pasado, en el filo de dos culturas, y donde un judío clandestino abandona a su mujer y sus hijos y decide irse en busca de oro. Su mujer, que ha quedado en México, iniciará un romance con un médico del ejército.

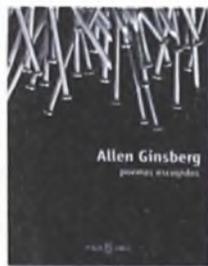
MONTEVIDEO ESCENARIO DEL SIGLO XX
- Roberto Mariño - Edición de Autor, 253 págs. - Distribuye Byblos.

Este libro de Roberto Mariño no pretende ser un estudio histórico riguroso, ni tampoco una crónica exacta de hechos desarrollados durante el siglo XX. Tomando como base Montevideo el autor lo que hace es redescubrir una historia, personajes y costumbres; de ahí que el libro más que un ensayo sea una crónica de costumbres de nuestra ciudad.



POEMAS ESCOGIDOS
- Allen Ginsberg - Plaza & Janés, 73 págs. - Distribuye Blanes

Reedición de tres clásicos poemas del escritor abanderado de la generación beatnik: *Aullido*, *Kaddish* y *América*. Un libro de formato pequeño, de precio accesible, y por supuesto la oportunidad de encontrarse con un grande de la literatura de habla inglesa. Para quienes quieran más información sobre la presente colección, digitar en internet www.tsc.es/p&j/poesia.

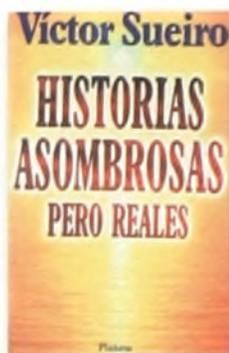


HISTORIAS ASOMBROSAS

Desparejas pero reales

Víctor Sueiro es conocido como divulgador; sus libros se han transformado en los últimos años en los más vendidos en Argentina a través de la praxis de una especie de pseudo *new-age* del espíritu donde comulgan perfectamente las computadoras y la virgen María.

Todo esto le huele mal a un lector que se precie de tal. Sin embargo, como todas las cosas de este mundo, del libro se rescatan no pocas historias interesantes. Para un viejo lector de *realismo fantástico* de los setenta, como supo ser este escriba, algunos de los temas son tratados superficialmente (por lo menos von Daniken se preocupaba de documentar todas las cosas que decía). Parecería que el público lector de Sueiro no exigiera ese tipo de detalles. De dónde saca entonces las historias es un dato que no aparece (¿acaso de los libritos de la colección *realismo fantástico* de Plaza & Janés?). En fin. Lo cierto es que algunas son fácilmente rastreables; otras, las más interesantes, no se sabe. Sueiro parece decirnos: "La verdad soy yo, mi palabra legítima mi discurso..."



mira mis libros verás".

Desde este punto de vista el libro es claramente desparejo, rescatables son algunas de las anécdotas, y son ellas las que terminan por salvar parte del material. Algunas de esas historias más increíbles

son la del hombre que salió de una taberna de Inglaterra y desapareció en el aire, la del científico que en la década del sesenta confirmó que Estados Unidos tenía en su poder ovnis y después desapareció, y la historia de la aparición de la Virgen de Guadalupe. Memorables como tema de una novela de ciencia-ficción pueden llegar a ser los capítulos dedicados al caso Titanic y a las increíbles coincidencias entre los casos de los presidentes Lincoln y Kennedy. La reflexión final podría ser que con este tipo de material un tipo como Philip K. Dick habría hecho maravillas. Claro que no es ése el cometido ni la intención del divulgador argentino Víctor Sueiro.

Jorge Ernesto Oliveira

HISTORIAS ASOMBROSAS PERO REALES - Víctor Sueiro - Planeta, 289 págs.

Más leídos

FICCIÓN

- 1) **Afrodita**. Isabel Allende. Sudamericana.
- 2) **Chocolate caliente para el alma de la mujer**. Jack Canfield y Mark Hansen. Norma.
- 3) **Los mejores cuentos policiales**. Compilación Bioy Casares/ Borges. Emecé.
- 4) **Donde el corazón te lleve**. Susanna Tamaro. Atlántida.
- 5) **Palomar**. Italo Calvino. Siruela.

NO FICCIÓN

- 1) **Spice Girls, The Movie**. Spice Girls. Ediciones B.
- 2) **Mujeres uruguayas**. Autores varios. Alfaguara.
- 3) **Mujeres alteradas 3**. Maitena. Atlántida.
- 4) **El bastardo**. Carlos María Domínguez. Cal y Canto.
- 5) **Alto el fuego 2**. Caula-Silva. Rosebud.

(Fuentes: Libros Libros, Feria del Libro, Papacito, Libros de la Arena).

FABULOSOS CALAVERA

Corrientes esquina Cadillacs

No puede ser. Al verificar qué disco está en la pila me preguntó qué pudo haber sucedido. Y que sucedió, sin embargo, es bastante simple: después de una larga carrera de éxitos y de un disco como *Rey Azúcar*, anterior producción, ¿qué les quedaba por hacer? Reinventarse. Y lo hacen con una jugada de alto riesgo, con el disco más apático de su trayectoria.



Si bien los temas 'Calaveras y diablos' y 'Howen' conservan el estilo Cadillacs en cuanto a sonido y estructura, esto es lo que prevalece. Por el contrario, todo *Fabulosos calaveras* es una gran desestructura. ¿Dónde está la estrofa? ¿Cuál el estribillo? La mejor respuesta la dan ellos mismos en el verso de la canción 'Sábado' "...construimos canciones, destruimos las canciones..." Y mejor es que lo hacen de forma fantástica.

El proyecto *Red Hot and Laid* del cual formaron parte con una canción cointerpretada con el grupo norteamericano Fishbone, pudo haber influenciado a este "destruir" de canciones, algún pasaje del tema 'Piazola'. Pero la mezcla de estilos puede compararse también a la de John Zorn, en *Naked* y *My*. Esto es, ir del más rabioso al jazz y desembocar en el tango. El tema de difusión 'El muerto', 'Arfer calavera' y 'Sábado' son los momentos más sobresalientes de *Fabulosos calavera*, disco en el cual el nuevo guitarrista, Ariel Minimal, pone un mayor protagonismo a su instrumento, destacándose por ejemplo, en 'A.D.R.B.'.

Disco complejo si los hay. Sin dudas, no es recomendable para quien quiera musicalizar una fiesta quince, pero sí para quien esté dispuesto a dejarse seducir tras varias escuchas y a exhibirlo con orgullo en su discoteca. Desde el fileteado en el arte de tapa queda demostrado su porteñismo a toda prueba, hasta rematar con un dos por cuatro.

El hecho de que acaben de obtener el primer Grammy de "rock latino", una etiqueta que el cantante Vicentico dice detestar, los coloca, paradójicamente, en una encrucijada. Es por lo menos curioso el hecho de que el disco más pretencioso y menos pop de los Fabulosos Cadillacs los exponga a una sobreexposición a la que pretendían querer escapar. "Es totalmente extraño", dijo el cantante a la prensa argentina. "Pero el premio no va a hacer que ciertas cosas cambien. Mi vida pasa por otro lado. El premio es una cosa rara, pero no significa que no lo aceptemos, porque nos conviene para nuestro trabajo". En ese sentido, los Fabulosos encararán una gira de 25 shows durante el mes de abril en los Estados Unidos y ya no estarán haciendo 'piso' sino que tendrán bajo el brazo, además de las críticas positivas de la *Spin* y la *Rolling Stone*, este bienvenido Grammy. Debe recordarse que a poco de editarse el disco, su eslogan publicitario fue "el disco que va a cambiar la historia del rock argentino", el cual fue tachado de pretencioso por la prensa local. Hoy muchas cosas han cambiado gracias a este disco de los Cadillacs que, más allá de lo musical, abre nuevos horizontes en el mercado para el rock rioplatense. **PI**

Silvio Sielski

FABULOSOS CALAVERA - Los Fabulosos Cadillacs - CD BMG 50801-2.

C A N D I D A T O S

AVALANCHA DE ÉXITOS - Café Tacuba - CD Warner 167182.

Para muchos los favoritos a obtener el Grammy, los Café Tacuba, tal vez pagaron el precio por competir con un disco de versiones. *Avalancha de éxitos* recibió, de todos modos, una nominación que certifica que los Tacuba son la banda rock número uno en este momento en América Latina, y es un disco con exquisitas versiones pachucas de temas como 'Chilanga banda' de Juan López, 'Ojalá que llueva café' de Juan Luis Guerra y 'Cómo te extraño mi amor' de Leo Dan. ¿Todavía no las escuchó?



pocos altibajos y temas de buena factura como 'No necesito', 'La culpable' y 'Baracunatana'.

¿DÓNDE JUGARÁN LAS NIÑAS? - Molotov - CD MCA 75031.

Violentos, radicales y obscenos, los Molotov no andan con chiquitas en su planteo hip hop de banda eléctrica. Aparte del chiste del título hacia Maná y otros lugares comunes en sus textos demasiado directos, supieron cómo traducir el sonido de grupos como Rage al DF mexicano y el resultado es un disco que no tiene desperdicio. Una pregunta: ¿los Peyote tendrán chance en 1999 de ser nominados al Grammy?



LA PIPA DE LA PAZ - Aterciopelados - CD BMG 44133-2.

¿Puede la actitud punk acoplarse con el bolero? Este dilema lo han respondido con eficacia los bogotanos Aterciopelados en sus tres discos y especialmente en *La pipa de la paz*. La frescura de Andrea Echeverry, cantante del grupo, es buena parte del boom de este grupo que, si bien puede achacársele cierto primitivismo en el sonido, tuvieron una merecida nominación. El disco tiene



CUANDO TÚ NO ESTÁS - El Tri - CD Warner 17842.

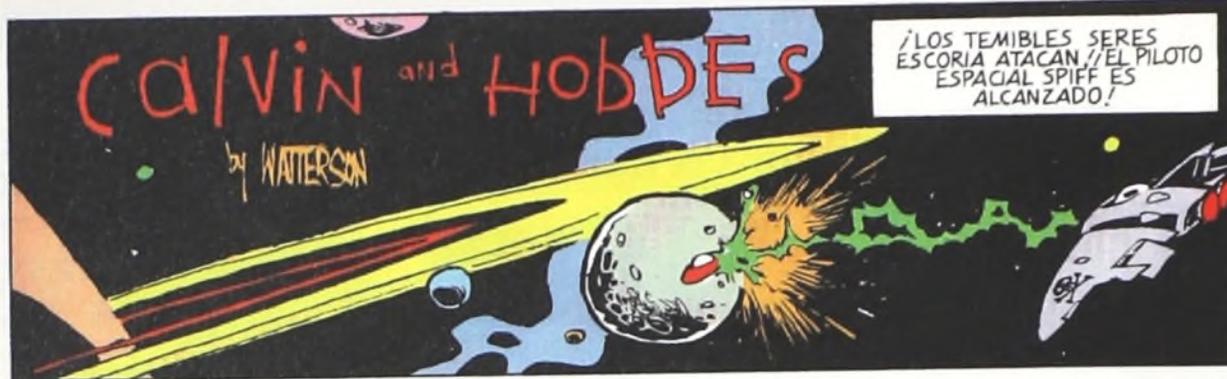
El legendario rocker mexicano El Tri, con más de quince álbumes publicados con su banda, debería estar muy contento con su nominación. Las razones (obviamente extramusicales) hay que buscarlas en el mito que ha generado en su país y entre los chicanos por la frontalidad de sus textos, que a la distancia suenan panfletarios y demagogos.



¿Y García?

Entre los grandes olvidados por los Grammy está el desquiciado y estupendo disco *Say no more* de Charly García. Hubiera sido por lo menos sensato que estuviera entre los nominados, pero claro, entre los votantes seguramente haya más mexicanos que argentinos. El maestro fue ignorado, como también lo fue Spinetta. Habrá que ver qué pasa con el proyectado *El aguante*, disco para el que García piensa invitar a Marilyn Manson y Stevie Wonder.





¡LOS TEMIBLES SERES ESCORIA ATACAN! EL PILOTO ESPACIAL SPIFF ES ALCANZADO!



NUNCA FALLA. ACABABA DE LAVARLO Y ENCERARLO.



¡NUESTRO HÉROE, EL INTREPIDO PILOTO ESPACIAL SPIFF, FORCEJEJA A LOS MANDOS DE SU NAVE DAÑADA!



¡LOS COHETES DE PROPULSION FREMICA SON INUTILES! SPIFF SE ESTRELLA CONTRA LA SUPERFICIE DE UN PLANETA!



¡EL OSADO EXPLORADOR EMERGE ILESO DE LOS RESTOS HUMEANTES! HA NAUFRAGADO EN UN MUNDO HOSTIL!



¡ACHICHARRADO POR SOLES GEMELOS, EL PLANETA NO ES MAS QUE PIEDRA Y METANO! NO HAY ESPERANZAS DE HALLAR COMIDA O AGUA!



¡SPIFF SE DERRUMBA! OH, NO, UN REPUGNANTE ALIENIGENALO DETECTA! EN SU DEBIL ESTADO, SPIFF NO ES RIVAL PARA EL MONSTRUO! ¡PUEDE SER SU FIN!



¡EL ALMUERZO! TE HE TRAI DO UN BOCADILLO CON LIMONADA!



DEVUÉLVEME LOS PLATOS CUANDO ACABES, ¿VALE?



... OH, BUENO. GRACIAS, MAMA.

P A S A T I E M P O S

1	C	A	B	I	D	A		C	U	Y	A	N	O
2	A		O	R	A	C	I	O	N	A	L	V	
3	B	O	V	E	D	A		R	I	C	I	N	O
4	A	S	I		O	S	U	N	O		S	A	L
5	L	A	N	O		O	N	O		C	A	R	O
6	A	R	O	M	A		I		A	R	A	S	
7		I		A	V	I	V	A	R	A		N	
8	R	A	E	A	E		L		A	T	A	J	A
9	O	M	B	U		E	C	O		E	N	A	S
10	P	D	A		T	R	O	Y	A		G	R	A
11	A	S	N	E	R	O		A	V	I	S	A	R
12	L		V	R	I	G	I	N	A	D	O		L
13	D	B	S	E	S	O		A	L	A	G	K	A

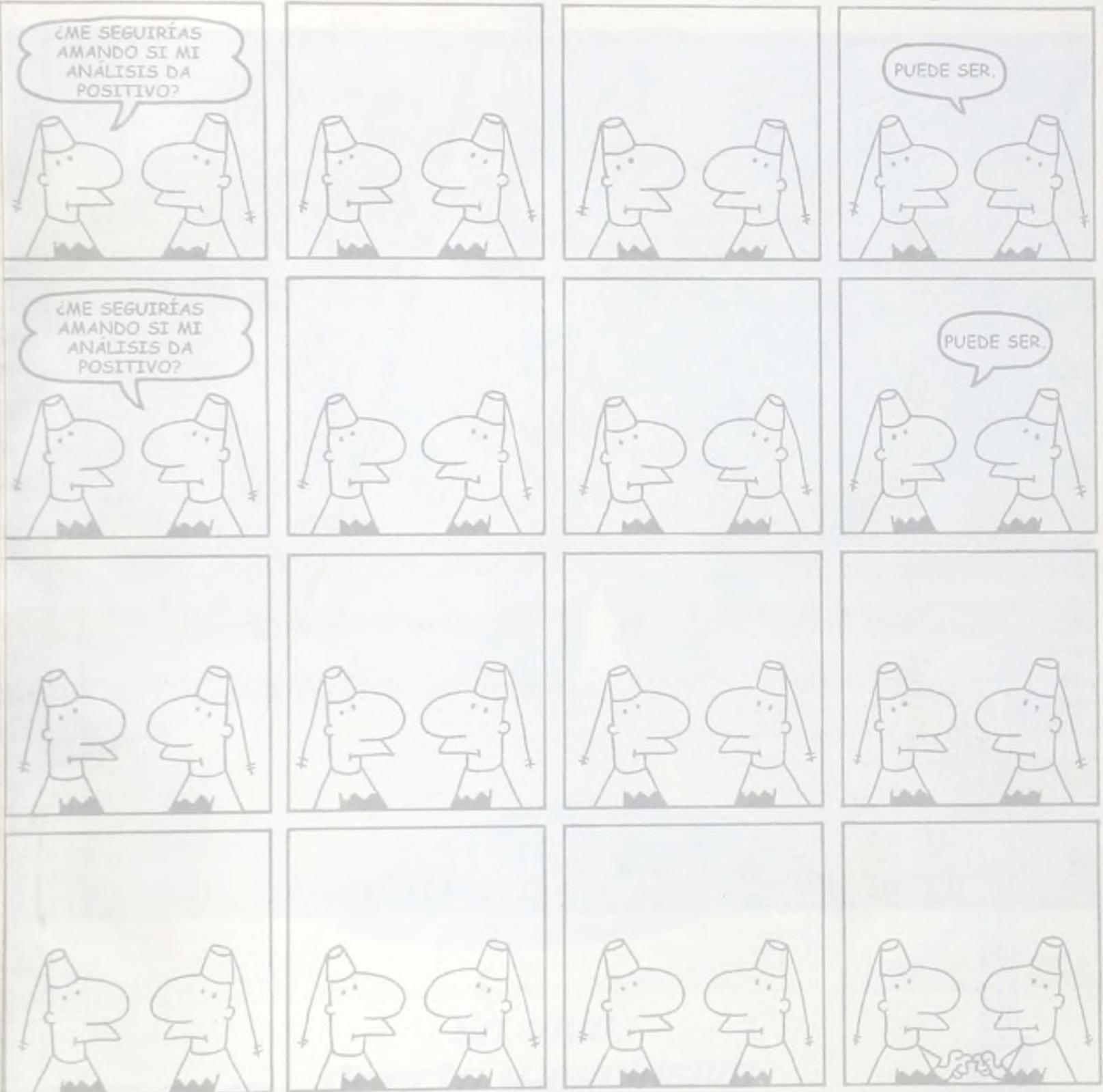
HORIZONTALES	VERTICALES
<p>1. Capacidad de una cosa./ De Cuyo, región de Argentina. 2. Relativo a la oración. 3. Cripta de la iglesia./ Planta de la cual se saca un aceite purgante. 4. De este modo./ Del oso./ Cloruro de sodio. 5. Pelo de las ovejas y carneros./ (Yoko) Segunda esposa de John Lennon./ Oneroso, gravoso. 6. Fragancia./ Viento suave (pl.). 7. Animará. 8. Rasparé la superficie de una cosa./ Detiene. 9. Arbusto típico del Río de la Plata./ (Umberto) Autor de <i>El nombre de la rosa</i>./ Decimosegunda consonante (pl.). 10. Serpiente no venenosa de gran tamaño./ Ciudad de Asia Menor, immortalizada en <i>La Iliada</i>./ Aféresis de ahora. 11. Arriero de asnos./ Anunciar, advertir. 12. Principiado, comenzado. 13. Que sufre obsesión./ Estado de los Estados Unidos.</p>	<p>1. Doctrina judaica transmitida oralmente./ Lubina, pez marino. 2. Nos atreveríamos. 3. Del ganado vacuno./ Árbol de madera muy apreciada para muebles (pl.). 4. Acudiré./ (Tupac) Inca revolucionario del Perú./ Decimoquinta consonante. 5. Cubo con puntos en sus caras, usado para juegos de azar./ Vertebrado con el cuerpo recubierto de plumas y pico córneo./ Instante brevísimo. 6. Quizá, tal vez./ Distribuyó, repartió. 7. Que tiene igual naturaleza o valor que otra cosa. 8. Instrumento de viento./ Tribu nativa del Caribe. 9. Juntó./ Piedra sagrada del altar./ Garantía. 10. Bovino tibetano./ (En México) Parecido./ Distraída. 11. Aplanar./ Que tienen muchos años. 12. Relativo a la naranja (fem.). 13. Adorno de forma de huevo (pl.)./ Soasaría.</p>

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

Horizontales: 1. Sanar./ Girasol. 2. Eses./ Rezo. 3. Visitador. 4. Asar./ Eón./ Rada. 5. Faz./ Ardid./ Tal. 6. Inodoro./ Usar. 7. Uva./ Ado. 8. Proa./ Ocarina. 9. Are./ Rasar./ Ser. 10. Dota./ Bob./ Trot. 11. Artesanía. 12. Zinc./ Rapé. 13. Scooter./ Moler. **Verticales:** 1. Serafín./ Adiós. 2. San./ Pro. 3. Nevazo./ Retazo. 4. Asir./ Dúo./ Ario. 5. Res./ Aovar./ TNT. 6. Sierra./ Abecé. 7. Todo./ Osos. 8. Iraní./ Acabar. 9. Red./ Dudar./ Nam. 10. Azor./ Sor./ Tipo. 11. Sorata./ Israel. 12. Dar./ Neo. 13. Local./ Cartear.

LIFE IN HELL

© MATT GROENING



SERVILETA
DE PAPEL



Fidel Sclavo

Novias de fin de semana

*El premio que todos buscan
está en el Gran Canal.*



CURTIS O. JONES

*En vivo,
directo y exclusivo*

**OSCAR
998**

CAN4L

4
Lunes 23
23:00 hrs

Diferente...
pero definitivamente

HONDA



Los nuevos detalles saltan a la vista...
pero venga a conocer las novedades que
Honda Civic tiene reservadas para usted.

 **HONDA**
Uruguay

Florida 1463, Tel.: 902 4555*



CIVIC '98 *Sedán / Hatchback*

NUEVO MOTOR 1600cc., 160 HP, DOHC, VTEC, ABS, DOBLE AIRBAG Y TODO EL CONFORT INTERIOR DE HONDA